Annonce de Bernard Landry

Création d'un CNE à Jonquière

6



le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

27e ANNÉE Nº 47 LE JEUDI 25 NOVEMBRE 1999 48 PAGES

Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

DENTISTES
CENTRE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE
Deschênes McLelland
URGENCE
545-7180
PLACE BARRETTE

Dossier de la fusion

Les maires ne bougent pas

4



(Photo Rachel Lavoie)

Un blessé à Jonquière

La Meule roulante explose

3

Dolbeau-Mistassini

Le policier Simard fait face à 14 accusations

3

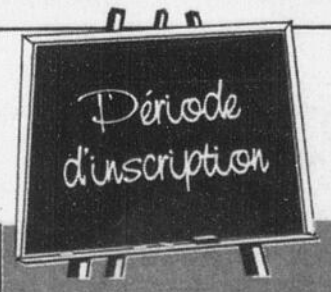


Mercure dans l'eau

Alcan corrige les chiffres

7

Université du Québec à Chicoutimi



LES 29, 30 NOVEMBRE ET 1, 2, 3 DÉCEMBRE 1999
trimestre hiver 2000

Liste des cours dans le Progrès-Dimanche du 28 novembre

Bureau du registraire
Université du Québec à Chicoutimi
555, boulevard de l'Université
Chicoutimi (Québec), G7H 2B1
Téléphone: 418-545-5005

435724

A Hudson

Garderie dirigée par un pédophile

HUDSON (selon PC) - Comment un homme qui a été jugé et condamné pour s'être masturbé devant des enfants a-t-il pu continuer à gérer une garderie pendant des années en toute impunité?

C'est la question que tout le village d'Hudson, à l'ouest de l'île de Montréal, se posait, hier, au lendemain du dévoilement de l'affaire Byron Hermann. Fondateur et propriétaire depuis 1985 de la Casa Del Sol, l'unique garderie de la municipalité d'Hudson, Hermann, 45 ans, a été arrêté et accusé, lundi dernier, d'agression sexuelle sur deux fillettes de quatre ans qui lui avaient été confiées. Remis en liberté le même jour, il était arrêté de nouveau le lendemain pour être retourné à la garderie et avoir parlé à des éducatrices, alors que ses conditions de remise en liberté le lui interdisaient formellement.

Ce qui a mis le feu aux poudres à Hudson, c'est qu'on a découvert qu'Hermann avait été condamné en 1992, au palais de justice de Valleyfield, pour des actes du même genre. Il avait écopé d'une probation surveillée de deux ans pour s'être masturbé devant des élèves qui prenaient place dans un autobus scolaire, sur l'autoroute 40. C'est la Sûreté du Québec qui avait mené l'enquête. A Hudson, on affirme que personne n'en a eu vent. Ni les éducatrices, ni les parents, ni la mairie, ni même la police municipale.

«Je l'ai découvert en ouvrant l'enquête, le 26 octobre dernier», a confié l'enquêteur de la Sûreté municipale de Hudson, Dave Woodger. C'est la Direction de la protection de la jeunesse qui a alerté la police, après avoir reçu une plainte de parents de la garderie. Selon l'acte d'accusation, les agressions sexuelles sur les fillettes sont survenues le 7 juillet dernier.

Actuellement, les policiers de Hudson enquêtent sur un autre présumé cas d'agression sexuelle à la garderie. «C'est possible qu'il y en ait d'autres qui se manifestent», a conclu M. Lewis. La garderie accueillait une quarantaine d'enfants.

Marié et père de famille —sa femme enseigne à Taiwan et lui-même se trouvait là-bas entre le 26 octobre et le 14 novembre dernier.

Hermann était bien connu et jouissait d'une bonne réputation dans cette municipalité cossue de 6000 habitants.

Hermann subira son enquête pour remise en liberté ce matin, au palais de justice de Valleyfield.

FAITS DIVERS

Cellulaire

QUEBEC (LT) - La Sûreté du Québec va tenter de savoir si l'utilisation d'un téléphone cellulaire peut être la cause de la perte de contrôle qui a coûté la vie à Marcel Bouchard, 60 ans, de Saint-Jérôme mardi soir sur la route 175.

C'est du moins ce qu'a confirmé au quotidien l'agent Richard Gagné, porte-parole de la Sûreté du Québec au poste Québec Métro.

«Les patrouilleurs ont retrouvé sur les lieux de l'accident un cellulaire ouvert. Ça ne veut pas nécessairement dire que la perte de contrôle a été causée par une distraction reliée à l'utilisation du cellulaire. Le conducteur a pu avoir un malaise», indique l'agent Gagné.

Les policiers vont demander à la compagnie de téléphone de fournir la liste des dernières communications de la victime. Ils seront donc en mesure de vérifier si ce dernier était effectivement en communication au moment ou sa voiture a bifurqué au kilomètre 126 pour aller percuter de plein fouet un fardier.

Chevreuil à La Baie

LA BAIE (NB) - Un automobiliste circulant sur le chemin des Battures (boulevard de la Grande-Baie sud) en direction de Saint-Félix-d'Otis a eu la surprise de sa vie, hier soir, lorsqu'il a heurté un chevreuil.

La collision est survenue à 20 heures et la choc fut assez violent. La bête a été tuée et le véhicule a subi de lourds dommages mais personne n'a été blessé.

Il y a trois semaines environ, c'est un orignal qui s'était retrouvé sur la route dans les limites de La Baie.

Cuisinière en feu

CHICOUTIMI (NB) - Les pompiers de Chicoutimi ont dû se rendre chez Hydro-Québec, hier soir, pour répondre à une alarme d'incendie.

Il s'agissait en fait d'un chaudron oublié sur une cuisinière. Le travail des sapeurs s'est limité à fermer le rond et à actionner la ventilation.

Sentence

CHICOUTIMI (SL) - Le prestataire de la sécurité du revenu de Saint-David-de-Falardeau qui améliorait son sort en revendant de petites quantités de stupéfiants pourra profiter d'une sentence de 24 mois moins une journée de prison «dans la collectivité».

Il devra garder la paix, avoir une bonne conduite pendant une période additionnelle de 2 ans, pour éviter tout problème avec la Justice.

Daniel Lavoie, 41 ans, s'est aussi fait saisir une somme d'argent comptant de 650 $ provenant de la vente de drogue et deux armes à feu de chasse de calibre .16 et .12 mal entreposées dont il ne pourra plus reprendre la possession en raison des dispositions de la loi concernant les trafiquants. Il lui sera aussi interdit d'en posséder une au cours des dix prochaines années.

Rock Machine

QUEBEC (PC) - A la suggestion des deux parties, le juge Louis Carrier a condamné à dix ans de pénitencier l'un des deux individus qui ont tenté d'abattre Marcel Demers, le président fondateur des Rock Machine de Québec, en juin, dans les rues de Beauport et de Charlesbourg.

Aucun des coups de feu n'a été tiré par Jean Fradette, 26 ans, puisque c'est lui qui conduisait la camionnette ayant pris Demers en chasse. Entre 20 et 30 coups ont été tirés par le passager de la camionnette, a relaté au juge le procureur de la Couronne, Me Michel Fortin. Demers a pu semer ses poursuivants et se rendre par ses propres moyens à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. On lui a retiré les deux balles qui s'étaient logées dans son dos et celle qui l'avait atteint au bras.

Pris eux-mêmes en chasse par les policiers, les malfaiteurs se sont débarrassés en route de l'arme d'assaut équivalant à un AK-47 et d'un 357 Magnum qu'ils n'avaient pas utilisé.

Ville de La Baie

Deux hommes passent la nuit en détention

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Deux individus de la Baie qui voulaient en découdre avec les policiers municipaux et refusaient de laisser tranquilles les clients d'un bar de l'endroit ont passé la nuit en détention avant d'être remis en liberté avec des accusations de voies de fait et d'entrave.

Patrick Lavoie, du Chemin Saint-Anicet à La Baie et son ami Miguel Gagné du 782 de la rue Saint-François ont déposé chacun 200 $ et se sont engagés à rester tranquilles pendant toute la durée des procédures judiciaires.

Ils reviendront le 7 décembre prochain au Palais de justice de Chicoutimi, une fois que leurs avocats Jean-François Têtu et Jean-Marc Fradette auront pris connaissance de la preuve accumulée contre eux.

PAS POSSIBLE

Patient opéré au mauvais rein!

VELDHOVEN, Pays Bas (AP) - Un patient de 72 ans atteint d'un cancer se trouvait dans un état critique mercredi, après qu'un chirurgien lui ait enlevé un rein parfaitement sain par erreur.

L'homme avait été admis à l'hôpital Saint Joseph, à environ 100 km au sud-est d'Amsterdam, pour se faire enlever un rein atteint d'une tumeur.

Selon le directeur de l'hôpital, Peter Nederlof, le chirurgien aurait apparemment regardé la radio à l'envers. Il se serait bien aperçu de son erreur durant l'opération, mais lorsqu'il était déjà trop tard pour faire marche arrière.

Le secret a été bien gardé par l'hôpital, mais la presse locale a révélé l'affaire mercredi.

Le patient est maintenu sous anesthésie depuis l'opération et souffre d'une infection grave causée par la méprise de son chirurgien. Le directeur de l'hôpital a estimé qu'une nouvelle opération n'était pas envisageable car le patient n'y survivrait pas. «Notre priorité, c'est la santé du patient» a-t-il précisé.

PLUS QUE 36 JOURS AVANT L'AN 2000

La Sainte-Catherine

Ce sont nos ancêtres français qui ont apporté avec eux la traditionnelle fête de la Sainte-Catherine. En Nouvelle-France, le 25 novembre était un jour de grande fête. La danse, la fête et la tire étaient au rendez-vous.

En France, en Espagne et en Italie, on avait pour habitude, il y a quelques siècles, de draper les statues des saints et des saintes. La coutume voulait que les jeunes filles complètent la toilette de Sainte-Catherine, patronne des vierges et des philosophes, en la coiffant. Celles qui n'avaient pas pris maris revenaient coiffer Sainte-Catherine l'année suivante. Pour s'amuser, les garçons osaient compter le nombre de fois que les filles venaient coiffer la sainte!

Avec les siècles, la cérémonie prit une tournure péjorative. Les jeunes filles ont laissé la place à leurs aînées célibataires. Pour taquiner ces dernières, ont fixa l'âge d'entrée dans le cercle de Sainte-Catherine à 25 ans.

Aujourd'hui, la Sainte-Catherine n'est plus fêtée mais qui n'a pas mangé de la tire préparée par une soeur ou une tante qui a dépassé le cap de la trentaine?

Source: SHS, dossier 46.2
Société historique du Saguenay, 549-2805

IMMORTALISEZ votre famille dans la PYRAMIDE DE L'AN 2000
le projet du millénaire du Saguenay – Lac-Saint-Jean
20 000 personnes déjà inscrites
INFO: 697-7827
432830
www.restaurationdaa.com

MÉTÉO

MAX: 3



Aujourd'hui - Ciel variable. Maximum près de 3. Vents d'ouest de 20 à 40 km/h.

Vendredi - Ennuagement graduel en après-midi suivi de pluie en soirée. Minimum près de moins 5. Maximum près de 3.

Samedi - Pluie intermittente. Minimum près de 1. Maximum près de 5. Probabilité de précipitations 80 pour cent.

Lever: 7h06
Coucher: 15H56

SOMMAIRE

Arts	28
Bandes dessinées	29
Bourse	32-33
Détente	30
Décès	39
Finances	31
Horoscope	30
Petites annonces	34 à 38
Sports	41 à 47
Télévision	29

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec «Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 10h55 (0m3) et haute à 16h20 (5m8). Elle sera à nouveau basse à 23h50 (0m0) et à nouveau haute à 4h50 (4m7).

LA BAIE - La marée sera basse à 9h50 (0m1) et haute 16h10 (6m4). Elle sera à nouveau basse à 22h35 (-0m2) et à nouveau haute à 4h45 (5m3).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Explosion de «La meule roulante»

Une catastrophe évitée de justesse à Jonquière

JONQUIERE (NB) - On est passé bien près d'une catastrophe, hier après-midi à la station-service Esso située au coin des boulevard Harvey et Saint-Hubert, lorsque «La meule roulante» a littéralement explosé pendant qu'on faisait le plein.



NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

Le camion à boîte fermée transformé en atelier d'affûtage passant de maison en maison s'est enflammé pour une raison qu'on ignore. Pour l'instant, on se limite à formuler des hypothèses et seule l'enquête menée par le service des incendies de Jonquière permettra de faire toute la lumière sur l'incident qui aurait pu être beaucoup plus grave.

Une seule personne a été blessée. Il s'agit de son propriétaire qui se trouvait dans le «cube» au moment de l'explosion. Sonné, il a subi des brûlures aux mains et au visage et a été conduit au centre de traumatologie du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Avant de recevoir les premiers soins, l'homme a posé un geste que les pompiers ont qualifié d'héroïque, puisqu'il a pris la peine de déplacer son camion en flammes pour l'éloigner des pompes à essence.

Le plein

Le pompiste Sylvain Côté, qui est habitué de servir «La meule roulante» deux ou trois fois par semaine, était en train de faire le plein du camion en carburant diesel, vers 15h30, au moment de la déflagration.

«Comme d'habitude, le propriétaire a rempli des bidons d'essence pour la génératrice qu'il y a dans son camion afin de faire fonctionner les outils, et il est entré à l'intérieur. Je ne voyais pas ce qu'il faisait puisque je faisais le plein de diesel», raconte le pompiste.

A partir de là, il ne peut que formuler des hypothèses. Le seul fait dont il est certain, c'est qu'il y a eu une petite explosion dans la boîte du camion, et que l'homme est sorti du véhicule en flammes.

«Il avait les mains et le visage brûlés; il n'avait plus de veste sur le dos; il ne restait que la doublure.»

Sylvain Côté pense qu'il a peut-être voulu faire le plein du réservoir de sa génératrice et que celle-ci, encore chaude, aurait pu enflammer le carburant.

«En sortant, il a pris le volant pour éloigner son camion des pompes. Nous avons essayé d'éteindre les flammes avec des extincteurs mais nous n'avons pas été capables. Il l'a donc reculé plus loin avant que les pompiers arrivent, puis ses jambes ont flanché», poursuit Sylvain Côté.

Sécurité

Dès que les employés de la station-service ont entendu l'explosion, ils ont coupé l'alimentation des pompes de l'intérieur.

Selon Sylvain Côté, il n'y avait donc pas de risque que toute la station et ses réservoirs explosent, mais le camion continuait de représenter un danger important, puisqu'en plus de l'essence et du diesel qu'il contenait, il y avait également du gaz propane.

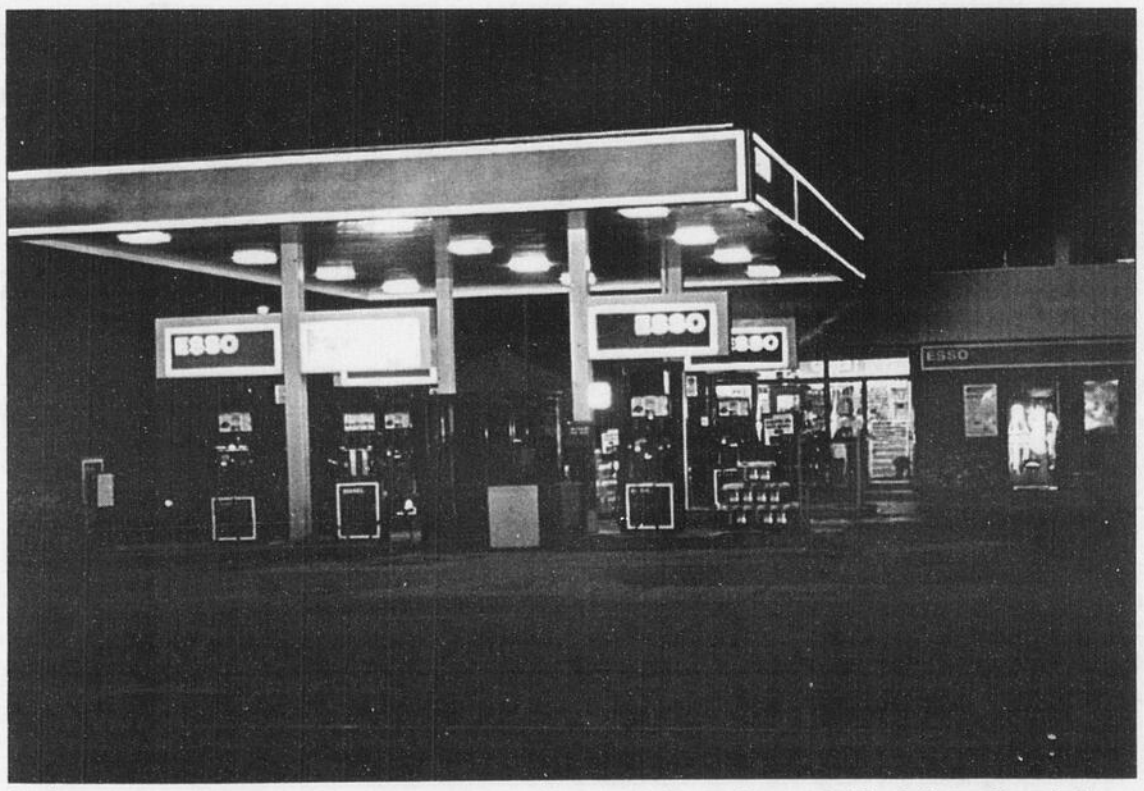
Dès leur arrivée, les policiers de Jonquière ont érigé un périmètre de sécurité autour de la station-service pendant qu'une demi-douzaine de pompiers combattaient les flammes.

Vers 17h30, tout était rentré dans l'ordre.

Sylvain Côté dit avoir vécu des émotions fortes. Le seul autre incendie dont il a été témoin à la station-service est survenu il y a quelques mois et a eu des conséquences beaucoup moins importantes. Il s'agissait en fait d'un événement plutôt cocasse.

En faisant le plein de la voiture d'une dame, le pompiste avait vu de la fumée s'élever du capot.

Il s'agissait du nid qu'un écureuil avait eu la mauvaise idée d'installer sur le moteur et qui avait pris feu en raison de la chaleur. Tout avait été éteint très rapidement.



ÉVÉNEMENT - La station-service Esso du coin Harvey/St-Hubert a été le théâtre d'un événement qui aurait pu avoir des conséquences graves, hier, à Jonquière. Le propriétaire de «La meule roulante» a été blessé au visage et aux mains.

(Photo Sylvain Dufour)



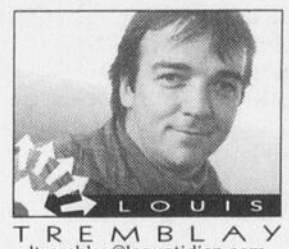
DOMMAGES - Le camion de «La meule roulante» a subi des dommages très importants en explosant, hier après-midi, pendant qu'on faisait le plein.

(Photo Sylvain Dufour)

Prétendus actes de violence

Accusations contre le policier Daniel Simard

ROBERVAL (LT) - Le policier Daniel Simard de la Sûreté municipale de Dolbeau-Mistassini a fait face hier après-midi au palais de justice de Roberval à 14 chefs d'accusation relatifs à des prétendus actes de violence qui auraient été commis à l'endroit de plus d'une personne.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Les rumeurs circulaient depuis un bon moment quant au déroulement d'une enquête menée par des policiers de l'extérieur sur les agissements d'un membre de la Sûreté municipale de l'endroit.

Le dossier est tombé sur le bureau du procureur de la couronne Denis Dionne alors que la comparution s'est déroulée devant le juge Louis-Charles Fournier de la chambre criminelle de la Cour du Québec.

Le policier Simard, qui avait été suspendu de ses fonctions, a été arrêté hier matin dans le secteur Dolbeau-Mistassini avant d'être conduit au palais de justice de Roberval.

Accusations

Les accusations contre le policier Simard sont graves. L'agent de la paix fait ainsi face à cinq accusations de voies de fait simple, six chefs de menaces, une accusation de voies de fait ayant causé des lésions corporelles, un chef de fabrication de preuve ainsi qu'une accusation d'entrave à la justice et au travail des policiers.

Selon les actes d'accusation, les événements reprochés au policier Simard auraient eu lieu entre l'été 1997 et octobre dernier. En tout, les 14 accusations concernent huit événements différents.

Il a été impossible de savoir hier si les gestes reprochés au policier Simard auraient été commis dans le cadre de ses fonctions régulières. Il a été cependant possible d'apprendre qu'au moins une prétendue victime est un collègue de travail.

Le policier Simard a été remis en liberté après sa comparution.

Il devra respecter un certain nombre d'engagements. I

l doit revenir devant le tribunal le six janvier prochain pour prise de position.

L'enquête dans ce dossier a été menée par le sergent Camil Douville de la Sûreté du Québec, Poste Québec Métro et le directeur adjoint de la Sûreté municipale d'Alma, Claude Claveau. Le policier Daniel Simard est représenté par le criminaliste Michel Boudreault.

Il a été impossible, hier, d'obtenir les commentaires du chef de police de la Sûreté municipale de Dolbeau-Mistassini, Vic Michaud. Le service devait émettre un communiqué en fin d'après-midi mais il a été retenu à la toute dernière minute.

Le policier Simard est évidemment suspendu de ses fonctions pour le moment.

Autre affaire

Il est important de rappeler que pas plus tard que l'an dernier, un autre policier de la Sûreté municipale de Dolbeau-Mistassini, Gilles Potvin, défrayait la manchette.

Au terme d'une longue et minutieuse enquête menée par les policiers de la Sûreté du Québec du Poste de Chicoutimi, Gilles Potvin était reconnu coupable de plusieurs accusations de vol par effraction dont certaines avaient été commises alors qu'il était en fonction.

Gilles Potvin avait été condamné à une peine de deux ans moins un jour.

Pacte fiscal avec les deux gouvernements

L'argent doit revenir aux régions du Québec

CHICOUTIMI (DB) - Le maire de Jonquière, Daniel Giguère, croit qu'un bon pacte fiscal passe par un transfert de fonds aux régions du Québec. Il souhaite que le fédéral, qui accumule les surplus, et Québec, qui a atteint son objectif de déficit zéro, s'entendent pour retourner de l'argent aux régions.



DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Invité hier au Cercle de presse du Saguenay en compagnie de ses collègues de Chicoutimi et La Baie, Daniel Giguère a réussi à commenter la négociation d'un pacte fiscal au Québec, même si le rendez-vous a été monopolisé par le projet de fusion de Jean Tremblay.

Sans entrer en détail dans le coeur des négociations en cours entre le gouvernement et le milieu municipal, M. Giguère estime que le moment est venu d'aider financièrement les régions.

Le contexte, a-t-il dit, faisant allusion à l'excédent budgétaire du fédéral et à l'équilibre budgétaire du Québec, commande qu'on arrête d'effectuer des ponctions dans les recettes des municipalités.

La charge fiscale que Québec a imposée aux municipalités, a-t-il noté, a coûté 1,6 million $ à Jonquière.

«Il va falloir qu'on passe de la parole aux actes en en donnant davantage aux régions. Les besoins en santé, en gestion municipale et en logements sociaux sont énormes. Nous manquons d'argent pour nous développer.»

Effet pervers

Interrogé à l'issue du Cercle de presse sur la proposition du gouvernement de baisser la taxe foncière municipale de 0,15 $ du 100 $ d'évaluation et de déplafonner la taxe scolaire de 0,35 à 0,50 $ du 100 $ d'évaluation pour financer le transport scolaire, le maire Réjean Simard trouve à la fois ladite proposition complexe et compliquée, accompagnée d'un effet pervers.

M. Simard craint que le contribuable fasse les frais de cette réforme parce que le dollar avant impôt vaut plus cher que le dollar après impôt. Il s'explique: «Quand le gouvernement prend un dollar sur nos salaires pour financer le transport scolaire, il s'agit véritablement d'un dollar. Mais quand les commissions scolaires vont venir chercher un dollar (après impôt) dans nos poches, la valeur réelle sera de 1,50 $ parce que nous aurons déjà payé de l'impôt sur ce dollar.»

De plus, le maire de La Baie a calculé que la baisse de 0,15 $ du 100 $ d'évaluation est supérieure à la facture de 1,1 million $ que Québec a refilée à sa municipalité. En fait, La Baie pourrait être déficitaire de 0,04 $ du 100 $ d'évaluation.

Toujours selon M. Simard, c'est de ce genre de subtilités qu'il faudrait discuter dans le cadre du pacte fiscal et non de structures. Le maire de La Baie juge plutôt curieux que le gouvernement inclut le transport scolaire dans le pacte fiscal. Ancien directeur de la Commission scolaire de La Baie des Ha! Ha!, M. Simard dit: «S'il y a une chose qui va bien, c'est bien le transport scolaire».

Le pacte fiscal, poursuit M. Simard, c'est aussi la santé, les ambulances, l'éducation, les Offices municipales d'habitation (OMH), la sécurité du revenu, etc.

Dans la vision du gouvernement, M. Simard comprend que Québec souhaite asseoir ses dépenses sur des coûts fixes pour être certain de ses paramètres. Par exemple, il se pourrait que pour la sécurité du revenu il prévoit tant de millions $ pour un secteur donné. Mais si la réalité requiert plus que le budget alloué, le milieu local pourrait devoir prendre le manque à gagner à sa charge.

Le pacte 2000, laisse-t-il, entendre c'est aussi le pain et le beurre de la population.

Projet de fusion du maire Jean Tremblay

Chacun des maires reste sur sa position première

CHICOUTIMI (CD) - La première porte à un référendum qu'ouvrira Réjean Simard, c'est celle qui lui permettra de savoir si les citoyens de La Baie et du Bas-Saguenay veulent fusionner pour former la Cité du Fjord.



CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Hier matin, au Cercle de presse du Saguenay, le maire de La Baie, Réjean Simard, a lancé à ses homologues de Chicoutimi, Jean Tremblay, et de Jonquière, Daniel Giguère: «Si notre projet de Cité du Fjord est rejeté, on pourrait alors penser à faire une ouverture sur une éventuelle fusion des trois grandes villes du Saguenay. Pas avant.»

Jean Tremblay a du millage à faire pour convaincre Réjean Simard et Daniel Giguère que la seule façon de se mettre sur la mappe pour favoriser notre développement, c'est de faire une grande ville Saguenay. Daniel Giguère est à cent lieues de partager le point de vue de Jean Tremblay. «La mariée (Jonquière) a une belle dot, a-t-il rétorqué, mais le prétendant (Chicoutimi) n'a pas grand-chose à offrir», ce qui a piqué au vif Jean Tremblay. Même qu'à un certain moment, ce dernier lui a lancé qu'il ne comprenait rien. «J'espère que vous êtes le seul à ne pas avoir compris», a-t-il enchaîné. C'est que Jean Tremblay veut que tout le monde comprenne bien qu'une fusion n'augmenterait pas la charge fiscale des citoyens. «Chaque ville continuerait à payer pour ses propres dettes pas pour celles de ses voisines», dit-il.

Les échanges ont donné lieu à des répliques colorées de Jean Tremblay. «Cinquante lapins, ça mange et ça fait autant de dégâts qu'un cheval, mais ça ne tire pas comme un cheval», a-t-il ironisé. De cette façon, il voulait expliquer que les guerres de clochers, les nombreuses structures (une MRC, trois CLD, trois départements de développement économique, trois ZAT, trois bureaux de tourisme, une fédération touristique...) n'ont strictement rien donné si ce n'est l'exode des jeunes et le plus haut taux de chômage au Canada. «On se dirige vers la pauvreté. Et Chicoutimi sera la plus riche des pauvres», a-t-il poursuivi.

Réjean Simard continue à prêcher pour la création d'une communauté urbaine car, selon lui, elle permet davantage de s'épanouir. «On ne fusionne pas par commodité, analyse-t-il, mais pour les citoyens.» Il prend pour exemple la fusion des commissions scolaires. Selon lui, cette grosse structure n'a réussi qu'à diminuer la qualité de l'enseignement. Cela dit, le maire de La Baie pense qu'il est possible de privilégier son développement local tout en réalisant des objectifs de développement régional.

Daniel Giguère, qui vient tout juste de sortir d'une campagne électorale, croit que ses citoyens ne veulent pas d'une fusion. Selon lui, c'est le temps de développer ses outils de développement économique et ses pôles naturels d'attraction. «Parler de référendum, dit-il, c'est prématuré.»

Dans son plan de match, Jean Tremblay prévoit organiser un forum, après les Fêtes, pour réunir des gens de tout le Saguenay qui veulent parler de fusion.



FUSION - Le maire de Chicoutimi, Jean Tremblay, a tout un travail à faire pour convaincre ses homologues de La Baie, Réjean Simard (à droite), et de Jonquière, Daniel Giguère (à gauche), des bienfaits d'une fusion.

Ancien enseignant

Serge Racine doit payer pour de faux chèques

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Un enseignant sans histoire de Jonquière, âgé de 54 ans, s'est retrouvé en un peu plus d'un an avec l'émission de dix faux chèques, la perte de son emploi et une situation familiale difficile.

Serge Racine a fait une semaine de détention préventive avant de reconnaître sa culpabilité, hier, au Palais de Justice de Chicoutimi et être condamné à huit mois de prison dans la communauté en plus d'une ordonnance de remboursement de ses victimes pour près de 900 $.

Le juge Jean-Yves Tremblay de la Cour du Québec lui a aussi imposé le don de 50 $ pour chacun des faux chèques, au bénéfice d'un organisme communautaire de Jonquière.

L'enseignant a vécu une période mouvementée de sa vie au terme de 33 années d'enseignement, si bien qu'il s'est vu dans l'obligation de quitter son poste.

Entre le 24 avril 1998 et le 13 octobre dernier, Serge Racine a griffé plusieurs signatures sur des chèques sans provisions, ce qui a occasionné des pertes à de petits commerçants.

Il a aggravé son cas lors du dernier chèque qui a été émis alors qu'il était en attente de procès pour les autres, ce qui constituait un bris de son engagement à garder la paix et avoir une bonne conduite.

Le criminaliste Luc Tourangeau a brièvement résumé les déboires de son client qui avait de la difficulté à joindre les deux bouts depuis une séparation et le découragement qui a suivi.

Le substitut du Procureur général Pascal Painchaud avait demandé la continuité de la détention.

FUTURE SHOP

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

Expo cadeaux

Une remise de 50$ sur une imprimante HP 695C!

Une vraie valeur! De vraies économies!



HEWLETT PACKARD
Possibilités d'expansion

Imprimante DeskJet 695C
- Vitesse d'impression de 5 ppm en noir et 1,7 ppm en couleur
- Résolution d'impression jusqu'à 600 ppp
- Cartouche pour photos en option à installer à pression
- Branchement USB, Mac et réseau en option

61708696 DESKJET695C

129.99 APRÈS REMISE

AVANT REMISE 179.99
REMISE POSTALE 50.00

emachines

Processeur Intel^MD Celeron^MC à 400 MHz 404/72409015



MÉMOIRE VIVE 32 Mo
DISQUE DUR 4,3 Go
CD-ROM 40x
MODEM V.90 56K

999.99 APRÈS REMISES L'ENSEMBLE

AVANT REMISES 1184.99
REMISES POSTALES 185.00

LES REMISES POSTALES SONT: E-MACHINES 75 US$ = 110$ CA ENVIRON,
*APOLLO 50$ US = 75$ CA ENVIRON.

ORDINATEUR RÉUSINÉ

Maxtor

Disque dur de 8,4Go
- Temps d'accès moyen de moins de 10ms
- Cache de 256K, Ultra DMA
- 5400RPM
- Garantie de 3 ans

35248084 MXT K01B840D



169.99 APRÈS REMISE

AVANT REMISE 219.99
REMISE POSTALE 50.00

Boîte de 40 DC enregistrables de Pacific Digital

10905040 PCL 40-PACK CD-R



49.99

Microsoft

Souris sans fil à roulette de défilement
- Technologie radio de pointe à deux voies permettant un pistage sûr et précis
- Peut fonctionner dans un rayon de 5 pieds de la base de réception

53005005



59.99

ALTEC LANSING

Ensemble ACS54 à haut-parleurs
- 4 haut-parleurs périphériques avec enceinte d'extrêmes-graves
- Un système complet pour ambiophonie

75605599 ACS54



129.99

Les classiques EA
Achetez-en 2 et obtenez-en 1 gratuitement



- **NHL 99** 63206823
- **Live 99** 63206380
- **FIFA 99** 63206995
- **Madden** 63206173
- **Ultima Collection** 63206998
- **Test Drive Off Road 2** 63206495

17.99 CH.

Remise postale

Cette offre promotionnelle n'est disponible qu'en version anglaise.

Utilisez votre carte Future Shop

Obtenez l'option aucun intérêt pendant 90 jours* sur tous vos achats!

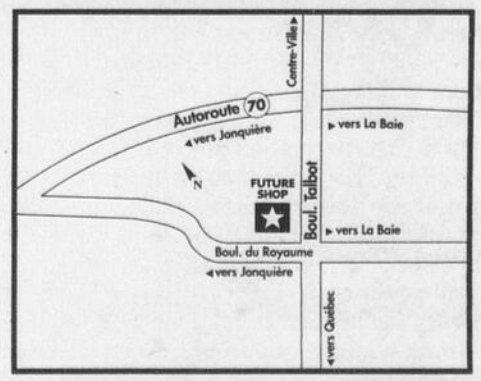
* Sur approbation de crédit. L'intérêt calculé tous les mois sera éliminé du solde à condition que : (1) les mensualités minimales soient versées et (2) le solde soit payé en entier à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Voir les détails en magasin.

Prix et produits en vigueur du 24 au 30 novembre 1999.

FUTURE SHOP

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

CHICOUTIMI 2480, boul. Talbot 698-6701



HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES

Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h
Samedi 9h-17h
Dimanche 11h-17h

435374

Carrefour de la nouvelle économie (CNE)

Landry annonce un projet pour Jonquière

JONQUIERE (NB) - A peine élu maire de Jonquière, voilà que Daniel Giguère voit se réaliser l'un des thèmes favoris de sa campagne. En effet, elle est la première ville de la région à accueillir un Carrefour de la nouvelle économie (CNE), l'une des mesures introduites dans le dernier discours sur le budget du ministre Bernard Landry destinée à développer la haute technologie dans toutes les régions du Québec.



NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

Le vice-premier ministre et ministre d'État à l'Économie et aux Finances était de passage à Jonquière hier pour annoncer l'implantation du sixième CNE au Québec après Amos, Gaspé, Bonaventure, Lévis et Saint-Georges-de-Beauce.

«Ils sont la nouvelle phase du plan amorcé il y a 15 ans sous le gouvernement de René Lévesque, visant à permettre au Québec d'exporter du savoir-faire plutôt que simplement des matières premières», a expliqué M. Landry.

Le vice-premier ministre a rappelé que le Québec exporte 55 pour cent de sa production, laquelle était autrefois reliée à l'extraction de ses richesses naturelles. Or, ce secteur économique nous menait à un cul-de-sac, puisque l'économie de l'avenir est basée sur les cerveaux.

«Bill Gates (Microsoft) a fait plus d'argent, en 75 mois, que n'en avait fait Henry Ford en 75 ans. Autrefois, le Québec n'exportait que des lingots d'aluminium, du bois et de la pâte à papier. Maintenant il exporte des moteurs d'avions, des avions, de la pharmacie, du multimédia, et des télécommunications. Rien que nos exportations en aérospatiale vont presque atteindre celles de l'aluminium», dit-il.

Synergie et fiscalité

Concrètement, le CNE est à la fois une bâtisse où les entreprises de haute-technologie pourront se développer, ainsi qu'une alléchante déduction fiscale pouvant aller jusqu'à 15 000 $ par employé pendant 10 ans.

Si Jonquière a été choisie avant Chicoutimi, Alma, Saint-Félicien/Roberval et La Baie, qui auront bientôt chacun le leur, c'est qu'elle avait déjà son immeuble tout désigné: le Centre de haute technologie du Cégep de Jonquière.

Ainsi, le Carrefour de la nouvelle économie de Jonquière logera dans un local de 1000 mètres carrés du pavillon Manicouagan, un espace qui pourra quadrupler selon les besoins, ajoute le directeur général du Centre de haute technologie, Lucien Girard.

En plaçant toutes ces entreprises dans un même espace, le ministre Landry espère créer une synergie entre elles pour favoriser la recherche et de développement. C'est pourquoi l'une des conditions sine qua non pour être admissible au remboursement de 40 pour cent des salaires versés aux employés admissibles (jusqu'à concurrence de 15 000 $ par année pendant 10 ans) est que 90 pour cent des activités de recherches et de développement soit fait dans l'enceinte du centre.

Québec croit que le CNE de Jonquière va créer 70 emplois dans l'économie du savoir tel le multimédia, l'Internet, et le développement des biomatériaux.

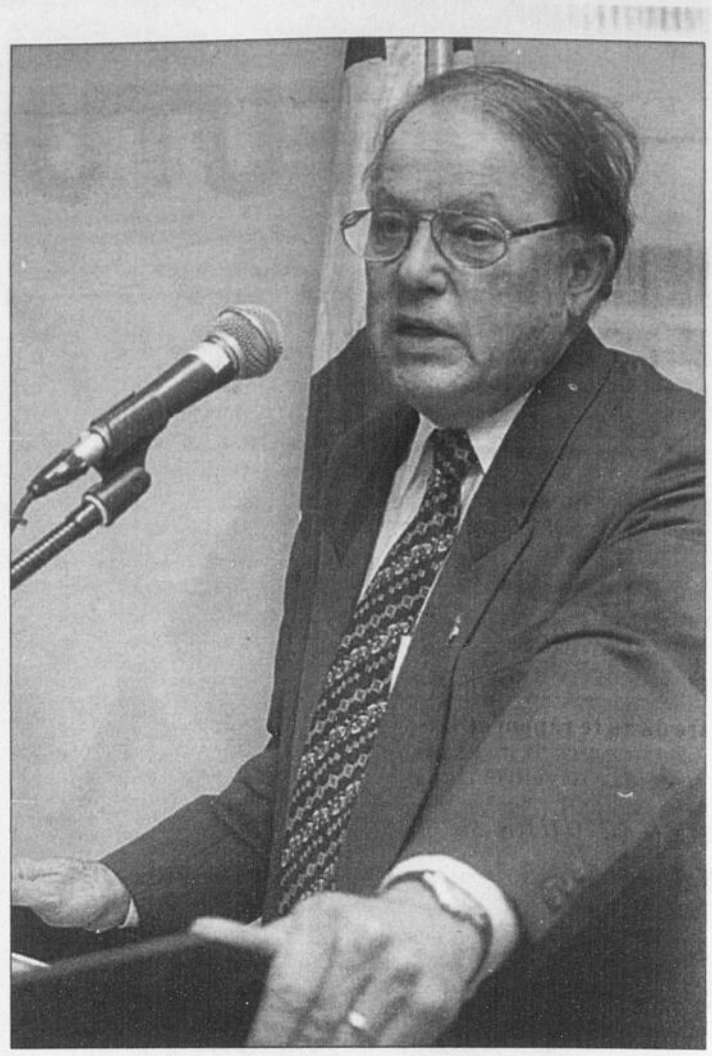
D'ailleurs, souligne Lucien Girard, Jonquière menait déjà des pourparlers avec une dizaine d'entreprises de ce type en voie de s'implanter dans la région et du lot, environ trois pourraient déjà rencontrer les critères pour s'installer dans le nouveau CNE.

Selon ce dernier, l'annonce faite par le ministre Landry est une reconnaissance des investissements de 4 millions $ de fonds publics et privés faits dans le Centre de haute technologie, dont la fibre optique -un outil vital- installée par Vidéotron lors du projet UBI.



RÉALISÉ - Le maire Daniel Giguère a savouré les joies d'un premier investissement d'importance dans sa ville, hier, lorsque Bernard Landry a annoncé l'implantation du premier Carrefour de la nouvelle économie au Centre de haute technologie.

(Photo Sylvain Dufour)



DÉSHONORÉ - Le vice-premier ministre Bernard Landry estime que les manoeuvres de Jean Chrétien et de Stéphane Dion pour menotter l'Assemblée nationale déshonorent le Canada.

(Photo Sylvain Dufour)

Québec accuse Chrétien de changer les règles du jeu

JONQUIERE (NB) - Selon le vice-premier ministre Bernard Landry, le Canada est en train de se déshonorer sur la scène internationale.

De passage à Jonquière pour rencontrer les militants du Bloc québécois, il a comparé le projet du premier ministre Chrétien d'imposer ses propre règles du jeu dans la perspective du troisième référendum sur la souveraineté, à une équipe de hockey qui voudrait changer les règlements en troisième période parce qu'elle perd le match.

«A mesure que le peuple québécois se rapproche de son objectif, on change le jeu ou on menace de le faire. C'est comme si une équipe voulait déplacer la ligne bleue ou la ligne rouge en troisième période parce qu'elle tire de l'arrière.»

Ces manoeuvres, ajoute le vice-premier ministre, font en sorte que le Canada se transforme en une camisole de force et un outil de domination du Québec. Et si les ambassadeurs du Canada avaient le courage de dire la vérité, le pays serait moins bien vu sur la scène internationale. «Qu'est-ce qu'on dirait du rapatriement unilatéral de la constitution de 1981? du dernier référendum où les tribunaux ont travaillé jour et nuit pour donner la citoyenneté à une foule d'immigrants quand on sait qu'on l'a perdu par 50 000 voix? et des millions $ qu'il y avait dans un fonds secret?»

Ajoutant qu'il y a assez de questions soulevées pour s'interroger sur la victoire du non, il a lancé un appel aux Jean Chrétien et Stéphane Dion pour qu'ils respectent le peuple dont ils sont issus.

«Ils devraient faire comme Tony Blair (premier ministre de la Grande Bretagne) qui reconnaît l'Écosse comme une nation, et prendre exemple sur le gouvernement de Madrid (Espagne) qui n'oserait jamais nier l'existence de la nation Catalane. Un seul l'a fait, et ce fut le dictateur Franco, du temps des fascistes.»

Sanctionnée par Chrétien et Dion

La motion Charest vite déboutée

QUEBEC (PC) - Péquistes et libéraux n'ont pu s'entendre hier sur une motion visant à réaffirmer unanimement le droit exclusif du Québec à décider de son avenir.

La motion du chef libéral Jean Charest a été sèchement rejetée par le gouvernement parce qu'elle comporterait une reconnaissance implicite du rapatriement de la constitution de 1982.

«Nous ne pouvons consentir à une motion qui a reçu la bénédiction de Stéphane Dion et de Jean Chrétien», a lancé le leader en chambre du gouvernement, Jacques Brassard, sur la foi d'informations voulant que le premier ministre fédéral et son ministre des Affaires intergouvernementales en avaient reçu copie dans la capitale fédérale en journée.

Le gouvernement avait toutefois des motifs plus sérieux de refuser la motion libérale. Il estimait qu'elle s'inspirait principalement de l'avis de la Cour suprême et accordait donc une reconnaissance implicite du rapatriement de la constitution de 1982, ce que tous les gouvernements du Québec ont refusé depuis lors, a noté le premier ministre Lucien Bouchard.

«Tout l'avis de la Cour suprême se trouve sanctionné par la motion du Parti libéral. Pour MM. Chrétien et Dion, c'était une bonne motion», a ajouté M. Bouchard.

«Cette motion, M. Chrétien et M. Dion l'avaient sous le bras aujourd'hui, disons que le jupon dépassait pas mal», a renchéri Mario Dumont, lui aussi déçu de la position des libéraux.

Selon le chef de l'ADQ, M. Charest n'avait pas vraiment l'intention d'obtenir l'unanimité de l'Assemblée nationale puisqu'il a refusé net toute modification.

M. Charest a nié avoir discuté de sa motion avec les fédéraux. Il a soutenu que le gouvernement Bouchard avait refusé de l'appuyer par «hypocrisie». Il estimait devoir y inclure une référence à l'avis de la Cour suprême à cause des principes qui y sont précisés, notamment en regard de la question référendaire.

«M. Bouchard se réfère à la Cour suprême uniquement quand cela fait son affaire, pour leurrer la population», a-t-il déploré.

Il tenait aussi à inclure une référence à la Cour suprême dans sa motion justement parce que le premier ministre s'en était inspiré mardi dans sa condamnation des intentions avouées d'Ottawa d'imposer de nouvelles règles référendaires.

De l'avis de M. Charest, la motion libérale ne valide d'aucune manière le rapatriement de 1982.

Elle se lisait comme suit: «L'Assemblée nationale réaffirme qu'elle seule peut déterminer les conditions entourant le processus référendaire sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec dans le respect des règles démocratiques et en conformité avec la décison de la Cour suprême».

Loin de lui fermer la porte, le premier ministre a offert à Jean Charest de reprendre les discussions de manière. «Il faut que le Québec parle d'une seule voix pour contrer les assauts d'Ottawa», a insisté M. Bouchard.



CHIFFRES - Margot Tapp, du service des communications d'Alcan, affirme que la statistique qui aurait dû apparaître dans le rapport Plan d'action Saint-Laurent 2000 est de 7,9 grammes de mercure par jour, alors que la norme autorisée par le gouvernement est de 40 grammes.

Mercure dans le Saguenay

Alcan croit qu'il y a erreur de données

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Les rejets de mercure attribués à la société Alcan et contenus dans un rapport de Plan d'action Saint-Laurent 2000 remontent à 1989, soit bien avant la mise en oeuvre d'un plan d'assainissement des eaux.

Une information de Plan d'action Saint-Laurent 2000 selon laquelle les rejets moyens quotidiens de mercure d'Alcan dans le Saguenay étaient de l'ordre de 20 à 53 grammes entre 1993 et 1998 a été rectifiée, hier, par le principal intéressé.

Selon Margot Tapp, du service des communications d'Alcan, la statistique qui aurait dû apparaître dans le rapport en question est de 7,9 grammes de mercure par jour, alors que la norme autorisée par le gouvernement est de 40 grammes.

Mme Tapp voit dans les statistiques de Plan d'action Saint-Laurent 2000 une erreur de données. Ce sont les quantités de 1989 qui sont apparues dans le rapport 1993-1998.

Quant au rejet de 34 grammes pour une seule journée de septembre dernier, il a été répertorié au coeur d'une transition de deux systèmes, justifie Mme Tapp.

En 2000, une nouvelle loi ramènera la norme à 10 grammes par jour. «Et notre objectif à ce moment-là, précise Mme Tapp, sera de réduire le rejet à cinq grammes par jour.»

Toujours selon Mme Tapp, cette affaire arrive au moment où se complète la dernière étape du plan d'assainissement des eaux de 50 millions $, lancé en 1992. Un nouveau système de traitement des eaux (10 millions $) entrera justement en exploitation la semaine prochaine.

Alcan a lancé un vaste programme de réduction des rejets de mercure en 1992, après avoir dressé un portrait de la situation entre 1989 et 1992. Entre autres, la société a procédé à la caractérisation des substances toxiques.

Toujours selon la porte-parole régionale d'Alcan, le plan d'assainissement des eaux de 1992 cadrait et cadre toujours avec les objectifs de Plan d'action Saint-Laurent 2000.

Alcan fournit sur une base volontaire au ministère de l'Environnement du Québec les données mensuelles de rejets de mercure.

RESTAURANT LA FAIM DU MONDE

NOUVELLE ADMINISTRATION:
Smoked Meat
2e assiette
À DEMI-PRIX

Nos spécialités:
Déjeuners fruités • Smoked Meat «style montréalais»
11 choix de menus du jour • Pizza et pâtes
LE SEUL VRAI SPÉCIALISTE DU SMOKED MEAT AU SAGUENAY!
C'est un plaisir de vous servir!
Réservez pour vos partys des Fêtes
695-5947
436645
2481, rue St-Hubert, Jonquière (anciennement Restaurant Max)

POUR L'HIVER
CONFORT ET PLAISIR

SPORT TRAVAIL PLEIN AIR V.E VÊTEMENTS • CHAUSSURES

Dépositaire des vêtements
KANUK



Glacier
• Semelles en caoutchouc
• Chaussons amovibles
• Système Thermo Plus
Hommes et femmes

SOREL

COTE -103°C CONFORT

POUR VAINCRE LES GLACIERS... VOICI LA IGLOO DE ACTON
• Semelle isothermique
• Chaussons avec radiantex
• Base de caoutchouc



acton FABRIQUÉ AU QUÉBEC

ZONE DE CONFORT -103°F -75°C

AMENEZ-EN DU MAUVAIS TEMPS AVEC LES COUVRE-CHAUSSURES ACTON



acton FABRIQUÉ AU QUÉBEC

VESTE 3 dans 1
Vaste choix de vestes courtes ou longues
POINT ZERO
KAID
BROOKS



Expedition Sports

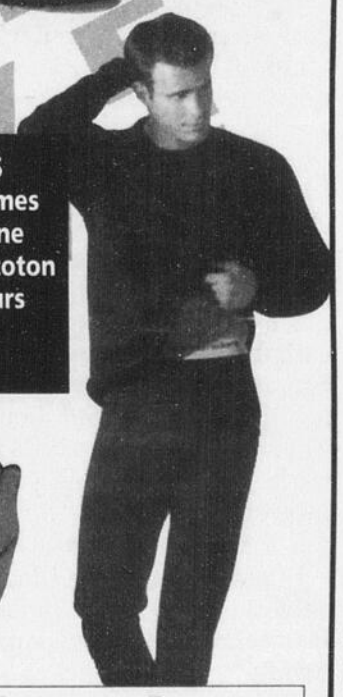
SUPER SPÉCIAL
Espadrilles de randonnée doublées



PANTALONS DE SKI
En taslan/nylon. Doublé en polar ou en nylon. Choix de modèles et de couleurs.

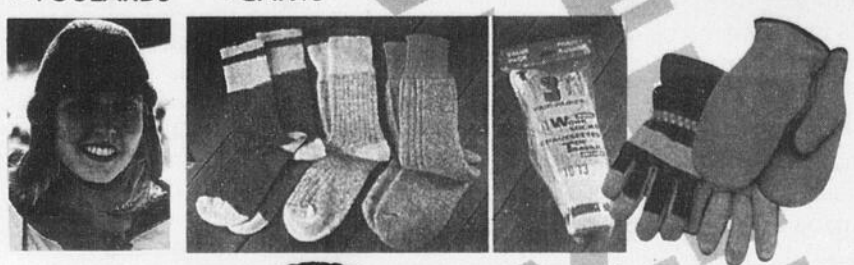


Expedition Sports



SOUS-VÊTEMENTS
LIFA: hommes et dames 100 % polypropylène
STANFIELD'S: 100 % coton thermal, 2 épaisseurs
HELLY HANSEN: polar épais

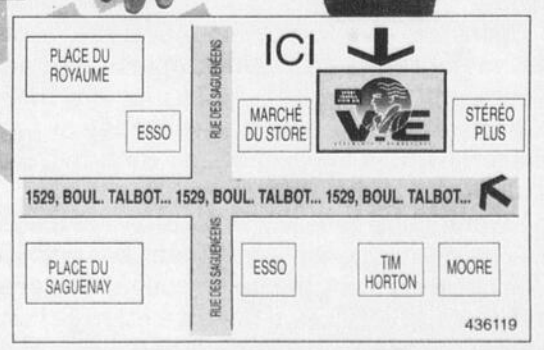
ACCESSOIRES:
• BONNETS • BAS
• FOULARDS • GANTS



SPORT TRAVAIL PLEIN AIR V.E VÊTEMENTS • CHAUSSURES

JONQUIÈRE
Faubourg Sagamie

CHICOUTIMI
1529, boul. Talbot / 543-3177



436119

LE QUOTIDIEN

Éditeur: Claude Gagnon
cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: Bertrand Genest
bgenest@lequotidien.com

Rien ne va plus dans les négociations à Chicoutimi

Les policiers de Chicoutimi ont déposé une brique de près de 500 pages devant les membres du conseil de ville. Sans même éplucher ce projet de convention collective au complet, certains conseillers municipaux voulaient apposer leur signature au bas du document. Il aura fallu l'intervention du maire Jean Tremblay pour repousser les demandes des policiers.

En gros, ces derniers demandent 2,75 pour cent de plus qu'à Jonquière et La Baie. Sans exiger plus d'explications concernant cette différence salariale avec les collègues baieriverains et jonquiérois, des membres du conseil de ville souhaitaient signer cette entente.



RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

Ou bien le message du premier magistrat de la ville ne passe toujours pas, ou bien certains conseillers prennent les contribuables pour des valises ! Le maire, Jean Tremblay, siège aujourd'hui à l'hôtel de ville parce que son prédécesseur préférait s'en remettre aux fonctionnaires plutôt qu'aux élus pour les questions de planification stratégique. En élisant Jean Tremblay, le message était clair: il fallait reprendre le contrôle des dépenses publiques et remettre la municipalité, qui consacre près du tiers de ses revenus au service de la dette, sur la voie de la prospérité.

Aujourd'hui, des conseillers ayant des proches chez les policiers voudraient signer une entente rapidement sous prétexte que les policiers pourraient mettre de l'avant des moyens de pression. Comme si cela ne suffisait pas, on apprend également que le représentant syndical à la table des négociations, Michel Simard et le conseiller représentant la partie patronale, Marcel Jean, sont beaux-frères.

Et les négociations concernant les autres employés de la ville ne sont guère plus reluisantes. Les fonctionnaires chicoutimiens veulent ni plus ni moins que défoncer le «pattern» provincial de cinq pour cent.

Une analyse plus poussée de la négociation en cours à l'hôtel de ville de Chicoutimi ouvre des portes sur d'étonnantes constatations. L'exercice se passe autour de tables de travail réunissant d'un côté les cadres syndiqués de la municipalité avec d'autres fonctionnaires syndiqués.

Négociations entre initiés

Tout se passe finalement entre employés, l'employeur-citoyen étant tenu à distance. Plus que jamais, le maire de Chicoutimi, qui a l'appui populaire, doit exiger que ces négociations, à ce stade, se fassent publiquement. Tout le monde peut connaître les demandes du secteur public envers le gouvernement du Québec, pourquoi les citoyens des municipalités ne pourraient-ils pas savoir de quoi il retourne chez eux ?

D'autre part, le gouvernement québécois confie la négociation des différentes conventions collectives à des spécialistes, pas à des gestionnaires qui auront eux aussi un jour besoin de la complicité de leurs camarades syndiqués pour négocier leur propre convention collective. La présente situation prévalant à Chicoutimi n'a rien pour rassurer les contribuables. Qu'il s'agisse des dossiers de la négociation ou celui du vieux garage municipal, les citoyens n'ont toujours pas la conviction que leurs intérêts se trouvent entre bonnes mains.

Apparences de conflits

Le conseiller, Marcel Jean, en apprenant que son vis-à-vis à la table des négociations faisait partie de sa famille aurait dû avoir la décence de donner sa place à quelqu'un d'autre à la tête de ce comité.

De même, les conseillers Carl Savard et Rémi Hamel, ayant des membres de la famille appartenant au corps policier ne devraient pas prendre part aux discussions entourant le règlement de la convention collective de travail des employés concernés. Ces apparences de conflits d'intérêt laissent plus d'un citoyen perplexe.

Vivement qu'on mette fin à cette tartuferie moderne sinon on va croire que rien n'a vraiment changé à l'hôtel de ville de Chicoutimi. Avant même de songer en terme de fusion ou de jumelage de services, il faudra mettre de l'ordre dans sa propre cour.



AU FIL DU TEMPS.

Économie : les belles paroles ne suffisent pas !

Dans une entrevue accordée récemment au journal local de sa circonscription, le député et Premier ministre Lucien Bouchard a soutenu que l'économie régionale est en quelque sorte à réinventer.



RAYNALD BOILY
rboily@lequotidien.com

Ce constat est gros, pour ne pas dire navrant... Le parti que dirige Lucien Bouchard voit aux affaires de l'État depuis une quinzaine d'années. Sauf exception, le Saguenay—Lac-St-Jean a toujours élu des députés péquistes à Québec en espérant le retour de l'ascenseur.

Lucien Bouchard, dont le baratin est sa spécialité, admet tout de go que l'économie de la région est une sorte de faillite et qu'il faut trouver les moyens de la réinventer, si nous voulons notamment garder nos jeunes. Il y a quelque chose de décourageant dans de tels propos. Après avoir élu pratiquement les yeux fermés des députés qui nous ont promis la lune à chaque élection, nous en sommes à trouver un bilan négatif de tous les efforts déployés et l'exemple nous vient de nul autre que du Premier ministre.

Exemples percutants

Jonquière a perdu sa vocation de ville de l'aluminium au début des années 80, quand le gouvernement péquiste a reconduit les baux de la Péribonka et a invité implicitement la multinationale à décentraliser sa production au plan régional. Tous les tenants et aboutissants de cette entente historique de 50 ans, entre le gouvernement et Alcan appartiennent pour l'essentiel à l'ancien ministre Bédard dont le poids fut considérable à l'époque. Cet exemple de l'Alcan en est un parmi tant d'autres où des secteurs prometteurs se sont fait déshabiller pour en habiller d'autres, et ce presque toujours pour des motifs de politique partisane. Ces décisions ont brisé tout esprit de leadership, elles ont découragé les plus belles ambitions politiques avec le résultat que nos élus d'aujourd'hui sont de petits politiciens de peu d'envergure, des gens peureux, soumis au diktats de leur chef.

Ces élus sont incapables de nous défendre et de monter aux barricades Le plus bel exemple n'est-il pas celui de la Santé, alors que nos députés font encore silence et que des milliers de gens sérieusement malades deviennent des victimes en sursis sur des listes d'attente ? C'est proprement scandaleux.

De l'action

Lucien Bouchard a mis beau-coup de confiance dans son dernier sommet économique de 1996. Les régions en cherchent encore les résultats. Parlez-en aux Gaspésiens qui viennent de perdre la seule usine qui soutenait leur économie et les empêchait de quitter leur patelin. Le Premier ministre croit que le Sommet de la jeunesse de février 2000 reflétera cette volonté de trouver les conditions de redémarrage de l'économie. On nous endort avec des sommets de toutes sortes !

La région vit la mondialisation au même rythme affolant qu'ailleurs, alors que ce sont les pertes d'emplois et l'exode qui font mal. Il nous faut donc fixer des postulats qui vont changer le visage de la région.

Pour y arriver, nous avons besoin de routes convenables. Il faut redonner du tonus aux activités maritimes. Il est urgent que les municipalités du Saguenay se regroupent et forment finalement un pôle d'attraction économique et politique face aux gouvernements supérieurs. Il est enfin prioritaire que tous ces organismes à vocation dite économique, qui pullulent, soient repensés.

La région ne se transformera pas à coup de voeux pieux et de tapes sur l'épaule. Cette pilule politique n'a plus aucun effet sur un territoire comme le nôtre qui étouffe dans la structurite et l'indécision chronique.

Bogue de l'an 2000

Saint-Ambroise exécute un exercice de simulation

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Plusieurs municipalités du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont fait un saut vers l'avenir et avancé leur calendrier jusqu'au 31 décembre 1999, hier. A l'invitation de la direction de la sécurité publique du Québec, elles ont participé à un exercice de simulation sur le passage à l'an 2000.

Sur le coup de 9 h, les 175 municipalités de la province inscrites à la simulation ont synchronisé leurs montres. Elles ont avancé le temps jusqu'à 17 h, le 31 décembre 1999.

L'exercice de simulation Titan (du nom du virus) avait pour objectif de vérifier la préparation des différentes municipalités en prévision d'un coup dur provoqué par le fameux bogue de l'an 2000. Tous les éléments essentiels qui risquent de souffrir, principalement l'approvisionnement en électricité, l'eau potable et l'hébergement, ont été regardés de près.

«Le bogue de l'an 2000 vient de frapper l'Australie et il se dirige rapidement vers le Canada», a raconté Martin Jean, responsable des communications dans le cas de mesures d'urgence à Saint-Ambroise, au début de l'exercice. «Le bogue a paralysé tous les systèmes informatiques de l'Australie et on ne connaît pas les effets qu'il aura sur notre système. Il faut donc s'assurer que toute notre organisation de sécurité civile est bien en place et préparée à toutes les possibilités.»

Comme tous leurs collègues de la province, les responsables de la sécurité civile à Saint-Ambroise se sont donc retrouvés pendant plusieurs heures autour de la même table afin de voir au bon fonctionnement des mesures d'urgence.

La sécurité civile provinciale avait même fourni des outils aux élus pour rendre la simulation la plus réaliste possible. Au début de l'exercice, chaque ville a mis en marche un document vidéo simulant la diffusion d'une émission sur le bogue de l'an 2000.

Sur une base régulière, des bulletins spéciaux faisaient état de la progression du virus.

Pendant la journée, plusieurs municipalités ont émis des communiqués de presse pour faire connaître les mesures d'urgence mises en place, aviser le public de la situation et l'inviter à écouter une station radiophonique afin de connaître les plus récents détails.

Pour tout le monde, l'exercice de simulation a pris fin au début de l'après-midi. Rassurez-vous, il s'est terminé sur une bonne note et le virus Titan n'a pas brisé les célébrations de la nouvelle année.



URGENCE - A Saint-Ambroise comme dans plusieurs municipalités de la province, les responsables de la sécurité civile ont participé à l'exercice de simulation Titan, hier.
(Photo Rocket Lavoie)

vêtements d'hiver

Saviez-vous que les vêtements Ozone sont :
- imperméables
- disponibles en grandes tailles (4XL)
- conçus avec des capuchons détachables
- résistants jusqu'à -60°C
- garantis contre tout défaut de fabrication.



OZONE
www.ozonecanada.com
Magasin Ozone Chicoutimi (Croft)
2053, boul. Saint-Jean-Baptiste
418 549-3857

La doudoune : qualité, confort et chaleur
Spécial de décembre
229 $
435148

Imaginez-vous dans notre magnifique robe de velours à nuances inégales et à bretelles fines en Spandex®. Offerte en plusieurs couleurs. Seulement 12,99$

Pleine d'audace? Glissez dans cet ensemble deux pièces diaphane à bretelles fines en Spandex® et à doublure en velours jacquard imprimé. Seulement 15,99$

CHOICES
Look mode à une fraction du prix !®



15,99
12,99

Ensemble deux pièces diaphane à bretelles fines

Robe de velours à nuances inégales et à bretelles fines

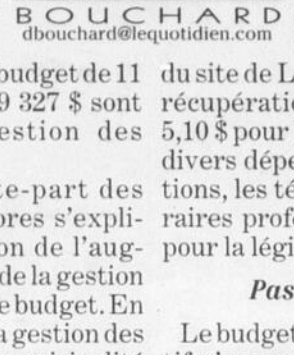
Les Super Magasins
- 4908, boul. Jean-Talon Ouest - (514) 739-4065
- Centre d'achat Le Bazar - (514) 334-6410
- Carrefour Langelier - (514) 255-4558
- Centre Dorval Gardens - (514) 636-3080
- **Rive-Sud** Mail Carnaval - (450) 671-0041
- Place Versailles - (514) 355-8410
- Place Henri-Bourassa - (514) 327-7348
- **Laval** 1799, boul. St-Martin O. - (450) 682-7424
- **Boucherville** Promenades Montarville - (450) 641-0649
- **Québec** Place Fleur de Lys - (418) 524-7209
- Carrefour Trois-Rivières Ouest - (819) 375-8866
- **Chicoutimi** Place du Royaume - (418) 545-2245
Centre Eaton - (514) 289-9963
Complexe Pointe-Claire - (514) 630-1022
409, rue Notre-Dame O. - (514) 849-1341
404, rue St-Jacques O. - (514) 849-1341
Promenades de la Cathédrale - (514) 982-2454
Centre d'achat Côte St-Luc - (514) 489-3807
Plaza Côte-des-Neiges - (514) 737-5839
Su-Père Plaza - (514) 328-9233
Carrefour Angrignon - (514) 363-1437
Place Versailles (Radisson) - (514) 353-5883
Terrebonne Galeries Terrebonne - (450) 964-7807
Châteauguay Centre d'achat rég.- (450) 698-0938

*Le choix peut varier d'un magasin à l'autre. Les quantités sont limitées.
435008

MRC du Fjord-du-Saguenay

La quote-part des municipalités gelée

CHICOUTIMI (DB) - La MRC du Fjord-du-Saguenay a épargné les contribuables dans son budget de l'an 2000. La quote-part des municipalités a été gelée, grâce principalement à l'utilisation du surplus d'un emprunt et d'une partie d'une réserve pour une cause pendante.



DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

A l'occasion de sa réunion régulière mensuelle, hier soir, la MRC a accepté un budget de 11 794 365 $, dont 5 119 327 $ sont consacrés à la gestion des déchets.

Le gel de la quote-part des municipalités membres s'explique par l' absorption de l'augmentation des coûts de la gestion des déchets à même le budget. En fait, la facture pour la gestion des déchets envoyée au municipalité est restée fixe à 87 $ la tonne, alors qu'en vérité, elle est de 101,69 $.

La MRC a décidé de recourir à une partie de la réserve, soit 559 327 $, qu'elle s'est constituée dans la cause qui l'oppose à Laidlaw sur la juridiction des déchets commerciaux. Elle a déjà obtenu deux jugements favorables, mais Laidlaw a logé appel à une troisième instance.

Un surplus de 160 000 $ du règlement d'emprunt pour la fermeture du dépotoir de Laterrière a aussi été requis. Selon le préfet Noël Tremblay, le ministère des Affaires municipales non seulement autorise l'utilisation des surplus d'un règlement d'emprunt mais exige qu'ils servent au budget de fonctionnement.

Une bonne partie de l'augmentation de la gestion des déchets s'explique par la hausse du tarif de la collecte sélective. Au cours des cinq dernières années, les contribuables du territoire ont payé 5 $ pour la cueillette de matières recyclables. Pour les prochaines, cependant, la facture sera de 11,96 $.

Le secrétaire trésorier et directeur général, Rénald Gaudreault, a expliqué la hausse par l'affaissement du marché des matières récupérées. Quand la MRC a obtenu un prix de 5 $ par porte pour la collecte sélective, c'est que le promoteur comptait se reprendre dans le prix de revente du papier, du carton et du métal.

Le coût de 101,69 $ la tonne pour la gestion des déchets se ventile comme suit: 80,33 $ pour l'élimination et la restauration du site de Laterrière, 14 $ pour la récupération et la valorisation, 5,10 $ pour la gestion, 1,99 $ pour divers dépenses telles les réceptions, les téléphones et les honoraires professionnelles et 0,29 $ pour la législation.

Pas de questions

Le budget présenté par l'exécutif n'a pas soulevé beaucoup de questions, si ce n'est la masse salariale qui n'apparaît pas dans le budget parce qu'elle est répartie dans plusieurs postes budgétaires.

Le conseiller chicoutimien, Jacques Cleary, a quand même pu apprendre que la MRC dépense 1,1 million $ annuellement en salaires.

Il y a également le maire de Saint-David-de-Falardeau, Jean-Yves Dufour, qui ne comprend pas pourquoi une somme de 3000 $ associée au nouveaux bureaux de la rue Racine est ajoutée au poste budgétaire «code», alors qu'il n'y en avait pas auparavant quand la MRC était locataire sur le boulevard Talbot.

Hautes-Gorges

Les élus de la MRC du Fjord refusent de donner leur appui au projet de création d'un parc de conservation dans les Hautes-Gorges de la rivière Malbaie, dans la région de Charlevoix.

Ils ne sont pas contre le projet, expliquent-ils, dans la résolution qu'ils enverront au ministre Guy Chevrette, de la Faune et des Parcs, mais ils veulent s'assurer que les motoneigistes pourront toujours circuler dans le parc de conservation.

Robert Lavoie et Marcel Jean, par exemple, souhaitent que Québec modifie la réglementation des parcs pour que les motoneigistes puissent y avoir accès. Il cite en exemple le Parc régional des monts Valin qui a échappé à l'interdiction de circuler en motoneige, en dépit d'un statut de parc provincial.

Le maire de Sainte-Rose-du-Nord, Gérard Duval, a indiqué que ce règlement en vigueur dans le parc Saguenay entre sa municipalité et Sacré-Coeur cause des inconvénients majeurs au tourisme d'hiver.

Robert Lavoie a voulu se faire le porte-parole des amateurs de motoneige qui n'accepteraient pas, dit-il, de ne plus pouvoir rouler dans les Hautes-Gorges.

La résolution n'a pas plu au préfet Noël Tremblay. Il aurait plutôt voulu que la décision du milieu local (Charlevoix) d'approuver le projet soit entérinée. En fait, le futur parc de conservation des Hautes-Gorges est à 99 pour cent dans Charlevoix et un pour cent sur le territoire de la MRC du Fjord, ce qui équivaut à 2,2 kilomètres carrés.

loto-québec *résultats*

La Poule aux Oeufs d'OR — Tirage du 1999-11-24

1er numéro	2e numéro
964346	932383
25 000 $	50 000 $

3e numéro: 383816 — 100 000 $

Ces 3 numéros gagnants sont décomposables

649 — Tirage du 1999-11-24: 01 19 22 29 35 48 — Numéro complémentaire: 16

Québec 49 — Tirage du 1999-11-24: 09 11 13 27 38 42 — Numéro complémentaire: 26

GAGNANTS		LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	31	500,00 $
4/6	1 374	50,00 $
3/6	21 735	5,00 $

Ventes totales: 535 083,00 $

Banco — Tirage du 1999-11-24: 02 09 11 20 21 / 23 24 31 32 34 / 38 40 46 48 52 / 54 57 65 68 70

Extra — Tirage du 1999-11-24 — NUMÉRO 089977

La Quotidienne — Tirage du 1999-11-24: 3 4 — 293 9807

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

loto-québec *résultats*

La Poule aux Oeufs d'OR — Tirage du 99-11-24

1er numéro	2e numéro	
964346	932383	Ces 4 numéros gagnants sont décomposables
25 000 $	50 000 $	

3e numéro	NUMÉRO BONI
383816	598701
100 000 $	25 000 $

LOTS BONIS

50 lots de 500 $ (numéros non décomposables)

003359	307251	437205	653253	747926
027029	311342	452518	668141	764050
056647	347671	452843	692400	773942
075732	354016	483108	707273	780649
093716	368554	538239	707731	837777
104065	388183	549791	717422	897853
160274	404132	565365	723876	919410
250359	411573	607032	729686	958308
269718	417908	626204	740936	986395
303357	429348	637670	741984	999444

50 lots de 250 $ (numéros non décomposables)

043960	188441	428398	664547	835464
062868	218507	451008	665298	864177
065234	223265	452683	679979	883928
078691	233646	454591	683218	884430
084925	252057	455233	697411	898518
093949	316238	462393	728455	932410
152376	325141	502204	765081	941387
181807	358470	609035	781454	963254
183054	370595	647274	790789	997075
184778	384069	658739	800964	998406

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

TEL-AIDE

695-AIDE – 698-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

432698

MEILLEURS TAUX HYPOTHÉCAIRES DU JOUR

1 AN	3 ANS
6.74%	7.14%
5 ANS	10 ANS
7.19%	7.68%

SERVICES GRATUITS
1-800-798-PRET
(7 jours/sem.)

MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES
Courtier immobilier agréé

«Le leader en courtage hypothécaire au Canada»
Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous.
(418) 543-1400
www.multi-prets.com

LE LOYER DE L'ARGENT

25-11-99 Institutions	Comptes d'épargne: Sans chèques	Comptes d'épargne: Intérêt quotidien	Dépôts à court terme (rachetables à échéance): 30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-149 jours	150-179 jours	Certificats de placement garanti (int. semestriel): Dépôt min. ($)	1 an	3 ans	5 ans	Hypothèques: 1 an	2 ans	3 ans	5 ans
Banque CIBC 10-11	0,05	0,15	+3,00	3,00	3,25	3,25	3,25	1000	4,35	5,25	5,60	7,35	7,85	8,05	8,25
Banque HSBC Canada 24-11	0,25	0,25	+3,00	3,00	3,25	3,25	3,25	1000	4,475	5,375	5,725	7,35	7,85	8,05	8,25
Banque Laurentienne-24-11			2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	1000	4,10	5,00	5,35	7,35	7,85	8,05	8,25
Banque de Montréal 24-11			2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	**1000	4,05	5,00	5,35	7,35	7,85	8,05	8,25
Banque Nationale 24-11	0,02		2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	**1000	4,50	5,75	6,00	7,35	7,85	8,05	8,25
Banque Scotia 24-11		0,25	2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	1000	4,225	5,125	5,475	7,35	7,85	8,05	8,25
Banque Royale 24-11	0,05 à 0,15	0,10 à ,25	2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	500	4,35	5,25	5,60	7,35	7,85	8,05	8,25
Banque Toronto-Dominion 24-11		0,20	2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	500	4,225	5,125	5,60	7,35	7,85	8,05	8,25
Caisses populaires 24-11	0,15	0,15	3,00	3,00	3,25	3,25	3,25	**1000	4,35	5,25	5,60	7,35	7,85	8,05	8,25
Canada-Vie 17-11			2,75	2,75	2,75	2,75	2,75								
Clarica (La Mutuelle) 24-11			++2,75	3,00	3,00	3,45	3,45	**1000	4,45	5,25	5,50	7,35	7,85	8,05	8,25
Fiducie Sun Life 05-11			4,00	4,125	4,125	4,25	4,25	1000	4,875	5,625	5,875	7,35	7,85	8,05	8,25
MFQ Vie 24-11		1,00	(2)3,00	3,00	3,25	3,25	3,25	**500	4,375	5,25	5,75	7,35	7,85	8,05	8,25
Placements Québec (1)24-11								**1000	5,00	5,65	5,90				
Promutuel Capital 09-11			+3,15	3,15	3,40	3,40	3,40	++	4,25	5,15	5,50	7,35	7,85	8,05	8,25
SSQ Vie 24-11								400	4,65	5,50	5,75	7,35	7,85	8,05	8,25
Trust Général 24-11	0,02		2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	**1000	4,50	5,75	6,00	7,35	7,85	8,05	8,25
Trust Royal 24-11		0,15	3,00	3,00	3,25	3,25	3,25	1000	4,35	5,25	5,60	7,35	7,85	8,05	8,25

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.
* : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 $; ++ : dépôt minimal de 10 000 $; (1) obligation à terme à taux fixe; (2) dépôt min. 2500 $.

433827

Défense des ultraspécialités

Action/santé porte sa croisade à Alma

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Le groupe Action/santé, sous la présidence de Marina Larouche, continue sa croisade pour la défense des spécialités et des ultraspécialités à l'hôpital régional ce soir, à Alma, à compter de 19h, à l'hôtel de ville. C'est la première sortie du groupe à l'extérieur de Chicoutimi. La rencontre est organisée en collaboration avec l'AFEAS régionale.

Le gynécologue Sylvain Gagnon et le plasticien Marc Dufresne traiteront des difficultés que vit l'hôpital régional. Marina Larouche insiste pour que les Almatois se déplacent en grand nombre. «L'enjeu est très important. Les gens doivent savoir ce qui se passe», dit-elle. Elle ajoute que la tournée d'Action/santé se poursuivra dans les semaines à venir dans plusieurs municipalités du Saguenay et du Lac-Saint-Jean.

Mais aussi, dès cette semaine, 5000 copies seront distribuées aux citoyens de Chicoutimi dans lesquelles on fait état de la fragilité des équipes médicales et du manque de ressources financières, ce qui met en péril la qualité de nos acquis régionaux en matière de soins spécialisés et ultraspécialisés. Les gens seront invités à signer la feuille pour ensuite la retourner au premier ministre Lucien Bouchard.

La semaine prochaine, 5000 autres copies seront aussi distribuées aux citoyens de Jonquière. Dans 15 jours, ce sera au tour des citoyens de La Baie. Ce sont les mouvements sociaux et communautaires ainsi que les groupes de retraités qui distribueront les 15 000 copies.

Demain, selon Marina Larouche, le groupe Action/santé rencontrera plusieurs autres organisations de Chicoutimi pour faire part de ses inquiétudes devant la difficile situation vécue à l'hôpital régional. Il s'agit notamment de la Chambre de commerce, du groupe de commerçants St-Paul, des marchands des centres commerciaux, de l'Association des centres-villes et du parc industriel du Haut-Saguenay, de la Corporation des femmes d'affaires...

Chambres de commerce

Les Chambres de commerce du Saguenay apportent aussi leur soutien à l'hôpital régional.

Dans un bref communiqué remis à la presse, le président de la Conférence, Eric Dufour, parle de l'urgence d'agir. Selon lui, la ministre de la Santé, Pauline Marois, et son gouvernement doivent enfin accorder à la région un financement équitable. «Notre hôpital régional doit avoir les moyens financiers suffisants pour continuer à offrir des soins de santé de qualité à la population régionale. Plus que jamais, il faut se donner les moyens d'agir», dit-il.

Selon le président, le déclin des services dispensés par le Complexe hospitalier de La Sagamie est une conséquence directe du sous-financement chronique du secteur de la santé au Saguenay-Lac-Saint-Jean. C'est fortes de cette affirmation que les Chambres de commerce de Chicoutimi, Jonquière et La Baie se prononcent en faveur du maintien, dans notre région, des spécialités et des ultraspécialités dispensées à l'hôpital régional», informe-t-il.

AVIS

Le local Escompte Coiffure 2000 au niveau 1 du Carrefour Racine est maintenant occupé par «CENTRE COIFFURE ET BEAUTÉ RACINE ENR.»



Nancy Bonnette, la propriétaire, vous invite à venir rencontrer son équipe.

Carrefour RACINE

Nancy



Caren



Doris



Manon

10 % de rabais aux personnes de 65 ans et plus

Promotion coupe de cheveux.
La 11e coupe est gratuite

Avec ou sans rendez-vous
690-0500

436146



TOUTES TAXES INCLUSES

• CÉRAMIQUE
• TAPIS

DERNIÈRE SEMAINE
LA VENTE SE TERMINE
SAMEDI LE 27 NOVEMBRE

EN MAGASIN
chez
tapis MÉTRO

OUVERT LE DIMANCHE
12 h à 17 h

Service de décoration à domicile

Plus bas prix GARANTIS 100 JOURS

Chez nous on ne commande pas, on l'a!

En vigueur du 7 au 27 novembre 1999

tapis MÉTRO

VISA MasterCard Interac PAIEMENT DIRECT

COMPLEXE TANGUAY, 100, BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI, G7H 7W8

432111

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com

EN BAVARDANT

Astronomie

La vue d'une étoile ne vous laisse pas indifférent? Le Club d'Astronomie Sirius du Saguenay vous invite à sa rencontre mensuelle, demain, le vendredi 27 novembre, à compter de 19 h30, au local SS-5 du Centre de la culture et des arts situé au 200, rue Hôtel-de-Ville, à Chicoutimi. A cette occasion, Michel Maille présentera le ciel du mois de décembre. De plus, Alain Martin prononcera une conférence sur les techniques de photographie astronomique. Renseignement: Daniel Girard, 549-6681, poste 333 ou 696-4974.

Cardi-O-Forme

Quelques personnes ont manifesté de l'intérêt, en début de semaine, en ce qui concerne le programme de conditionnement physique coronarien du Pavillon sportif de l'UQAC. En fait ce programme est une initiative du groupe Cardi-O-Forme qui offre une gamme de services dont des séances de conditionnement physique en gymnase sous la supervision d'un éducateur physique et d'une infirmière, en collaboration avec les cardiologues associés. Le programme est également offert aux personnes qui souhaitent faire de la prévention. On s'informe au 541-1234, poste 2401.



Sidac d'Alma

Récemment, les membres de la SIDAC centre-ville d'Alma tenaient leur traditionnel party de Noël au Complexe Jacques-Gagnon. L'ami Jello de Jello musique s'est occupé de la partie animation. Comme on peut le constater sur la photo, l'animateur s'est éclaté au grand plaisir des participants.

Club Lions d'Alma

Le Club Lions d'Alma, présidé par Yves Boissonneault, vient de prendre part à la campagne de souscription de la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. L'organisme a versé un montant de 1500 $ à la fondation dans le but de faire l'acquisition d'un nouvel appareil d'échographie de la plus récente génération.

« Maître bridgeur»

A l'occasion du tournoi régional Fleur-de-Lys tenu à Québec il y a quelque temps, Me François Cécyre de Saint-Félicien a obtenu le titre tant convoité de maître-à-vie au bridge Duplicata. Ce titre est décerné par l'American contract bridge league (ACBL). L'amateur de cartes pratique le bridge depuis une quinzaine d'années et occupe le poste de président du club de bridge de Saint-Félicien.

Marc-André Coallier

La vedette bien connue Marc-André Coallier a pris la décision de déménager son spectacle à la salle le Ménestrel du Centre socioculturel du Cégep de Chicoutimi. Le spectacle se déroulera à la même date que prévue, soit le samedi 27 novembre à 20 h. Les billets émis pour la salle de l'Auditorium Dufour seront honorés à l'adresse qui suit: 534 Jacques Cartier (porte 2) du Cégep de Chicoutimi.

Actes criminels

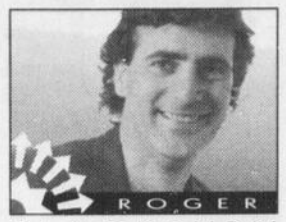
Le Centre d'aide aux victimes d'actes criminels célèbre son 10e anniversaire cette année. Cet anniversaire sera souligné aujourd'hui, ce jeudi 25 novembre, à compter de 17 h au Palais de justice de Chicoutimi. A cette occasion, Me Claudine Roy procureur de la couronne et Denis Plamondon chargé du programme de travail social à l'UQAC, prononceront une conférence. Tous les collaborateurs du CAVAC sont invités.

Fin d'une lignée...

Celle-là, c'est mon frère qui me l'a racontée.

Mon oncle Maurice était perché, en haut de l'échelle de bois, sur le côté de la maison située à proximité de l'école Vanier dans le secteur nord de Chicoutimi.

Mon oncle était en train de peinturer sa maison. Il dit à



mon frère, qui tenait l'échelle à sa base pour maintenir l'équilibre: « Hé! le jeune, surveille bien ta tante, elle va se mettre à crier après moi».

Mon oncle prend son pinceau et, tout en peinturant le cadrage du châssis, il se met à donner des coups de pinceau dans la fenêtre. Evidemment, ma tante lui lâche un grand cri: « Es-tu viré fou? Qu'est-ce que tu fais là? Arrête de peinturer les fenêtre».

Mon oncle était écrasé de rire en haut de l'échelle. Il se penche vers le bas, les yeux mi-clos, mouillés par le rire, et s'adresse à mon frère dans le bas de l'échelle: « Je t'avais dit qu'elle se mettrait à crier après moi », dit-il, en cachant son fou rire.

Mon oncle était le plus jeune de la lignée de nos pères. Il s'est éteint, en fin de semaine. J'ai été choisi pour porter sa tombe; je vous en reparlerez un moment donné.

Mon oncle était aussi le dernier de la lignée de nos pères dans notre famille. La vieille génération a poussé son dernier souffle et avec elle, une foule de souvenirs.

Il appartient à nous maintenant de raconter à nos enfants comment ça se passait dans le temps de nos parents. Ils ne sont plus là pour le faire maintenant.

J'ai l'impression d'avancer dans la vie mais, j'ai aussi l'impression qu'il y a quelqu'un derrière qui se charge d'effacer les traces à mesure qu'on avance.

Si jamais vous voyez une tache bizarre sur le soleil, dites-vous que c'est peut-être mon oncle Maurice qui a donné un grand coup de pinceau pour faire crier quelqu'un là haut.



BOURSES - Judith Pedneault de Laterrière (à gauche), étudiante en géomatique au Cégep de Limoilou, a reçu une bourse d'encouragement décernée par la compagnie Hauts-Monts. Sur la photo, nous reconnaissons aux côtés de la boursière, Pierre L'Heureux adjoint à la directrice des études, Léo Larrivée coordonnateur du programme, Marcel Laberge président de Hauts-Monts, Hélène Huot directrice des études ainsi qu'Eric Paquet, l'autre boursier originaire de Montmagny.



ENERGIE CARDIO - Le 47e Centre de la chaine Energie-Cardio a été inauguré récemment au 1055, avenue du Pont Sud (Galeries du Lac Saint-Jean) en présence de plusieurs personnalités. Nous apercevons sur la photo, de gauche à droite, Isabelle Lessard employée, Jean-Rock Pedneault conseiller municipal, Marie-Claude Chapdelaine copropriétaire, Jean-Maurice Harvey maire d'Alma, Mario Lapointe copropriétaire, Patrick Letendre copropriétaire et Dominique Fortin employée.



FUSION - Les fusions sont très à la mode dans le monde des affaires. Les boutiques Guylen et Charles et Charly du centre commercial Place du Royaume n'échappent pas à cette tendance en fusionnant leur marché pour former qu'un seul magasin. Sur la photo, la propriétaire Guylaine Potvin se réjouit de cette alliance et est prête pour servir la vaste clientèle.



Sandra Fortin
COIFFEUSE

12 ANNÉES D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE
Elle est de retour!
Plus dynamique que jamais.
Elle fait maintenant partie de l'équipe d'excellence de
COIFFURE Carat
455 rue Racine Est
549-6669
(Ancienne bibliothèque municipale de Chicoutimi)

NOUVEAU! SERVICE D'ESTHÉTIQUE CHEZ COIFFURE CARAT



Informez-vous sur notre lifting sans chirurgie, LE MYOLIFT
COUP D'ÉCLAT ASSURÉ!
France Laure
Renoir

«SPÉCIAUX D'OUVERTURE»
Soins anti-âge Rég. $45.00 → $35.00
10% de rabais sur ouverture de dossier en électrolyse
Soins spécifiques des mains Rég. $30.00 → $24.95
Pose d'ongles Rég. $60.00 → $49.95 FIBRE de VERRE, SOIE et RÉSINE
TAXES INCLUSES
* SERVICE de PODOLOGIE *

455, RACINE EST, CHICOUTIMI • 543-0770 436483

Journée de l'emploi

Cinquante entreprises se présentent à l'UQAC



SERGE EMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI (SE) - Plus de 50 entreprises ont participé, hier, à la traditionnelle journée de l'emploi de l'Université du Québec à Chicoutimi.

Depuis maintenant 21 ans, cette journée est bénéfique à la fois aux entreprises et aux personnes qui planifient une recherche d'emploi.

Les entreprises profitent de l'occasion pour se faire connaître et même pour offrir des stages ou recruter du personnel. Pour les visiteurs, la journée permet d'échanger avec des leaders du développement économique et de rencontrer différents organismes qui oeuvrent dans le domaine de l'emploi. Par exemple, le Carrefour Jeunesse Emploi était sur place et offrait un service de mise à jour de curriculum vitae.

Hier, sept conférences touchant différents sujets reliés à l'emploi ont également été proposées aux participants.

Présentée sous la présidence d'honneur de Mireille Jean, directrice des opérations chez Trioniq, la journée était principalement sous la responsabilité de Geneviève Frenette et Patrice Martineau. Elle est organisée depuis des années par l'AIESEC. A l'origine, ce club regroupait des étudiants en commerce et en sciences économiques. Il a aujourd'hui étendu son champ d'activités.

«La présence d'une cinquantaine d'entreprises à la journée de l'emploi est un record. Au moins pour les cinq dernières années, a mentionné Geneviève Frenette. Nous avons préparé cette journée au cours des six derniers mois. Nous avons également fait beaucoup de publicité à l'intérieur de l'UQAC. Nous avons également distribué 2500 revues à l'UQAC et dans différents collèges de la région. Si la journée était principalement organisée pour les étudiants des niveaux universitaire et collégial, elle était ouverte à tous les intéressés.

«Les entreprises qui participent à la journée touchent différents domaines. Plusieurs entreprises de l'extérieur de la région sont venues ici spécialement pour l'occasion. Les représentants de l'hôpital Montfort se sont déplacés pour recruter du personnel.

«Parmi les exposants, nous pouvions également compter sur la présence de la fondation Place du Royaume et de la fondation Gaston L. Tremblay. Elles ont donné de l'information sur leur programme de bourses d'études universitaires.»



JOURNEE DE L'EMPLOI - Les organisateurs de la journée de l'emploi à l'UQAC, Geneviève Frenette et Patrice Martineau entourent la présidente d'honneur, Mireille Jean.
(Photo Rocket Lavoie)

Ethique de société

Des élus amorcent une démarche

CHICOUTIMI (YB) - Des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean en collaboration avec l'Université du Québec et le Conseil régional de concertation et de développement (CRCD) ont annoncé, hier la tenue du 26 janvier jusqu'au 10 mai d'une démarche collective en éthique de société visant à établir les conditions d'une véritable unité régionale.



YVON BERNIER
ybernier@lequotidien.com

Le professeur Alejandro Rada a expliqué que le projet baptisé: «Unité régionale, vision 2000» comprend cinq thèmes qui comportent chacun trois volets d'activités. Au cours d'une même semaine, les élus pourront assister à une conférence, débattre en public de la question exposée, et échanger entre eux dans le cadre d'un atelier.

«L'ensemble de la démarche a été aménagé, a-t-il mentionné, afin qu'il soit possible pour quelqu'un qui ne pourrait pas par exemple assister à l'une ou l'autre des rencontres prévues, de suivre la conférence et les débats par le biais d'un support télévisuel ou de cassettes vidéo.»

Intérêts supérieurs

Les thèmes traités, expliquent Rada et Tremblay, porteront respectivement sur les intérêts supérieurs de la collectivité régionale devant l'exercice du pouvoir de l'Etat, l'influence et le rôle de l'information dans la région par rapport à son avenir, le processus de prise de décision politique et l'exercice de la démocratie, l'unité régionale dans l'avenir du Saguenay-Lac-Saint-Jean et l'élaboration d'un code d'éthique de société pour favoriser la renaissance régionale.

Les réunions de chacun des thèmes en titre se tiendront dans le territoire de chacune des Municipalités régionales de comté ainsi qu'à l'Université du Québec à Chicoutimi.

La démarche, a pris soin de préciser le professeur Rada, s'adresse à l'ensemble des élus provenant de l'un ou l'autre des 3 paliers de gouvernement, du milieu scolaire, de la santé et des services sociaux, ainsi que syndical.

«En plus de ces assises, les participants recevront un bulletin, c'est-à-dire de l'information pertinente aux sujets à traiter et à discuter. D'autre part, il sera possible de s'informer à partir du site Web aménagé pour cette activité», fait valoir par ailleurs le directeur du programme en éthique de société.

Ultimement, ajoute-il, une charte ou code éthique de société sera élaboré pour les élus afin qu'ils soient en mesure de mieux servir les intérêts communs et la qualité de vie de leurs concitoyens.

Romain Tremblay a dit souhaiter pour sa part que les gens interpellés sauront s'impliquer de façon active et participer en grand nombre au projet. «Il faut remplacer la méfiance par la confiance.

Le temps est venu d'agir ensemble afin de renverser la présente situation et ses effets (chômage, exhode des jeunes, concentration de l'économie, etc.) qui nous condamnent à faire du surplace», a insisté le conseiller Romain Tremblay.

Autochtones

Porte-parole du Conseil des Montagnais, Alain Nepton, a assuré pour sa part que les autochtones vont participer à la démarche en éthique de la société et rappelé que plus souvent qu'autrement son peuple est «oublié» lorsqu'il y a des décisions importantes à prendre.

«Les Montagnais ont des droits territoriaux qui ne sont pas réglés», a-t-il mentionné par ailleurs indiquant que malgré le contentieux existant, le Conseil a choisi d'être présent aux discussions qui vont se faire estimant que c'est par l'ouverture d'esprit de part et d'autre qu'on peut parvenir à un terrain d'entente sur des points litigieux.



UNITE - La conseillère municipale de St-Honoré, Lison Hovington, le conseiller de Canton-Tremblay, Romain Tremblay, le directeur du programme en éthique de société, UQAC, Alex Rada, la députée de Jonquière Jocelyne Girard-Bujold, et le représentant du Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean, Alain Nepton participeront à un exercice qui vise à assurer le bien-être et la qualité de vie des citoyens **(Photo Sylvain Dufour)**

Nouvelle table d'hôte
Montignac
Midi et soir
Alphonso Pacino vous attend!!!
Samedi soir Spécial
Fondue chinoise à volonté
12.95$
Du mercredi au samedi soir animation avec D.J.
NOUVEAU 4 à 6
SURPRISE À 99¢ 10 onces
RESTO-PUB Napoléon et Pacino
1212, boul. Talbot, Chicoutimi
Pour réservation: 545-7676
430090

LES DÎNERS DU VENDREDI
sont de retour au
Bank-O-Bar
Buffet italien
• Pizza • Lasagne • Spaghetti
• Fettucini au fruits de mer • Frites
À VOLONTÉ
6.95$
TAXES INCLUSES
COLLABORATION: GRECO PIZZERIA
POUR RÉSERVATION: 543-5425
436617

LES OBLIGATIONS À TERME DU QUÉBEC À TAUX PROGRESSIF



HÂTEZ-VOUS ! L'OFFRE DU BONI REER PREND FIN LE 1ER DÉCEMBRE

ÇA GROSSIT C'EST GARANTI !

1re année	2e année	3e année	4e année	5e année	6e année	7e année	8e année	9e année	10e année
5,00 %	5,40 %	5,80 %	5,90 %	6,00 %	6,00 %	6,00 %	6,25 %	7,00 %	8,00 %

• 6,00 % la première année avec le boni REER de 1 %
• Garanties **sans limites** par le gouvernement du Québec.
• Encaissables chaque année, sans pénalité.

JUSQU'À 8 % la dixième année

Téléphonez-nous **dès aujourd'hui** pour investir en toute sécurité.
Vous n'avez qu'à composer le **521-5229** pour la région de Québec ou le **1 800 463-5229** (sans frais) **du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et tous les samedis de novembre, de 10 h à 16 h.**

1 800 463-5229
PLACEMENTS QUÉBEC
Québec
www.placementsqc.gouv.qc.ca
Le ministre des Finances peut modifier les taux qui seront offerts sur les prochaines émissions.

Une race à part, pour le nouveau millénaire.



Mazda Protegé SE 2000

OU LOUEZ à partir de **209$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!
COMPTANT INITIAL DE 1 895$

Radio AM/FM avec lecteur de CD et 4 haut-parleurs • Banquette arrière 60-40 rabattable • Volant inclinable • Rétroviseurs extérieurs jumelés et repliables • Essuie-glace avant à balayage intermittent • Roues de 14 po en acier avec enjoliveurs intégraux • Et beaucoup plus...



Mazda Miata 2000

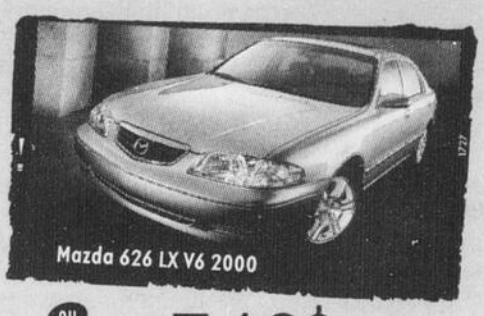
OU LOUEZ à partir de **329$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!
COMPTANT INITIAL DE 1 895$

Faites-vous plaisir au volant du « roadster » qui a fait sa marque !

OBTENEZ **2,9%**

DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS†
SUR TOUTES LES MAZDA 2000 EN STOCK



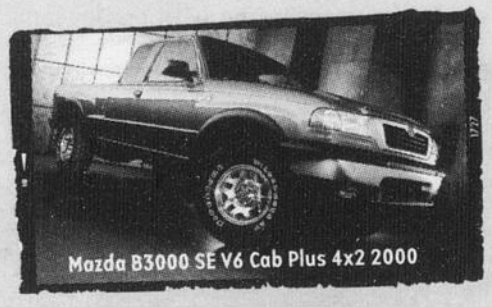
Mazda 626 LX V6 2000

OU LOUEZ à partir de **349$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!
COMPTANT INITIAL DE 1 895$

Moteur V6 de 2,5 litres • Roues de 16 po en alliage • Radio AM/FM stéréo avec CD et amplificateur de 25 W x 4 • Régulateur de vitesse • Climatiseur • Freins assistés à disque aux 4 roues • Et beaucoup plus...

Obtenez la Mazda 626 LX V6 2000 à un prix inférieur à celui d'une Camry LE 4 cylindres♦



Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 4x2 2000

OU LOUEZ à partir de **269$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!
COMPTANT INITIAL DE 2 550$

Moteur V6 de 3,0 litres • Direction assistée à crémaillère • Freins antiblocage aux roues arrière • Radio AM/FM avec lecteur de CD et 4 haut-parleurs • Roues en alliage de 15 x 7 po • Pneu de secours pleine dimension • 4 portes pour un accès simplifié • Et beaucoup plus...

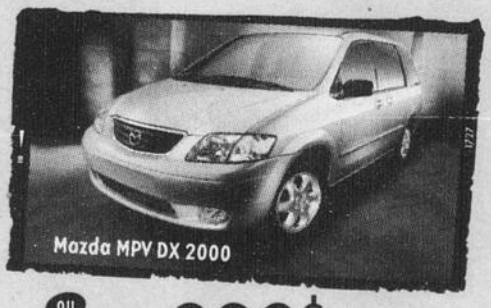


Mazda Millenia S 2000

OU LOUEZ à partir de **409$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!
COMPTANT INITIAL DE 5 500$

Moteur V6 de 2,3 litres à cycle Miller de 210 chevaux • Roues de 17 po en alliage d'aluminium • Toit ouvrant électrique • Antipatinage électronique • Freins antiblocage • Et beaucoup plus...



Mazda MPV DX 2000

OU LOUEZ à partir de **299$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!
COMPTANT INITIAL DE 3 000$

Glaces des portes latérales qui peuvent être abaissées, une exclusivité de Mazda • Banquette de troisième rangée rabattable dans le plancher ou pouvant être orientée vers l'arrière • Sièges de deuxième rangée Side-by-Slide^MC amovibles • Climatiseur et lecteur CD de série • Et beaucoup plus...

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute Mazda 2000.

Coup de foudre ! Coup de fougue !

mazda

VISITEZ NOTRE SITE WEB À www.mazda.ca – Informez-vous au sujet du programme Mazda pour les diplômés.

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km, 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.

♦ D'après une comparaison des prix de détail suggérés pour 1999 et publiés par les manufacturiers Mazda et Toyota en octobre 1999.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles.

LOCATION Personnalisée MAZDA

† Offre réservée aux particuliers et portant sur toutes les Mazda 2000 en stock chez les concessionnaires. Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat : 10 000 $ au taux de 2,9 % ; 48 paiements de 220,90 $; coût d'emprunt de 603,20 $; total à payer de 10 603,20 $. * Taux de location personnalisée Mazda : Offres portant uniquement sur la location-bail au détail pour une période de 48 mois sur les Mazda Protegé SE 2000 neuves, modèle D4XM50AA00, Mazda Miata 2000 neuves, modèle L2BQ50VB00, Mazda 626 LX V6 2000 neuves, modèle F4LV50AA00, Mazda Millenia S 2000 neuves, modèle K4LN70TA00, Mazda MPV DX 2000 neuves, modèle UADV70AB00, Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 4x2 2000 neuves, modèle XCTB50AA00, en stock chez les concessionnaires. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité exigés. Pour les Mazda Protegé SE, dépôt de sécurité de 250 $. Pour les Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 4x2 et Mazda MPV DX 2000, dépôt de sécurité de 350 $. Pour les Mazda Miata et Mazda 626 LX V6, dépôt de sécurité de 400 $. Pour les Mazda Millenia S, dépôt de sécurité de 500 $. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Pour tous les modèles en location-bail : limite de 80 000 km. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Autres options de location également disponibles. Immatriculation, assurances et taxes en sus.

Les concessionnaires peuvent vendre et louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 8 novembre 1999.

436319

Beaux rêves réalisés à Métabetchouan

par Claude Côté

METABETCHOUAN (CC) - Toutes les personnes résidant au pavillon Métabetchouan du Centre le Jeannois de Lac-Saint-Jean-Est ont vu, en 1999, leur rêve d'un jour se réaliser, grâce à une initiative mise en place par le personnel de ce centre d'hébergement et de soins de longue durée.

C'est ce que Carole Côté, responsable du pavillon, a affirmé, hier, à l'occasion d'une fête qui marquait la clôture de cette activité «Rêve d'un jour», lancée le 11 février dernier dans le cadre de l'année internationale des personnes âgées.



REVES - Les bénéficiaires du pavillon Métabetchouan du Centre le Jeannois de Lac-Saint-Jean-Est ont vu, en 1999, leur rêve d'un jour se réaliser.

(Photo Steeve Tremblay)

En fait, ce sont 136 rêves qui ont été réalisés par les 128 bénéficiaires du pavillon dont certains ont été remplacés par suite de leur décès ou de leur départ de l'établissement. Bien sûr, comme l'a fait remarquer Carole Côté, il s'agit de rêves très simples dont la réalisation n'occasionne souvent que peu de frais.

Pour illustrer la simplicité de ces rêves, la responsable du pavillon a donné l'exemple de cette dame qui a pu, comme elle le souhaitait depuis longtemps, aller faire un tour de voiture sur l'autoroute Alma-La Baie, qu'elle n'avait jamais pu voir auparavant. Il y a aussi le cas de cet homme qui rêvait qu'on lui fasse du sucre à la crème, juste pour lui.

Organisation

Certains rêves demandaient évidemment un peu plus d'organisation de la part du personnel du pavillon qui, lorsque c'était possible, obtenait le concours de la famille.

Ce fut le cas lorsque vint le temps, par exemple, de satisfaire le rêve d'un bénéficiaire qui souhaitait visiter le chantier de construction de l'aluminerie Alcan, à Alma, ou encore de cet autre qui voulait assister à un match de hockey et même en faire la mise au jeu. Et, si certaines dames ont pu aller magasiner dans un centre commercial, des hommes ont pu de leur côté pêcher la truite et même réaliser une rencontre non pas avec le «troisième type», mais tout simplement avec des membres de l'Ordre des chevaliers de Colomb.

Quant à ces gens qui ne rêvaient à rien de particulier ou qui ne pouvaient formuler quelque souhait, ils ont reçu la visite d'un clown et ont pu déguster une bonne crème molle.

Selon Carole Côté, cette initiative du personnel du pavillon Métabetchouan a été rendue possible grâce à une subvention obtenue dans le cadre de l'année internationale des personnes âgées et à la vente d'une aquarelle. Il n'est cependant pas question de répéter l'expérience, l'an prochain.

Salle

Pour l'an 2000, il y a toujours le rêve commun d'une grande salle qui permettrait non seulement de réunir plus facilement l'ensemble des bénéficiaires du pavillon, mais favoriserait les rencontres familiales. «Nous pensions pouvoir aménager cette salle cette année, mais ce ne fut pas possible à cause des contraintes budgétaires», a expliqué Carole Côté.

Ayant en main une pétition de plus de 400 signatures, la direction du pavillon croit pouvoir convaincre le conseil d'administration du Centre le Jeannois de réserver une enveloppe spéciale pour l'aménagement de cette salle à même des locaux qui, situés dans le pavillon-même, ne sont pas utilisés présentement. «Nous relancerons donc le projet dès le début de l'an 2000», a promis Carole Côté, en s'adressant aux bénéficiaires.

On ne dispose actuellement que d'un ancien parloir qui, situé au deuxième étage à proximité de la cage des ascenseurs, est de toute évidence beaucoup trop restreint en espace. Ce qu'on veut, c'est une salle plus vaste et plus appropriée aux rassemblements des bénéficiaires et de membres de leur famille.

Après ses contacts avec la Turquie

Domicilex reçoit des Mexicains

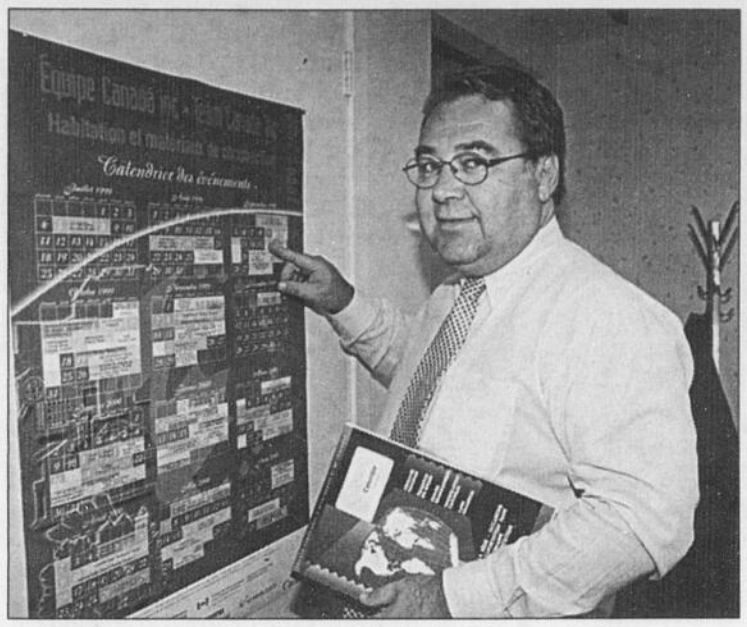
par Catherine Delisle

JONQUIERE (CD) - L'entreprise jonquiéroise Domicilex est partie sur une belle lancée.

Après avoir reçu des représentants turques, voilà que le directeur général de Domicilex, André Kirouac, recevra, demain, quelques membres de la mission mexicaine Coparmex. Depuis lundi, ils sont à Montréal. On y trouve des représentants du gouvernement accompagnés d'une quarantaine de gens d'affaires. Coparmex, c'est en quelque sorte le pendant mexicain de Team/Canada.

André Kirouac entretient déjà une relation d'affaires avec deux promoteurs mexicains: un comptable et un avocat depuis un mois et demi. C'est un ami commun de Jean-Pierre Guay, de la délégation générale du Québec à Mexico, et d'André Kirouac qui a favorisé cet échange qui s'annonce productif.

Selon André Kirouac, il est question de construire 200 unités de logements près de Mexico. Il s'agirait de logements sociaux, genre petite maisonnette de quatre pièces et demi. Les hommes d'affaires mexicains, qui disposeraient déjà d'un plan d'affaires de Domicilex, viennent à Jonquière pour en discuter et voir sur place les opportunités que peut offrir l'entreprise jonquiéroise. Domicilex se limiterait à la structure (murs, fenêtres, portes, toits ainsi que les armoires).



ANDRÉ KIROUAC... directeur général de Domicilex.

Le directeur de Domicilex a appris qu'il manque un million d'unités de logements au Mexique. Selon lui, les ossatures en bois sont de plus en plus prisées dans ces pays où on enregistre des secousses sismiques. «La structure de bois est plus sécuritaire que celle en béton», note-t-il.

Autre bonne nouvelle

Comme une bonne nouvelle n'arrive jamais seule, André Kirouac ajoute que Domicilex s'apprête à aller chercher d'autres contrats en Turquie. On sait que l'entreprise est déjà sur le point de signer un accord d'approvisionnement pour au moins une centaine de maisons usinées (la possibilité est de 500) avec le gouvernement et les industriels turques. Voilà qu'il espère signer un autre protocole avec un autre groupe pour desservir une région près d'Istambul. Il serait question de quelques centaines d'autres unités et peut-être davantage. Selon lui, cet autre projet n'a rien à voir lui non plus avec les tremblements de terre. Il rappelle que 63 pour cent des 70 millions d'habitations ont moins de 30 ans, ce qui suscite une importante activité immobilière.

SAGUENAY – LAC-ST-JEAN

ROYAUME DES TEMPÉRATURES EXTRÊMES

POUR AFFRONTER L'HIVER, DES VÊTEMENTS EXTRÊMES

APPROUVÉ ROBUSTE

HABITS D'HIVER
2 pièces, ultra-robuste, en nylon, 400 deniers, grandeurs régulières.
179,99$

APPROUVÉ ROBUSTE



BOTTES D'HIVER
Avec semelles et embouts d'acier
149,99$

APPROUVÉ ROBUSTE



BLACK DIAMOND KAUFMAN CANADA

Le spécialiste des vêtements et chaussures de travail

Spéciaux en vigueur jusqu'au samedi 27 novembre

Photos à titre indicatif seulement

OUVERT LE DIMANCHE APRÈS-MIDI

APPROUVÉ ROBUSTE



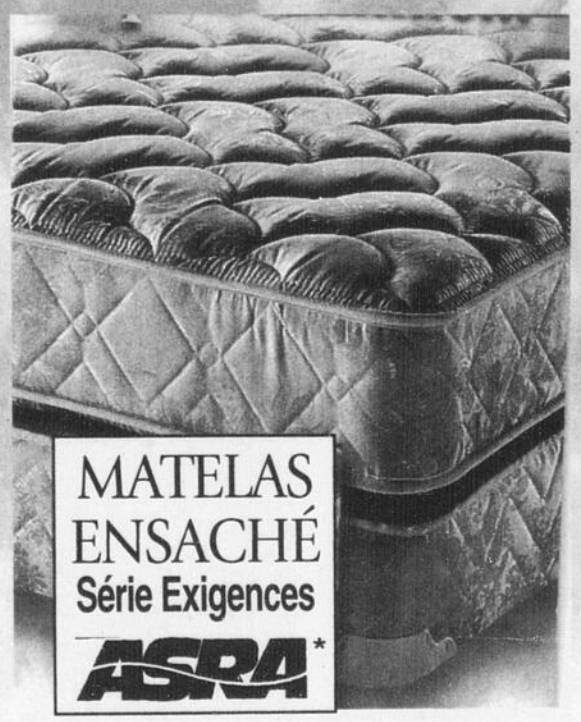
Les variétés LCR inc

Vêtements - Chaussures - Sécurité
CHICOUTIMI - LA BAIE - JONQUIÈRE
ALMA - ROBERVAL

CHICOUTIMI-NORD: 35, rue du Pont • 543-2735
CHICOUTIMI: 1915, boul. Talbot • 543-2477
LA BAIE: 362, rue Albert • 544-3305
JONQUIÈRE: 2132, rue Sainte-Famille • 542-8211
ALMA: 950, du Pont Nord • 668-5314
ROBERVAL: 946, boul. Marcotte • 275-2264

435199

De MEILLEURES NUITS aux MEILLEURS PRIX



MATELAS ENSACHÉ
Série Exigences
ASRA*

39" 20,06$/mois**
54" 28,18$/mois**
60" 33,44$/mois**
76" 43,80$/mois**

GARANTIE LIMITÉE 10 ANS FERMES

FINANCEMENT accord D Desjardins

Avec la carte VISA Desjardins, c'est accord D**

La FORCE du «FABRICANT»

NOUVEAU: Couvre-matelas et couvre-oreiller anti-acariens

MATELAS LION D'OR

CHICOUTIMI: 3229, boul. Saint-Jean Baptiste – LION 549-5466
Extérieur sans frais: 1-800-463-9824

*Association des spécialistes du repos adapté, 6 fabricants produisent le même modèle partout au Québec.

**Financement via Accord D sur 24 mois à 13,5 %. Taxes en sus.

Démonstration gratuite à domicile

OUVERT LE DIMANCHE de 12 h à 17 h

436414

Lac-Saint-Jean-Est et pacte fiscal

Les maires n'apprécient pas les négociations

ALMA (CC) - Les maires de Lac-Saint-Jean-Est ressentent une profonde insatisfaction devant l'attitude du gouvernement du Québec dans les dossiers du pacte fiscal et de la Sûreté du Québec et, en ce sens, ils adressent un blâme au président de la Fédération québécoise des municipalités.



Réunis en assemblée mensuelle, hier soir, à Alma, les maires n'ont pas hésité à exprimer leur colère devant les négociations que leurs représentants tentent de mener avec le gouvernement. Il a toujours été très clair, selon eux, que les municipalités ne voulaient pas de reconduction de la facture de 356 millions $ qui leur avait été imposée afin d'aider le gouvernement à ramener le déficit à zéro. «Maintenant que cet objectif est atteint, ce transfert de charges aux municipalités doit être abandonné», a rappelé Lawrence Potvin qui, élu récemment maire de la nouvelle municipalité regroupée de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, a été reporté hier soir au poste de préfet de la MRC Lac-Saint-Jean-Est.

Ce dernier soutient que cette facture gouvernementale n'est ni plus ni moins qu'un transfert fiscal sur le dos des municipalités. «Et, ça devient d'autant plus pénible, dit-il, que ce sont les municipalités qui, en réalité, jouent le rôle de taxeur à la place du gouvernement.»

Refus

Dès lors, le maire Réjean Bouchard, de Saint-Bruno, a piloté, comme il l'avait d'ailleurs fait au récent congrès de la Fédération québécoise des municipalités (anciennement l'UMRCQ), une résolution voulant que les municipalités de Lac-Saint-Jean-Est refusent l'imposition de toute facture par Québec.

Puis, il a déploré le fait que la fédération et l'Union des municipalités du Québec (UMQ) ne s'entendent pas entre elles dans le dossier du pacte fiscal. Le maire de Saint-Bruno reproche en outre à ces deux groupements, en particulier à la fédération, de ne pas tenir compte de l'opinion des maires. «Ces gens ne sont pas dignes de nous représenter à cette table, d'autant plus, dit-il, que nous n'avons pas à négocier quelque acceptation avec le gouvernement.»

Abordant ensuite le dossier de la Sûreté du Québec, le maire Bouchard reproche au gouvernement de ne pas respecter les ententes signées avec les municipalités, en retirant 95 véhicules de la surveillance du territoire des MRC, par mesure d'économie. «Le ministère de la Sécurité publique prend cette décision après que toutes les municipalités soient entrées dans le rang», fait-il observer.

Confiance

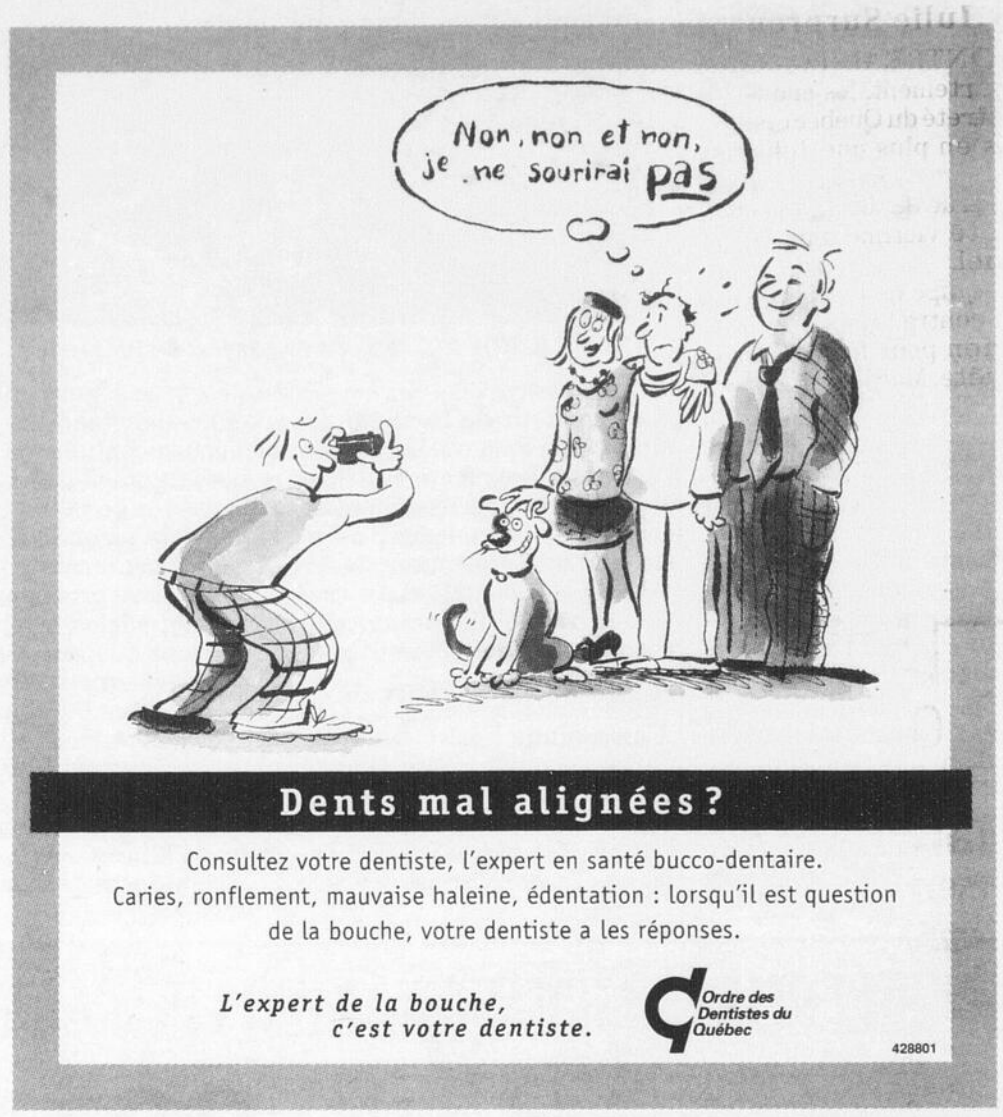
Estimant qu'on ne crée pas un climat de confiance en agissant de la sorte, le maire Bouchard croit nécessaire d'inciter le gouvernement à respecter ce à quoi il s'était engagé pour au moins cinq ans. Il a complété son intervention en rappelant que le président d'un groupement comme la Fédération québécoise des municipalités et l'Union des municipalités du Québec se doit de défendre les intérêts des municipalités qu'il représente et non ceux du gouvernement.

Partageant tout à fait ce point de vue, le préfet Lawrence Potvin ne comprend pas ce qui se passe à la fédération dont les dirigeants sont pourtant liés par une résolution qui, adoptée en congrès, les oblige à consulter les maires et même à les convoquer avant de négocier quoi que ce soit avec le gouvernement. Selon lui, on s'en tient encore aux deux réunions semi-annuelles. «A la réunion du 3 décembre, ça va râper du cochon, laissez-moi vous le dire», a-t-il promis, en invitant ensuite les journalistes présents à alléger quelque peu son commentaire qu'il a qualifié de trop mordant.

Et le blâme

Le sujet a été clos après que le maire de Saint-Bruno ait soumis que Florian Saint-Onge, président de la Fédération québécoise des municipalités, mérite un blâme pour avoir omis de consulter les maires comme il s'était engagé à le faire, en cas de discussion avec le gouvernement dans le dossier du pacte fiscal.

Les maires de Lac-Saint-Jean-Est expédieront en outre une missive à Louise Harel, ministre des Affaires municipales et de la Métropole, pour lui rappeler qu'ils veulent simplement le retrait de la facture de 356 millions $ et qu'ils rejettent toute possibilité de transferts équivalant à ce montant.









Secteur du Saguenay

Nez Rouge a toujours besoin de bénévoles

JONQUIERE (LT) - L'organisme Nez Rouge du Saguenay est en pleine période de recrutement de bénévoles pour la prochaine campagne d'activités qui se mettra en branle dès la fin de semaine des premier, 2 et 3 décembre.

Cette campagne de recrutement découle du fait que pour la prochaine édition, Nez Rouge entend offrir un service sur une période d'une vingtaine de jours.

Pour attirer des bénévoles le soir du 31 décembre alors que des millions de Québécois célébreront le changement de millénaire, Nez Rouge organise un tirage spécifique à ces équipes qui passeront ce moment unique sur les routes.

Selon le président Yves Lévesque, Nez Rouge a évalué que les besoins seront pratiquement aussi grands pour les soirées des 29 et 30 décembre alors que les gens en profiteront pour célébrer en famille.

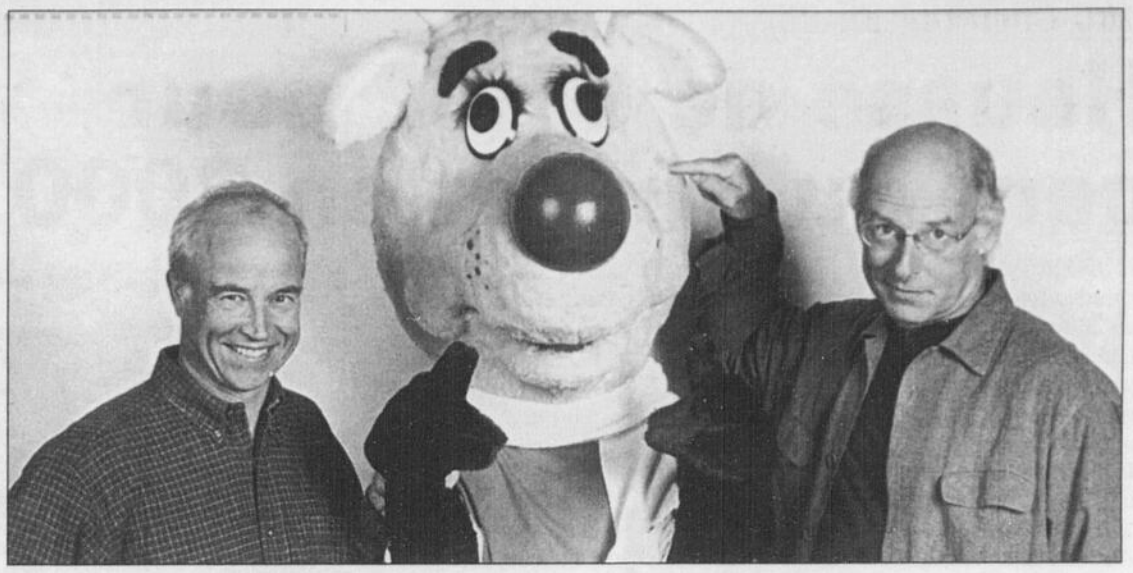
Les personne intéressées de se joindre à ce mouvement de plus en plus populaire doivent contacter le responsable du recrutement, Guy Dion, en composant le 696-8596 (ou le 1-877-639-7684), ou en se procurant un formulaire au club de location vidéos Super club Vidéotron.

EN BREF

Julie Surprenant

MONTREAL (PC)-Sans le dire ouvertement, les enquêteurs de la Sûreté du Québec craignent de plus en plus que Julie Surprenant, une adolescente de 16 ans disparue depuis le 16 novembre, ait été victime d'un prédateur sexuel.

L'équipe de l'escouade des crimes contre la personne ne néglige rien pour faire avancer son enquête. Mardi soir, des policiers en civil sont montés à 20 h, 21h et 22 h dans des autobus qui font la liaison entre le centre-ville de Terrebonne et le secteur de l'île Saint-Jean.



SUCCES - Le président fondateur de Nez Rouge, Jean-Marie De Koninck, en compagnie du porte-parole Pierre Légaré, font la promotion plus que jamais pour cette campagne particulièrement importante en raison du changement de millénaire.

Le grand bazar

Planche à neige
Ensemble complet neuf
À partir de:
299,99$

Ski alpin
Ensemble complet usagé
À partir de:
79,99$

Gants-mitaines Auclair
À partir de:
32,99$

Lunettes
À partir de:
29,99$

Idées-cadeaux:
• Golf • Patins roues alignées

Nous achetons votre équipement de planche à neige usagé

PLAY IT AGAIN SPORTS®

436117

MISES DE CÔTÉ ACCEPTÉES*
*Équipement neuf

1600, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI
(face à la Cage aux Sports)
693-0030 • FAX: 693-8882

Voici deux certitudes

1.

L'an 2000 est à notre porte.

2.

Votre compte bancaire est en sécurité.

«L'argent des clients sera en sécurité dans leurs comptes bancaires canadiens - et les dossiers financiers seront pleinement protégés avant, pendant et après le passage à l'an 2000.»

Chaque banque a fourni cette garantie à ses clients. La tenue à jour de dossiers exacts fait partie intégrante des activités courantes des banques. Celles-ci procèdent régulièrement à des sauvegardes de toute l'information afin de s'assurer que les renseignements sur les transactions et sur les comptes des clients sont emmagasinés en toute sécurité, quelles que soient les circonstances. Bien entendu, cette pratique se poursuivra durant les semaines et les jours qui précéderont et suivront le passage à l'an 2000.

La préparation à l'an 2000 est une priorité du secteur bancaire depuis 1995. Pour obtenir plus d'information sur l'an 2000 et sur la préparation des banques du Canada à l'an 2000, visitez notre site Web (www.y2k.cba.ca) ou appelez-nous au 1 800 263-0231.

ASSOCIATION DES BANQUIERS CANADIENS
Pour mieux se comprendre

436678

MRC Domaine-du-Roy

Hausse de 11,32 pour cent du budget en 2000

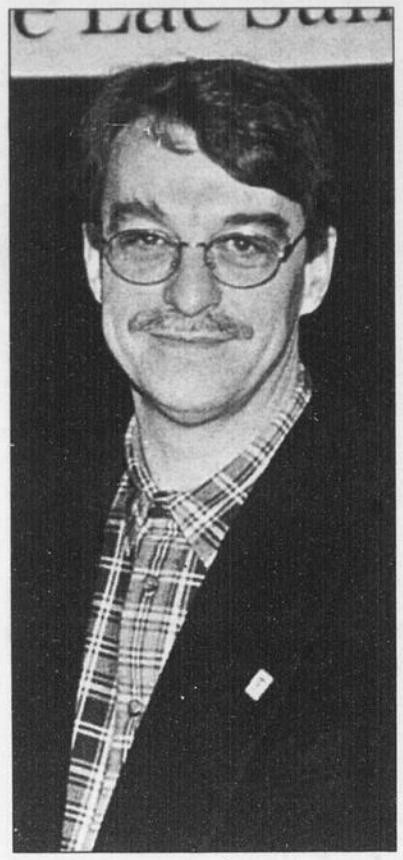
ROBERVAL (JG) - Les prévisions budgétaires globales pour l'an 2000 de la MRC du Domaine-du-Roy augmentent de 11,32 pour cent par rapport à 1999.



Cette hausse se chiffre par une somme de 340 518 $. Les revenus prévus s'élèveront à 3 347 630 $ contre 3 007 112 $ pour l'année en cours.

Le conseil d'administration de la MRC présidé par le nouveau préfet, Bernard Généreux, a adopté, hier soir à Roberval, ses prévisions financières sans aucune discussion. Cette augmentation est attribuable en majeure partie aux coûts engendrés, soit 289 523 $, pour l'implantation de la collecte sélective des matières résiduelles.

Par ailleurs, le dossier Val-Jalbert a eu des répercussions importantes. Le nouveau préfet, qui a mené la courte assemblée avec brio, a expliqué que cette situation privait la MRC de revenus de l'ordre de 275 303 $ pour l'année à venir. Pour combler cet écart général, les municipalités participantes vont écoper. Les quotes-parts augmentent de 277 849 $, soit une majoration de 14,62 pour cent par rapport à 1999. Les municipalités de Roberval et Saint-Félicien voient leur participation majorée respectivement de 62 583 $ et 81 109 $. Globalement, les quotes-parts des municipalités sautent de 1 899 887 $ à 2 177 736 $.



BERNARD GÉNÉREUX... nouveau préfet de la MRC Domaine-du-Roy.

Rémunération

Dans ces prévisions, des sommes additionnelles ont été ajoutées afin de finaliser les discussions qui entourent la rémunération du préfet. Son salaire passerait de 15 000 $ à 22 000 $, soit le même salaire que recoit son collègue de la MRC Maria-Chapdelaine. D'autres fonds ont été prévus pour la mise en place d'un programme de sensibilisation à la récupération et à la collecte sélective des matières résiduelles, pour supporter un programme de compostage domestique et expérimenter la récupération des matières résiduelles dans le secteur de villégiature. De plus, le conseil de la MRC anticipe en l'an 2000 embaucher un ingénieur forestier afin d'appuyer ses interventions dans les différents dossiers inhérents. Le manque d'espace se fait sentir dans les locaux de la MRC et on a réservé une somme afin de résoudre cette situation.

EN BREF

Le conflit Ontario-Québec se poursuit

HULL (PC)-Même si un accord est intervenu entre l'Ontario et le Québec au sujet de la mobilité des travailleurs de la construction, les municipalités de l'Ontario n'ont toujours pas retiré leurs règlements interdisant l'octroi de contrats de construction à des entreprises québécoises.

La vingtaine de municipalités qui avaient adopté des résolutions pour exclure les Québécois des appels d'offres publics, entre les mois de février et de mai derniers, n'ont rien changé à leur réglementation depuis l'entente conclue entre les deux provinces, le 12 novembre.

Ainsi, les entrepreneurs québécois ne peuvent toujours pas soumissionner un contrat de construction dans les municipalités d'Ottawa, de Gloucester, de Nepean, de Kanata, de Renfrew, d'Hawkesbury, d'Arnprior, etc. La Région d'Ottawa-Carleton n'a pas non plus modifié son règlement depuis la signature de l'entente Ontario-Québec.

OUI

le monument du millénaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean, moi aussi j'y crois !



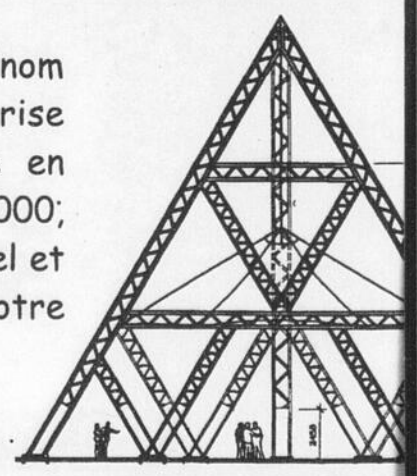
M. Christian Duchesne

parrain d'honneur

campagne de financement régionale P.M.E.

La PYRAMIDE des Ha! Ha!

Immortalisez le nom de votre entreprise dans la pyramide en aluminium de l'an 2000; futur joyau culturel et touristique de notre grand Royaume!



INFO : 697-5000

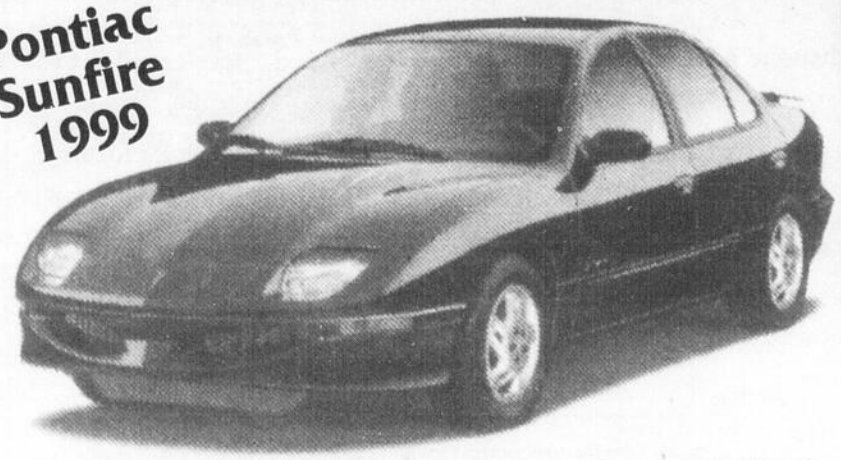
construction de la pyramide en direct : www.restaurationdaa.com

436477

Hydro Québec · BANQUE NATIONALE · Bell · progrès dimanche · QUOTIDIEN · Québec · 2000 Carrefour · Commission scolaire des Rives-du-Saguenay · Desjardins · ABITIBI CONSOLIDATED · ALCAN · COGECO · CKRS590

Au prix coûtant

Pontiac Sunfire 1999



EN PLUS
Taux de financement
1 9%
Jusqu'à 60 mois

- 4 portes
- Automatique
- Verrouillage des portes électrique
- Pneus P195/65/15
- Volant inclinable
- Aileron arrière
- Radiocassette AM/FM

ET PLUS!

MUNGER PONTIAC BUICK•GMC

548-9167 Sans frais: 1-800-667-5731

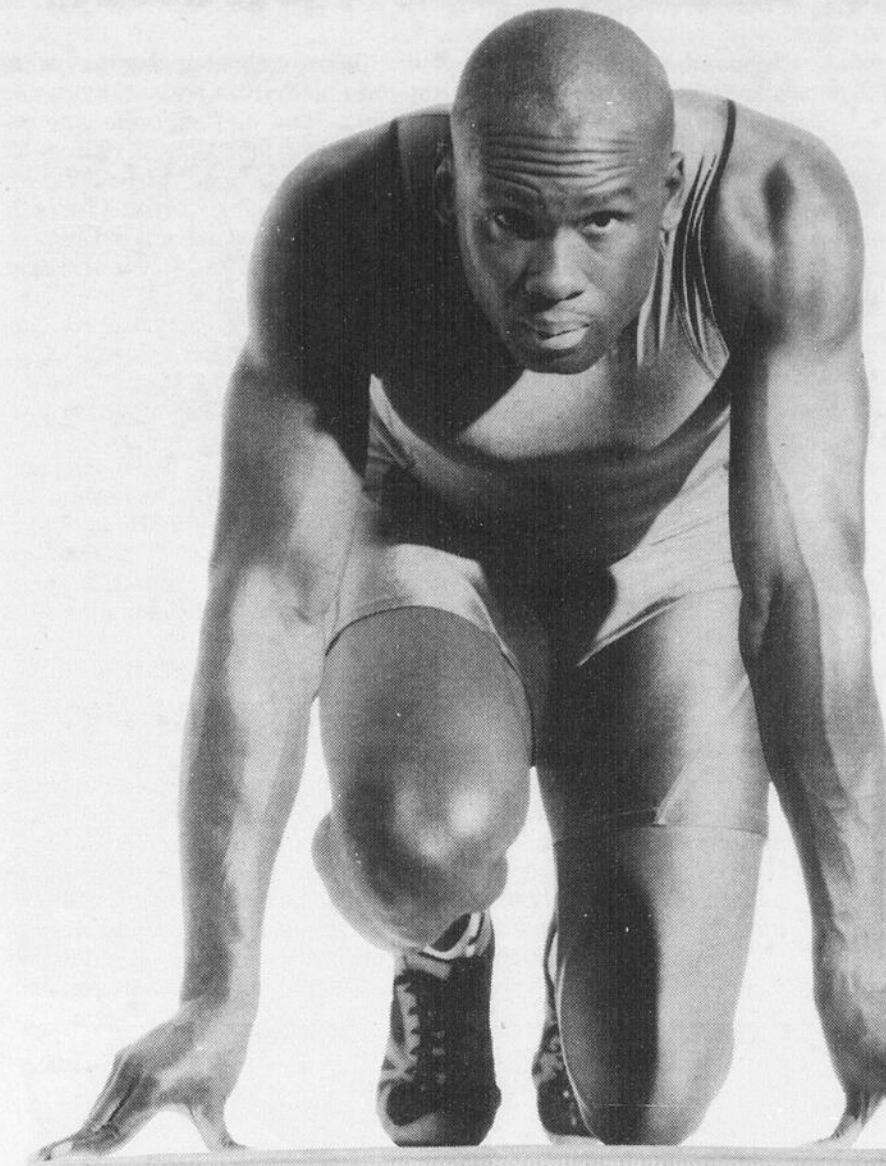
3227, SAINT-FRANÇOIS, JONQUIÈRE

436342

Bruny déteste attendre.

C'est pourquoi Bruny surfe avec le câble Vidéotron. La connexion est permanente, il n'y a donc jamais d'attente pour accéder à la toile. Et la puissance du câble permet de télécharger des logiciels en un temps record, de voir des vidéos, des extraits de films, de jouer aux meilleurs jeux en réseau et, bien sûr, de surfer à haute vitesse. Tout ça pour seulement 29,95 $ par mois.

Bruny et Vidéotron, même constat : plus c'est vite, plus c'est l'fun !



Vidéotron est fier commanditaire de Bruny Surin depuis 9 ans.

†Disponible là où la technologie le permet. *Application d'un rabais de fidélité multiservice de 10$ sur le tarif régulier. Achat ou location du modem câble en sus. Taxes en sus. D'autres conditions peuvent s'appliquer.
**Vidéotron se réserve le droit de facturer toute utilisation supérieure à 6 Go par mois (dont un maximum de 1 Go en amont).

HAUTE VITESSE POUR TOUS **29,95$** par mois* TEMPS D'ACCÈS ILLIMITÉ**

1 888 281-6661 http://internet.videotron.ca

Le SuperClub Vidéotron · Bureau en gros · Comptoir Électronique · Dumoulin · Future Shop · Coopsco · Tacherdesi · Jitec · RadioShack.

Le vieil homme et la marche

Après 3000 km de route, Phil Latulippe change ses «pneus»

par Alain Bouchard
Le Soleil

BASE DE BAGOTVILLE— Phil Latulippe a changé ses «pneus», hier. Ils avaient 3000 km de route. «Les semelles intérieures commençaient à bouger un peu. C'est dangereux pour les blessures.»

À 3000 km, ses espadrilles brunes n'étaient pas complètement hors d'usage. Loin de là. Mais pour la marche longue distance, le «pneu» doit être impeccable.

C'est donc chaussé de blanc que le vieil homme s'est présenté à la Base d'aviation militaire de Bagotville, au Saguenay, pour parcourir ses 40 km quotidiens. Quarante kilomètres de «drill», en quelque sorte, qui lui ont rappelé son ancienne carrière de soldat fantassin. Phil Latulippe a fait la guerre de 1939-1945.

La «drill», c'est cette marche rapide que les pelotons d'armée exécutaient jadis d'un seul et unique mouvement d'ensemble. D'où, justement, sa traduction en français, absolument méconnue d'à peu près tout le monde: mouvement d'ensemble. C'est Latulippe qui me l'a appris. Comme il m'a appris un tas de choses sur tous les sujets imaginables, cette semaine. Cet homme-là sait tout.

«Mon grand-père Latulippe répétait souvent: tout ce que je ne sais pas nuit terriblement à ce que je sais.» Façon de dire que le petit peu qu'on sait ne peut pas beaucoup servir sans perspectives d'ensemble. C'est peut-être pour ça que le petit-fils ne cesse de dévorer la connaissance.

Il n'y a en a plus, de «drill», dans l'armée canadienne. «On a fait disparaître ce qui était le mouvement majeur de l'entraînement militaire, déplore un tantinet Phil Latulippe. C'était la meilleure façon d'apprendre l'exécution collective d'un commandement.»

Me tricher moi-même?

Bien sûr qu'il n'est pas pour la guerre! Qui l'est? Mais il est contre la stigmatisation du soldat. «C'est un vrai miracle, dit-il, qu'il n'y ait pas eu davantage de meurtres, après la deuxième Guerre mondiale, avec tous ces militaires qu'on avait entraînés à tuer. N'oubliez pas que le soldat le plus efficace, à la guerre, c'est le meilleur bandit.»

Il fera également observer, tout en marchant à travers l'arsenal de la Base de Bagotville, que les véhicules militaires de route sont désormais camouflés, pour éviter de faire rager les payeur d'impôts contre les dépenses de la Défense nationale. Effectivement, il me pointe un tas d'automobiles, wagonettes et camions exactement semblables aux vôtres, mais pourtant immatriculés CANADA en avant et en arrière. Finies les couleurs d'armée!

Le vieil homme de 80 ans marche aujourd'hui à Chicoutimi, sur la promenade du Vieux-Port. Puis, demain, s'en va du côté d'Alma, au Lac-Saint-Jean, où il franchira le 1000e kilomètre de la présente expédition, c'est-à-dire la moitié de cette Marche du Siècle de 50 jours, par laquelle, à sa façon, il a voulu entrer dans l'an 2000.

Ce qui pose à nouveau la question de l'authenticité de la distance. Qui mesure? Qui vérifie?

«Si je triche, c'est moi-même que je triche», insiste Latulippe. C'est que, voyez-vous, ses 40 kilomètres constituent l'entraînement préparatoire à de prochaines épreuves d'endurance homologuées, où il risquerait d'avoir pas mal l'air fou s'il faisait chou blanc.

C'est habituellement son copain Richard Dufour qui trace et mesure les parcours, la veille. Si Latulippe a la vague impression que la distance est plus courte que présumée, il étire sa marche.



MARCHE DU SIÈCLE - Phil Latulippe (à droite) et son inséparable copain Richard Dufour, marchant au pas à la Base militaire de Bagotville.

(Photo Jeannot Lévesque)



DRILL - Parlant de la drill, Phil Latulippe mentionne qu'on a fait disparaître ce qui était le mouvement majeur de l'entraînement militaire. «C'était la meilleure façon d'apprendre l'exécution collective d'un commandement.»

(Photo Jeannot Lévesque)

L'existence virtuelle

Chaque parcours offre son lot de femmes d'un certain âge — des hommes, presque jamais— qui regardent religieusement passer le marcheur par la fenêtre, l'air intrigué. Grande réserve au début. Puis, grands signes de la main vers la fin.

«Je surveille la TV en même temps que le monsieur pour essayer de savoir qui il est, mais personne n'en parle», m'a confié l'une d'elles, à Ville de La Baie.

Ce n'est pas ce qu'on voit soi-même qui compte, mais ce que la télévision nous montre. Phil Latulippe s'amuse beaucoup — ou s'inquiète?— de ce mode de vie virtuel. «Je ne passe pas à la télévision, donc je ne marche pas!» s'exclamera-t-il par exemple, en pleine action.

Des gens lui demandent régulièrement, à Québec, pourquoi il ne fait plus rien, depuis quelques années; alors qu'il est plus actif que jamais. C'est que, bien sûr, il est moins montré au petit écran.

Il remarque que les Salons du meuble et autres Expositions provinciales font toujours salle comble, dans le coin des «lazy-boys», ces immenses fauteuils où il est à peu près impossible de ne pas s'endormir au bout de 15 minutes. Ils se ramollissent, se durcissent, s'ajustent dans tous les sens, s'allongent, se rétractent, etc.

«Je suis sûr que le premier fabricant qui va penser à installer une télécommande de TV à même le bras d'un lazyboy va faire fortune», rigole Latulippe.

Il rigole. Mais se désole aussi.

RÉSERVEZ TOUT DE SUITE VOTRE ORDINATEUR POUR NOËL!...

LE SUPER CLUB LE NATIONAL DE QUÉBEC DE L'ORDINATEUR

PRÊT ÉTUDIANT DE 3000 $ ACCEPTÉ!

PORTABLES EN MAGASIN

OUVERT LE DIMANCHE

...ET PAYEZ EN FÉVRIER 2000 SANS FRAIS, SANS INTÉRÊT *

Service de réparation à domicile pour toutes marques d'ordinateur et périphérique

Maintenant 5 magasins au Québec pour vous servir

L'ATTAQUANT
Pentium II 400MHz Celeron!
- Intel Celeron 400 MHZ
- 32 Mo SDRAM PC-100
- Disque dur 6,4 Go
- Moniteur 15" SVGA .28 INCLUS

Ajoutez 149$ et changez pour un 17" (.27)

- CARTE VIDÉO 4MO AGP
- Boîtier Mini-Tour
- CD Rom 40X
- Fax-Modem Acer 56 K V90 PCI
- Carte de son 16 bits
- Clavier bilingue PS/2
- Souris PS/2
- Haut-parleurs 120 W
- 1 mois gratuit à Internet
- Garantie 2 ans pièces et M.O.
- Livraison, installation et formation à domicile GRATUITES! **
- ... PLUS LA «SURPRISE DU MOIS»!

996$ ou 34.16$/36 mois*

LA VEDETTE
Pentium III 450MHz AOpen
- Pentium III 450 MHz
- 64Mo SDRAM PC-100
- Moniteur 15" SVGA .28 INCLUS

Ajoutez 149$ et changez pour un 17" (.27)

- Disque dur 13Go Quantum
- CARTE VIDÉO DIAMOND 3DFX VOODOO 16 MO AGP
- Boîtier AOpen ATX
- Lecteur disquette 3,5"
- CD Rom 50X Acer
- Fax-Modem Acer 56 K V90 PCI
- Carte de son AOpen 128 PCI
- Clavier bilingue AOpen PS/2
- Souris Logitech AOpen PS/2
- Haut-parleurs 120 W
- 1 mois gratuit à Internet
- Garantie 2 ans pièces et M.O.
- Livraison, installation et formation à domicile GRATUITES! **
- ... PLUS LA «SURPRISE DU MOIS»!

1496$ ou 51.30$/36 mois*

LE ROCKET
Pentium III 500MHz AOpen
- Pentium III 500 MHz
- 128Mo SDRAM PC-100
- Moniteur 17" SVGA .27 INCLUS
- Disque dur 13Go Quantum
- CARTE VIDÉO ASUS V3800 TNT II 32MO AGP
- Boîtier AOpen ATX
- Lecteur disquette 3,5"
- CD Rom 50X Acer

Ajoutez 79$ et changez pour un DVD Acer 6X-32X

- Fax-Modem Acer 56 K V90 PCI
- Carte de son AOpen 128 PCI
- Clavier bilingue AOpen PS/2
- Souris Logitech AOpen PS/2
- Haut-parleurs 120 W
- 1 mois gratuit à Internet
- Garantie 2 ans pièces et M.O.
- Livraison, installation et formation à domicile GRATUITES! **
- ... PLUS LA «SURPRISE DU MOIS»!

1896$ ou 65.02$/36 mois*

LA MISE AU JEU
Ordinateur portable Acer 512DX
Pentium II 366MHz Celeron!
- Pentium II Celeron 366 MHz
- 32Mo SDRAM

PLUS
- 32Mo SDRAM SUPPLÉMENTAIRE GRATUIT

- Écran 12,1" HPA
- Disque dur 4,1Go
- Lecteur disquette 3,5"
- CD Rom 24X
- Fax-Modem Acer 56 K V90 PCI
- Windows 98 français
- Malette de transport Targus
- 1 mois gratuit à Internet
- Garantie 1 ans pièces et M.O.
- ... PLUS LA «SURPRISE DU MOIS»!

1896$ ou 65.02$/36 mois*

* Sous acceptation du crédit
** Sujet à certaines restrictions

Carrefour Chicoutimi • 1915 boul. Talbot (418) 549-ORDI (6734) • www.lenationaldequebec.com

436220

Personnes âgées en centres d'hébergement

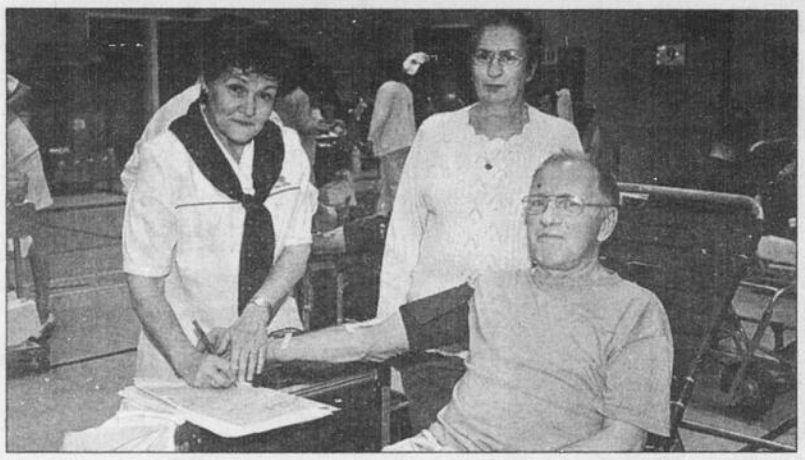
Pauline Marois souhaite en faire plus

QUEBEC (PC)-Accusée de cacher la vérité, de ne pas fournir toutes les réponses aux questions sur les services de Santé et sociaux, la ministre Pauline Marois a admis, hier, qu'elle souhaite en faire davantage pour les personnes âgées en centres d'hébergement.

Aux questions de la critique libérale Michèle Lamquin-Ethier qui a même mis en doute son discours rassurant sur la situation, Mme Marois à d'abord admis son incapacité à identifier les occupants de plus de 3000 lits de longue durée dans les établissements.

«J'ai été à ce point prudente, a-t-elle affirmé, que j'ai justement dit que nous ne pouvions exactement identifier combien des 3190 lits de longue durée psychiatrique étaient affectés aux personnes âgées.»

Mme Lamquin-Ethier a étayé ses propos accusateurs à l'endroit de la ministre en citant les évaluations faites par les associations des CLSC et des Centres d'hébergement de services de longue durée, qui ont déjà dénoncé un manque à gagner de 300 millions $, ce qui a forcé les directions d'établissements à réduire les soins de façon inquiétante.



SUCCES - La collecte de sang d'Héma-Québec a remporté un succès inespéré mardi et hier, dépassant largement l'objectif de 500 donneurs que s'étaient fixé les Chevalier de Colomb du conseil 1989. En effet, 644 personnes sont allées donner du sang à la Réserve navale. Le porte-parole d'Héma-Québec, André Michaud, n'était pas surpris de ce succès puisque traditionnellement, les gens de la région répondent toujours avec empressement à la demande. «C'est d'autant plus important qu'il faut faire monter les réserves de produits sanguins pour faire face à la période des Fêtes», a-t-il mentionné. Sur la photo, on voit Gérard St-Pierre effectuer son 40e don de sang, assisté de l'infirmière Suzanne Renaud et de la bénévole Esther Girard. Héma-Québec sera à l'hôtel-de-ville de Desbiens aujourd'hi de 14 heures à 20h30. L'objectif est de 200 donneurs.

(Photo Sylvain Dufour)

ÉMISSION SPÉCIALE

VISITEZ VOTRE UNIVERSITÉ SUR LES ONDES DE

CJPM-TV

le vendredi 26 novembre à 19 h

en collaboration avec:

30 uqac ans · loto-québec · ALCAN · CJPM

Université du Québec à Chicoutimi

Université du Québec à Chicoutimi
555, boulevard de l'Université
Chicoutimi (Québec), G7H 2B1
Téléphone: (418) 545-5011
Télécopieur: (418) 545-5012
www.uqac.uquebec.ca

436900

TOUT UN MONDE. TOUT UN AVENIR.

AU COIN DU TAPIS



Nicole Hudon
Propriétaire

RÉALISEZ VOS PROJETS DE DÉCORATIONS
GRATUIT
SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE



André Hudon
Propriétaire



GRAND CHOIX DE CARPETTES EN MAGASIN

TAPIS COMMERCIAL
3.99 v car.
Régulier: 5.49$

CÉRAMIQUE À PLANCHER
À partir de 1.49 pi car.
GRADE 4
PLUS DE 150 MODÈLES EN INVENTAIRE

Dépositaire de la peinture
Benjamin Moore

1740, boul. Talbot, Chicoutimi
549-6240

435320

IMPORTANT!
Nos abonnés sont automatiquement éligibles au tirage de la maison

le QUOTIDIEN | progrès dimanche

« Au-delà de vos rêves »



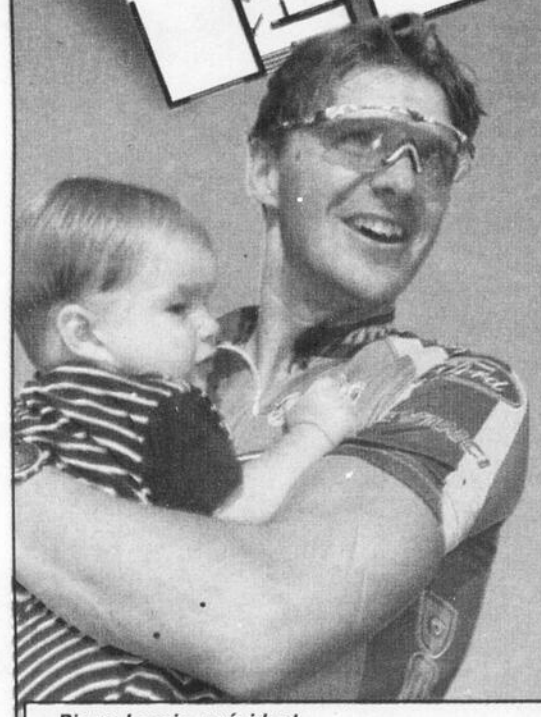
Gagnez la maison

DOMICILEX
www.domicilex.com

Entièrement meublée et installée dans la ville de votre choix, au Saguenay – Lac-Saint-Jean

Entièrement meublée par:
AMEUBLEMENTS TANGUAY







Une valeur totale de:

200 000$

AUCUN ACHAT DE BILLET
AUCUN COUPON À REMPLIR

POUR PARTICIPER, IL SUFFIT D'ÊTRE ABONNÉ*

690-8811 Poste 862

Vite... faites-le sans tarder!

le QUOTIDIEN | progrès dimanche
www.lequotidien.com

**** Pour être éligible, vous devez être abonné avant le 21 décembre 1999.***
Règlements complets disponibles au Progrès du Saguenay

La maison attribuée le 21 décembre 2000, est celle qui sera en montre sur le stationnement d'Ameublements Tanguay à Chicoutimi. Le modèle peut légèrement différer de l'illustration.

Pierre Lavoie, président de l'Association de l'acidose lactique

Association de l'acidose lactique
DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN
www.aal.qc.ca

432894

Nous sommes fiers d'être associés à la recherche sur l'Acidose Lactique

LUMINAIRE EXPERT | Cuisines B.B.C.D.S. inc. | American Standard – Pour une salle de bains de rêve! | Plomberie et électricité: Westburne Québec | Matériaux de construction: Potvin & Bouchard | Décoration et recouvrement de plancher: Tapis Métro | Toiturex | Excavation Michel inc. | Fondations ABS Construction | Les Tuiles TPR | R. Gauthier | Cameron Ashley Matériaux de construction | Plancher Silencieux | Owens Corning | ABICO | Portes et fenêtres L.G.C. inc. | Le Groupe Servi-Portes | Ortéo Milani & Fils inc. | Gentek | Boulanger | Distribution DDM | Rembourrage Châteauguay | Philippe Trépanier inc. | Béton régional inc. | Protectron | Produits Alcove | Les Plomberies du Père | Propane MM | Vitrerie A.B.G. Inc. | Grues Maurice Gendron Ltée | Les Entreprises Luc Bérubé

AIDONS LA RECHERCHE SUR L'ACIDOSE LACTIQUE.

Contestation judiciaire

Un grand débat remue Desjardins

RIMOUSKI (PC)-Le bras-de-fer judiciaire qui s'est engagé hier entre les tenants de la création d'une fédération unique des caisses populaires Desjardins et ceux qui veulent un vote des membres sur cette proposition a pris l'allure d'un grand débat sur les principes démocratiques coopératifs vécus dans le Mouvement Desjardins.

Une «usurpation de pouvoirs si les délégués votent le 4 décembre le projet de fédération unique sans avoir consulté les membres de leur caisse populaire», a exprimé Me Gervais Turbide, avocat de la requérante et président de la Caisse populaire de Lac-au-Saumon, dans la Vallée de la Matapédia.

La requête en jugement déclaratoire de la Caisse populaire de Trois-Pistoles, déposée hier au palais de justice de Rimouski, soutient que non seulement la disparition des fédérations régionales en faveur d'une fédération unique doit être considérée comme étant illégale mais aussi le vote des délégués prévu pour le 4 décembre dans chacune des fédérations régionales de Desjardins.

Le processus simultané de désaffiliation d'une fédération et d'adhésion à une nouvelle fédération doit être approuvée par les deux tiers des délégués à une assemblée générale, selon les auteurs de la requête qui sera présentée à un juge le 13 décembre 1999.

A la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec, on prétend que les fédérations régionales se regroupent en une seule entité, ce qui est prévu par la loi. «On est très confiant», a dit André Chapleau, porte-parole de la Confédération.

Les fédérations ont été formées par les représentants des caisses et non par les membres, a rappelé M. Claude Béland, président du Mouvement Desjardins, dans un communiqué transmis hier en fin de journée, tout en estimant que le processus de consultation actuel répond aux «principes démocratiques généralement reconnus dans des institutions coopératives». Le vote du 4 décembre reste toujours à l'ordre du jour.

La confiance règne autant chez les requérants. «Nous avons la probabilité quasi-absolue d'avoir gain de cause. Même si la partie adverse avait 50 avocats, notre droit est bon», a affirmé Me Turbide. Pour lui, Desjardins reste toujours une grande famille certes mais divisée. «On a reçu des téléphones d'appui de l'Abitibi et de la Gaspésie. En Estrie, il y a un mouvement de 20 caisses sur 71 qui veulent une consultation à la base pour que les sociétaires reprennent en mains le pouvoir que les haut-dirigeants du mouvement se sont accaparés», a souligné Gérard Beaulieu, directeur de la Caisse populaire de Trois-Pistoles et initiateur de cette contestation juridique.

Les couteaux ont volé plutôt bas quand il a été question de certains directeurs de caisses populaires de l'agglomération de Rimouski qui se sont exprimés la semaine dernière contre le recours au système judiciaire.

«Il faudrait leur demander quels étaient leurs intérêts de faire ces déclarations alors que c'était pour la plupart des directeurs qui risquaient d'avaler des caisses autour d'elle, d'augmenter l'actif de la caisse fusionnée et nécessairement les salaires de la direction générale», a lancé Me Turbide.

Jeunes enseignants

Québec analyse l'avis légal

QUEBEC (PC)-Les juristes du gouvernement examinent attentivement l'avis de la Commission des droits de la personne qui vient de juger «discriminatoire» le gel de salaire imposé en 1997 à 28 000 jeunes enseignants québécois, à la suite d'une entente avec la CEQ. «Nous examinons l'avis de la Commission des droits de la personne. Nous avons jusqu'au 17 décembre pour le faire», a déclaré hier le président du Conseil du trésor, le ministre Jacques Léonard.

D'abord, à l'Assemblée nationale, où il était interrogé par le député d'Anjou, Jean-Sébastien Lamoureux, puis devant la presse à sa sortie de la Chambre, le ministre Léonard a rappelé que l'idée du gel d'un échelon salarial était une idée proposée par la CEQ, idée que le gouvernement a acceptée.

M. Léonard a rappelé aussi que le programme de départs assistés et de mises à la retraite anticipées que le gouvernement avait lancé la même année avait permis par la même occasion à 9000 nouveaux jeunes enseignants d'entreprendre une carrière dans le secteur de l'éducation.

La situation doit être jugée à la lumière de tous ces facteurs, croit le ministre.

Dans une décision rendue hier, la Commission des droits de la personne qualifie de «discriminatoire» le gel d'échelon salarial qui a frappé les jeunes enseignants en 1997.

A la suite d'une plainte de l'un d'entre eux, Normand Morin, la Commission a donné jusqu'au 17 décembre au gouvernement pour compenser financièrement les jeunes enseignants discriminés. Les calculs demeurent hypothétiques, mais on évalue à environ 3000 $ la somme que chacune des 28 000 victimes pourraient recevoir, soit un total approximatif de 84 millions $.

Le ministre Léonard a rappelé hier que la décision de la Commission ne constitue qu'un avis, dont la validité peut être contestée devant le Tribunal des droits de la personne, puis devant les tribunaux civils si nécessaire.

Aucune décision n'a toutefois été prise et les juristes du gouvernement étudient l'ensemble du dossier, a indiqué M. Léonard.

Le président du Conseil du trésor n'a pas voulu dire non plus si ce pépin de dernière heure aura des effets sur les négociations que le gouvernement mène actuellement avec les syndiqués du secteur public ou encore avec les enseignants membres de la CEQ.

Quant au député Lamoureux, il a invité le gouvernement à mettre fin une fois pour toutes à des mesures de gel des échelons, qu'il considère comme une forme de «clause orphelin».

CE SOIR HÂTEZ-VOUS! CE SOIR

JEUDI 25 NOVEMBRE 18 H 30
AVANT-DERNIER TIRAGE

FAITES COMME:
M.A. Cloutier, Mme M. Lamarre, Mme L. Gagnon, M. G. Grenier, M. M. Lalancette, Mme J. Gravel, M. E. Gagné, Mme R. Fortin, Mme T. Boivin, Mme L. Dion, Mme R. Cantin, M. L.-G. Lapointe
et soyez parmi nos prochains semi-finalistes

BOUM l'AN 2000

PLUS DE 53 000$ EN PRIX À GAGNER



Animation en direct sur place de 16 h 30 à 18 h 30

Mercedes C230 Pendant 2 ans



Arctic Cat Pantera 580 EFI 2000

CKRS590 RADIO MEDIA — cjab 94,5 énergie

CE SOIR 25 novembre 18 h 30 au Jardin de la restauration

20 BONS D'ACHAT DE 50 $ PROVIGO Valeur totale: 1000 $

la Baie — GROUPE CLARINS
20 TROUSSES DE PRODUITS CLARINS À 100$ Valeur totale: 2000 $

(Chaque finaliste à la pige de son nom recevra un bon d'achat de 50$ chez PROVIGO et une trousse de produits CLARINS d'une valeur de 100$)

BOUM l'AN 2000

place du royaume

Déposez les coupons-caisse attachés avec les coupons du Quotidien dans les barils identifiés à cette fin dans le Mail.
Les coupons ne seront pas cumulatifs.
Aucun fac-similé de sera accepté.
Règlements disponibles dans le mail.

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Téléphone: _____

Coupon valide pour le tirage du 25/11/99

Trouvez la solution: 25 x 4 +20 - 40 ÷ 4 = _____

place du royaume — LE QUOTIDIEN

436399

Règles du référendum

Jean Chrétien entend sauver le Canada



PROJET - Le premier ministre Jean Chrétien a annoncé qu'Ottawa étudiait trois scénarios pour encadrer un référendum: une déclaration de sa part, une motion à la Chambre des communes ou un projet de loi.

OTTAWA (PC)-Talloné de questions par l'Opposition, le premier ministre Jean Chrétien a déclaré hier qu'il voulait passer à l'histoire comme étant celui qui a sauvé le Canada en balisant les conditions d'un prochain référendum au Québec.

M. Chrétien s'est fait reprocher à la Chambre des communes par le Parti réformiste de faire passer ses intérêts personnels avant ceux de l'unité du pays, de soigner son ego avant les intérêts des Canadiens.

«Le vrai problème n'est-il pas que le premier ministre veut privilégier l'héritage qu'il va laisser avant l'unité nationale», a demandé le chef réformiste Preston Manning.

«Oui», a répondu M. Chrétien.

«Je veux, a-t-il enchaîné, que ce parti soit reconnu comme étant celui qui n'a pas eu peur de s'assurer qu'il y aurait une question claire et un résultat clair et que le Canada resterait uni.»

Pour M. Manning, le premier ministre fait fausse route avec son projet de fixer les règles d'un prochain référendum. Il le fait à un moment où le sentiment souverainiste est en diminution et prend ainsi le risque de jeter inutilement de l'huile sur le feu.

A son avis, M. Chrétien tente de refaire sa réputation au Québec. «La réputation du premier ministre, a-t-il dit, a toujours été au plus bas dans la province qui le connaît le mieux. Il a été dénigré par les souverainistes comme étant le laquais de (Pierre Elliott) Trudeau et il a été dénigré par les fédéralistes comme étant celui qui a failli perdre le référendum de 1995. Maintenant, le premier ministre tente de sauver sa réputation avec cette initiative mal à propos.»

Mardi, M. Chrétien a annoncé qu'Ottawa étudiait trois scénarios pour encadrer un référendum: une déclaration de sa part, une motion à la Chambre des communes ou un projet de loi. Il s'agirait de s'assurer que la question posée soit claire et que la majorité requise soit supérieure à 50 pour cent plus un.

Cette initiative a immédiatement été décriée par le premier ministre Lucien Bouchard, qui y voit un geste antidémocratique dirigé contre les Québécois. Il a menacé de déclarer unilatéralement la souveraineté, le cas échéant, si Ottawa persistait dans ses intentions.

Bouchard bluffe

En réaction, le ministre fédéral des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion, a affirmé que M. Bouchard faisait du bluff. «C'est certainement un bluff, parce que M. Bouchard est suffisamment intelligent pour savoir qu'une sécession unilatérale est impossible», a-t-il dit.

Selon lui, des raisons pratiques pourraient empêcher les souverainistes de s'engager dans cette voie. «Pour réaliser la sécession, pour faire en sorte que toutes les responsabilités fédérales, toutes les structures fédérales, tous les employés du gouvernement fédéral soient transmis au gouvernement du Québec, il faudrait une collaboration intense des gouvernements», a expliqué M. Dion.

Pour sa part, le Bloc québécois a soutenu qu'il appartenait à l'Assemblée nationale et à elle seule de déterminer les conditions d'un prochain référendum.

«Le Parlement du Québec, a rétorqué M. Chrétien à la Chambre des communes, peut passer la résolution qu'il veut, mais je répète encore aujourd'hui qu'il n'y aura pas de négociation si la question n'est pas claire sur la sécession et que la majorité n'est pas claire.»

En s'emportant, le premier ministre y est allé d'une proposition sur la question. «Je vais vous donner immédiatement une suggestion d'une question claire: «Voulez-vous que le Québec devienne un pays?» Et, ça, c'est clair. Et je pense que je vais être d'accord avec celui qui l'a proposée. C'est le conseiller du Bloc, Jacques Parizeau.»

Par ailleurs, le Bloc a promis de ralentir les travaux des Communes pour protester contre la démarche libérale. De plus, des responsables du parti entreprendront bientôt une tournée du Québec dans le but de lancer un mouvement populaire contre l'intervention d'Ottawa.

Règles démocratiques

Bouchard pourfend les intentions du fédéral

LEVIS (PC)-Lucien Bouchard accuse le gouvernement de Jean Chrétien de profiter de l'inattention des Québécois pour les priver de leurs droits démocratiques.

Selon le premier ministre, le gouvernement fédéral tente de tirer profit du fait que «les Québécois ont le dos tourné» pour hausser le seuil de la majorité référendaire et ainsi leur enlever la liberté de choisir leur avenir politique.

«Ils voient les Québécois peiner sur leur avenir, réparer les erreurs du passé. Et qu'est-ce qu'ils font? Ils trouvent que c'est le temps de les frapper, d'imposer des limites à leur capacité de se comporter comme un peuple, de leur imposer une règle de la majorité plus haute que la règle démocratique», a déclaré Lucien Bouchard devant une poignée de partisans réunis à Lévis, hier soir.

Il a vertement répudié les intentions du gouvernement fédéral de hausser la majorité requise lors d'un référendum sur la souveraineté au delà de 50 pour cent plus une voix, comme le veut pourtant la règle démocratique reconnue, et ce «même par Pierre Elliot Trudeau».

Le premier ministre Bouchard a soutenu que le gouvernement fédéral savait pertinemment que les Québécois n'ont pas la tête à débattre du dossier constitutionnel, trop affairés qu'ils sont à «mettre en commun leurs efforts de redressement des finances publiques». C'est d'ailleurs ce que disent tous les sondages.

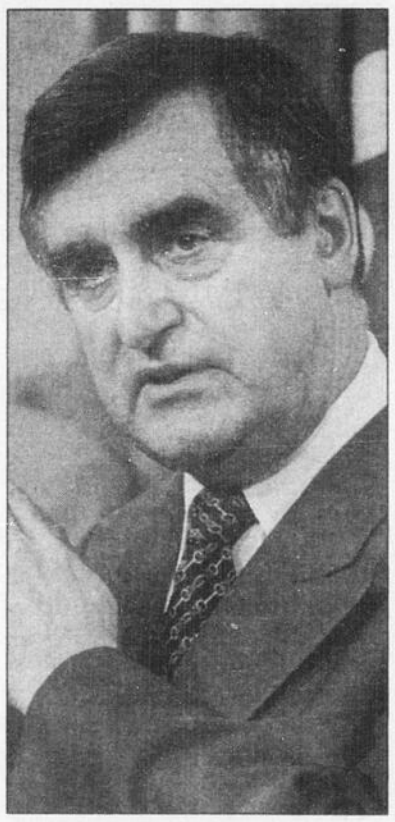
«On va les frapper parce que là, ils travaillent fort. Ils sont en train de régler leur déficit, en train de se battre pour relancer l'emploi, en train de se battre pour maintenir les programmes de santé, en train de se battre pour éduquer leurs enfants.

«Les Québécois ont le dos tourné à Ottawa, a-t-il ajouté, ils sont en train de construire leur avenir, mais (Ottawa) va leur organiser leur avenir, va faire en sorte que, s'il veulent faire un référendum pour décider librement de leur avenir politique, on va leur monter la barre tellement haute qu'ils ne pourront jamais la franchir.

«C'est ça qui se passe actuellement, et il faut que les Québécois s'en rendent compte», a souhaité Lucien Bouchard.

Il dit compter sur les leaders d'opinion du Québec pour susciter un débat, pour faire en sorte que le gouvernement fédéral recule. Il compte aussi sur les poids lourds du cabinet Chrétien pour faire pencher la balance, à commencer par le ministre des Finances, Paul Martin, dont le silence inspire confiance à Lucien Bouchard.

Mais, de toute manière, a insisté le premier ministre hier soir, même si le gouvernement fédéral allait de l'avant avec son projet de relever à plus de 50 pour cent plus un la majorité requise pour une victoire du Oui, «on empêchera pas un pays de naître quand la majorité le veut».



DEBAT - Le premier ministre Lucien Bouchard compte sur les leaders d'opinion du Québec pour susciter un débat et faire en sorte que le gouvernement fédéral recule.

EN BREF

Sondages

OTTAWA (PC)-Le gouvernement Chrétien souhaite assouplir les restrictions gouvernant les sondages et la publicité, dans le dernier droit d'une campagne électorale.

Le leader du gouvernement Don Boudria a déposé aux Communes, mercredi, un amendement au projet de loi C-2 qui ramènerait de 48 à 24 heures le laps de temps où il est interdit de publier des sondages et de la publicité.

Restrictions

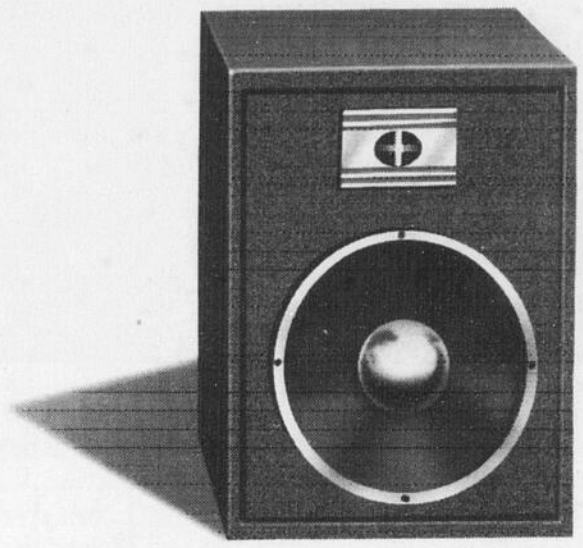
Ainsi les extrapolations des sondeurs et la publicité des partis et candidats seraient prohibés seulement durant les 24 heures précédant la fermeture des bureaux de scrutin, soit en pratique le jour même où se tiennent les élections.

Faisant état de représentations en ce sens de citoyens et de celles de l'Association canadienne des journaux, M. Boudria note dans un communiqué que la période pourrait être réduite de moitié «sans entamer l'intégrité du processus démocratique».

Une durée d'interdiction de 72 heures était en vigueur depuis 1993 mais, en juin 1998, la Cour suprême l'a invalidée. Ottawa a déposé le projet de loi C-2 afin de se conformer à ce jugement.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription : (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
432339

SADIQUE !



On se dit qu'on va s'habituer... on essaie de ne pas y penser... Mais il est là chaque jour, à chaque heure, à chaque minute : le bruit insiste, s'acharne, ne nous laisse pas tranquille... Si, dans notre travail, on est exposé à des niveaux élevés de bruit, on est en danger. On court le risque de perdre l'ouïe, pour la vie. Dans les usines, les scieries, les acieries, certains ont trouvé le moyen de contrôler le bruit en modifiant les appareils. Mais quand cela n'est pas possible, on peut limiter les dégâts en utilisant les équipements de protection appropriés. Ne soyons pas masochistes : protégeons-nous contre le bruit au travail. Ensemble, patrons et employés.

La prévention, j'y travaille !

Québec

CSST

Avant ses traitements contre le cancer

René Angélil a fait congeler son sperme

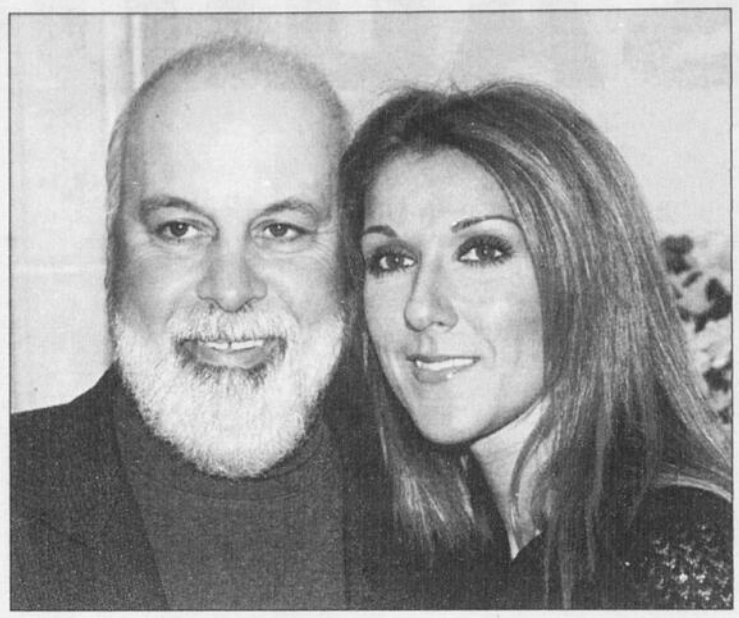
TORONTO (PC) - L'époux de Céline Dion, René Angélil, a fait congeler son sperme avant de subir un traitement contre le cancer, cette année, afin de préserver les chances du couple d'avoir un enfant.

Dans une entrevue retransmise en direct à l'émission Larry King Live, sur les ondes de CNN, lundi, la chanteuse a parlé en toute candeur de son espoir de fonder une famille avec son mari.

Quand vous passez par la chimiothérapie et la radiothérapie, cela tue le mauvais, mais aussi le bon, a-t-elle répondu à M. King quand celui-ci lui a demandé si son époux, qui est âgé de 57 ans, avait fait congeler son sperme après avoir appris qu'il avait le cancer, en mars dernier. Congeler le sperme «n'est pas une mauvaise chose du tout», a dit Mme Dion.

Le couple a appris la maladie de M. Angélil lorsque celui-ci a découvert une bosse dans son cou, alors qu'il se trouvait à Dallas, dans le cadre d'une tournée de concerts. Le lendemain, on diagnostiquait un cancer, un carcinome à cellules squameuses métastatiques, au côté droit du cou.

Au cours de l'entrevue, Mme Dion a également fait savoir qu'elle renouvellerait ses voeux de mariage avec son mari, à 17 h, le 5 janvier de l'an 2000, au Caesar's Palace, à Las Vegas. Elle a ajouté qu'elle ferait venir en avion 238 membres de sa famille au Nevada pour célébrer cette journée spéciale, qui coïncide avec le cinquième anniversaire de vie à deux du couple.



COUPLE - L'époux de Céline Dion, René Angélil, a fait congeler son sperme avant de subir un traitement contre le cancer, cette année, afin de préserver les chances du couple d'avoir un enfant.

(Photo-PC)

Agée de 31 ans, la chanteuse québécoise a également révélé qu'elle portait des bouchons spéciaux dans les oreilles, au cours d'une récente tournée de concerts en Europe, pour que M. Angélil puisse lui transmettre des messages d'amour pendant qu'elle chantait. Elle-même, a-t-elle avoué, se grattait le bout du nez pour lui expédier des messages personnels, alors qu'il la regardait chanter en direct, grâce à une liaison par satellite, depuis leur maison en Floride.

Celle qui a lancé son premier disque à l'âge de 13 ans, qui a remporté cinq prix Grammy, a parlé de son intention de cesser de faire des tournées pendant au moins deux ans, et de ses espoirs d'entreprendre «une vie normale». Mme Dion assure qu'elle renoncera à ses gardes du corps et ses chauffeurs pendant la période où elle ne chantera pas. Au cours de sa dernière performance en public, elle se produira avec Bryan Adams, la veille du jour de l'An, à Montréal.

Quand elle reprendra la vie publique, a-t-elle dit, elle accueillera ses admirateurs sur scène et au grand écran, laissant entendre qu'elle serait intéressée par une carrière au cinéma.

Mme Dion apparaissait hier soir dans une émission spéciale de télévision, enregistrée au Radio City Music Hall de New York. Grâce à la magie de la technologie, elle chantait en «duo» avec le défunt Frank Sinatra.

EN BREF

Evangelista: fausse couche

PARIS (AP)-Linda Evangelista a fait une fausse couche il y a quelques semaines alors qu'elle était enceinte de six mois, révèle-t-elle cette semaine dans une interview à Paris-Match.

«Tout le monde veut savoir, écrit n'importe quoi. Alors je me suis dit que ce serait bien d'en parler une fois», explique le top-model qui vit depuis plus d'un an avec Fabien Barthez, le gardien de buts de l'équipe de France.

«Je veux le dire une fois pour toutes: j'ai perdu mon bébé. J'étais enceinte de six mois, tout allait bien, et j'ai fait une fausse couche. Je n'avais parlé de ma grossesse à personne jusqu'à ce que je sois enceinte de quatre mois. Je pensais qu'après quatre mois il n'y avait plus de problèmes et il y en a eu un. Un gros».

Linda Evangelista et Fabien Barthez ne désespèrent cependant pas d'avoir des enfants, et annoncent dans cette interview qu'ils vont se marier: «Bien sûr qu'on va se marier!», affirme le gardien de buts des Bleus. «Moi, je veux une famille où tout le monde s'appelle Barthez. Ma femme, mes enfants, tous sous le même nom! On ne sait pas quand encore, quand on trouvera le temps».

Roger Clinton invité

SEOUL (AP)-Le régime communiste de Corée du Nord souhaite qu'un certain Américain se joigne à un spectacle où doivent se produire de jeunes artistes pop sud-coréens.

Roger Clinton, 43 ans et frère du président, est invité conjointement par des promoteurs sud-coréens et un comité nord-coréen pour la paix, à cet événement prévu pour début décembre à Pyongyang.

Fantaisiste de profession, Roger Clinton s'est déjà produit deux fois en Corée du Sud, au titre de la bonne entente avec les Etats-Unis.

Kirk Douglas l'emporte

LOS ANGELES (AP)-Le comédien Kirk Douglas a demandé et obtenu que son prochain film «Diamonds» soit classé PG-13 aux Etats-Unis, au lieu de R comme l'avait d'abord décidé la Motion Picture Association of America.

Le premier classement signifie qu'un film peut ne pas convenir aux moins de 13 ans tandis qu'avec le classement R, un enfant qui n'a pas 17 ans doit être accompagné d'un adulte.

«Je n'avais jamais pensé que ce film mériterait la cote R, a raconté l'acteur de 82 ans. Il n'y a pas de violence et pas de nudité non plus, c'est de l'humour chaleureux tout au long.»

Dans «Diamonds», qui doit sortir le 21 janvier, trois générations se côtoient au fil de péripéties se déroulant dans le désert du Nevada.

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 22 AU 25 NOVEMBRE

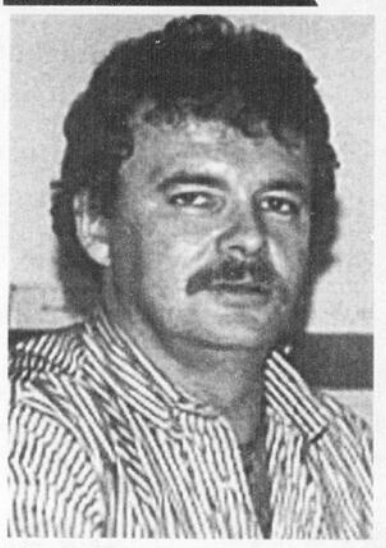
LE MONDE NE SUFFIT PAS (G) *PIERCE BROSNAN*
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
POKÉMON, LE PREMIER FILM (G)
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:15
LA MESSAGÈRE, L'HISTOIRE DE JEANNE D'ARC (16+)
LUN. AU JEU.: 9:00
LE DÉSOSSEUR (16+) *DENZEL WASHINGTON*
LUN. AU JEU.: 6:30 - 9:30
L'INITIÉ (G) *AL PACINO*
LUN. AU JEU.: 6:30
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
POKÉMON, LE PREMIER FILM (G)
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:15
SLEEPY HOLLOW V.F. (13+) *JOHNNY DEPP*
LUN. AU JEU.: 7:10 - 9:30
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $
436096

HORAIRE DU 19 AU 25 NOVEMBRE
J. COMPLEXE GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
LE DÉSOSSEUR (16+violence)
Lun. au Jeu.: 21h25
POKÉMON: LE PREMIER FILM (G)
Lun. Mar. Jeu.: 19h20 - 21h30
Mer.: 21h30
N'IMPORTE OÙ SAUF ICI (G)
Lun. au Jeu.: 19h10
LE SIXIÈME SENS (13+)
Lun. au Jeu.: 19h00 - 21h30
LE MONDE NE SUFFIT PAS (13+)
Lun. au Jeu.: 18h45 - 21h25
LA MAISON DE LA COLLINE HANTÉE (13+)
Tous les jours: 21h30
436095
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca

MARCHÉ DE NOËL
des artistes et artisans de Laterrière
SALLE DU CONSEIL ÉDIFICE MUNICIPAL
SAMEDIS 27 novembre 4 décembre 13 h à 21 h
DIMANCHES 28 novembre 5 décembre 13 h à 17 h
PLUSIEURS IDÉES-CADEAUX
En après-midi: Maquillage pour les enfants musique, surprises
TIRAGE d'un panier de Noël
Information:
Hélène Bolduc: 678-1416
Lise Auclair: 678-9951
435596
On vous attend!

LE QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET MONDAIN
BONNE FÊTE



Hé oui! C'est bien l'homme qui a **1/2 siècle**, avec plusieurs ami(e)s sagittaires. **POUR INFORMATIONS**, venez déjeuner à notre restaurant habituel, Cécile se fera un plaisir de vous dire où ça se passe. **549-6161**.
Bonne fête Gilbert!
De la gang!

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION
SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)
- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

À moins d'indication contraire les photos ne seront pas retournées.
432249
POUR INFORMATIONS: 545-4014

PEANUT



BEN



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Les 3 Mousquetaires / Bourbon Gautier		Saveurs de saison (9h58)	Liza / Vieilles Filles (10h03)	La Vraie Vie / Saveurs de saison (11h55)		Le Midi	Les Détecteurs...	Les Soeurs Reed		Second Regard	La Maison de Ouimzie	Les Chatouilles	Étoile / ...lunch (19h45)	Super Mécanix	Le Magazine	Watatatow	Les Détecteurs
TQS	110%	Idées, Trucs et Cie	Les Fils à papa / Pierre Marcotte		Directement Louise		Pub		Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Sexe et Confidences		Cinéma / SPENSER: CITÉ SAUVAGE (5) avec Robert Urich, Avery Brooks				Idées, Trucs et Cie	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla / Spécial Noël		Maman Dion	Les Saisons de Clorline	Aimer	La Vie au... / TVA... (11h45)	Le TVA (11h58)	TVA en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Claire Lamarche / Le plaisir de changer de vie		Les Mordus / Mitsou, JiCi Lauzon	
TQc	Mimi	Les Moomins	Connect with English		Santé mentale et vieillissement		Projet d'entreprise		Hartley, coeurs à vif		Improvissimo	Histoires de chansons	Québec School Television		La Période de questions		Hartley, coeurs à vif		Monde du Père Noël	Cornemuse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

JEUDI 25 novembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Virginie	Un gars, une fille	La Part des anges		L'Écuyer / Jean Lapointe, Daniel Lavoie, Guy A. Lepage, Yves P. Pelletier		Le Téléjournal/Le Point		Nouvelles du sport	Cinéma / TAK TAK (5) avec Zbiegniew Zamachowski (23h28)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / C. Néron	Catastrophes	Cinéma / ROCKY IV (5) avec Sylvester Stallone, Dolph Lundgren				Le Grand Journal	La fin du monde est à 7 heures	110%	Aphrodisia	Flash	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA	Piment fort	L'Émission des records Guinness	Caméra Choc	Diva		2 Frères		Le TVA	Le Poing J / Les Meilleurs Moments		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)
TQc	Macaroni tout garni	Improvissimo	Les Choix de Sophie	D.	Le Tour des mondes / Vivre en ville - Hong Kong		J'aime / Le Suspense		Vivres / La Grande Bouffe	Bob et Margaret	Les Choix de Sophie	Le Présent du passé	
TV5	Magellan Hebdo	Les Arts et les Autres	Journal FR2 (19h03)	Union libre / Elsa Zylberstein		Écrans du monde	Les Yeux d'Hélène (9/9)			Journal belge	Journal suisse	Soir 3	Journal TV5 / Envoyé spécial (0h15)
CANAL D	Contact Animal / Chroniques de l'Amazonie sauvage		Science surnaturelle / Le Pouvoir des mains		Monde et Mystères / Loups-garous, Sorcières et Vampires		Biographies / Charlton Heston		Les Incorruptibles		Cinéma / LA SYMPHONIE PASTORALE (3) avec Michèle Morgan, Pierre Blanchar		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Les Enfants de la dalle		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute		Le Canada aujourd'hui			Le Téléjournal et Le Point
RDS	Ski Mag	Sports 30 Mag		Championnat de rallye canadien	Nascar: Coupe Winston / Napa 500				Sports 30 Mag		Sports 30 Mag - Dernière Edition	Le Monde du sport Gillette	Nascar: Coupe Winston/Napa 500
S.E.	B.A.P.S - Les Reines de Beverly Hills (17h45)			Petit Flic (19h20)			Place Vendôme				Mort à vendre		
CBJET	Newswatch		Riverdale		Shania Twain, Come on Over		CBC Thursday / From Paris with Love		The National / CBC News		The National Update	News	Cinéma / LOVE AND HUMAN REMAINS (4)
CFCF	Pulse		Access Hollywood	King of Queens	Stargate SG-1		Charmed		ER		CTV News	Pulse Tonight / Sports Night (23h45)	Providence (0h05)
WVNY	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Cinéma / FORREST GUMP (3) avec Tom Hanks, Robin Wright						News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h05)
WCAX	Football / Dolphins - Cowboys (16h00)		CBS News	Entertainment Tonight	Shania Twain Special: Come on Over		Cinéma / THE SECRET OF GIVING avec Reba McEntire, Thomas Ian Griffith					Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Just Shoot me	Frasier	Will & Grace	ER			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour		Nature / Sled Dogs: An Aiaskan Epic		Nova / Voyage of the Doom		The Living Edens / Canyonlands		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Caroline in the City	Home Improvement	The Drew Carey Show	3rd Rock from the Sun	Cinéma / HOME ALONE 2: LOST IN NEW YORK (5) avec Macaulay Culkin, Joe Pesci				Charmed		The Drew Carey Show	Star Trek: Voyager	
TSN	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	NBA in the Paint	Basketball / Pistons - Pacers					Off the Record	Sportsdesk		Motoring 2000
SPNET	SportsCentral	NFL Fantasy Football	Hockey / Sénateurs - Thrashers						SportsCentral		Goin' Deep		Last Word with Jim Rome
DISC.	How'd they do that?		@discovery.ca		Wild Discovery: Grizzlies	Wild Dicovery: Wild Encounters	Secrets of the Deep: The Ocean Mosaic: The Frozen Seas		Future Now: Space Colonies: Living Among the Stars		@discovery.ca		Wild Discovery: Grizzlies
VIE	Cap Aventure	Les Copines d'abord	Guérir autrement	Médecine d'enquête	Cinéma / FRANKIE ADDAMS (4) avec Anna Paquin, Alfre Woodard				Table ronde	Cuisinez avec Jean Soulard / La Soupe et le Potage		Les Copines d'abord	Miniséries
GLOBAL	Global News	News	Love and Money	Entertainment Tonight	Friends		Frasier		Traders		Outer Limits		Tribute TV

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 667

UN MOMENT DE FOLIE

J'ai joué cette main contre André Laliberté et Robert Tremblay. Le résultat a été fort impressionnant, mais je ne présenterais pas cette donne à un concours d'enchères...

Personne vulnérable
Ouest donneur

NORD
♠ V 9 8
♥ R V 3
♦ V 9 3 2
♣ D 10 9

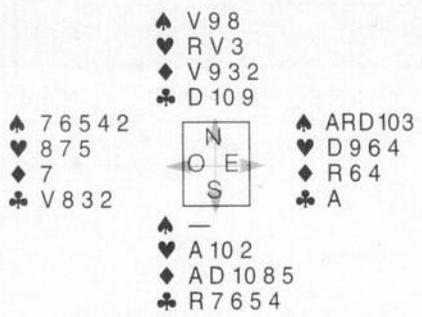
SUD
♠ —
♥ A 10 2
♦ A D 10 8 5
♣ R 7 6 5 4

OUEST	NORD	EST	SUD
Passe	Passe	1 ♠	2 ♦
4 ♠*	5 ♦	5 ♠	6 ♣**
Passe	6 ♦	Contre	Ts passent

*Barrage, main faible, long à pique.
**Difficile à expliquer, mais j'avais un bon pressentiment.

L'entame d'Ouest est le quatre de pique. Votre plan de jeu?

L'As de trèfle étant une perdante certaine, il me faut trouver le Roi de carreau en Est. La couleur trèfle présente également certains problèmes : Je peux jouer pour le Valet en Ouest ou l'As doubleton en jouant du mort vers mon Roi et ensuite petit des deux mains. La répartition des carreaux va probablement me donner la suite du coup. Comme je n'ai qu'une seule entrée au mort je joue cœur au Roi et je demande le neuf de carreau que je laisse filer. Il conserve la levée. Petit carreau à la Dame, Ouest défausse. As de carreau pour faire tomber le Roi d'Est. Je n'ai maintenant plus le choix de jouer trèfle au neuf. Est gagne de son As et persiste à pique. Le coup est terminé.



Six carreaux contrés, plus 1090, pour 13 IMPs. On ne boude pas le succès, mais j'ai demandé à André la permission de passer cette donne dans cette chronique. Je m'excuse encore une fois auprès de mes adversaires, mais je suis assuré qu'ils sont capables de se reprendre.

TÉLÉROMANS

JEUDI 25 NOVEMBRE

12h00

CF — RADIO ENFER **883458**

17h00

CKTV — WATATATOW **31944** LA GRANDE BOUFFE. Benjamin, seul chez lui avec Nathalie, profite de l'arrivée de Geneviève pour dissimuler son malaise. Vincent découvre Rachel et Janis au Spot, malades d'avoir bu de l'alcool pour la première fois. Une chicane de ménage entre Ginette et Jocelyn vire au drame et gâche le souper où Émilie leur présente Louis-Philippe.

18h30

CF — RADIO ENFER **267361** UNE FENETRE SUR TON DERRIERE. Profitant de l'absence de Giroux, Jocelyne fait rénover son bureau. Ainsi, Giroux sera placé devant le fait accomnpli et ne pourra qu'approuver. Carl et Maria célèbrent leur sixième mois en tant que couple. Carl a oublié ce moment et se retrouve sans cadeau à offrir à sa douce. Vincent aimerait bien terminer son travail de français mais il est jumelé à Carl et Maria qui n'ont visiblement pas la tête au français!

19h00

CKTV — VIRGINIE **19800** Les enseignants de Sainte-Jeanne-d'Arc font du piquetage à l'extérieur de l'école. Lucie qui revient de Suisse avec une mine resplendissante, est pressée de questions indiscrètes par Édith. Michel se présente chez elle et se montre très heureux de la retrouver. Virginie croit qu'il serait temps pour Claudie de voler de ses propres ailes même si cela comporte des risques.

20h00

CKTV — LA PART DES ANGES **21748** Avec Michel Dumont, Mario Saint-Amand. - Pendant que Léo se prépare à revenir chez les vivants, Marie et Joachim vivent leur amour de plus en plus ouvertement. Philippe surprend Rita et Isabelle en leur annonçant son départ. Marie décide d'ouvrir l'enveloppe laissée par Léo. Jérôme et Lucie sont enfin heureux. (1h)

CJPM -CFER — DIVA **14854** Avec Noémie Godin Vigneau, Jacynthe René et Marilyse Bourke. - Un compétiteur des cosmétiques Volta sollicite Ariane pour devenir porte-parole. L'associé de Kevin est arrêté par la police.

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 25 NOVEMBRE

10h00

CANAL D — LA SYMPHONIE PASTORALE **89491632** (2h) Voir 23h00.

12h00

WPTZ — IT'S A WONDERFUL LIFE **8616748** (3) É.-U. 1946. Comédie fantaisiste de F. Capra avec James Stewart, Donna Reed et Lionel Barrymore. - Un ange descend du ciel pour montrer à un ingénieur découragé tout le bien qu'il a réalisé dans sa vie. (3h)

14h00

TQS — SPENSER: CITÉ SAUVAGE **68293** (5) (Spenser: A Savage Place), É.-U. 1995. Drame policier de J. Scanlan avec Robert Urich, Avery Brooks et Cynthia Dale. - Engagée par une ancienne petite amie journaliste, un détective de Boston enquête sur des activités illégales qui ont cours dans un studio de cinéma de Toronto. (2h)

CANAL D — LA SYMPHONIE PASTORALE **90013477** (2h) Voir 23h00.

CANAL VIE — LE PARASITE **61547629** (2h) Voir mardi, 20h00.

19h30

TQS — ROCKY IV **791361** (5) É.-U. 1985. Drame sportif réalisé et interprété par Sylvester Stallone avec Dolph Lundgren et Talia Shire. - Un boxeur américain décide d'affronter un colosse russe dans un match dont l'issue peut avoir des retombées politiques. (2h)

20h00

CANAL VIE — FRANKIE ADDAMS **5989922** (4) (The Member of the Wedding), É.-U. 1996. Drame psychologique de F. Cook avec Anna Paquin, Alfre Woodard et Matt McGrath. - Les tourments d'une adolescente fantasque se font jour à l'occasion du mariage de son frère. (2h)

21h00

WCAX — THE SECRET OF GIVING. **4800** É.-U. 1999. Drame avec Reba McEntire, Thomas Ian Griffith et Ronny Cox. - Dans une petite ville au début du XIXe siècle, une femme éprouvée par la vie retrouve l'espoir grâce à l'aide d'un mystérieux voyageur. (2h)

23h00

CANAL D — LA SYMPHONIE PASTORALE **8795458** (3) Fr. 1946. Drame psychologique de J. Delannoy avec Michèle Morgan, Pierre Blanchar et Line Noro. - Un pasteur protestant convoite une jeune aveugle qu'il a élevée. (2h)

23h28

CKTV — TAK TAK **3398767** (5) Pol. 1992. Comédie de moeurs de J. Gasiorowski avec Zbieginew Zamachowski, Maria Gladkowska et Monika Bolly. - En 1970 à Paris, les aventures sentimentales d'un jeune étudiant polonais. (2h appr.)

00h00

CBJET — LOVE AND HUMAN REMAINS **60084** (4) Can. 1993. Drame de moeurs de D. Arcand avec Thomas Gibson, Ruth Marshall et Cameron Bancroft. - Les tribulations amoureuses d'un groupe de jeunes gens aux diverses orientations sexuelles. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 773

HORIZONTALEMENT

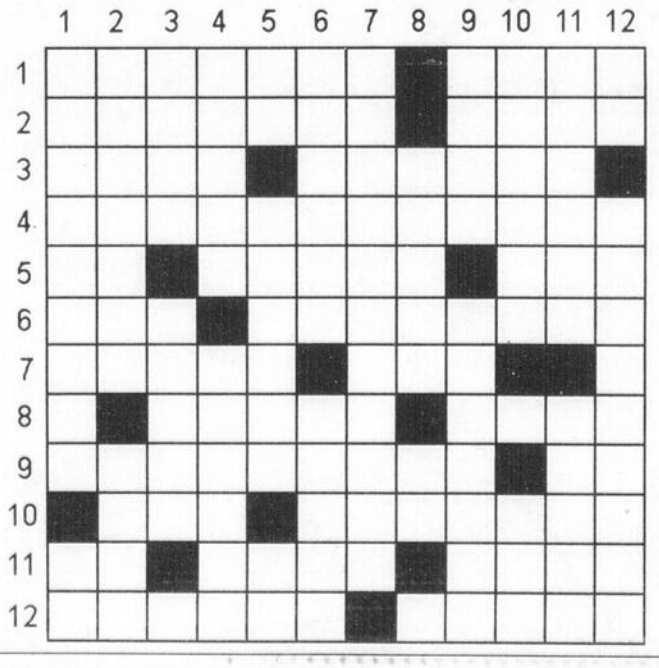
1 - Fourrure d'été de l'hermine - Ichor.
2 - Abrogera une loi - Entendre.
3 - Conduit - Tourna et retourna qqch dans son esprit.
4 - Taquinerais.
5 - Oui - Sans quoi - Organisme international dont le siège est à Genève.
6 - Sainte - Passet.
7 - Rendre moins épais - Demoiselle.
8 - Pousser des cris de fureur - Fils d'Adam et d'Ève.
9 - Ourdiront - Germanium.
10 - Cri de douleur - Propositions.
11 - Six - Partie de l'office monastique qui se récite à 15 heures - Javeaux.
12 - Oléfine - Fruit sec indéhiscent, à une seule graine.

VERTICALEMENT

1 - Rassemblait des choses plus ou moins éparses - Convient.
2 - Pléthore - Voie ferrée.
3 - Se trouvent - Rôdai.
4 - Palmier - Guêpe solitaire.
5 - Lithium - Chandelle - Pron. indéfini.
6 - Traînassons - Prénom fém.
7 - Qui a lieu dans des temps égaux (phys.).
8 - Dirigeai vers - Nobélium.
9 - Moment du déclin du jour - Adepte d'un mouvement social et littéraire américain des années 50.
10 - Lieu planté d'aunes - Il y a celle de "sol".
11 - Perdit son temps à des riens - Qui se rapporte à la mer Égée.
12 - Grade - Flexibilité.

SOLUTION DU PROBLÈME 772

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	A	C	I	E	N	D	A	■	B	A	S
2	E	B	E	R	L	U	E	■	S	A	I	T
3	R	A	T	A	■	L	A	M	E	L	L	E
4	I	S	A	I	E	■	M	A	R	I	E	R
5	S	I	C	■	S	A	B	R	E	S	■	L
6	S	E	E	S	■	C	U	L	I	E	R	E
7	O	■	■	E	N	C	L	I	N	■	E	T
8	N	A	U	C	O	R	E	■	S	U	D	■
9	■	B	R	O	C	A	R	D	■	S	O	N
10	L	I	G	U	E	■	A	U	C	U	N	E
11	O	M	E	R	■	L	I	C	O	R	N	E
12	F	E	R	U	L	E	■	S	U	E	E	S



HOROSCOPE

Jeudi, le 25 novembre 1999

Bélier: du 21 mars au 20 avril Une proposition d'affaires tout à fait inattendue arrive au moment opportun. Un petit poisson sur la table est meilleur qu'un grand dans le ruisseau. Vous serez très lucide et efficace au travail. Vous n'arriverez pas à convaincre une personne proche de vous qui s'obstine à se détruire la santé. La vôtre par contre demeurera excellente si vous vous couchez tôt.

Taureau: du 21 avril au 20 mai Il importe de prendre une attitude plus sereine devant les événements qui agitent votre vie amoureuse. Le flot des rancunes ne réglera pas une situation déjà bien assez épineuse. D'avantageuses transactions sont prévisibles pour la journée. Cependant, méfiez-vous de ces "occasions en or" qui peuvent cacher l'intérêt de gens peu scrupuleux.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin La pertinence de vos analyses sera remarquée par vos supérieurs et ils ne tarderont plus à reconnaître votre compétence. Foncez! Dans tous les domaines, vous devez aller de l'avant. Une histoire d'amour peu commune naîtra ce soir et dans les circonstances les plus inattendues. Obéissez à votre instinct, c'est votre guide le plus sûr. Chance au jeu.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet De nombreux conflits avec la personne aimée finissent par se résoudre. Enfin, vous respirez un air plus sain. Au plan financier, les natifs de ce signe peuvent s'attendre à tout aujourd'hui: aux gains les plus étourdissants comme à de lourdes pertes. Soyez plus pratique au travail. Un nombre considérable d'heures supplémentaires vous seront ainsi évitées.

Lion: du 23 juillet au 23 août Une sensibilité trop nerveuse vous incline à croire que le monde entier vous est hostile. Il serait souhaitable que vous entreteniez des contacts plus réalistes avec le reste du genre humain. D'importantes modifications viennent affecter votre vie professionnelle. Des gains imprévus vous permettront de faire un achat important. Pour garder des dents en santé, évitez de trop vous empiffrer de sucreries.

Vierge: du 24 août au 22 septembre Après une période d'indécision, vous ressentirez le besoin d'agir efficacement. Votre rendement au travail en sera grandement augmenté et il ne serait pas étonnant que vos supérieurs songent à récompenser un tel déploiement d'énergie. Soyez totalement sincère avec votre conjoint; c'est la seule voie vers une meilleure compréhension mutuelle.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre Exigeant pour vous-même, vous risquez d'outrepasser les limites de votre résistance nerveuse. N'hésitez pas à prendre quelques jours de repos si vous voulez être en mesure plus tard de maintenir ce rythme de travail affolant. Regardez attentivement autour de vous: quelqu'un trahira son très fort penchant pour vous. Chance aux courses.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre Votre goût de l'autorité ne demandera qu'à s'assouvir en ce jour. Votre tempérament agressif ainsi que votre optimisme seront vos principaux atouts dans un débat où vous devrez défendre ardemment vos positions. Votre comportement amoureux tourne à la bizarrerie: attention! ménagez un peu plus les timides.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre Votre vie familiale sera profondément perturbée par une nouvelle saisissante. Vous devrez déployer des trésors de finesse pour éviter la catastrophe. Votre vive intelligence saura heureusement vous guider vers le plus habile dénouement. Vous résoudrez de nombreux problèmes au travail. Vous pouvez espérer gros de certains investissements récents.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier Les paradoxes ne vous ont jamais effrayé, cependant tout votre entourage jugera rebutantes vos attitudes contradictoires et provocantes. En revanche, de telles poussées d'énergie sont propices à la réalisation heureuse de certaines initiatives. Vous ressentirez une amélioration générale de votre état de santé si vous vous accordez un peu plus de sommeil.

Verseau: du 21 janvier au 19 février Le temps est propice à votre épanouissement affectif et mental. Le vent frais de la saison ravive les corps et les esprits et vous serez positivement influencé par ce climat tonique. Pensez à rétablir l'ordre dans votre demeure avant d'y introduire des éléments nouveaux. Votre bonté notoire vous nuira cette semaine en affaires. Tâchez de mieux faire la prochaine fois. Sachez donner sans vous faire abuser. Risque d'infection aux oreilles.

Poissons: du 20 février au 20 mars Vos convictions s'affirment de plus en plus précisément. Vous entrez dans une ère d'épanouissement où la certitude de vos idées se joint à une grande sensibilité. Vous aurez la chance de consolider vos liens affectifs et certaines natives de ce signe auront même l'impression de rencontrer l'homme de leur vie. Soyez tout de même un peu critique.

MOT MYSTÈRE

NO 3352

6 LETTRES — LUTTE

adepte	cogner	frénésie	opposé	surpris
affronter	couronne	fugue	outsider	
agile				tabassé
agilité	défait	gagnant	perdu	tapis
assommé	défi	gagner	perte	titre
		gain	poids	tombe
battre	Ferré	gémir	poing	
battu	filet		prise	vite
biceps	fin	hâte		
bon	flottant		ring	
brutal	fort	lutte		
	foule		sang	
Carpentier	frappant	Mad Dog	soulevé	
ciseau	frappe		sport	

Solution du problème précédent: tombola

U	E	T	N	A	P	P	A	R	F	R	A	P	P	E
T	V	B	A	T	T	R	E	F	L	U	T	T	E	B
T	E	T	R	E	P	E	I	I	O	C	G	I	R	M
A	L	L	O	O	S	M	H	S	S	R	F	U	R	A
B	U	C	I	S	E	A	U	B	E	E	T	G	E	D
R	O	D	A	F	T	R	D	I	D	A	N	M	F	D
E	S	B	G	E	P	R	R	C	L	I	M	E	E	O
I	A	B	N	R	A	E	E	E	O	O	T	T	R	G
T	A	P	I	S	E	N	P	P	S	N	I	E	A	F
N	I	S	R	T	N	G	P	S	A	L	D	G	D	E
E	G	T	P	O	T	O	A	T	I	I	N	E	T	E
P	L	E	R	O	S	C	T	G	S	A	F	I	B	L
R	D	U	M	E	R	O	A	T	N	A	V	O	F	I
A	O	B	O	I	L	T	U	T	I	E	N	I	A	G
C	E	A	F	F	R	O	N	T	E	R	R	G	T	A

ÉCONOMIE

Union européenne

Taux de croissance de 3 %

BRUXELLES (AP) - L'économie de l'Union européenne devrait enregistrer un taux de croissance de 3% en 2000, contre 2,1% en 1999, selon les prévisions de la Commission européenne rendues publiques mercredi.

La Commission du Bruxelles prévoit par ailleurs une baisse du taux de chômage, qui devrait passer de 9,2% de la population active de l'Union européenne en 1999 à 8,6% en 2000 et 8% en 2001.

«L'économie de l'Union européenne est entrée dans une phase ascendante au cours du deuxième semestre de 1999 en raison de l'amélioration de la situation internationale et d'une demande intérieure qui a résisté au ralentissement mondial», souligne l'exécutif européen dans son bulletin semestriel de prévisions économiques.

En mars dernier, les précédentes estimations de croissance de la Commission de Bruxelles ne prévoyaient qu'un taux de 2,7% en 2000. Les 3% annoncés par les dernières prévisions à l'échelle de l'Union devraient se confirmer en 2001. Pour les onze pays de la zone euro, la croissance devrait grimper à 2,9 % l'an prochain et se stabiliser également à ce niveau l'année suivante.

Au vu de ces chiffres, la croissance économique des Quinze devrait redevenir supérieure à celle des Etats-Unis, la Commission européenne prévoyant un taux de 2,8% en 2000 et de 2,5% en 2001 aux Etats-Unis contre 3% ces deux prochaines années pour les Quinze.

Et la France

En ce qui concerne la France, qui semble avoir totalement surmonté les effets des crises asiatique et russe à l'origine d'un net ralentissement économique fin 1998, la Commission européenne prévoit une progression de la croissance de 2,5% cette année à 2,9% en 2000 et 3% en 2001.

La reprise devrait être encore plus spectaculaire en Grande-Bretagne avec une croissance passant d'un modeste 1,8% en 1999 à 3,4% l'an prochain et 3,6% l'année suivante. Cet alignement de l'économie britannique sur celle du continent pourrait encourager le pays à rejoindre la zone euro.

L'économie allemande, la première de l'UE mais qui est avec son homologue italienne la mauvaise élève de la croissance européenne, devrait elle aussi sortir la tête de l'eau, mais sans excès: de 1,5% en 1999, elle bondirait à 2,6% en 2000 et 2,7% en 2001.

Malgré une progression les deux prochaines, l'économie italienne devrait pour sa part rester la plus faible de la zone euro avec un taux doublant de 1,1% à 2,2% entre 1999 et 2000 et mon-

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	11008.17	+12.54
Volume	129 335 400	

MONTRÉAL

Indices comp.	3993.03	+32.71

TORONTO

TSE 300	7764.60	+55.03
TSE 100	479.31	+3.93
TSE 35	450.73	+2.93

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

BCE Inc.	107.70	+1.10
Imasco Ltd	40.00	+.05
IDS Uniphasee Canada	375.00	+23.00
Bombardier Inc.	30.00	+.80
Barrick Gold Corp	28.40	+.70
Or	**298.90**	**+1.19**

VALEURS D'INTÉRÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	16.50	-.15
Alcan Aluminium	50.35	+1.35
Alliance Forêt	15.40	-.50
Amisk	2.05	0
BCE Inc.	107.70	+1.10
Ban. Nationale	17.40	+.05
Cascades Inc.	9.05	+.05
Donohue Cl-A	22.00	-.10
Groupe CGI Inc.	38.15	+.05
Jean Coutu Grp Cl-A	33.25	+.20
Métro-Rich.	15.00	+.05
Loblaw	33.50	-.15
LGS Groupe Inc.	8.80	-.40
$ U.S.	1.4663	-.0005
$ CDN	.6816	+.0002
Taux de conversion	1.4649	

EN COLLABORATION AVEC
FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE

Fonds
BANQUE NATIONALE

Êtes-vous mûr pour du rendement ?

Fonds d'actions canadiennes Protégé

17,0 %

Rendement 1 an

CAPITAL 100 % PROTÉGÉ

1 888 270-3941
www.invesnet.com

PLACEMENTS BANQUE NATIONALE

Un bon placement n'est jamais le fruit du hasard

Le taux de rendement indiqué constitue le rendement annuel au 31 octobre 1999 compte tenu des variations dans la valeur des parts et du réinvestissement de toutes les distributions. Le rendement passé ne donne pas nécessairement une indication du rendement futur. Les Fonds Protégés Banque Nationale bénéficient d'une garantie de remboursement disponible au décès ou après dix ans. Assurance-vie Banque Nationale Compagnie d'assurance-vie est le seul émetteur du contrat d'assurance garantissant le remboursement du capital. Des informations importantes sur les Fonds Protégés Banque Nationale figurent dans le prospectus simplifié disponible dans toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada ou du Trust Général du Canada. Il est important de le lire avant d'investir. Les rendements, les revenus de placement et les valeurs liquidatives des parts des Fonds fluctuent.

436143

CHRONIQUE JURIDIQUE

L'équité salariale /Loi 35



France Lessard

Un salaire égal pour un travail de «*valeur*» égale.

Les employeurs ont jusqu'au 21 novembre 2001 pour compléter leur démarche. Délais non respectés, programmes non conformes, etc.: des amendes pouvant s'élever à 25 000 $, et au double en cas de récidive, sont prévues.

Votre programme d'équité salariale

Les entreprises comptant 50 salariés et plus ont l'obligation d'élaborer un programme d'équité salariale. *La loi fixe les paramètres* devant servir à l'établissement de programmes conformes.

Un programme d'équité salariale comprend 4 grandes étapes:

1- identification des catégories d'emplois à prédominance féminine et à prédominance masculine;

2- élaboration d'une démarche d'évaluation des catégories d'emplois;

3- évaluation des catégories d'emplois et comparaison, estimation des écarts et calcul des ajustements salariaux;

4- modalités de versement des ajustements salariaux.

Il est à noter qu'à chacune de ces étapes d'autres règles ou paramètres viennent s'ajouter. Ainsi, la Loi prévoit des critères bien précis relativement à la détermination des catégories d'emplois, à l'évaluation des emplois, à l'estimation des écarts et au versement des ajustements (s'il y a lieu),

Mais pourquoi faire tout cela si l'on a la certitude qu'il n'y a pas d'iniquités dans l'entreprise?

La Loi 35 est une loi proactive et c'est ce qui la distingue de plusieurs autres lois dont l'application repose sur un processus de plainte. Dans ce dernier cas, s'il n'y a pas de plainte formelle, on suppose que la loi est respectée. Par contre, dans le cas d'une loi proactive comme la Loi 35, supposition est faite que la discrimination salariale face aux emplois «typiquement féminins» est un phénomène répandu et qu'elle est omniprésente dans pratiquement toutes les organisations. C'est sur ce principe que s'appuie la Loi 35 sur l'équité salariale. Il n'est donc pas question pour un employeur de décréter qu'il n'y a pas de problème d'équité salariale dans son entreprise. La Loi 35 l'oblige à en faire la démonstration et ce, selon la démarche prescrite.

Le comité d'équité salariale

Les entreprises comptant 100 salariés et plus doivent mettre sur pied un comité d'équité salariale et c'est *ce comité qui aura la responsabilité d'élaborer le programme d'équité salariale*. L'employeur doit également fournir aux salariés membres du comité la formation nécessaire à les habiliter en ce sens.

Encore ici la Loi fixe les paramètres de représentativité au sein des comités d'équité salariale: 2/3 des membres représentent les salariés et 1/3 des membres représentent l'employeur.

Compte tenu de la somme de travail à réaliser pour se conformer à la Loi sur l'équité salariale, les employeurs doivent donc dès maintenant planifier leur démarche afin de s'assurer qu'ils rencontreront les délais.

France Lessard
Groupe Ruelland

ÉQUITÉ SALARIALE

Cain Lamarre Casgrain Wells
AVOCATS S.E.N.C.

Groupe RUELLAND
Management stratégique

417325

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	500	0.295	0.295	0.295	+0.015
ADS	4900	3.200	3.050	3.050	-0.150
AGRA	44000	11.000	11.000	11.000	
AT&T RCPT	2600	56.000	55.350	55.350	-0.350
JABFOURT	2293	0.100	0.100	0.100	
ABITIBI-C	2564	16.650	16.450	16.450	-0.050
FAETERNA	26386	6.600	6.350	6.500	+0.200
JAGRITEK	2300	0.310	0.310	0.310	-0.010
AIR CANDA	26484	11.300	11.000	11.200	+0.150
FAIRCAN.A	1000	10.350	10.350	10.350	+0.400
ALTA.ENERG	7200	44.050	43.250	44.050	+0.550
ALCAN ALU	69334	50.250	48.500	50.150	+1.150
ALGO SR.1	24	3.000	3.000	3.000	
FALICT.B	3725	21.500	21.000	21.500	
ALLIFOREST	11100	15.500	15.500	15.500	-0.200
AMALG.IN		VOIR PLUS BAS			
AMISCO	1650	7.300	7.100	7.300	-0.150
AMISK.A	14169	2.100	2.050	2.050	
FATCO 1	600	38.000	37.500	38.000	+0.250
ATHABASCA		VOIR PLUS BAS			
AXCAN	9914	7.250	7.000	7.050	+0.050
BC GAS	3005	23.900	23.600	23.900	+0.250
BCE EMG	223425	50.000	47.500	49.250	-1.250
BCE INC.	D49989	107.800	105.900	107.650	+1.050
BCT.TELUS	30730	29.250	28.500	28.750	-0.100
BCT.TEL NV	1042	28.100	28.000	28.100	
FBMTC.A	333300	20.000	20.000	20.000	
BQ.LAUR	22779	19.650	19.300	19.450	-0.250
BQUE NAT	119122	17.550	17.300	17.400	+0.150
BQ.NA.SR10	250	27.150	27.150	27.150	+0.050
BQ.NA.SR11	700	26.900	26.900	26.900	+0.100
BQUNAT.NO	1000	17.800	17.500	17.800	+0.450
BQNAT.KEI	700	9.250	9.200	9.200	-0.300
BQNAT.NIK	5070	11.500	11.400	11.400	
BQUNAT.NK	1250	19.900	19.900	19.900	
BQUNAT.NT	1250	21.350	21.300	21.300	-0.050
BQ ROYALE	11571	65.500	65.300	65.500	+0.100
BQ.RY.SRJ	500	27.000	27.000	27.000	-0.050
BQ.RY.SRH	3440	27.500	27.500	27.500	
B.TD.SRG		VOIR PLUS BAS			
BQ. T-D	34321	36.000	35.200	35.950	+0.450
BQ.C.IMP	171476	34.050	32.650	33.850	+0.900
BQUE MTL	14058	53.950	53.300	53.350	-0.650
BQ.RS.SR4	600	24.500	24.500	24.500	+0.250
BQ.N.ECOS	67443	32.900	31.900	32.550	+0.500
B NE SR6	300	26.900	26.900	26.900	
BARRICK	23421	28.450	27.650	28.450	+0.750
BEAU CAN	17053	1.700	1.650	1.700	+0.050
FBEHAVR.B	38400	0.100	0.090	0.090	
BELL.INTL	43930	28.000	26.750	27.600	-0.700
JBENNETT	2750	9.150	8.900	8.900	-0.250
BENVEST	2000	2.600	2.600	2.600	
BESTAR	3100	3.300	3.150	3.150	
BIOCHEM	173086	33.950	33.000	33.950	-0.150
BIOMIRA	36100	5.150	4.950	4.950	+0.370
BOARDWLK	28900	9.750	9.750	9.750	+1.350
BOCENOR	2800	2.080	2.010	2.010	-0.040
BOLIDEN	300	3.950	3.950	3.950	
BOMB A	264861	30.250	29.150	30.050	+0.600
FBOMB B	166807	30.200	29.050	30.000	+0.800
BORALX.A	7350	3.890	3.600	3.890	+0.140
BDBNET.N		VOIR PLUS BAS			

C

C-MAC	43471	60.450	58.750	59.500	-0.900
CAE INC.	5950	8.500	8.300	8.450	+0.100
FCCL.IN.B	1300	13.750	13.400	13.750	+0.100
FCGI GR.A	292021	39.250	38.050	38.150	+0.050
FJCSII	41160	5.200	4.900	4.900	-0.200
FCALL-N.B	200	6.250	6.250	6.250	
JCAMBIEX	16700	0.400	0.390	0.390	+0.020
CAMBIOR	96455	1.600	1.240	1.350	-0.250
CAMCO	1200	3.700	3.650	3.650	-0.100
FCANCAP.P	1000	24.900	24.900	24.900	
CDN. NAT	10100	45.000	44.650	44.650	-0.650
CDN OXY	164000	30.900	30.300	30.300	-1.000
CP LTD	33100	32.050	31.350	31.550	-0.750
FC TIRE A	1870	34.200	33.900	33.900	-0.100
FC UTILIT.A	9400	35.450	35.300	35.300	-0.050
FCMNAC.A	158875	8.250	7.500	8.000	-0.200
FCARAOP.A	4500	3.950	3.950	3.950	
CASCADES	17290	9.050	9.000	9.050	+0.050
JCED OR	6100	1.150	1.140	1.150	
CELESTICA	D25745	101.000	99.400	100.000	-1.250
JCHESBAR	5660	0.210	0.200	0.200	-0.030
CINRAM	11687	9.900	9.100	9.300	-0.700
CLARICA	4989	25.700	25.500	25.600	+0.100
CLINIC.A	1575	13.000	13.000	13.000	
FCOG.CABL	8070	23.000	22.500	22.800	+0.400
FCOGECO	4900	22.500	22.000	22.000	-0.850
COGNICASE	27147	15.450	15.300	15.350	
JCOLERAINE	96700	0.060	0.050	0.050	-0.005
COMINCO	12955	25.450	24.150	25.450	+1.050
JCONCERT	11800	5.000	4.950	5.000	+0.040
COSCIEN.A	6400	3.500	3.400	3.500	+0.050
COTT	47900	8.500	7.500	8.300	+0.800
JCOVITEC	14000	0.650	0.600	0.600	-0.050
CRESTAR	15900	20.200	20.200	20.200	-0.300

DàG

DTM INFO	18100	1.800	1.800	1.800	+0.010
DATAMARK	300	2.700	2.700	2.700	-0.100
FDESJAR.A	41400	12.400	12.400	12.400	
JDIAGNCUR	26638	0.680	0.650	0.680	+0.010
DOFASCO	12373	26.050	25.600	26.050	+0.450
DOMCO	31900	6.750	6.600	6.700	+0.100
DOMTAR	61328	16.950	16.400	16.950	+0.450
DOMT.SRB	950	21.250	21.150	21.250	+0.750
FDONOHU.A	72715	22.000	21.800	22.000	-0.250
DONOHUE.B	300	22.000	22.000	22.000	+0.450
DOREL.A	195	25.100	25.100	25.100	
FDOREL.B	625	25.200	25.000	25.200	+0.050
DUPONT A	3800	51.000	51.000	51.000	
DYLEX	23700	2.000	1.820	2.000	+0.100
FEDPBRA.A	4160	18.300	17.950	18.300	+0.800
EICON	19327	5.200	4.600	5.200	+0.620
ENBRIDGE	16100	31.000	31.000	31.000	+0.850
ENERMARK		VOIR PLUS BAS			
ENPFND.G		VOIR PLUS BAS			
FEXTNDI.SV	2500	4.350	4.200	4.200	-0.110
JFAIRSTAR	13000	0.090	0.090	0.090	-0.020
FALCNBRDG	39400	23.000	22.300	23.000	+0.700
FINNING	51900	13.500	13.400	13.500	+0.050
FLET.CAN.A	13700	17.300	17.300	17.300	
FORTIS INC	5432	32.750	32.550	32.750	+0.250
FFOURSEAS	1500	73.750	72.500	73.750	+0.300
FRHOLD.UN		VOIR PLUS BAS			
JFREEWCAN	25000	0.155	0.150	0.150	-0.010
FGTC.TRA.A	10759	19.450	19.100	19.450	-0.300
GAZ.METRO		VOIR PLUS BAS			
FGILDAN.A	600	26.000	25.100	25.100	-2.900
GOODFELLW	800	11.100	10.600	10.600	-0.500
G.W.LIFECO	450	22.500	22.250	22.500	+0.500
GWO.SR.1	200	25.000	25.000	25.000	+0.250
G.W.LIF7.45	200	27.600	27.600	27.600	+0.300
G.W.LIF7.75	767	28.000	27.900	28.000	-0.100
GULF RES	54200	5.650	5.450	5.450	-0.150
GULF.R.P.A	5320	3.110	3.100	3.100	

HàL

JHAEMACR	14100	2.650	2.400	2.400	-0.100
JHELIX HR	11900	1.540	1.350	1.400	
HEROUX	10660	3.650	3.600	3.650	+0.050
HUBBARD	Z200	0.800	0.800	0.800	
IBEX	8704	0.340	0.315	0.340	-0.010
IPL INC.A	1000	11.400	11.250	11.250	-0.250
JITI EDUC	1500	4.500	4.200	4.500	+0.300
IMASCO.LTD	313540	40.050	39.950	40.000	+0.050
IMPER.OIL	875	35.350	34.900	35.350	+0.350
FIMPR.QBR	16472	33.250	32.750	33.000	+0.300
IMP.QBR.2	300	23.850	23.850	23.850	-0.050
INCO LTD	132155	29.450	27.500	29.450	+1.600
JINFINTACT	11234	2.500	2.450	2.450	+0.050
JINT.DATA	8300	0.680	0.650	0.660	+0.020
INV GRP	4600	18.550	18.050	18.500	
FIRWIN A	100	3.000	3.000	3.000	-0.020
IVACO.SR5	725	24.000	23.500	23.500	+0.200
FJEAN.CT.A	23786	33.750	32.700	33.250	+0.200
LBL SKY	10200	0.550	0.550	0.550	
FLGS INC.	35507	9.000	8.050	8.800	-0.400
JLABPHRM	4900	0.850	0.750	0.850	
FLAIDLAW	8069	9.750	9.250	9.650	+0.600
FLAPVER.A	4200	4.200	4.100	4.100	-0.150
LAP.VER.B	3300	4.200	4.200	4.200	
FLASOND.A	1130	14.500	14.500	14.500	-0.250
LEADER I	1100	1.940	1.850	1.940	+0.130
LEGACY.UN		VOIR PLUS BAS			
FLEROUX B	2000	4.650	4.500	4.500	-0.100
LOBLAW	125000	33.500	33.500	33.500	-0.150
LOEWEN	2000	0.670	0.670	0.670	-0.030
LORUS THR	17500	0.450	0.410	0.410	-0.040

MàO

JMDSI	300	27.500	27.500	27.500	+0.500
MSV	5000	0.210	0.205	0.205	-0.015
MAAX	14767	12.500	12.450	12.500	+0.050
MACKENZIE	18400	17.000	17.000	17.000	-0.200
FMAGNA A	35265	65.700	65.000	65.100	-0.150
MANI TEL	20700	17.700	17.700	17.700	+0.400
MANULIFE	14296	18.750	18.650	18.700	-0.400
MARCONI C	14300	18.600	18.600	18.600	-0.650
MATCO.B	4600	1.570	1.530	1.570	-0.040
MAZARIN	41351	0.450	0.390	0.400	
JMCWATTER	25277	0.550	0.500	0.500	-0.050
MEMOTEC	1400	0.890	0.850	0.890	-0.060
MERRILL	DZ50124.000	124.000	124.000		

FMETROR.A	263236	15.200	14.900	15.000	+0.050
M.TEMPUS	465831	4.000	3.600	4.000	+0.300
MICROCELL	21367	43.850	40.000	43.500	+3.500
FMICROTEC	2400	1.800	1.800	1.800	-0.020
JM.DUND	28288	1.400	1.380	1.380	-0.020
MITCHELL B	5000	8.500	8.500	8.500	-0.200
MITEC TEL	15700	4.750	3.500	4.550	+1.650
MITEL.CORP	110680	15.650	14.400	15.600	+1.250
FMOLSON A	288715	27.000	26.300	27.000	+0.550
MOLSON B	500	26.500	26.500	26.500	-0.200
MTSCOBLTN	400	13.250	13.000	13.000	-0.500
MOORE	3850	10.400	10.300	10.400	
MTREAL	400	2.080	2.080	2.080	-0.020
MULTFD.UN		VOIR PLUS BAS			
NEWCASTLE		VOIR PLUS BAS			
NORANDA	51785	18.500	18.000	18.450	+0.250
NORTEL	D25408	116.400	113.950	115.350	-1.400
JNOVEDER	3000	0.070	0.070	0.070	-0.020
JNOVIC	6400	2.010	2.010	2.010	-0.060
JOREZONE	26000	0.250	0.250	0.250	-0.020

PàS

PANCDN.PT	71100	21.800	21.700	21.700	-0.100
PAPRBOARD	4000	2.250	2.200	2.200	
PENGR.ENR		VOIR PLUS BAS			
PERKINS.P	700	6.400	6.400	6.400	
PETRO CAN	63620	22.300	21.550	22.250	+0.400
PHILIP	Z400	0.250	0.250	0.250	
PHOENIXLS	2965	7.400	7.300	7.300	-0.300
PLA.DOME	131300	18.300	17.700	18.250	+0.500
FPOWR CR	31950	26.350	25.600	26.350	+0.850
POWER.FIN	700	25.550	25.400	25.550	+0.450
POWF.PD	100000	23.000	23.000	23.000	-0.600
PREMDOR	6800	12.500	12.500	12.500	
PROMATEK	3500	3.340	3.250	3.250	-0.040
QUEBECTEL	6497	14.950	14.350	14.400	-0.100
QUEBECOA	390	34.900	34.750	34.900	-0.100
FQUEBECOB	81399	35.000	34.500	34.650	+0.100
FREPAP	142400	0.080	0.070	0.075	+0.005
RICHELIEU	1050	11.000	10.550	11.000	
RIO.ALGOM	7600	17.600	17.500	17.600	+0.250
ROCTEST	1000	3.800	3.800	3.800	
FROGERC.B	11500	36.700	36.650	36.700	+1.300
ROLLAND	400	5.850	5.850	5.850	+0.200
ROYAL.AVI	12200	1.750	1.610	1.650	
SACOSMART	900	6.600	6.600	6.600	
SNC-LAV	22980	11.050	11.000	11.000	
SR.TELCOM	48000	3.650	3.530	3.600	-0.050
SAN.FRA.A	100	7.650	7.650	7.650	
FSAN.FR.B	1300	4.350	4.350	4.350	-0.450
SAPUTO	9960	35.400	34.050	34.500	-0.250
JSATURN.S	3130	8.350	8.000	8.350	+0.250
SEAGRAM	9600	66.950	63.400	66.950	+2.100
SHERMAG	1450	8.300	8.250	8.250	
SHRIMAX	1800	1.900	1.800	1.800	-0.100
SICO	5367	19.750	19.250	19.750	+0.250
JSIGNLGEN	14400	0.440	0.400	0.400	+0.010
SMALL FRY	1000	2.400	2.400	2.400	-0.100
SOBEYS	9900	19.750	19.600	19.600	-0.400
SODISCO	77340	0.150	0.145	0.145	-0.005
SPAR AER	200	9.000	9.000	9.000	-0.250
FSPEC.PRM	1860	9.600	9.550	9.600	+0.050
STELLARENT	109737	18.250	17.800	18.250	-0.750
STELCO A	17000	8.850	8.850	8.850	-0.050
JSTRAT.VAL	5740	1.620	1.550	1.550	-0.200
JSULLIDEN	102200	1.050	0.900	1.000	+0.090
SUNCOR	15000	58.400	57.650	57.650	-2.200

TàZ

FTVA.B	1330	17.500	16.500	17.500	+0.800
TVX GOLD	31200	1.350	1.320	1.320	-0.030
TALISMAN	76400	39.750	39.250	39.750	+0.400
TECHMIRE	500	2.400	2.400	2.400	+0.100
TECHNILAB	6420	6.950	6.650	6.650	-0.150
TECK A	300	13.500	13.500	13.500	+0.250
TELEGLOBE	22669	39.100	37.600	38.450	+0.800
TELESCENE	4550	11.600	10.500	10.500	-0.200
FTEMBOBILE	144400	39.000	39.000	39.000	+1.000
TEMBEC.A	47879	15.700	15.500	15.500	-0.150
THERATECH	33400	4.800	4.450	4.450	-0.350
THERAT.WT	21750	0.150	0.070	0.120	-0.080
THOMCOR	400	38.900	38.000	38.900	+1.100
FTORSTR B	17650	14.850	14.550	14.850	-0.150
TRALTA.CO.	406365	17.500	17.400	17.400	-0.100
T.CA.G.U		VOIR PLUS BAS			
TRCAN PL	106616	16.550	16.400	16.500	
TRCAN 2.8	200	44.500	44.500	44.500	-0.500
TRCDASRU	200	39.350	39.350	39.350	-0.650
T.CAN.P.U		VOIR PLUS BAS			
TRANSFRCE	19776	2.150	2.040	2.100	+0.050
TRANSAT	204192	7.150	6.900	7.000	
TRIAX.UN		VOIR PLUS BAS			
TRILON FIN	29200	8.950	8.850	8.850	-0.300
TRIMAC	9400	7.050	7.050	7.050	-0.200
FTRIZHAHN	507760	24.750	24.600	24.600	-0.500
FUJIBROUE	1300	3.900	3.850	3.850	+0.040
FUNICAN.B	200	26.000	26.000	26.000	+0.200
FUNIFORET	2880	1.200	1.200	1.200	
JVERSUS	200	9.900	9.900	9.900	+0.100
FV.HOUTTE	4200	19.600	19.500	19.500	-0.100
FVIDEOTRON	2676027	23.000	21.350	22.000	-1.000
JVIRGINIA	26200	0.700	0.670	0.700	+0.030
WESTAIM	8140	5.950	5.700	5.950	+0.400
WESTBURNE	15600	14.900	14.800	14.900	+0.150
WESTCOAST	1000	24.500	24.300	24.500	+0.250
JYORB.CLA	282500	0.300	0.270	0.300	+0.020
TOTAL SALES :		9,174,168			
US FUNDS					
B.TD.SRG	600	25.400	25.000	25.400	+0.400
BDBNET.N	2600	11.000	10.000	10.900	+0.900
TOTAL SALES :		3,200			
DEBENTURES (IN 000'S)					
CLEROUX 8%	D	100.500	100.500	100.500	
CSCOBOOMS	40	96.000	95.000	95.000	-1.000
CTD HYBRID	65	96.000	95.500	95.500	
CTECHMIR8%	D	125.000	115.000	125.000	+9.750
TOTAL SALES :		111,100			
TRUST UNITS					
ATHABASCA	3922	24.500	24.450	24.500	+0.300
ENERMARK	55619	3.720	3.550	3.700	+0.090
ENPFND.G	16699	2.840	2.800	2.820	+0.010
FRHOLD.UN	11725	6.250	6.100	6.250	+0.300
LEGACY.UN	9450	8.250	8.150	8.150	-0.150
MULTFD.UN	9250	9.550	9.450	9.450	-0.150
NEWCASTLE	3125	14.800	14.800	14.800	-0.100
PENGR.ENR	300	15.800	15.800	15.800	-0.100
T.CA.G.U	500	21.350	21.350	21.350	-0.400
TRIAX.UN	3544	12.300	12.150	12.300	
TOTAL SALES :		114,134			
PARTNERSHIP UNITS					
JAMALG.IN	100	8.500	8.500	8.500	+0.300
GAZ.METRO	32585	16.000	15.300	15.300	-0.200
T.CAN.P.U	8035	24.450	24.350	24.450	-0.150
TOTAL SALES :		40,720			
INTERNATIONAL DIVISION					

VANCOUVER

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ARCA	1000	0.100	0.100	0.100	
ALLICAN	49600	0.640	0.530	0.530	
ALTAVISTA	100500	0.110	0.100	0.100	
ANGEL SWIS	15000	0.160	0.150	0.160	
ANTORO	70000	0.130	0.120	0.130	
APPAL	16160	0.230	0.210	0.230	
ARENAGOL	55214	0.400	0.390	0.400	
AUGYVA	13000	0.050	0.050	0.050	
AURIGINOR	65000	0.030	0.030	0.030	
BOREALE	100808	0.230	0.160	0.160	
BREX	16000	0.040	0.040	0.040	

C

CANSPR.A	8998	0.150	0.140	0.140	
CENOSIS	272125	1.100	0.850	0.850	
CIMATEC	13000	0.220	0.220	0.220	
CON OAS	10769	0.030	0.030	0.030	
CONTRES	1600	0.180	0.180	0.180	
CONTN PR	1000	0.400	0.400	0.400	
CVALLEY.A	21000	0.370	0.270	0.300	

DàG

DIADM	27600	0.240	0.210	0.210	
DIANOR	125000	0.230	0.200	0.200	
DITEM	100	0.000	0.000	0.000	
ECU SILVR	19500	0.150	0.140	0.140	
FIELDEX	100	0.000	0.000	0.000	
GEONOVA	69106	0.080	0.060	0.070	
GLDHAWK	2500	0.130	0.130	0.130	
GLOBAL	5000	0.310	0.310	0.310	
GREENSH	36000	0.030	0.030	0.030	
GRILLI A	4500	0.300	0.300	0.300	
GRILLI B	2000	0.300	0.300	0.300	
GRT.LK.NI	1000	0.020	0.020	0.020	

HàL

HEBRON	161500	0.270	0.220	0.260	
INT. KEY	10500	1.550	1.350	1.550	
JAG.MIN	106000	0.230	0.200	0.230	
JILBEY	5000	0.090	0.090	0.090	
KNOWHSE	20500	4.050	3.950	4.050	
LINE ISLD	16000	1.050	1.000	1.050	
LITHOS	120021	0.630	0.540	0.610	
LOUBEL	44000	0.080	0.070	0.080	
LYONLAKE	33540	0.300	0.240	0.250	

MàO

MACYRO	6200	0.780	0.690	0.780	
MALARTIC	11000	0.300	0.300	0.300	
MELKIOR	63053	0.400	0.350	0.350	
MIRANDOR	59500	0.070	0.070	0.070	
MURGOR	30000	0.090	0.080	0.080	
NAR RES	25750	1.370	1.050	1.350	
NAMEX	10000	0.250	0.250	0.250	
NETGRAPH	254529	5.450	4.350	4.550	
NIOCAN	5000	1.020	1.020	1.020	
NORA EXP	10000	0.250	0.200	0.200	
NORMAB	5040	0.120	0.120	0.120	
NORNET	5000	0.750	0.750	0.750	
OLCO.A	4950	0.350	0.300	0.350	

OREX EXP	61800	0.130	0.090	0.110	
ORIENT	1000	0.040	0.040	0.040	
ORLEANS	8000	0.090	0.070	0.070	

PàS

PAC.TIGER	30500	0.320	0.280	0.280	
PHOTONET	40500	0.440	0.380	0.440	
PRO-OR	10000	0.080	0.080	0.080	
RADISSON	58463	0.150	0.110	0.120	
ROYALSTD	8000	0.070	0.070	0.070	
SAMSYS	40833	0.650	0.600	0.610	
SCHGOLD	28500	0.070	0.070	0.070	
SHARPE	26000	0.180	0.150	0.180	
SIRIOS	25000	0.100	0.100	0.100	

TàZ

TSITELSY	3000	0.250	0.250	0.250	
TANDEM	1000	0.130	0.130	0.130	
TOM	2350	0.020	0.020	0.020	
TROYMIN	2000	0.060	0.060	0.060	
UNIGOLD	10000	1.000	0.850	0.850	
VENCAN	2000	0.200	0.200	0.200	
VIOR	50500	0.070	0.060	0.060	
WSTRNPAC	77300	0.030	0.030	0.030	
XEMAC	12500	0.130	0.100	0.130	
DUMT.NIKL	32600	0.350	0.300	0.300	
GENOMIC	31002	1.900	1.690	1.700	
TOTAL SALES :		2693111			

TORONTO

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CDN O	8500	0.280	0.280	0.280	0.000
AIC DIVER	700	22.000	22.000	22.000	0.000
AIC DIVE P	28200	25.000	24.000	24.500	+0.250
AGF B F	16474	24.350	24.150	24.200	0.000
AIT ADV	2000	0.550	0.550	0.550	-0.000
ALI TECH	4650	5.900	5.750	5.800	-0.150
AMR TECH	5500	2.250	2.200	2.200	0.000
AMT INTL O	4000	0.080	0.080	0.080	0.000
AD OPT	1890	5.000	4.900	4.900	-0.010
ARC EN	2506	1.680	1.680	1.680	-0.090
AT PLASTICS	15586	4.050	3.900	4.000	0.000
AT T CAN	43501	56.000	55.000	55.000	-0.800
ATI TECH	540050	14.650	14.300	14.500	+0.100
ATS AUTO	39445	16.250	15.750	15.950	+0.050
AASTRA T	10354	9.600	9.300	9.500	0.000
ABACAN O	246875	0.200	0.190	0.190	0.000
ABER RES	46820	8.300	8.150	8.200	-0.200
ABITIBI C	268335	16.850	16.500	16.500	-0.150
ACANTHUS	2800	6.350	6.000	6.300	-0.050
ACETEX	1000	5.900	5.900	5.900	+0.150
ACKTION	3300	12.000	12.000	12.000	+0.300
ADRIAN O	5000	0.250	0.250	0.250	+0.020
ADVANTX O	143700	0.490	0.410	0.440	-0.050
AGNICO E	33924	11.750	11.450	11.700	+0.250
AGRA INC	11427	11.150	11.000	11.000	0.000
AGRIUM	76682	12.350	12.100	12.400	+0.050
AIMGLOBL	3000	6.100	5.750	5.950	-0.050
AINSWORTH	7000	5.850	5.750	5.750	0.000
AIR CANADA	887094	311.350	11.000	11.300	+0.250
AIR CAN A	F883936	610.500	10.200	10.450	+0.050
AIRBOSS O	1100	4.010	3.750	4.000	-0.050
AKITA A F	1000	10.000	9.750	10.000	+0.250
ALT ENERGY	447034	44.250	43.100	44.250	+0.750
ALT ENER P	720	25.500	25.150	25.450	+0.050
ALTA	757892	51.400	48.400	50.200	+1.200
ALCAN C P	10810	25.650	25.450

FONDS MUTUELS

Petites annonces le QUOTIDIEN

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



ANN — BRIGITTE — COLOMBE



DANIELLE — ÉLIANE — JACINTHE — JOHANNE



LOUISETTE — MARTINE — NANCY — SANDRA

POUR NOUS REJOINDRE:

- **545-4014** SAGUENAY
- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales....101
Blocs appartements....102
Bureaux à louer....103
Commerces à vendre....104
Commerces à louer....105
Entrepôts à louer....106
Fermes....107
Garages....108
Locaux à louer....109
Terrains commerciaux....110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager....201
À vendre ou à louer....202
Chalets à vendre....203
Chalets à louer....204
Chambres à louer....205
Condominiums à vendre....206
Condominiums à louer....207
Logements à louer....208
Maisons à vendre....209
Maisons à louer....210
Maisons mobiles à vendre....211
Maisons mobiles à louer....212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre....213
Abris d'auto....301
Autos à vendre....302
Avions à vendre....303
Bateaux à vendre....304
Camions à vendre....305
Camions 4X4....306
Campeurs à vendre....307
Fourgonnettes....308
Machinerie....309
Motomarines à vendre....310
Motoneiges à vendre....311
Motos à vendre....312
Motos 3 et 4 roues....313
Pièces et accessoires....314
Remorques à vendre....315
Souffleuses à vendre....316
Tracteurs à vendre....317
Véhicules divers....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e)....401
Personnel demandé....402
FORMATION 450
Enseignement / cours....451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Financiers....501
Occasions d'affaires....502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation....601
Impôt....602
Massage....603
Offres de service....604
Services de garde....605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner....701
À vendre ou à échanger....702
Ameublement....703
Animaux....704
Antiquités....705
Bois de chauffage....706
Coin du bébé....707
Demandé....708
Divers....709
Équipement de bureau....710
Équipement de commerce....711
Ésotérisme....712
Marché aux puces....713
Matériaux de construction....714
Poêle à bois....715
Réceptions....716
Santé....717
Vêtements....718
Ventes de garage....719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport....801
Bicyclettes....802
Camping....803
Chasse et pêche....804
Musique et accessoires....805
Ordinateurs et jeux....806
Photos et vidéos....807
Piscines et acc....808
Roulottes à vendre....809
Roulottes à louer....810
Vacances / voyages....811
AVIS 900
Activités diverses....901
Agences de rencontres....902
Messages personnels....903
Perdu ou retrouvé....904
Recherche....905



INTERNET
POUR SEULEMENT 2$
Votre annonce du Quotidien aura la même durée sur Internet. Votre annonce du Progrès-Dimanche sera placée 3 jours sur Internet (lundi, mardi et mercredi).
www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour	7,35 $
2 jours	8,90 $
3 jours	10,45 $
4 jours	12,00 $
5 jours	13,55 $
6 jours	15,10 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,45 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

OPTIONS:
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

4 BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: 35x70x16' de haut, avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

A VENDRE. Place-de-la-Baie, édifice commercial à logements, 3413 Boul. de la Baie Sud, 13,800 pi.ca, structure d'acier, bloc béton, plancher et toiture béton avec gicleurs automatiques. Tél.:544-4784.

LA BAIE: parc industriel, bâtisse industrielle acier 30'x60', étage 25'x30'. Aussi terrain industriel et commercial 96,800 pi.ca. Boul. Talbot. Tél.:690-3102.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI, 65-67-69 Boul. Université, à vendre pour la balance des termes, plus frais. Moins de $4?,???. Eligible au subvention de la ville. Tél.:678-3017 Régis Morin, La Capitale.

DEVENEZ propriétaire avec 2,000$ de comptant d'un immeuble de 5 logements situé au 726-734 Racine, Chicoutimi. Tél.:820-1174.

104 Commerces à vendre

ALBANEL: équipement complet pour production de poterie, plus de 500 moules et inventaire, prix réduit. Tél.:279-3347.

DEUX TS et deux limousines blanches, 25' allongées, Cadillac et Continental Town Car, élargie de 12", contactez Alain Duchesne Soir:418-663-9575.

EPICERIE A VENDRE
JONQUIERE: bien établie, fort achalandage, bon investissement, Acheteur sérieux seulement. Tel.698-6054, 541-0483

REPRISE de finance, secteur Jonquière, dépanneur avec possibilité d'essence. Bureau:548-7102, pagette:541-0869.

RESTAURANT La Marquise, 82 places. Équipement complet. Rénové. (Cause maladie). Soir: 542-2601.

RESTAURANT tout équipé à neuf, bien situé sur Boulevard Talbot, très bon chiffre d'affaires. Avec permis d'alcool. Tél.:544-8094.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI: entrepôt ou autres, centre-ville, 3,500 pi.ca. 14 pi. haut, non chauffé, non éclairé, 1,150$/mois. Tél.:543-9025, 542-9142.

107 Fermes

FOIN à vendre, 300 balles rondes enrobées (tube), première coupe. **Tél:690-1871.**

SERAIT INTERESSE à acheter ferme laitière opérationnelle en association, location, ou location-achat ou achat. Toute personne intéressée, CP 1262 Chicoutimi. G7H 5G7

TRÈS bon lots de terre à vendre avec PH moyen de 6.3, drainé à 100%, plat. Comprend remise à machinerie. Situé rang St-François, Delisle. Information, tél.:347-3156, 347-4584, demandez Daniel ou Frédéric.

109 Locaux à louer

2147, BOUL. Talbot Chicoutimi, 800 pi.ca. chauffé, éclairé, 975$/mois. Tél.:545-0070.

ARVIDA 325 pi.ca. chauffé, éclairé, conviendrait travailleur autonome, représentant compagnie etc. Possibilité ajouter entrepôt. Tél.:548-5343.

BUREAUX avec superficie de 1,200 pieds carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél.:698-2222.



109 Locaux à louer

CHICOUTIMI centre-ville, 305 Hôtel-de-Ville, deux locaux disponibles au **rez-de-chaussée** 1425 p.c. libre 10 jours d'avis, plus 661 p.c. libre immédiatement **pour bureaux de professionnels, commerce, service** etc. 14 stationnements INFORMATIONS: Martial Ouellet. Tél.549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, 1173 boul. St-Paul, local commercial, 1000 pieds.carrés. Tél.:696-1416, Christian Tremblay.

CHICOUTIMI, Parc industriel, local 1,000 pieds.carrés, chauffé, éclairé. Tél.:545-6630 Richard.

CHICOUTIMI-NORD Local commercial, 450 pi.ca, chauffé, éclairé, avec stationnement, idéal pour salon de coiffure ou bureaux. Tél.:693-0494.

CHICOUTIMI: 25, du Pont, local commercial 2,286 pi.ca. au rez-de-chaussée, 12$/pi.ca. chauffé (inclus gratuitement sous-sol 1,200 pi.ca.). Tél.:690-6413 Serge.

JONQUIERE, local commercial 1,000 pieds.carrés, très propre, conviendrait pour tout genre de commerce. 3773 du Roi-Georges (secteur Kénogami), face Gagnon Frères. Tél:547-6804.

LOCAL COMMERCIAL 2830, boul. Talbot Chicoutimi, 2,700 pi.ca. avec bureau 2 grandes portes, (14'x14') et (10'.6"x10') hauteur utile 15', chauffage au gaz libre immédiatement. Tél.:549-9200, 690-9590. Martial Ouellet.

PLACE CARTIER
CHICOUTIMI, **330, Jacques-Cartier,** 800 à 1200 pi.ca. environ. **Très bien situé**. $600/mois. Libre. **Tél.:549-9343.**

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI centre-ville, beau grand 4.1/2, tout inclus, 275$/mois. Tél.:696-2913.

CHICOUTIMI-NORD: maison à partager, personne autonome, honnête, homme ou femme, $250/mois. Claude:545-0645 après 18h00.

RECHERCHE un(une) co-locataire (Chicoutimi-nord), pour partager semi-détaché entièrement meublé, patio, lave-vaisselle, remise extérieure, etc... Tél.:698-2997 laissez message.

203 Chalet à vendre

PETIT LAC Eternité, très beau chalet avec mezzanine, habitable à l'année, 45,000$ négociable. Tél.:272-3181.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE près Université Cégep, équipement complet, neuve, très propre. Tél.:693-3391.

3 MINUTES Place Royaume, câble, téléphone, stationnement, buanderie, cuisine. Faut voir. Tél:591-0416, 673-1770.

A COTE centre de formation, Cégep, Université, propre et disponible. Tél.:693-1560.

A VOIR: Chicoutimi, près cegep,université, centre-ville. Aussi disponible 1.1/2, Tél:545-0698, 541-0077.

CHICOUTIMI et CHICOUTIMI-NORD: chambre et studios, près écoles, près Centre 216 et Dominique-Racine, câble et téléphone fournis. Tél:698-4698.

CHICOUTIMI neuve, près centre-d'achat, université, entrée indépendante, cuisine, laveuse sécheuse, non-fumeur(se), très tranquille, personne sérieuse seulement, 220$/mois. Tél.:690-7096.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI, près cegep, réfrigérateur, cuisinière, 175$/mois. Tél.:591-0348, 690-8080.

CHICOUTIMI-NORD, avec cuisinette, près McDonald et service d'autobus. Tél.:545-9361, 543-4160.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:693-8754, 591-3977.

CHICOUTIMI: centre-ville, cuisine commune, laveuse, sécheuse câble fourni, 200$/mois. Tél:690-5308.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 170$/mois à 240$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI: rue Beauregard, chambre 10X12, stationnement, entrée indépendante, cuisine, salon, laveuse, sécheuse, câble TV. 190$/mois. Tél.:549-2606.

JONQUIERE: laveuse, sécheuse, cuisine équipée, câble, meubles neufs. tél.:699-7777.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI FAUBOURG RICOCHET, sous-location, 2 chambres, 2 salles de bains + sous-sol, plancher bois franc, insonorisation supérieure, 2 stationnement, 580$/mois, non chauffé, non éclairé, disponible le 8 novembre. Tél.:543–3357 heures d'affaires.

CHICOUTIMI, arrière Place Saguenay, 4.1/2 avec verrière, construction récente. Tél.:699-0920.

HALLENDALE, Floride. Du 15 décembre 1999 au 15 janvier 2000. 300$/semaine. Entièrement équipé. Bord de lac. Tout près de la plage. Tél.:696-0422.

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI: superbe 4.1/2, 520$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:690-5063, 591-3062.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:545-0647, 693-3383, 1-800-394-3383, UN MOIS GRATUIT.

1.1/2, 3.1/2, 315 Ste-Famille, centre-ville, semi-meublé, repeint à neuf, eau chaude fournie, près Cégep, université, hôpital, libres immédiatement. Tél.:545-6661.

1.1/2, Chemin Sydenham. Rivière-du-Moulin: 2.1/2. Libres immédiatement, meublés, chauffés, éclairés, $320/mois. Tél.:541-6524.

2.1/2, 3.1/2
CHICOUTIMI: secteur centre-ville, 533, Racine, possibilité chauffé, éclairé, meublé, rénovés à neuf. **Tél:690-6308.**

2.1/2, 3.1/2, CHICOUTIMI, rue Morin et Bécard, près cégep et université, libres immédiatement, Tél.:690-0443, 549-8608.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 (1 MOIS GRATUIT)
PLACE POLYVALENTE
Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, logements chauffés, eau chaude fournie, porte patio, grandes chambres. Grand dernier grand **3.1/2** rénové $350/mois. Grand **4.1/2,** rénové, 450$/mois. Dernier grand **5.1/2**, rez-de-chaussée, couvre-plancher neuf, 475$/mois. **Tél.:549-9343, 543-5330.**

3.1/2, CHICOUTIMI, propre, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, stationnement, 170 Bossé. $325. Tél.:543-9358, 549-0964.

4.1/2
PLACE CARTIER
CHICOUTIMI, dernier beau 4.1/2, 2ième étage, entrée contrôlée, porte patio, **près du centre-ville,** 475$/mois, **disponible IMMEDIATEMENT. Tél.:549-9343.**

208 Logements à louer

4.1/2 UN MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI:43 Jauffret, **grand,** chauffé, repeint, 465$/mois. **Chicoutimi-Nord**: 1992, boulevard Tadoussac, voisin de l'église St-Luc, demi sous-sol, meublé ou semi-meublé, chauffé, repeint, 395$/mois. **Tél.:690-1148.**

4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI-NORD, Boulevard Tadoussac, derniers beaux **4.1/2, 5.1/2,** (bloc 4 logements), très propres, porte patio, **$410, $460, libres novembre. CHICOUTIMI-NORD: CHICOUTIMI-NORD:** 181 St-Ephrem, voisin de Provigo, **beau 4.1/2,** endroit tranquille, balcon, **chauffé,** 375$/mois. **Libre IMMEDIATEMENT**. Tél.:549-9343.

4.1/2, Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, 510$/mois, patio, remise, entrée contrôlée, coin Estacade et de l'Ecluse, libre immédiatement. Tél:545-1516 soir, 669-0682 cellulaire tout temps, Serge Lemieux.

A LOUER Chicoutimi, 46 des Oblats, 4.1/2 chauffé, éclairé, libre. $460. Tél.:549-0828.

A SOUS-LOUER, CHICOUTIMI: Domaine des Écorceurs (Place Péribonka), un 4.1/2, un mois gratuit, service conciergerie 24h. Pour visiter, Roland Gilbert, 130 Place des Écorceurs app. 202. Aussi. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, (meublés ou non) chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, Chicoutimi. Tél.:693-8508, 696-2933.

ARVIDA
1744 Nelson, 5.1/2 chauffé, non éclairé, 475$/mois, libre 1er novembre. Tél.:693-6065, 540-4825.

ARVIDA 4.1/2, 5.1/2, on vous déménage, près des services, chauffés, éclairés, Tél.:548-0889, 699-7717.

ARVIDA, 4.1/2 chauffé, éclairé, près tous les services, libre immédiatement. $425. Tél.:548-8643.

ARVIDA, 4.1/2, peinture, couvre-plancher neufs, eau chaude fournie, endroit calme, secteur Manoir Saguenay. Libre immédiatement. $465/mois. Normand:695-4444, 695-1396.

ARVIDA. 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, mois et déménagement gratuits. Chauffés, éclairés. Tél.:547-0051, 548-1860, 548-6338.

ARVIDA. Bloc 6 logements, grand 41/2, près des services. Libre 1er décembre. Tél.:693-9075, 541-3628 (paget).

ARVIDA: 2.1/3, 3.1/2, 4.1/2, près des services, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél.:548-4448.

ARVIDA: rue Poitras, 4.1/2, libre, non chauffé, non éclairé, 395$/mois. Tél:693-6065, 540-4825.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, 5.1/2, piscine, porte-patio, balcon, possibilité d'ameublement, peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

Boul. Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, petit 2.1/2 meublé chauffé, éclairé, 260$/mois. Tél.:820-1174.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, 817, chemin de La Réserve, non chauffé, non éclairé, Tél.:545-3090, 543-0524.

CHICOUTIMI 381, Racine, loft 800 pi.ca., rénové, plancher bois, vue panoramique, non chauffé, non éclairé, 475$/mois. Tél.:543-9025, 542-9142.

CHICOUTIMI 4.1/2, plancher bois, 3.1/2 chauffé, éclairé, près Accommodation 650. Tél.:545-0733, 696-1302.

CHICOUTIMI 5.1/2, rue Ste-Anne, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, Tél.:674-2571.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 4.1/2, non chauffés, non éclairés, 455$/mois à 535$/mois. Tél:698-5974, 591-2579 pagette.

CHICOUTIMI des Grands Ducs, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, Tél.:545-2897, Pagette:696-6259.

CHICOUTIMI rue Alma, face université, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, demi sous-sol, libre immédiatement, 395$/mois. Tél:678-2685.

CHICOUTIMI rue Bossé, 3.1/2, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:693-9287.

CHICOUTIMI rue des Hospitalières, cégep, 3.1/2, meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie, repeint à neuf, libre décembre, janvier. Tél.:674-2385, 696-7155 (pagette).

CHICOUTIMI, 546 Ste-Anne, grand 4.1/2 moderne, remise, rez-de-chaussée, libre immédiatement, 475$/mois. Tél:548-8209, 693-0356.

CHICOUTIMI, 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, éclairés, buanderie, bien situés. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI, 2 grands 4.1/2, Angoulème, chauffé, éclairé. Tél.:543-9520.

CHICOUTIMI, 2.1/2 semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-5693, 690-2679.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, près Cégep, Université, Hôpital. Tél.:548-7975 après 18h00.

CHICOUTIMI, 3.1/2, (Rivière-du-Moulin), semi-meublé, 300$/mois chauffé. Tél.:698-1643.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 429 Champs-Elysées, chauffé, éclairé, semi-meublé, 1er décembre. Tél.:698-1067.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, $395/mois, libre immédiatement. Près Cégep. Tél.:690-2044.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre d'achats, tranquillité. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 3.1/2-41/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, remise, accès au terrain. $360. Libre immédiatement. Tél.:545-7367, pagette: 541-9656.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **BOULEVARD UNIVERSITÉ**: 5.1/2 ($520), 4.1/2 ($425), petit 3.1/2 ($330), chauffés, éclairés, idéal étudiant(e) **RUE PAQUET,** grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie,vue panoramique, $480. **RIVIERE-DU-MOULIN:** 2.1/2, ($305), chauffé, éclairé, meublé. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, Boul. Saguenay Ouest, 3.1/2. Libre 1er novembre. Tél.:545-1230.

CHICOUTIMI, centre-ville, 4.1/2 moderne, près services, non chauffé, non éclairé, 415$/mois. Tél.:693-0608, 591-0680.

CHICOUTIMI, Duplex, 6.1/2, très moderne, quartier paisible, 600$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-0395.

CHICOUTIMI, grand 3.1/2, 19 rue Cascade, près église St-Joachim, 325$/mois. Tél.:549-6935.

CHICOUTIMI, grand 3.1/2, fini moderne, près Cathédrale, chauffé, 500$/mois. Tél.:549-9731

CHICOUTIMI, grand 4.1/2 moderne, vue sur le Saguenay, bien situé. Tél:549-9343.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, boul. Saguenay Ouest, non chauffé, non éclairé, 2ième étage. Tél.:(418)696-3250.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, 2 étages, possibilité piscine, 485$/mois non chauffé, non éclairé, Tél.:698-0548, 541-3917.

CHICOUTIMI-NORD appartements de luxe meublés vue splendide, libres immédiatement, 1,000$/mois. Tél.:545-2355, 591-7080 (télé-avertisseur).

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2, libre 1er décembre, repeint, meublé, chauffé, éclairé, laveuse sécheuse incluses, 395$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, tranquille, très propre, libre immédiatement. $300 non chauffé, non éclairé. Jour:548-7111, soir: 693-8938.

CHICOUTIMI-NORD, grand 5.1/2, eau chaude fournie, remise intérieure et extérieure, très propre, Tél.:549-0459.

CHICOUTIMI-NORD: 17 rue du Pont, très grand 6.1/2, entièrement rénové, 2 salles de bain, chauffé, éclairé. Tél.:548-9043, 542-0760.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 395$/mois. Tél.:548-2939.

CHICOUTIMI: beau 3.1/2, rénové près centre-ville, bon prix. Tél.:540-1754, 543-6048.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: 3.1/2, grandes pièces, stationnement, meublé, chauffé, éclairé, près université et centres d'achats, libre immédiatement et 1er janvier, 395$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 4.1/2 des Oblats. 3.1/2, 56 rue Jauffret, près école Dominique-Racine, libre immédiatement. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI: 4.1/2: A voir: 4 logements en construction, prêts 1er décembre. Près services. Tél:690-9641, (418)820-1357 fin de semaine.

CHICOUTIMI: 496, Montaigne, 3.1/2, 1er plancher, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:690-2061.

CHICOUTIMI: beaux logements clairs, 2.1/2. $305/mois, 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, 4.1/2 non chauffé près centre d'achat. 400$ à 465$. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI: boulevard Université, 5.1/2, près Université, idéal pour étudiant(e), 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:236-4886.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2 agréable, rénové, près Pulperie, balcon, remise, 395$/mois. Tél:690-2510.

CHICOUTIMI: quartier St-Paul, 4.1/2, construction récente, remise, porte patio, entrée lave-vaisselle, normalement 475$, laissé bail 1 an 425$, bail 2 ans 415$. Tél.:698-2117.

JONQUIERE (Petite France): grand 4.1/2 de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé. $460/mois. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE centre-ville, grand 5.1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Grand 4.1/2, ultra moderne. Tél.:695-0545.

JONQUIERE, 3.1/2, $380, à 10 minute du Cégep. Tél.:547-8103, 547-5427.

JONQUIERE, 4.1/2, centre-ville, très grand, rénové, armoires mélamine, recouvrement planchers, tout est neuf! Rez-de-chaussée. $400. Tél.:695-4149, 695-5959, pagette: 541-0738, pagette: 591-2037.

JONQUIERE, 4.1/2, quartier Ste-Marie, rez-de-chaussée, moderne, repeint, non meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement. $375. Tél.:547-2586.

JONQUIERE, 4.1/2, refait à neuf, non chauffé, non éclairé, sous-sol avec grandes fenêtres. $400/mois. Libre immédiatement. Tél.:542-7714.

JONQUIERE, grand 4.1/2, près services et cegep, 2626 St-Dominique, 385$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:541-5829.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, grand 4.1/2: 445$/mois, non chauffés, non éclairés, rénovés, 1 mois gratuit Tél.:542-2644, 543-5286.

JONQUIERE, secteur Kénogami, 2.1/2, sécuritaire, idéal pour personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur(euse), 325$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:542-8843.

JONQUIERE, très grand 4.1/2, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-5740.

JONQUIERE: 3.1/2, 290$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-8126, 544-8123, 697-0247.

JONQUIERE: 4.1/2 duplex, non chauffé, déneigé, libre, 360$/mois. Tél:542-9786 Jean.

JONQUIERE: 4.1/2, libre immédiatement, près de tous les services, 290$/mois. **Un mois gratuit**. Tél.:547-6469.

JONQUIERE: beau 4.1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:547-9494, 541-9336.

JONQUIERE: Les Immeubles Oasis, 4.1/2 5.1/2 quartier de la Petite-France, paisible, très propre, service conciergerie, chauffé, eau chaude fournie, déneigé, porte-patio, balcon. Tél.:695-4441.

JONQUIÈRE 4.1/2, près cégep, peinture fraiche, 475$/mois. Tél.:542-2045, 542-4241.

JONQUIÈRE très beau 4.1/2, endroit tranquille près services, remise, patio, 2 stationnements, idéal couple, 450$/mois, libre immédiatement, janvier ou février. Tél.:546-0061, 690-7551.

JONQUIÈRE, boul. du Royaume, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, plancher de bois, libre immédiatement. 320$/mois, 1 mois gratuit. Tél.:542-1865, 547-1060.

JONQUIÈRE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIÈRE: 5.1/2, rue du Roi-Georges, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Paget:541-5275.

JONQUIÈRE: quartier St-Georges, 5.1/2 avec sous-sol, rénové, libre immédiatement. 500$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:542-4164.

KENOGAMI, grand 3.1/2, semi-meublé, repeint, non chauffé, non éclairé, $300. Tél.:542-0070, 695-6125.

KÉNOGAMI: 3.1/2 neuf, près église, pharmacie, dépanneur, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-2224.

LA BAIE
3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, plancher bois. A voir absolument!!! Tél.:591-0953, 696-0288.

LA BAIE secteur Port-Alfred, 4.1/2, refait à neuf, déneigé, spécial d'automne. Tél.544-4017.

LA-BAIE, 4.1/2, propres, modernes, balcon, porte patio, déneigés, situés 1388, 7ième Avenue. Tél.:544-7833, 591-4679.

LA-BAIE, grand 4.1/2, face Provigo, chauffé, toiles, lustres inclus. Tél.:545-0382.

208 Logements à louer

LA-BAIE, Manoir La-Baie, 4.1/2. Aussi jumelé, 3 chambres, 2 salles bain, rue St-François. Libres immédiatement. Tél.:693-4242.

LA-BAIE: 4.1/2, moderne, 390$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Un mois gratuit. Tél:544-9119, 820-1028.

LA BAIE 4.1/2, vue sur la Baie, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 345$/mois. Tél..544-7766 après 17 h 30.

LA BAIE rue Bagot, (limites de ville), 4.1/2, propre, non chauffé, 300$/mois, libre 1er décembre. Tél.:697-6092, Pierre.

LA BAIE rue Bagot, haut de pharmacie, petit 4.1/2, 350$/mois, chauffé, non éclairé, Tél.:544-6335.

LA BAIE, grand 3.1/2, moderne, meublé, eau chaude, 320$/mois. Tél.:547-7289, 544-0958.

LA BAIE, luxueux 5.1/2, style condo, rénové, céramique, vue sur la baie, près des services, remise et déneigement inclus. 525$/mois. Tél.:544-0268, 696-6152.

LA BAIE: 2.1/2, meublé, laveuse, sécheuse, 315$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:544-8878.

LATERRIÈRE, 41/2, vénitiennes comprises, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-2202.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 425$/mois, Tél.:543-5834, 693–8919.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5.1/2, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée, libre 1er novembre. Tél:543-6555, 690-3444.

RIVIERE-DU-MOULIN: jumelé 5.1/2, sur 2 étages, 2 chambres de bain, plancher bois, libre 20 novembre. 575$/mois. Tél:690-1548.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 5.1/2, eau chaude fournie, 455$/mois. 4.1/2, eau chaude fournie: 400$/mois. Libres immédiatement. **Bureau:543-4272, soir et fin de semaine: 545-8311.**.

SAINT-HONORÉ, grand 31/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, 325$/mois. Tél.:673-3774.

ST-FULGENCE, BEAU 3.1/2, vue sur Saguenay, rez-de-chaussée, stationnement, 375$/mois. Tel.674-9463

ST-JEAN-EUDES: grand 4.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 275$/mois. Tél.:548-3292, 693-9958.

VALIN, 4.1/2, demi sous-sol (hors-terre), libre 1er décembre, 350$/mois, chauffé. Tél.:690-3777, 693-5101.

209 Maisons à vendre



CHICOUTIMI, quartier Murdock, maison 30x40, spacieuse et bien éclairée, 4 chambres, sous-sol fini, avec garage, foyer, rénovée, près Cégep, Université. $89,000. Tél.543-7158.

A VENDRE: MAISON SPACIEUSE, située au 2391 Route Coulombe, Shipshaw, très grandes pièces 9.1/2, 2 garages, grand terrain 115,500$. après 18h00. Tél.695-2475.

ALBANEL: avec ou sans commerce, 26x42, rénovations récentes, terrain 65x165. Tél.:279-3347 Annie ou Carol.

ARVIDA, 2155 de Calais, style canadien, 3 chambres, sur 3 étages, sous-sol fini, grand terrain paysagé, remise, 75,000$. Tél.:548-0884.

ARVIDA, paroisse St-Jacques, 2771 McLeod, jumelé, armoires stratifiées, 2 chambres, 2 salles bain, sous-sol fini, revêtement extérieur et fenestration neuve, 69,500$. Tél.:678-9759 après 17 h.

CHAMBORD, 18 St-André, 6.1/2, libre, cause départ. Très bon prix. Tél.:(418)627-5326.

CHICOUTIMI immeuble avec 5 revenus, 2024, Racine Est, excellent placement. Tél.:540-2445.

CHICOUTIMI près Place Royaume, cause départ, bungalow 30x40, sans sous-sol, 3 chambres, foyer, incluant plaque chauffante, four encastré, lave-vaisselle, terrain 65x100, remise extérieure, libre selon besoin. Tél.:545-2335, 541-3424 Gilles.

CHICOUTIMI-NORD, reprise de finance, 17 de la Fabrique, 3 chambres. Tél.:543-4421.

DÉSIRONS acheter résidence quartier Notre-Dame Chicoutimi, prise de possession à votre convenance. Tél.:545-4581 poste 241.

LA-BAIE, jumelé, rue St-François, 3 chambres, 2 salles bain, porte patio, fenêtres neuves. Aucune offre raisonnable refusée. Tél.:591-0249.

MAISON EN FLORIDE
Vivre sur un site enchanteur de Naples, sur la Côte Ouest, à Hitching Post, entouré de magnifiques terrains de golf. 15 minutes de la mer. Maison mobile avec florida et abri d'auto, meublée et complètement aménagée. 15,000$ US. Appelé: 698-4378.



CHICOUTIMI, 1173 Place Vilmond-Fortin, 32'x33', 24 ans, 2 chambres, toit et fenêtres refaits. Un logement 3.1/2 occupant moitié sous-sol (stationnement entrée séparée). Terrain 10,000 pi.ca. 85,000$. Cause transfert extérieur. Tél.:543-8297.

OFFRE EXCEPTIONNELLE
Maison de campagne 1976, 709 rang 7, St-Nazaire, 10 minutes d'Alma, 30x47, 2 étages et sous-sol aménagés, finition brique, planchers bois franc, foyer, 2 salles bain, 4 chambres, remise 16x20, terrain paysager 120x500, 105,000$. Tél.:418-662-5465, 418-275-3512.

SHIPSHAW rue du Lac Miroir, maison de 7 ans, 4 chambres, 2 salles de bain, grand terrain. Tél. 547-8298.

209 Maisons à vendre

ST-HONORE, pour bricoleur, 1.1/2 étage avec sous-sol, garage, terrain 200x200, en bas de la cotation. Tél.:673-3005.

VENTE RAPIDE 27,000$
CHICOUTIMI-NORD: grande maison pour bricoleur, 5 chambres, 2 salles de bain, sur 2 étages, extérieur déclin de vinyle. Tél.:543-0172.

210 Maisons à louer

A VENDRE ou louer, Rivière-du-Moulin, la campagne en ville, belle et grande maison, 5 chambres, 2 salles de bain. $775/mois ou $125,000. Tél.:693-9036, 549-6793.

ARVIDA centre-ville, belle petite maison, 2 étages, 2 chambres, sous-sol, rénovations récentes. Tél.:548-2140, 548-3809.

ARVIDA, jumelé 4.1/2, bien situé. Très bien insonorisé. Tél.:674-1305.

BORD du Saguenay, Chemin des Villas, grand duplex luxueux, 790$/mois, libre 1er janvier. Tél.:542-4551 poste 341, 690-0732.

CHICOUTIMI: 1413 des Roitelets, 5.1/2, haut de maison, + salle sous-sol, près centre d'achats, 600$/mois, libre. Tél.:696-1817.

FALARDEAU, Lac Durand, maison au bord de l'eau, tout meublé, vaisselle, literie. Libre. Vente ou location. Tél.:545-2604.

JONQUIERE: idéal professionnel, 14 pièces, plancher bois, 3 salles de bain, garage, patio. A voir. 800$/mois, non chauffé, non éclairé. Jour:696-1211, 695-3936 soir.

LA-BAIE, 3 chambres, remise, chauffage électrique et bois, 500$/mois, libre novembre. Tél.:272-3398.

LAC-ST-JEAN, Rang Des Iles, accès et vue sur lac, services urbains, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:541-0483, 545-2355, 698-6054.

RIVIERE-ETERNITE, 4.1/2, 250$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-6757.

211 Maisons mobiles à vendre

LA-BAIE, 2014 chemin Du-Plateau, 12'x64', avec terrain, 14,000$ négociable. Tél.:677-2787, pagette 698-8461.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

CHICOUTIMI: domaine du Roy, terrain à vendre 25,000$. Immeubles Saguenay 549-9200.

LAC Sophie à Alma: très beaux et grands terrains, paysage relaxant, à 5 minutes du centre-ville, peut convenir pour chalet ou résidence. Pour informations:668-5037.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1992 SUBARU Loyale, 4x4, 4 pneus d'hiver neufs Toyo, 4 pneus d'été avec jantes, 7000$. Tél.:549-3107.

1992, HONDA ACCORD LX, 4 portes, manuelle, très propre, 191,000 kilomètres, 5,800$. Tél.:487-0582.

1994 HYUNDAI EXCEL 4 cylindres automatique, bas prix. Automobiles Blackburn Tél.:693-5388

1994, LADA très propre, 2 portes, manuelle, pneus d'hiver, 1,350$. Tél.:544-0352

1995 MAZDA PROTÉGE LX 4 cylindres, automatique entièrement équipé, état neuf. Automobiles Blackburn Tél.:693-5388

1996 GEO METRO 4 cylindres, automatique, 2 portes, bas millage, Automobiles Blackburn Tél.:693-5388

1996 SATURN FAMILIALE bas millage, un bijou Automobiles Blackburn Tél.:693-5388

1996, CAVALIER, 4 portes, automatique, climatiseur, bas millage. Automobiles Blackburn. Tel.693-5388

1998 Cavalier, automatique, 2 portes, climatiseur, 40,000 kilomètres, garantie GM. Cause transfert. $14,000. Tél.:540-1957.

ABC CRÉDIT
Crédit refusé pour l'achat d'un véhicule?
NOUS AVONS LA SOLUTION: FINANCEMENT MAISON SUR PLACE. Comptant minimum requis. Plusieurs modèles disponibles. Tél.:693-8567.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS voitures en état de marche 100$ à 2,000$. Tél.:(418)693-8567.

ATTENTION ATTENTION $$$ J'achète autos et camions, je paie le meilleur prix, peu importe l'état. Tél.:673-3917.

AUTO Celibrity 1988, $400 negociable. Remorque double pour motoneige.Tél.:542-3013, 591-3456.

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
555 Martin-Bouvard Chicoutimi
Coin Boul St-Paul/Martin-Bouvard
voisin de Laurent Lapointe
693-8567
1987 ACURA Integra RS automatique, 114,000 kilomètres, très propre.
1989 DODGE CARAVAN, 5 passagers, 4 cylindres, propre, à voir.
1989 DODGE CARAVAN, V6, 7 passagers, vitres teintées, tout équipé, très propre
1990 PONTIAC SUNBIRD, automatique, 4 cylindres, 4 portes, 160,000 kilomètres, très propre.
1990 NISSAN Pathfinder, manuelle, V-6, très propre, 4 portes, 4X4, spécial.
1991 CHEVROLET SPRINT, décapotable, manuelle, très propre, 85,000 kilomètres seulement.
1993 NISSAN Camion 4x4, manuelle, V6, king cab, 152,000 kilomètres. Spécial $6,995.
1995 PONTIAC TRANSPORT SE, 7 passagers, 99,000 kilomètres, comme neuve.
1995 CHRYSLER INTREPID, tout équipé.
1995 HYUNDAI ELANTRA manuelle, propre.
1995 CHEVROLET CAVALIER, 2 portes, manuelle, avec garantie.
1997 CHEVROLET MALIBU, automatique, V6, air climatisé, 84,000 kilomètres, très propre.

302 Autos à vendre

BMW 1986, 6 cylindres, manuelle, 153,000 kilomètres, 3000$. Échangerais pour véhicule même valeur. Tél.:696-0611.

CHRYSLER DAYTONA 1987, 2 portes, automatique, 157,000 kilomètres, Tél.:549-3300.

DEMANDE à acheter autos ou camions bonne ou mauvais état. Payons comptant. M.P. enr. Tél.:549-6041.

DODGE Colt 100 1992, manuelle, 2 portes, très propre. Mécanique A1. $3,350 négociable. Tél.:542-4483, 540-4633.

FORD cube, 1991, diesel, parfaite condition, 8,000$ négociable. Tél:(418)693-6027, 543-5629.

FORD Escort 1990, automatique, 2 portes, 87,000 kilomètres, 2,500$ négociable. Tél.:693-0400

FORD TAURUS 1989, **automatique, 118,000 kilomètres 450$.** Tél.:**662-9731**, Martial ou Hélène.

GOLF Volkswagen diesel, 1985, peinture neuve, moteur refait, plusieurs pièces neuves, excellente condition, 2,500$ négociable, Tél.:695-5470.

HONDA Accord EXI 1988, 4 portes, équipement complet, très propre. $1,600. Tél.:548-3709.

HYUNDAI Accent GL, 1998, 4 portes, manuelle, 13,000 kilomètres, pour balance des termes 12,500$. Tél.:480-1912.

JETTA 1991, excellente condition, kilométrage de route seulement. $2,800. Tél.:699-5168.

LADA 1993, manuelle, 2 portes, rouge, bonne condition. Tél.:673-3269.

MAZDA 929 1992, équipement maximum, moteur neuf 40,000 kilomètres, 4 pneus d'été, 4 d'hiver. $11,000 taxes en sus. Tél.:345-8908 laisser message.

MAZDA PROTÉGÉE SE, 1997, 87,000 kilomètres, automatique, 4 portes, pneus d'hiver et pare-brise neufs, 9,500$. Tél.:480-2453, 662-0773.

NISSAN Sentra 1989, 116,000 kilomètres, automatique, 4 portes, très propre, aubaine 2,100$. Tél.:542-1484.

OLDSMOBILE CUTLASS SUPRÊME SL 1992, 4 portes, équipement complet, 108,000 kilomètres, 7,495$. Automobiles J.M. 693-8830.

OLDSMOBILE CUTLASS, Supreme 1996, moteur 3,000 kilomètres, freins neufs, 4 pneus d'hiver. 9,500$ négociable. Tel.547-6895, 480-6443.

PLYMOUTH Colt 1989, moteur 1.5, automatique, mécanique A1. Tél.:698-2126 soir, 545-4952 jour.

PONTIAC SUNBIRD 1989, automatique, pneus d'hiver, 1 propriétaire, 1,195$. Tél.:542-9295.

PONTIAC Sunfire, 1998, or, 50,000 kilomètres, balance garantie un an, 12,800$. Tél.:275-2817.

SUBARU 1988 DL familiale, 4x4, 180,000 kilomètres, A1, peinture neuve, 2,200$. Tél.:235-1039.

TERCEL 1989, automatique, 3 portes, blanche, toit ouvrant, seulement 129,000 kilomètres, très propre. $2,400 négociable. Tél.:690-2992.

TOYOTA Corolla 1989, GTS, 2 portes, 5 vitesses, 175,000 kilomètres, condition A1, visible chez Cam-Trac, 1560 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Paget:545-9098.

TOYOTA COROLLA 1990, 4 portes, manuelle, 3,300$. Tél..544-3826

VOLKSWAGEN
GARAGE D'AUTOS IMPORTÉES
480, Ave Desmeules N
Alma (Près de l'usine Price)
Achat et Vente de véhicules
Tél.:662–2243, 1-800-959-2243
Vente de pièces neuves
pour véhicules importés
RÉPARATION MÉCANIQUE (3 PLACES)
35$/l'heure, ouvert 5.1/2 jours/semaine

SPÉCIAL

Pneus d'hiver Hercule: 175/70R13, 59.95$/ch
185/60R14, 69.95$/ch

VOLKSWAGEN GOLF 2000, manuelle, 8,800 kilomètres, $18,500 négociable. Tél.:672-4095.

La MAIN dans la MAIN — Donnez généreusement à Centraide : Tél.: 548-4686

305 Camions à vendre

CHEVROLET S-10 Stepside 1999, 8,000 kilomètres, noir, king cab, V6, automatique, 3 portes, mags 16", suspension rabaissée, équipement complet, garantie transférable, 25,500$. Tél.:276-5316.

CHEVROLET S10 1997, manuelle, 59,000 kilomètres, couleur sable, boite plastique intérieure. Tél.:272-3153, 272-2470.

DODGE RAM 1987, transmission et silencieux refait à neuf, bas millage, bon pneus, 1,000$. Tél.:690-5666.

FORD 150 1988, cab simple, très bon état. Tél.:543-0531.

FORD F-150, 1985, king cab, 6 cylindres manuelle, boîte longue, peinture neuve, excellent état. Tél.:673-3074.

GMC 1995, SL, 4.3 automatique, 93,000 kilomètres, cab ordinaire, 12,495$. Automobiles J.M. 693-8830

RANGER 1992, 4 cylindres, manuelle, cabine ordinaire, pneus, freins, radiateur, échappement, peinture, neufs. $3,950. Tél.:820-1221 Club Auto Enr.

TOYOTA Pick-up 1993, extra-cab, 5 vitesses, boite plastique intérieure, 86,000 kilomètres, sortie seulement 1 hiver, 8,900$. tél:(418)662-8376.

306 Camions 4 X 4

1996 DAKOTA, king cab, SLT, 4X4, automatique, 318, bas millage, balance garantie Chrysler l'an 2003. Automobiles Blackburn. tel.693-5388

BLAZER 1996, noir, 96,000 kilomètres, comme neuf. intérieur cuir, tout équipé, garantie GM 140,000 kilomètres, 8 pneus. Tél.:480-3271, cell.:669-8413.

CHEVROLET 1500, 4X4 1995, king cab, automatique, 101,000 kilomètres, pneus neufs, très propre, 16,500$. Tél.:543-5610.

CHEVROLET 1998, 32,000 kilomètres, V8 350, 4x4, bon prix. Tél.:272-2698.

DODGE Dakota 1992 4x4, king cab, 145,000 kilomètres, manuelle, 5 vitesses, mécanique A1. Carrosserie excellente condition. $9,500. Tél.:696-0266, 690-3024.

DODGE Dakota 1998, club cab, 4x4, rouge, 23,000 kilomètres, chaussé 31" mags, marche-pied spécial, V8, automatique, 23,500$. Tél.:545-8624, 693-8881.

DODGE DAKOTA 1998, V6, automatique, 19,300 kilomètres, location, Tél.:418-276-1367.

FORD Explorer Limited 1993, 72,000 kilomètres blanc, intérieur cuir, inspecté, garantie. Tél.:630-0060, 668-5680.

FORD F150 XL 4x4 1995, cabine régulier, 8 cylindres, manuelle, 84,000 kilomètres, $13,400. Tél.:275-6950.

GM 1992, 4X4, 6.5 turbo diesel, automatique. GM Silverado, 1992, 350, 4X4. Excellent état. Tél:544-4909, paget:698-9440.

JEEP Grand Cherokee Laredo, 1998, 32,000 kilomètres, prix 28,500$. Tél.:544-8056 Daniel, 697-7777 Caroline.

MAZDA B-4000 1994, 4x4, extra cab, manuelle, fond de caisse, mags, très propre, à voir! 14,000$ négociable. Tél.:272-3181.

NISSAN 1984 4x4, avec beaucoup de pièces. Tél.:662-3352, 669-2031.

NISSAN Pathfinder 1991, noir, 173,000 kilomètres, intérieur cuir, tout équipé, 11,500$. Tél.:548-2910.

PATHFINDER Klondike 4x4 1997, 84,000 kilomètres, entièrement équipé, démarreur à distance, garantie prolongée pare-choc à pare-choc jusqu'à 153,000 kilomètres. $25,450. Tél.:547-8866.

TOYOTA 1981, 4X4, avec gratte avant, 1,895$. Automobiles J.M. 693-8830

TOYOTA 4 Runner 4x4, 1988, mécanique excellente condition, besoin peinture, 3000$. Tél.:(418)674-1142.

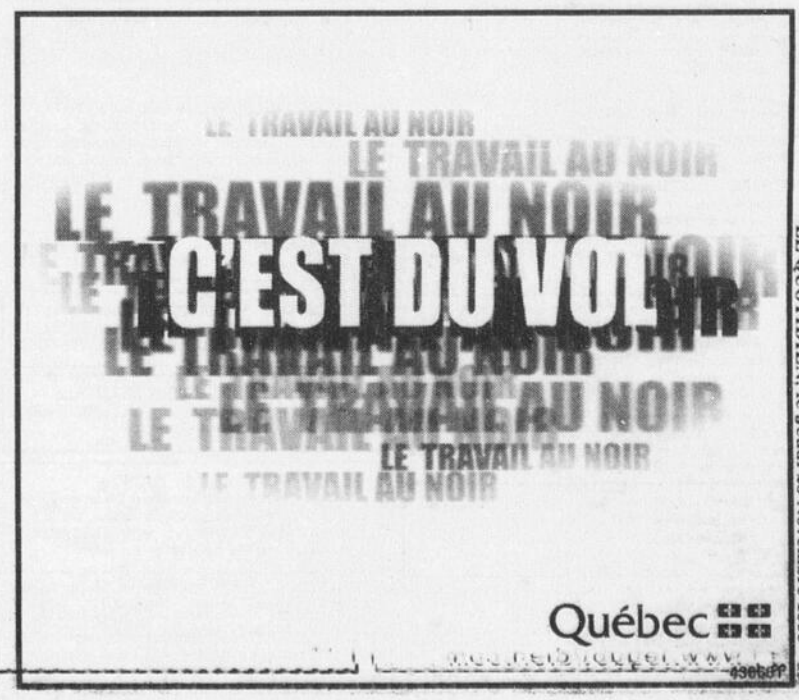
TOYOTA 4X4 1986, turbo diesel, moteur neuf d'un mois, pneus d'hiver et d'été. Tél.:672-6224.

TOYOTA King cab 4x4 1993, 4 cylindres, manuelle, 140,000 kilomètres, démarreur, CD. Super propre. $12,800. Tél.:543-2970, laisser message.

TOYOTA TACOMA 1998, 32,000 kilomètres, climatiseur, CD, démarreur etc., 24,995$. Accepterais échange. Roulotte industrielle, 8X16, 2,300$. Tél.:275-6152.

308 Fourgonnettes à vendre

1996, PONTIAC TRANS SPORT 7 places, 3.4 litres entièrement équipé bas millage. Automobiles Blackburn Tél.:693-5388.



308 Fourgonnettes à vendre

1997, CHEVROLET, Venture, automatique, 6 cylindres, 7 passagers, état neuf, Spécial, à voir. Automobiles Blackburn. tel.693-5388

ATTENTION: Plymouth Voyager 1990, 7 passagers, refait à neuf. PLYMOUTH Voyager 1986, 7 passagers. Tél.:696-4649, Martin.

BELLE OCCASION
DODGE Caravan 1995, excellente condition, climatiseur, pneus d'hiver et d'été, démarreur à distance, régulateur de vitesses, 121,000 kilomètres, 9,100$. Tél.:343-3266.

DODGE Caravan 1999, automatique, vitres électrique, climatiseur, régulateur vitesses, radio-cassette, 4 pneus d'hiver à clous, 4 pneus d'été sur jantes. Balance de location 28 mois (0 comptant). Tél.:690-3749.

DODGE CARAVAN SE 1993, pneus d'hiver, moteur 3.3 litres, 124,000 kilomètres, entièrement équipée, 7500$. Tél.:662-9405 après 15 h 30.

GMC Safari 1986, V6, 4.3 litres, 5 passagers, très propre. $2,950. Tél.:548-2140, 548-3809.

GMC Safari, 7 passagers, 1988, bonne condition, 2,800$. Tél:690-2032.

MERCURY Villager LS 1996, 76,000 kilomètres, tableau de bord électronique, sièges électriques, climatiseur arrière, lecteur CD, garantie prolongée Ford. Tél.:545-9506 jour, 549-1881 soir.

NISSAN Multi 4x4 1987, en ordre. FORD F-150 ECONOLINE 1980. Tél.:693-8466.

PONTIAC Transport 1998, 7 places, vert et beige, climatiseur, 11,500 kilomètres, location 22 paiements, possibilité d'achat. Tél.:549-3882.

309 Machinerie

GENERATRICE diésel 6 kilowatts, 350 heures d'utilisation, très économique. Idéal pour bogue de l'An 2000. Tél.:545-4810.

Loader John Deere 644D, 1986, attache-rapide avec fourche, tél.:543-8598.

PELLE Kubota KH28. Pelle Tékachi, TB-68. Remorque domestique, idéale pour cultivateur. Caméra de surveillance, commerciale ou résidentielle, état neuf. Tél.:349-8660.

REMORQUE Temisko 1994, à ressorts 4", pour bois en longueur et multiple. Inspection mécanique faite. Tél.:256-1057, 256-3771.

TIMBERJACK 230, différentiel Eaton 31, très bonne condition, demandez Joël Tél.:540-1357.

311 Motoneiges à vendre

A VOIR! Bombardier Grand Touring 580 1994, 12,000 kilomètres, tout équipé, un seul propriétaire, impeccable, 2,600$ taxes incluses. Tél.:695-4087, 540-3116.

ARCTIC CAT Cheetah Touring 1993, 2400$. Acheteur sérieux. Tél.:547-5413.

ARTIC CAT Panthera 800, 1998, garantie prolongée jusqu'en 2001, excellente condition. Acheteur sérieux seulement. Tél:344-4200 soir.

BAS PRIX! GRAND TOURING 500 Rave, 1999, 1800 kilomètres, toile, impeccable, **6,000$**. Tel.:696-4088

BOMBARDIER Safari 1991, en bonne condition. Tél.:693-8389, 696-0125.

BOMBARDIER Alpine 640 1981, en bonne condition. Tél.:668-0537.

BOMBARDIER Alpine II, avec traceur pour pistes de ski de fond, dameur, état impeccable, prix à discuter. Tél.:543-6687.

BOMBARDIER Formula SLS 1996, très propre. Toile. $3,500. Tél.:549-9731.

BOMBARDIER Formula Z 1998, 670 cc, 5,000 kilomètres, amortisseur avant Ohlins avec suspension arrière. Bombardier MZ 1996, 440 cc, très propre. Tél.:418-748-2142.

BOMBARDIER Grand Touring 583 1999, 1,600 kilomètres, équipement complet. Tél.:480-0086.

BOMBARDIER Grand Touring SE 1994, très propre, prix négociable. Tél.:548-2124.

BOMBARDIER SKANDIC SLT, 1994, 3000 kilomètres, chenilles 15", reculons, toile, poignées chauffantes. Tél.:591-0249.

BOMBARDIER Summit 670 1997, 6,000 kilomètres. SUMMIT X 670 1998, 2,400 kilomètres. Tél.:274-3815.

BOMBARDIER Toudra, 1994, état neuf, pouce et poignées chauffantes, suspension télescopique avant, 2,700$ négociable. Tél.:676-2261

BOMBARDIER Toundra 1986, très bonne condition, 750$. Carriole 150$. Tél.:544-2939.

DEUX habits de motoneige neufs Polar Plus, homme et femme. Tél.:678-9284.

ENSEMBLE Artic Cat large, bottes 8, porté 3 fois, 200$. Tél.:540-3102.

EXCITER II 1993 LT, 8,000 kilomètres, parfaite conditin. $2,850. Tél.:373-2453.

FORMULA III, 600, 1996, 8,000 kilomètres, marche arrière, siège double, impeccable. Tél.:549-5693.

GRAND TOURING SE, 1998, 900 kilomètres, tout équipé, sac à bagages, suspension à l'air. tél:(418)549-5993.

JE suis acheteur de Mach-Z LT 1999, 1998. Tél.:672-4249.

M.G.C. AUTOS INC.
1994, SKANDIC II STL, 503, électrique, reculons Bombardier 1999, Touring LE, 440, Fan, avec ou sans remorque. (gagnée lors d'un concours). 6,300$. Tel.668-3836, 672-4790

MXZ 670, 1997, 9,600 kilomètres, très propre inspectée, 4,500$. Toute offre raisonnable serait acceptée. Tél.:418-343-3522.

POLARIS 1998, Indy Classic Touring 500, 3,900 milles, poignées chauffantes, reculons, housse, support, impeccable. 4,900$ négociable. tél:544-0818.

POLARIS Indy 440 SKS 1993, marche arrière, 6,700 milles, toile. Impeccable. Tél.:347-5191.

POLARIS INDY Trail 500, 1991, comme neuf à voir. Tél.:547-5131.

311 Motoneiges à vendre

POLARIS XC700, 1998, marche arrière, 2200 kilomètres, 6200$. Tél.:672-1781 soir et fin semaine.

TUNDRA 1988, LT, A1, avec toile, 2 casques, 1,500$. Tél.:549-5973 après 18 h.

VENTURE 600 1997, entièrement équipé, 4,900 kilomètres, très propre, 5,000$. Tél.:545-4030.

VK540 1996, 6,900 kilomètres, très bonne condition. $5,000. Tél.:545-3727.

YAMAHA V-Max 4, 1993, très propre, 3300$. Tél.:544-3826.

YAMAHA V-MAX 500, 1994, 13,000 kilomètres, moteur refait à neuf, très bonne condition, 2,200$ négociable. Tél.:693-0608.

YAMAHA Venture 1993, poignées chauffantes avant arrière, démareur électrique, reculons, sacoche, parfait état. $2,500 négociable. Tél.:695-5260.

YAMAHA Venture 1997, 600cc, toute équipée, toile, 8,900 kilomètres, excellente condition. $4,200 négociable. Tél.:251-2837.

YAMAHA VENTURE 600 1998, 8,500 kilomètres, 5,000$. Tél.:276-2951 soir.

YAMAHA VK540 1998, 1,400 kilomètres. Aussi traineau pliant pour motoneige. Prix à discuter. Tél.:678-2836.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

4 JANTES Ford F150 4x4: 90$ l'ensemble. Tél.:543-4710.

4 PNEUS 245-75-R16 Yokohama GM, avec jantes. Tél.:543-4710.

4 PNEUS d'hiver Bridgestone avec roues 215-75-15. 4 roues mags 15". Tél.:543-9405.

4 PNEUS d'hiver P205-70R15 avec jantes pour Oldsmobile Cutlass Suprême de 1990 à 1997. tél:(418)693-1395.

A LIQUIDER
4 PNEUS neufs 205/70R15, Winter Track, spécial tout inclus, 277,21$, 4 pneus neufs 205-75/R14 Winter Track spécial tout inclus 268$. Autres grandeurs disponibles à bas prix.
Automobiles J.M. 693-8830

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696-1036.

ATTENTION
PNEUS Usagés d'hiver toute grandeur, bas kilométrage à prix jamais égalé, à partir de 100$ pour 4 pneus, posés balancés. Aussi achat de pneus usagés. Payons comptant. Multi-pneus E.B. 2211, Roussel, Chicoutimi-Nord, Tél:549-4518.

GRATTE pour pick-up, bonne condition. Tél:672-4319.

PNEUS usagés, 13", 14", 15", 16", pneus recyclés. Tél.:542-7665, 542-0767.

TOUNDRA 1987, démarreur électrique, très propre, 1,000$. tél:(418)662-8376.

316 Souffleuses à vendre

BENT WOOD 11 forces, 32 largeur, très bonne condition. Causeuse bonne condition, 100$. Bicyclette, état neuf 100$. Tél.:480-4330.

COLUMBIA 1998, 13HP, 33", 1 hiver d'ususre, 1,800$. tél373-2453.

SOUFFLEUSE 96" pour tracteur de ferme. Tél:672-4319.

SOUFFLEUSE Ariens 7-24, très bonne condition, 275$ négociable. Tél.:542-3764.

SOUFFLEUSE bonne condition. Acheterais souffleuses usagées ou défectueuses. tél:543-4103.

317 Tracteurs à vendre

FORDSON MAJOR diesel, avec chargeur avant, très propre, 3,800$. Tél.:545-6702.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

CHICOUTIMI-NORD: 3 jours/semaine plus entretien ménager jusqu'à' juin 2000, non fumeuse. Tél.:545-7710.

PERSONNE avec expérience, non-fumeuse(eur), pour 2 enfants bas âge, lundi au vendredi au domicile de l'employeur. Tél.:678-9282.

402 Personnel demandé

BELLE OCCASION D'AFFAIRES
Chaise à louer, pour coiffeur(se) avec clientèle, dans salon de coiffure et d'esthétique déjà établi. Tél.:549-9163.

BESOIN D'UN SURPLUS POUR LES FÊTES?
Montage d'équipement, livraison, plusieurs postes disponibles maintenant, temps plein et temps partiel. Voiture, entregent, belle personnalité et tenue soignée. Aucune expérience, si tu est dynamique téléphone vite 693-5200. Pour entrevue entre 9 h 30 et 13 h 30 Mardi, Mercredi, Jeudi.

ESTHETICIEN(NE) ou masso-thérapeute demandé(e). Espace à louer dans salon de coiffure. Très bon prix. Clientèle établie. Tél.:543-2903.

FORMATION SPECIALISEE pour agent de sécurité. Cours 2 et 3 décembre: Bâton de police, menottes et RCR. Appelez au 698-0458.

IVONICK DESBIENS MUSIQUE
VENDEUR(SE) demandé(e). Envoyer C.V: 2517 boul. Talbot, Chicoutimi, G7H-5B1

L'HÔTEL du FJORD
241 Morin à Chicoutimi, recherche un auditeur de nuit. Expérience serait un atout. De 3 à 5 nuits/semaine. Venir présenter c.v. à M. Martin Boudreault sur les heures de bureau.

RECHERCHE escorte de classe, pour secteur d'Alma. Transport fourni. Tél.:545-5649.

REPRÉSENTANTS(TES) dans le domaine santé ou beauté. Tél.:1-888-673-3338 Josée Couture.

402 Personnel demandé

TECHNICIEN EN GAZ

Recherche technicien(ne) en gaz avec carte de compétence ou candidat(e) avec diplôme en Plomberie-chauffage, Réfrigération ou Electronique.

Poster C.V. à:
Cervogaz inc. 2256, Rang St-Joseph
02529583Chicoutimi G7H 5A7.

Transporteurs Demandés
Avec camion seulement
et permis en vrac

pour transport de copeaux et sciures
région Lac St-Jean , ouvrage permanent

Tél.:819-233-2121 — 819-233-4343

URGENT
Un chef de file dans la vente directe recherche une personne intéressée à occuper un poste de directeur(trice) pour secteur Alma. Aucun investissement requis. Possibilité de gagner entre $300 et $500/semaine dès le départ. Prime d'encouragement. Auto préférable. Pour une entrevue, 549-4581.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS de fleurs séchées données par une fleuriste, aussi arrangements pour les Fêtes en fleurs naturelles, bricolage. Tél.:544-2323, 544-4303.

500 OCCASION D'AFFAIRES

502 Occasion d'affaires

1 MILLION $/annuel possible
aucune compétition. Territoire exclusif. Inventaire $10,000. Tel.514-323-9697.

BELLE occasion d'affaires, revenus intéressant. ROUTE d'eau à vendre, eau de source Labrador, personne sérieuse seulement. Tél.:548-8631, 549-7516.

CHICOUTIMI, salon de coiffure avec clientèle établie. Prix moins de $8,000. Incroyable. Tél.:678-3017 Régis Morin, La Capitale.

GRATUIT COURS DE MAQUILLAGE
tous les vendredis soirs, 19h à 21h. Pour inscriptions Josée Couture, (418)673-3338, 1-888-673-3338.

IBM APTIVA neuf, 475 MHZ, 96 Mo, 10 Go moniteur 15", imprimante couleur, scanner, Windows 98 et plus. Tél.1-877-548-3936.

REVENU 35,000$ À 75,000$ année, candidats massothérapeutes acupuncteurs. Centres: Santé, Conditionnement physique, Esthéticienne, Spa, Bronzage, Coiffeuses etc. etc. Tél.:1-800-315-0755.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

4 POUTRELLES acier, 2'X40'X5". Portes coulissantes coupe-feu. Tél.:548-5343.

ATTENTION, Homme avec expérience offre ses services pour rénovation intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

J'OFFRE mes services pour rénovation et construction de tout genre. Tel.542-3778, paget:693-7346.

NOUVEAUX LOCAUX
Matériaux Economiques Gaudreault
(Récupermat)
Plancher bois franc brut et vernis, chêne, érable, merisier 0.90$ pi.ca. En spécial: 2x4, 2x3, 1x3, 1x5, 1x6 entre 7' et 16', portes intérieures à partir de 9.95$. Moulures en pin au meilleur prix régional ex. quart-de-rond 0.79$. Aussi en stock contreplaqué 5/8 et 3/4, aspenite 5/8. 17.95$, portes d'acier 29.95$ 1816 Avenue Lavoie, Chicoutimi. Tél.:696-2036.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

AU PLAISIR de vous faire relaxer en toute exclusivité. Tél.:698-7171.

BEAU MASSEUR viril pour expérimenter l'inconnu. Hommes et étudiants seulement. Mike 698-4210.

SACS ET RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES
SANYO NEUFS
SC24

99$
JONQUIÈRE
Aspiratex 2000
3691, boulevard Harvey
(face au McDonald)
542-9451
436233

603 Massage

BIENVENUE à Jonquière! Venez découvrir les bienfaits du massage:Tél.:695-5520.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

MASSAGE de relaxation et détente, de 10h00 17h00. Tél.:542-8485.

MISEZ sur la détente et la relaxation. Venez découvrer les bienfaits du massage. Tél.:545-4362.

POUR elle et lui, détente et relaxation. Tél.549-6706.

VENEZ découvrir un bon massage. L'essayer, c'est l'adopter. Tél.:693-9337.

604 Offres de services

BESOIN de rembourrage de meuble? 545-4324. Prix défiant toute compétition.

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél.698-4378, demandez Martine.

DAME offres ses services pour entretien ménager, Jonquière et Chicoutimi. Tél.:548-9410.

DENEIGEMENT

Le meilleur service de la région, tracteur avec souffleur, Chicoutimi. **Déneigement Robin Morin, 549-7606.** Secteur Jonquière: **Ongervert: 548-7798.**

DENEIGEMENT résidentiel, commercial, industriel, secteur Jonquière. Tél.:695-2730.

DÉNEIGEMENT bas prix, tôt le matin, Chicoutimi, service complet Tél.:693-7938.

DÉNEIGEMENT CHICOUTIMI-NORD
Entrées résidentielles, trottoirs, entrées de pavé imbriqué. Tél.:696-9219, répondeur.

DÉNEIGEMENT secteur La-Baie, résidentiel ou commercial.**ESTIMATION gratuite**. Tél.:(418)820-1661.

FERAIS livraison d'enveloppes, colis etc. de Chicoutimi et environs jusqu'à Québec, 7 jours/semaine. Tél:1-418-520-1335. Chantale.

GARDERAIS enfants ou accompagnerais personne seule, repas, entretien ménager etc., demandez Rolande. Tél..699-1177.

INFO SUR LA FAILLITE
Avec Syndic
Tél.:549-6650 - 1800-463-9849

JEUNE retraité de l'armée offre ses services en conciergerie, 2 à 3/heures par jour, 5 jours/semaine. Tél.:693-6243.

PEINTRE
25 ans d'expérience en peinture, réparation de joints, réparation mineure. Travaux garantis 100%. Gino, 543-5554, 544-9912.

SPÉCIALISTE: décapage, sablage, teinture, vernissage, laque à meuble, bon prix, estimations gratuite. Tél.:548-6405.

605 Service de garde

GARDERIE Éducative en milieu familial, Jonquière, places à 5$ et à la semaine. Tél.:547-7126.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

MOTONEIGE Arctic Cat Panthera 1994, tout équipée, échangerais contre Pick Up de même valeur: $3,100. Tél.:690-1068.

www.lequotidien.com

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ACHAT ET VENTE
ELECTROMENAGERS, reconditionnés, pièces neuves et usagées, Guy Marcotte Service, réparations, 807, rue Chabanel. Tél.543-3010.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI
Vente et Achat d'appareils Électroménagers. Vente de pièces neuves et usagées. Réparation à domicile. Spécialiste en reconditionnement de minuteries, 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:543-1000

BEAUX meubles anciens, en bois massif, rénovés. Mobilier de chambre pour jeune en merisier. Le tout prix abordable. Tél:690-0886.

CAUSEUSE cuir beige, $700. Table salon (centre), bahut 72" blanc. Laveuse sécheuse, avocadot. 2 encadrements 25x31. Tél.:547-4282

CUISINIERE $200, laveuse $100, sécheuse $100, congélateur $200. Excellent état. Tél.:547-5710.

CUISINIERE et réfrigérateur couleur amande, bonne condition, 400$. Tél.:544-6049.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur et congélateur, petit réfrigérateur. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

MARCHÉ aux Puces Chateauguay. Vente et achat de meubles et articles divers usagés. Tél.:547-4600.

MOBILIER cuisine mélamine et bois: 100$. Bureau et chaise (roulettes): 100$. Salon de manucure avec air-brush (entièrement équipé), produits haut de gamme: 2000$. Meuble d'exercice: 50$. Tél.:546-0158

POELE, frigidaire, couleur amande, $100 chaque. Tél.:542-0590.

REFRIGERATEUR, couleur amande, lit d'eau Queen, congélateur 7.5 pi.cu., gratte hydraulique 8'. Tél.:542-0704.

TABLE de cuisine 36x60, 2 rallonges, 4 chaises, style moderne. Valeur $1,000, prix: $450. Tél.:(418)549-0808.

704 Animaux

1 SEUL CENTRE DE DRESSAGE avec les **MAITRES CHIENS ENR.** La seule école reconnue dans ce domaine. Cours de dressage privés. Pension-dressage. Cours d'obéissance, maternelle, garde, protection et chasse. **Tél.:668-5037. www.maitrechiens.com.**

ACHAT et vente de chevaux et équipement. Tél.:344-1183.

BÉBÉ Inséparables (3), nés 29 septembre, 1er octobre, 6 octobre, prix à discuter. Tél.:548-7462.

BELLE chienne Labrador/Boxer, 6 mois, $25. Adore les enfants. Tél:(418)542-4317, après 18h00.

CHEVAL Quaterhorse Red Rouin, 8 ans, excellente santé, pension et équipement disponible. Tél.:545-0966, 690-0978, Myriam.

CHIOTS Carlin, Caniche, Shih-Tzu. Aussi mâles pour accouplement. 10 races. Tél.:545-3082.

CHIOTS Epagneul, Springer Anglais, 7 semaines, ergo et queue coupée. Tél.:541-0446.

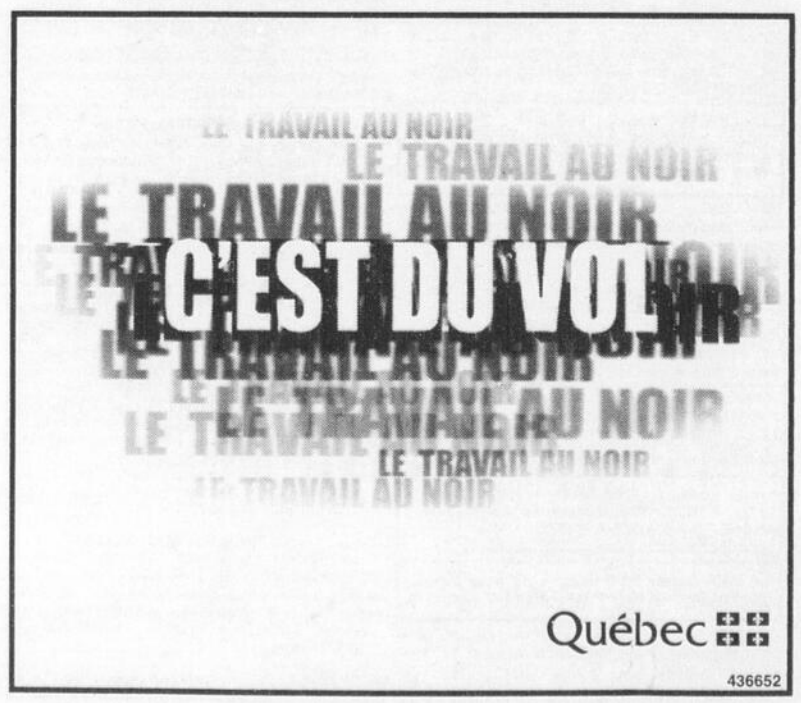
CHIOTS Golden mâles âgés de 8 semaines, pure race. Tél.:673-3854.

DEUX FEMELLES Boxers 2.1/2 mois, pure race, Tél.:236-9598.

Les Pros du toilettage canin
Tout nouveau, tout beau
Avec prix très compétitif
Toilettage complet 18$
Bruno 545-7289

706 Bois de chauffage

A VENDRE beau merisier rond ou fendu sur place, Tél.:673-1977 après 18 h.



Québec
436652

706 Bois de chauffage

BOIS vert fendu: 46$/corde, rond: 41$/corde. Tél.:673-4792 heures bureau.

BOULEAU en longueur de 8'. Entreprise forestière Munic. Tél.:672-4461.

BOULEAU vert 45$/corde, livré. Tél.:542-0091.

CROUTE sec. Livraison gratuite secteur St-Ambroise et les environs. Tél:672-4319.

PIECES rondes pour faire bois de sciage ou autres. 10 cordes d'érable et bouleau mélangés, épinette Prix à discuter. Tél.:662-3352, 669-2031.

708 Demandé

RECHERCHE chariot sur roue pour faire de l'attelage, en bonne condition. Tél.:668-5037 Serge.

709 Divers

100 Aspirateurs: Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Kirby. Location de lave-tapis. Réparation immédiate. 3 techniciens. Réparation d'aspirateur central et estimation gratuite. Pièces, sacs, accessoires, toutes marques. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie et Galerie de La Baie. Tél:548-1767, 697-1058.

21 PANNEAUX d'armoires avec poignées et pentures posées, prix à discuter. Tél.:542-5529.

ARMOIRES usagées, chêne pointe diamant (sans dessus) inclus: plaque cuisson, four encastré, lave-vaisselle, ventilateur, évier. 1000$ négociable. Tél.:(418)696-4065.

ARTICLES de casino maison: le tout 75$. Tél.:344-1412.

BOIS de sciage: pin blanc et rouge brut, scié depuis 2 ans, 2" épaisseur 12' longueur, planche en V planées à l'ancienne. 2x4, 2x5, 2x6, 2x8, 12' pin gris et épinette. Tél.:673-4729

CELLULAIRE Nokia numérique, état neuf 75$. Tél.:591-0270.

COMPRESSEUR debout industriel 5 forces: 1450$. Habit motoneige medium (femme) cuir noir, jamais porté: 325$. Presse 10 tonnes: 250$. Tél.:696-8051.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

MAGNIFIQUE escalier colimaçon intérieur, chêne et fer forgé, prix à discuter. Tél.:690-1613.

PARTY DU JOUR DE L'AN!

CLUB curling Kénogami! Vendredi
Vendredi le 31 décembre 1999
Coût 30$ par personne
Souper Fondue mixte

Prix de présences: certificat voyage d'une valeur de 1,650$ de Voyages Paradis Saguenay.

547-2456 (Hélène Roy)

PATINS CCM grandeur 8.5 (homme), 65$. Aim Point Bow, mire de haute qualité pour arc, idéale pour la chasse, jamais utilisé. Orgue Bontempi bon état. Surjetteuse Bernette. Tél.:343-3578.

PORTES GARAGE complètes (bois isolé): deux 12'x12', une 12'x14'. Un opérateur commercial pour porte 10' haut. Un opérateur résidentiel pour porte 7' haut. Tél.:543-0356.

TIME avec support à bois pour motoneige, lisse en tefflon, 350$. Tél.:676-2374.

VAISSELIER antique 2 quarts, $850. RECHERCHE piano d'une vingtaine d'années. Tél.:548-1770.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT, vente, échange d'équipement usagé pour restaurant, bar, cantine, etc. 1409 boulevard du Royaume (Chicoutimi). Tél.:698-2128.

CHAMBRE FROIDE démontable, congélateur, hottes, cuisinière, coffre-fort, réfrigérateur 49 pi.cu. Tél.:548-5343.

EQUIPEMENT de boucherie complet à vendre, prêt à opérer. Tél:543-3942, 543-5291.

MONTE-CHARGE usagé électrique de garage, capacité de 5,500 à 7,000 livres, marque Hofmann, prix 995$/unité + taxes. Tél:693-8080 Dany.

712 Esotérisme

AVENIR, lecture des crystaux et pierres, cartomancie. Analyse des rêves, numérologie. Tél.:690-2310.

713 Marché aux puces

MARCHE AUX PUCES centre-ville, 70 Racine Est, Chicoutimi: 24 kiosques, spécialité et variété, 2 étages, ouvert 7 jours. Tél.:543-4380, sous-sol 693-0716.

714 Matériaux de construction

A VENDRE sur place 500 châssis de maisons complets. 4 vitres coulissantes 35"x32", 37"x39": 20$ chaque. 4 vitres coulissantes plus thermos 34"x56", 29"x49": 25$ chaque, 36"x57", 59"x49": 35$ chaque. Thermos plus coulissantes 87"x57", 71"x56": 45$ chaque. Le tout en très bon état. Payé en argent. Vente de 10 h à 15 h sur semaine (lundi, mardi, jeudi, samedi). Résidence militaire, base Bagotville, bâtiment 117, Albert-Houle (Park Side) ancienne école.

SUPER Aubaine: construction, rénovation, panneaux de particules à liquider. Tél:542-8467.

TOLE ECONOMIQUE en spécial et portes d'acier isolées à 29.95$. Matériaux Economoniques Gaudreault, 696-2036.

715 Poêle à bois

ECONOMISEZ sur cheminées 5-6-7 pouces. Aussi revêtement vinyle D4 blanc, soffite d'aluminium. Quincaillerie du Moulin. Tél.:545-9119.

FOYER haute efficacité "Bis". Foyer récupérateur de chaleur avec cheminée 17'. Faites une offre. Tél:544-8135.

716 Réceptions

JONQUIERE, salle à louer pour tous genres de réceptions. 30 à 100 places, avec bar. Tél.:547-7279 après 18h00.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

BANC D'EXERCICE York 2100 avec accessoires, machine à ramer York, Tél.:548-1973.

POIDS Weider (155 livres) avec banc et autres accessoires. Prix à discuter. Tél.:545-8522.

805 Musique et accessoires

CLAVIER Technics KN501, banc, trépied, état de neuf, prix à discuter. Tél.:547-5894.

DISCO MOBILE
LE JUKBOX pour vos partys des Fêtes ou réceptions. Bon prix. Tél.:672-4195 Frédérick.

GUITARE Norman B15, guitare 12 corde Echo, ampli Peavy 60 watts, console Yamaha 12 entrées, console Peavy 8 entrées, wire less guitare, tuner Korg. Tél.:695-5260.

ORGUE Yamaha, 2 claviers, avec accompagnement, excellent état. Négociable. Tél.:548-7975 après 18h00.

SYSTEME de montage VHS audio-vidéo de marque JVC, très bon prix. Tél:(418)693-1395.

URGENT CHANTEUSE RECHERCHÉE
Musicien avec équipement complet, présentement en contrat et d'autres à venir, pour compléter duo. Tél.:695-5260.

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE, nouveau ship play-station pour lire disque européen, Nintendo 64, Dreamcast, garantie 1 an. 51 Jacques-Cartier Ouest Chicoutimi. Ouvert 7 jours. Tél.690-3142, 698-2933.

IBM APTIVA neuf, 475 MHZ, 96 Mo, 10 Go moniteur 15", imprimante couleur, scanner, Windows 98 et plus. Tél.1-877-548-3936.

NOUVEAU prêt sur gage. Accommodation électronique Sagamie: achat, vente et échange, électronique, jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548–0285.

PUCE: (Modchip) pour Playstation, (aussi réparations), posée par technicien qualifié, travail garanti. 70 Racine Est, Chicoutimi. Tél.:543-7738.

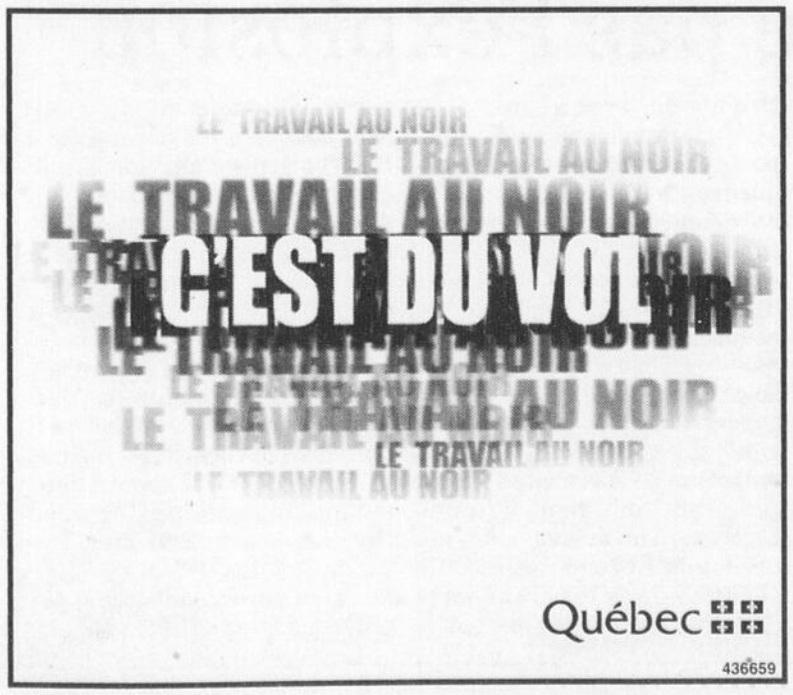
811 Vacances/voyages

HOLLYWOOD, Floride, maison à louer, une chambre, 10 minutes de la mer en voiture, libre, exceptée du 20 décembre au 4 janvier. Tél.:547-0144.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.



Épluchez-les



...et régalez-vous.

Dévorez nos petites annonces,
vous serez comblés.

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean



POUR NOUS REJOINDRE:
- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

1051, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1
HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

432553

902 Agences de rencontre

L'ENTRE GENS
Agence de rencontre Professionnelle et Confidentielle, pour ceux qui désirent rencontrer. Dernière chance de bénéficier de la promotion. Activités à venir. Tél.:693-0298.

903 Messages personnels

DANS sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

PLAISIRS D'AMOUR
695-7587

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151.

ANNE-MARIE transsexuelle de classe, pour hommes d'affaires sérieux, Curieux, drogués, alcooliques, etc. s'abstenir. Tél:696-9786.

UNIQUE À ALMA! - "L'EXTASE"
Des jolies filles sensuelles se déplacent du lundi au vendredi pour vous messieurs. Tél.:669-0430.

Les Amazones
de retour
Spécial des Fêtes
recoivent et se déplacent
698-0983

BEAUTÉ PLUS
Libidineuses
plus belles que jamais
recoivent et se déplacent
SPÉCIAL DU MOIS
693-5143 (engageons)

1-888-233-4433 direct (live). Conversation érotique, pas censurée, domination. Visa, Master-Card, American-Express. Audiotel.

LA qualité avant tout. Appelle maintenant. Janny, 26 ans, 24 heures, 7 jours. Déplacement, peu importe l'endroit. Tél:591-8641.

WOW
LES BELLES FILLES DU SAGUENAY
Elles sont chaudes
Se déplacent seulement
549-1479 (Engageons)

APPELLE Anika, elle saura te plaire. Se déplace seulement, à partir de 20h00. Tél.:693-8773.

ELLE est tout ce qu'un homme désire! Meilleur prix. Tél.:690-3405.

NOUVEAU
Se déplacent seulement
Sonia et Suzie
demoiselles de première classe
698-6567

NOUVEAU, escorte amérindienne, 32 ans, 5'7", 125 livres, 36-B. Tamira, 698-5877.

DEPLACEMENT seulement Chicoutimi et environs. Mesdames, demander Damien. Tél:550-1124.

BELLES filles, bon service, demandez Cynthia, se déplacent. Tél.:540-6231.

MESDAMES besoin d'affection, tendresse, désir à combler, à votre service. Paget:541-4163.

Action en Thétchénie

Poutine pavoise devant la Douma

GROZNY (AP) - Le chef des forces armées tchétchènes, Moumadi Saidaiev, a démenti m ercredi que la capitale Grozny soit totalement encerclée tandis que le Premier ministre russe Vladimir Poutine, nommé voilà cent jours, tirait un bilan élogieux de l'action de son gouvernement.

Grozny, selon Moumadi Saidaiev, reste accessible par le sud et l'est, les Russes affirmant de leur côté avoir pris en étau 80% de la capitale tchétchène. Le commandant des forces indépendantistes a également assuré que ses forces ne fuyaient pas massivement Grozny en direction des montagnes du sud de la République caucasienne. «Ils sont tous à leur poste», a-t-il déclaré à l'agence russe Interfax.

L'aviation et l'artillerie russe concentrent depuis plusieurs jours leurs bombardements sur la région d'Ourous-Martan, à une vingtaine de kilomètres au sud de Grozny, une des dernières voies d'accès à la ville pour les combattants tchétchènes. Ces derniers, d'après Interfax qui cite des sources militaires russes, ont par ailleurs renforcé leurs défenses à l'ouest de Grozny.

A Moscou, le Premier ministre Vladimir Poutine a affirmé que, contrairement aux informations de la presse, les forces russes n'avaient pas l'intention de raser Grozny, mais seulement «d'éliminer les terroristes», la terminologie russe pour désigner les combattants tchétchènes.

Nommé le 9 août dernier par Boris Eltsine en remplacement de Serguei Stépachine, Vladimir Poutine s'est décerné un satisfecit.

Intervenant devant les députés de la Douma d'Etat, la chambre basse du Parlement russe, il a insisté sur les «changements positifs apparus dans l'économie et les finances» du pays, dont une augmentation de 7,5% de la production industrielle cette année. M. Poutine a également fait état d'une prévision de croissance de 1,5% en 1999, contre une chute de 4,6% du produit intérieur brut en 1998.



REPIT - L'aviation et l'artillerie russe concentrent depuis plusieurs jours leurs bombardements sur la région d'Ourous-Martan, à une vingtaine de kilomètres au sud de Grozny. Ici, des militaires se réchauffent près d'un feu en attendant de passer à l'action.

La popularité du Premier ministre n'a jamais été aussi élevée. L'opinion russe soutient majoritairement l'intervention en Tchétchénie, lancée selon Moscou pour lutter contre le terrorisme qui a fait quelque 300 morts lors d'une série d'attentats à la bombe dans plusieurs villes en septembre dernier.

«Pour la première fois, l'armée a senti qu'on ne l'abandonnerait pas dans les moments critiques», commente le quotidien des forces armées, «Krasnaia Zvezda» (L'Etoile rouge).

Un récent sondage place M. Poutine -un ancien officier du KGB- en tête des principales personnalités politiques que les Russes souhaitent voir succéder à Boris Eltsine lors des prochaines présidentielles, prévues en juin 2000.

Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe

Knut Vollebaek ira en Tchétchénie

OSLO (AP) - Le président en exercice de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), Knut Vollebaek, pourra se rendre en Tchétchénie dans la première moitié de décembre, a annoncé mercredi le ministère norvégien des Affaires étrangères.

Lors du Sommet de l'OSCE à Istanbul la semaine dernière, la Russie avait accepté le principe de cette visite, sans fixer de date.

Le chef de la diplomatie norvégienne n'a depuis pas relâché la pression sur Moscou, qui a résisté, mais a fini par céder, a expliqué le porte-parole du ministère Ingvard Havnen.

M. Vollebaek s'est longuement entretenu au téléphone mercredi avec son homologue russe Igor Ivanov.

Ils ont décidé que le Norvégien se rendrait à Moscou lundi pour régler les détails de la visite dans la république séparatiste où les forces russes sont aux portes de Grozny.

Catastrophe d'EgyptAir

Un responsable égyptien n'écarte pas l'explosion

LE CAIRE (AP) - Un haut responsable du ministère des Transports égyptien a estimé mercredi que le crash du Boeing 767 d'EgyptAir, qui s'est abîmé en mer le 31 octobre dernier avec 217 personnes à son bord, pouvait avoir été causé par une «explosion externe ou interne».

Selon le général Issam Ahmed, qui dirige le programme national d'entraînement aérien, les experts égyptiens qui participent à l'enquête doivent être vigilants face la «théorie du suicide» défendue par les Américains. Cette thèse viserait à démontrer que le crash est dû à l'action -délibérée ou accidentelle- d'une personne à bord.

C'est la première fois qu'un responsable égyptien évoque publiquement la thèse d'une explosion extérieure pour expliquer la catastrophe.

Les boîtes noires contenues dans la queue de l'avion ont été sévèrement endommagées, ce qui «confirme que l'avion a été sujet à une explosion à 10 000 mètres d'altitude», a fait valoir le général Issam Ahmed dans un entretien à l'Associated Press, précisant qu'il pensait à une bombe où à un missile.

Selon le Bureau national de sécurité dans les transports (NTSB), les données des boîtes noires indiquent que le pilote automatique a été désengagé à 10.000 mètres d'altitude et que l'appareil a ensuite effectué un plongeon à 40 degrés. Les moteurs ont été coupés à une altitude de 6.363 mètres. Les boîtes noires ont cessé d'enregistrer à 4.969 mètres.

S'appuyant sur une phrase, qui ressemblait à une prière, révélée par l'enregistreur des conversations dans le cockpit, les médias américains ont abondamment évoqué la semaine dernière l'hypothèse d'un acte intentionnel de l'un des co-pilotes égyptiens qui aurait délibéremment provoqué le crash de l'avion.

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

et le

progrès dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

432336

NÉCROLOGIE



BOUCHARD
(Mme Angela Blackburn)

J'ai résisté, j'ai lutté, je me suis battue, mais le Seigneur a préféré me donner le vrai repos. Le 22 novembre 1999, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 49 ans 11 mois, Mme Angela Bouchard, demeurant au 4915, chemin de l'église à Laterrière. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
825, Bégin,
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 26 novembre 1999 à 11 h à l'église Notre-Dame de Laterrière. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Je laisse ici-bas mon époux M. Claude Blackburn. J'étais la fille de feu Henri Bouchard et de feu Rose-Aimée Lavoie; la soeur de: Marguerite Bouchard (Cyprien Bergeron), Claude Bouchard (Claudette Lefebvre), Gilles Bouchard (Mona Poirier), Rosanne Bouchard (Cyrille Châtigny), Denis Bouchard (Marise Gamache). Je laisse aussi mon filleul Cédric Châtigny; mes beaux-frères et belles-soeurs: Yolande Blackburn (Raynald Fortin), Robert Blackburn (Cécile Dulac), Yvon Blackburn (Germaine Bélanger), André Blackburn (Gina Corneau). J'étais la belle-fille de feu Lucien Blackburn et de feu Lucienne Bouchard. J'embrasse aussi mes nombreux neveux et nièces, oncles et tantes, et autres parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



BOUCHARD (M. Joseph)

Le 23 novembre 1999, est décédé à Métabetchouan, à l'âge de 74 ans 3 mois, M. Joseph Bouchard, époux de feu dame Jacqueline Simard, fils de feu M. Ulysse Bouchard et de feu dame Albertine Fortin, demeurant au 40 rue de l'Hôpital, Métabetchouan, autrefois d'Alma. La famille reçoit les condoléances le jeudi 25 novembre 1999 de 19 h à 22 h, le vendredi 26 novembre 1999 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le vendredi 26 novembre 1999 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière de l'Ascension. Il laisse dans le deuil ses enfants: Raymonde (Paul-Émile Girard), Christiane (Roger Gagnon), Michel, Guylaine (Sabin Villeneuve); ses petits-enfants: Jason et Marise Hunter, Valérie, Véronic et Sophie Gagnon, Julie et Laurie Villeneuve; sa belle-mère dame Marie-Anna Deschesne (feu Philippe Simard); ses frères et sœurs: Gustave (Berthe Rousseau), feu Lucille (feu Elzéar Tremblay), feu Omer (feu Rose-Hélène Langlais), feu Évariste (feu Jeannette Thériault), feu Germaine (feu Gérard Lepage), feu Simone (feu Charles-Émile Potvin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Noël (Jeannine Laflamme), Rosaire (Jeanne-d'Arc Boily), Odilon (Georgette Harvey), Madeleine (Raymond Larouche), Éliette (Maurice Boivin), Carmen (feu Jean-Claude Bouchard), Rachelle (Jules Lépine), Angéline (Jean-Marc Goyer), Laurent, Claudine (Bertrand Gagnon); plusieurs neveux et nièces, ainsi que Marie-Thérèse Setticasie. Ceux et celle qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** (Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200)



DUFRESNE (Mme Lyse)

Est décédée paisiblement, entourée de l'amour des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 23 novembre 1999, à l'âge de 52 ans et 3 mois, dame Lyse Dufresne, conjointe de M. Clermont Perron et fille de M. Léon Dufresne et de dame Françoise Poliquin, demeurant au 921, rue Bélair, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le jeudi 25 novembre 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu le vendredi 26 novembre 1999 à 14 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Outre son conjoint et ses parents, elle laisse ses enfants: Josée Boulianne, Sylvie Boulianne (Martin Perron), Serge Boulianne; son frère Michel; sa sœur Diane; les enfants de M. Clermont Perron: Richard Perron (Brigitte Lamothe), Jackie Perron (Guy Dubois), Nathalie Perron (Keith Fitzpatrick), Josée Perron (Guy Laflamme) et les petits-enfants. Également, elle laisse ses oncles et ses tantes, ses neveux et ses nièces, M. Réal Boulianne et les membres de sa famille et de nombreux parents et ami(e)s. Elle était Fille d'Isabelle. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée**



GAUDREAU (Mme Pauline Pagé)

Le 24 novembre 1999, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 66 ans 9 mois, Mme Pauline Pagé, épouse de M. Pierre-Paul Gaudreau, demeurant rue Lapointe à Laterrière. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils Ltée
825, Avenue Bégin
(coin des Champs-Elysées), Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le vendredi 26 novembre 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le samedi 27 novembre 1999 de 10 h à 14 h. Les funérailles auront lieu le samedi 27 novembre 1999 à 14 h, à l'église Notre-Dame de Laterrière. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Pierre-Paul Gaudreau, ses enfants: Marcel (Ginette Tremblay), Ginette (Jean Durand), Denis (Johanne Julien), Yanick (Josée Bellefeuille), Evans (Pauline Panneton), Hélène (Roger Fortin); ses petits-enfants: Caroline, Julie, Julien, Maude, Laurent, Cindy et Marianne; ses frères et soeurs: feu Stanley Pagé (feu Gertrude Morissette), feu Médor Pagé, feu Béatrice Pagé (feu Albert Cloutier), feu Roland Pagé (feu Yvette Cloutier), Noëlla Pagé (feu Charles-Eugène Cloutier), Lucille Pagé (Gérard Thibeault), Antoinette Pagé (Roméo Cloutier), feu Estelle Pagé (Roger Maltais), Claude Pagé (Michelle Gagnon). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Père Armand Gaudreau O.S.M., Raymond Gaudreau (Irène Turcotte), Mme Alphonse Gaudreau, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: (418) 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur (418) 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée**

www.lequotidien.com



MAILLOUX (M. Jean-Marie)

Le 21 novembre 1999, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 72 ans et 9 mois, M. Jean-Marie Mailloux, époux de dame Marie-Joseph Guimond, demeurant au 444, Côteau-Marcil à Albanel. La famille accueillera parents et amis au Funérarium

Marcel Dion inc
1140 de l'église
Normandin

Les heures d'accueil sont jeudi de 19 h à 22 h, vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 27 novembre 1999 à 11 h à l'église de Normandin et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Marie-Joseph Guimond, il laisse ses enfants: Jean-Marc (Lisette Tremblay, Pascal, Sophie, Josianne), Marthe (Justin Dion, Mathieu, Véronique, Marie-Christine), Denis (Caroline St-Onge, Karine (Dave Fauvert), Dave, Bruno, Tomy, Martin, Marc, Mélanie), Colette (Mario Fortin, Valérie, Pierre-Yves), Alain (Francoise Bouchard, David, Virginie), Serge (Jocelyne Larouche, Dary, Stéphane), feu Sylvie, Régis (Josée Bérubé); ses arrières-petits-enfants: Jennessa, Cynthia et Alexandre Fauvert; ses frères et sœurs: feu Émile (Cécile Trottier), feu Louis (Alma-Rose Cantin), feu Jeannette (feu Léonidas Villeneuve), Diane (feu Louis Cantin), Yvan (Hélène Tremblay), Yvette (feu Arthur Mathieu), Marthe, feu Gérard, Pâquerette (Rodrigue Gobeil), Cécile (Marcel Mathieu); ses beaux-frères et belles-sœurs: Annette (feu Jean-Charles Girard), Hermance (Victor Aubé), Lauretta (Rosaire Grenon), Marie-Claire (Gérald Piquette), Aliette (feu Claude Savard), feu Léopold, Germain (Gemma Laforest), Maurice (Paulette Potvin), feu Francoise, Roger (Cécile Tremblay), Paul-Ernest (Gaétane Girard), ses oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons pour la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini seraient appréciés. Pour informations : 274-2936 télécopieur 274-4023. **Direction funéraire: Marcel Dion inc. Normandin**



RODRIGUE (Mme Cécile)

Le 24 novembre 1999, est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 82 ans et 2 mois, Mme Cécile Rodrigue, épouse de M. Edmond Villeneuve, demeurant au 2227 rue Poitras, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 19 h le jeudi 25 novembre 1999 à la résidence funéraire

Nault & Caron inc.
2770 de la Salle
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le jeudi 25 novembre 1999 de 19 h à 22 h, le vendredi 26 novembre 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le samedi 27 novembre 1999 à 14 h à l'église St-Jacques. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière d'Arvida. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Edmond Villeneuve, ses enfants: Rita (Gilles Cimon), Richard (Sylvie Murray), Lise (Paul Martin), Danielle (Jacques Lapointe), Suzanne (Gilles Perreault), Rachelle (Donald Martel), Carol (Dominic Poirier), Paul (Claude Morrier); ses petits-enfants: Dominic, Isabelle et Michelle Roux, Martin et Daniel Villeneuve, Nancy Lapointe, David et Marie-Pier Gagnon, Marc-Olivier, Jean-Philippe, Vincent et Louis Samuel Poirier, Charles, Janie, Jessie Villeneuve; ses arrière-petits-enfants: Tristan Raphaël et Mathilde Roux; ses frères et soeurs: Gertrude (Henri Quirion), Berchmans (Gisèle Dumas), Madeleine (Charles Turcotte), feu Benoit (feu Colette Gilbert), feu Thérèse (Gédéon Giguère), feu Rita (feu Emile Toulouse); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Gabriel (feu Gisèle Carrier), feu Jean-Joseph (feu Antoinette Fillion), feu Germaine, Rita (feu Lucien Dubois), feu Osias (Marie-Stella Arseneault), Didace (Raymonde Claveau), Roland (Aurore Lapierre), Murielle (René Bélec), Marianne (feu Wilfrid Poirier), Catherine (feu Bertrand Blackburn), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des Maladies du Coeur, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée



ROUSSEAU (Mme Rose-Anna)

Le 24 novembre 1999, est décédée au Pavillon Arvida, à l'âge de 82 ans et 2 mois, Mme Rose-Anna Rousseau, épouse de feu M. Azade Godin, autrefois de la paroisse St-Georges. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence funéraire du Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le samedi 27 novembre 1999 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 27 novembre 1999 à 10 h à l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au cimetière Jonquière. Elle laisse dans le deuil son fils: Michel Godin (Francine Tremblay); ses petites-filles: Marie-Claude et Julie. Elle était la soeur de: feu Lucienne Rousseau (feu Edgard Renault), feu Noëlla (feu Joseph Patoine), feu Magella (Elie Ouellet), feu Louis-Joseph (Laura Ferland), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

Nos condoléances aux familles éprouvées
QUOTIDIEN

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de feu ***monsieur Benoît Tremblay*** *de Chicoutimi,* décédé le 20/09/1999,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

436511

MESSES ANNIVERSAIRES



THIVIERGE
(Mme Simone Pedneault)

La messe anniversaire de Mme Simone Pedneault, épouse de feu M. Almas Thivierge, sera célébrée
le samedi 27 novembre 1999 à 16 h
à l'église Saint-Pierre d'Alma
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.

PRIÈRES



SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.). Signé: E.B.

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de **Mme Sylviane Tremblay** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.

Soyez assuré que tous ces dons serviront à défrayer le coût des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay au:
1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY

Un don pour la maison! 436017

Même dans ses rangs

Hillary Clinton ne fait pas l'unanimité

ALBANY, New York (AP) - Hillary Rodham Clinton a franchi le rubicon en annonçant sa participation à la sénatoriale de l'Etat de New York l'an prochain. Mais une série de maladresses dans sa campagne jette le doute sur son aptitude à changer ses habits de «first lady» pour ceux de candidate du parti démocrate.



DEPART - Le président Bill Clinton, Hillary Clinton et leur fille Chelsea, en compagnie du chien Buddy, ont quitté la Maison blanche, hier, pour camp David où ils vont passer la fin de semaine.

«La réponse est oui, j'ai l'intention d'être candidate», a-t-elle déclaré mardi à New York devant les membres d'un syndicat d'enseignant. «Je vais voyager dans l'Etat et faire campagne». Elle a précisé qu'elle annoncerait sa candidature de manière plus formelle l'an prochain.

«Cette annonce met les démocrates de New York plus à l'aise, balaye les rumeurs sur son éventuelle non participation et donne plus de direction à sa campagne» a commenté Hank Sheinkopf, un stratège démocrate basé à New York.

Reste que Mme Clinton est loin de faire l'unanimité dans ses propres rangs. Mécontent de son attitude lors d'une récente visite en Israel, un élu démocrate juif du Sénat de l'Etat, Carl Kruger, a annoncé mardi son ralliement au grand rival probable de la première dame, le républicain Rudolf Guiliani, actuel maire de New York.

Ronnie Eldridge, un démocrate membre du conseil municipal de New York, estime que la first lady est «le candidat le plus faible» et ne croit guère en ses chances. «Plus je parle aux gens et plus je perçois leur mécontentement. Je crains que ce soit une candidature très risquée».

Conseillère

Mme Clinton est pourtant une politicienne aguerrie. Elle a participé comme conseillère aux campagnes successives de son époux, avec le succès que l'on sait. Mais «on ne peut apprendre à être candidat qu'en étant candidat», nuance Hank Sheinkopf.

Mme Clinton en fait l'amère expérience. Depuis deux mois, elle accumule les faux-pas, faisant montre d'un certain manque de flair politique. Début septembre, elle a contesté l'offre de clémence de son époux en faveur de nationalistes porto-ricains, sans consulter les leaders de cette importante communauté à New York.

Pour contrer M. Giuliani, elle a approuvé ce mois-ci le lancement de spots télévisés financés au moyen de «soft money», des contributions non limitées et peu réglementées, versées par des entreprises, des syndicats et de riches donateurs. Controversé, ce moyen de financement est dans le collimateur du Congrès.

Activités

Les républicains ont saisi l'occasion pour évoquer les activités de financement suspectes de son mari lors de la campagne ayant mené à sa réélection à la Maison Blanche. Le président-candidat Bill Clinton aurait bénéficié de fonds d'origine chinoise.

Le 11 novembre, elle a raté une occasion de courtiser un vote juif souvent déterminant dans les élections serrées de l'Etat de New York (12% de l'électorat). Invitée en Cisjordanie, elle n'a pas pipé mot lorsque Soha Arafat, l'épouse du dirigeant palestinien, a accusé les Israéliens de répandre le cancer chez les Palestiniens en utilisant du «gaz empoisonné». Elle n'a critiqué ces déclarations que le lendemain après que M. Giuliani lui eut reproché son mutisme. La Coalition juive républicaine diffuse depuis lundi un spot télévisé mettant en cause Mme Clinton pour être restée «assise en silence»: «Lorsque (Mme) Arafat a terminé, Hillary lui a donné l'accolade», s'indigne une voix hors champ.

Selon un sondage publié mardi, un peu plus de six Américains sur dix pensent que Mme Clinton est qualifiée pour être sénateur, contre sept sur dix il y a six mois. Une autre enquête rendue publique il y a deux semaines accordait 47% des intentions de vote à M. Giuliani contre 42% à la première dame des Etats-Unis.

Bogue de l'an 2000

Des Américains travailleront le 1er janvier

NEW YORK (AP) - Tous sur le pont. De nombreux Américains devront passer le week-end du Nouvel An au travail, pour vérifier que les ordinateurs ont bien passé le cap de l'an 2000 et terrassé le bogue.

Ce dernier pourrait se produire si les ordinateurs programmés pour reconnaître les deux derniers chiffres d'une année confondent 1900 et 2000 (00). Depuis des mois, les institutions et grandes entreprises américaines ont dépensé quelque 200 milliards de dollars pour préparer leurs ordinateurs au passage à l'an 2000.

Selon Dale Vecchio, un expert, la plupart des entreprises ont bien travaillé. Si le bogue survient, dit-il, il ne devrait pas entraîner de trop graves perturbations. La perfection n'étant pas de ce monde, «nous n'attendons pas des gens qu'ils aient arrangé leurs systèmes à 100%». En revanche, «nous comptons sur eux pour faire face à toute défaillance».

D'après une enquête menée par Edward Perlin Associates, un cabinet de consultants, plus de 90% des grandes entreprises ou institutions américaines, dont American Express, Pepsico ou la Réserve Fédérale ont mobilisé leur personnel pour la période du 31 décembre 1999 au 3 janvier 2000.

Il ne suffit pas en effet d'attendre le 1er janvier 2000 à New York, à Chicago ou à Silicon Valley, en Californie. Pour les multinationales, minuit sonnera plusieurs fois, avec près d'une journée d'avance pour les entreprises implantées dans la zone Pacifique.

«Nous commençons avec Auckland, en Nouvelle-Zélande, à 3h du matin heure du Pacifique», explique John Earnhardt, un porte-parole de Cisco Systems, constructeur d'équipements pour les réseaux informatiques. «Nous avons des installations dans le monde entier, dans chaque fuseau horaire».

Des milliers d'employés de Cisco travailleront le week-end du Nouvel An, dont plusieurs centaines au siège de l'entreprise à San Jose, en Californie. Une crèche et un buffet seront notamment à leur disposition. «Nous essayons de rendre les choses aussi agréables que possible, mais il s'agit de travail, et non d'une surprise-partie», tient à souligner M. Earnhardt, qui s'attend «à être là pendant 36 heures».

En Croatie

Tudjman déclaré inapte

ZAGREB (AP) - Le Parlement de Croatie s'est finalement mis d'accord mercredi pour modifier la constitution afin de permettre de déclarer l'incapacité temporaire du président Franjo Tudjman, actuellement entre la vie et la mort.

L'amendement constitutionnel a été adopté par 85 voix, 28 contre et 14 abstentions, soit la majorité requise des deux tiers. Le doute avait plané quelque temps sur l'issue du vote, l'opposition ayant décidé de ne pas voter en faveur du texte présenté par l'Union démocratique croate (HDZ) de Franjo Tudjman, le parti au pouvoir.

L'amendement donne au gouvernement 30 jours pour lancer la procédure d'incapacité temporaire. Les partisans du président moribond ont refusé tout net de mettre en oeuvre la déclaration d'incapacité permanente, pourtant prévue par la constitution et que prônaient certains responsables de l'opposition.

Le Parlement a aussi prolongé le mandat de son président Vlatko Pavletic jusqu'à la tenue de nouvelles élections, prévues le 27 janvier 2000. Le Parlement doit s'autodissoudre samedi, et cette mesure permettra à Vlatko Pavletic d'assurer l'intérim si l'incapacité de Tudjman est prononcée ou s'il meurt.

Vladimir Seks, un des principaux conseillers de Tudjman, a précisé qu'il était «entre la vie et la mort». Quand au dernier communiqué du chef des médecins présidentiels, le docteur Dr Branimir Jaksic, il se contente de dire que son état est «grave» et que les «traitements intensifs continuent». Ce qui laisse supposer une nouvelle aggravation.

Agé de 77 ans, le père de l'indépendance croate serait atteint d'un cancer depuis 1996. Il a été opéré d'urgence le 1er novembre et serait selon certaines sources désormais dans le coma. La disparition du devant la scène de celui occupait le pouvoir de manière omniprésente depuis 1991 a paralysé la vie politique croate.



PRESIDENT - Le président de la Croatie, Franjo Tudjman, a été déclaré inapte d'exercer ses fonctions. Il serait présentement entre la vie et la mort.

Voyage fructueux

Vrai conte de fée

MONTREAL (PC) - Les joueurs du Canadien sont rentrés à Montréal en soirée après un voyage éprouvant mais combien fructueux. Ils étaient fatigués mais certes heureux d'avoir arraché trois victoires (3-1-0) en quatre matchs.



Ce périple s'est conclu mardi soir à San Jose par une éclatante victoire de 3-2 en prolongation. Le défenseur Craig Rivet, peu reconnu pour ses talents de marqueur, a couronné la remontée du Tricolore en inscrivant un but à la manière de Bobby Orr.

Ce voyage avait pourtant laissé présager le pire. Avant même le premier match à Nashville, l'équipe a appris qu'elle venait de perdre son capitaine Saku Koivu pour une période de 12 semaines. Les Predators ont ensuite passé le rouleau compresseur, l'emportant 6-1 dans un match à sens unique.

La suite du voyage tient presque d'un conte de fée.

Entre quatre yeux

«Il y a eu une réunion d'équipe juste après le match, raconte Rivet. Des joueurs clé ont pris la parole, des gars qui sont déjà passés par là.»

Sergeï Zholtok s'est révélé le grand rassembleur. Il est ensuite passé de la parole aux actes, terminant le voyage avec deux buts et deux passes, et un différentiel de plus-4.

«On sait tous que l'équipe compte plusieurs blessés. La direction, les entraîneurs, les médias, les amateurs le savent, de poursuivre Rivet. Mais il fallait faire quelque chose.

«On a tous un rôle dans l'équipe. Il fallait s'y conformer. On s'est aussi serré les coudes. C'était un pour tous, et tous pour un.»

Fier de ses joueurs

Alain Vigneault n'a pas l'habitude de livrer ses états d'âme. Après le match à San José, l'entraîneur n'a pu résister au plaisir de rendre hommage à ses joueurs.

«Je suis très fier d'eux», a-t-il simplement dit, résumant ainsi son appréciation pour l'effort fourni au cours du voyage.

Plusieurs joueurs se sont illustrés durant ce périple qui a vu le Canadien l'emporter à Los Angeles (5-3), Anaheim (2-1) et San Jose.

Jose Théodore (3-4-0) a été sensationnel après avoir remplacé Jeff Hackett à la suite du cinquième but des Pradators. Il a remporté les trois matchs suivants, méritant la première étoile à Ahaheim et San Jose.

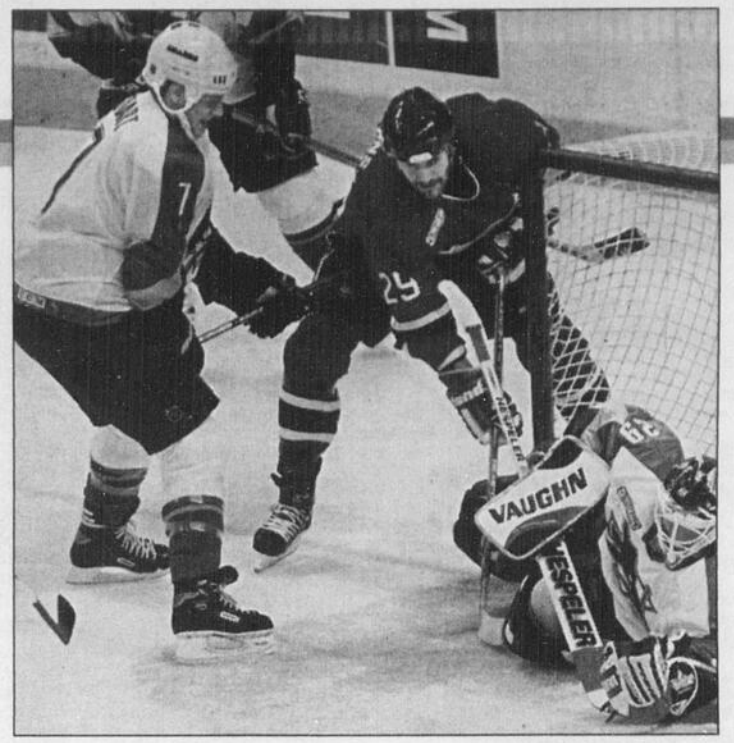
Zholtok s'est révélé un leader. Le trio qu'il complète avec Oleg Petrov et Dainius Zubrus a été le plus efficace du voyage. Ces trois joueurs ont récolté quatre buts et sept passes.

Martin Rucinski a poursuivi son travail en attaque. Il a marqué à Los Angeles, Anaheim et San José.

«Cette équipe a du caractère, les joueurs se tiennent, a-t-il fait valoir en faisant allusion aux blessés. Ça prouve qu'un match se gagne sur la glace. Le talent ne suffit pas toujours.»

Eric Weinrich a lui-aussi joué un rôle déterminant dans les succès de l'équipe.

«Il veut tellement gagner, dit Rivet. Il joue entre 27 et 28 minutes par match. Il est incroyable.»



MIKE VERNON...s'est imposé devant Jim Cummins, du Canadien, sur ce jeu de première période, mardi soir.
(Photo AP)

Le voyage a cependant été assombri par la blessure de Brian Savage à Los Angeles. Victime d'une fracture de la septième vertèbre cervicale, Savage sera au repos complet durant six à huit semaines. Il devra ensuite se soumettre à une longue thérapie.

La région d'Ottawa-Carleton généreuse

Moins de taxes pour le centre Corel

OTTAWA (PC) - La Région d'Ottawa-Carleton (ROC) pourrait fournir aux Sénateurs une aide supérieure à celle offerte par la ville de Kanata mardi, selon le président régional, Bob Chiarelli. «J'ai espoir que, lorsque le conseil régional aura pris sa décision, le centre Corel paiera beaucoup moins que un million$ en taxes foncières, a affirmé M. Chiarelli, hier. La ROC irait alors plus loin que la résolution de Kanata, mais le centre Corel continuerait à payer un certain montant de taxes pour les services qu'il reçoit.»

Bob Chiarelli affirme que la ROC pourra consentir au centre Corel une réduction de taxes considérable sans augmenter le compte des autres contribuables, grâce à un accroissement des revenus régionaux. Les détails de la solution régionale seront connus lundi prochain, lorsque la ROC présentera les lignes directrices de son budget de l'an 2000.

Le comité des services organisationels de la région étudiera le document mercredi prochain, soit le jour de la date limite fixée par Rod Bryden, propriétaire des Sénateurs, pour décider s'il met son club de hockey en vente. «Je crois que si les prévisions budgétaires sont acceptées par le comité, ça sera une indication importante pour M. Bryden que la région a l'intention de trouver une solution pour les Sénateurs, dit M. Chiarelli. Mais la participation de la ROC est conditionnelle à une participation du gouvernement fédéral et de la Ligue nationale de hockey (LNH).»

Actuellement, le centre Corel paie des taxes foncières de 4,2 millions$. La ville de Kanata en reçoit 460 000$, la ROC 1,6 million$ et le gouvernement ontarien 2,2 millions$.

Mardi soir, le conseil municipal de Kanata a décidé de réduire de 75% le compte de taxes municipales du centre Corel, en créant une nouvelle catégorie de taxation pour les équipements de sport professionnel. Le centre Corel versera dorénavant 115 000$ dans les coffres de Kanata.

On connaîtra la semaine prochaine le montant de la baisse de taxes octroyée au centre Corel par la ROC. Il y a un mois, le ministre des Finances de l'Ontario, Ernie Eves, s'est engagé à consentir au centre Corel une réduction de taxes équivalente à celles qui auront été accordées au niveau local. Ensuite, Rod Bryden devra attendre la décision du gouvernement fédéral au sujet de l'aide à accorder aux équipes de hockey professionnelles canadiennes.

Selon M. Chiarelli, le cabinet libéral est fortement divisé sur la question et le premier ministre Jean Chrétien devra lui-même trancher. Le propriétaire des Sénateurs souhaite aller chercher entre 11 et 12 millions$ d'aide des gouvernements pour cesser d'accumuler un déficit et éviter de vendre son équipe.

S'il est confiant de voir les Sénateurs demeurer à Ottawa, Bob Chiarelli avoue que ce dossier divise la communauté. «Le débat est enflammé partout, dit-il. On a vu hier (mardi) à Kanata ce que c'était. c'est la même chose au cabinet fédéral et ça sera la même chose à la région. Mais c'est maintenant le temps des décisions, on essaie d'agir le plus vite possible parce que l'échéance approche.»

Un joueur transformé

Petrov, la révélation du voyage

SAN JOSE (PC) - Oleg Petrov a été la révélation du voyage. Le Russe est un joueur transformé depuis qu'il complète un trio avec Sergeï Zholtok et Dainius Zubrus. Ces trois joueurs ont appris leur hockey dans le système soviétique et leur jeu s'harmonise à la perfection.

«On s'entend bien», confirme Petrov, qui a amassé quatre passes en autant de rencontres.

«Zholtok est bon en défense et il nous repère bien sur la glace. Zubrus, lui, crée des occasions de marquer en zone offensive. Moi, j'essaie de faire ma part même si je ne marquerai pas souvent.»

A son premier séjour à Montréal, Petrov était un joueur plutôt chétif. Depuis, il a ajouté 18 livres de muscle sans augmenter son pourcentage de gras. Il est donc plus à l'aise dans la circulation lourde et les coins de patinoire. Sa vitesse lui permet aussi de sortir avec la rondelle plus souvent qu'à son tour.

Agé de 28 ans, Petrov n'est plus une recrue.

«J'ai plus d'expérience et de maturité», dit-il.

La Suisse

Le Moscovite raconte qu'il a beaucoup appris en Suisse. Pendant trois ans, il a été dirigé par Larry Huras, un Ontarien. Celui-ci a comme priorité la défense.

«J'ai pu améliorer mon jeu défensif. J'avais aussi un rôle de leader dans l'équipe (Ambri-Piotta). J'ai dû assumer de plus grandes responsabilités.

«J'ai eu de bonnes saisons là-bas, précise-t-il. J'ai remporté deux fois le championnat des marqueurs. Mais je voulais revenir à la Ligue nationale. Il y a de nouvelles équipes et je souhaitais obtenir une deuxième chance. J'étais très heureux lorsque Réjean Houle m'a téléphoné. J'étais enthousiaste à l'idée de revenir à Montréal. Pour moi, le Canadien, c'est important. J'ai toujours été fier de porter les couleurs de l'équipe.»

Un camp ordinaire

Le retour à la Ligue nationale a pourtant été difficile.

«Il n'a pas eu un bon camp, rappelle Alain Vigneault. C'est pourquoi nous l'avons retourné à Québec. Je suppose qu'il a dû s'ajuster à la surface réduite des patinoires. Réjean et Jacques (Lemaire) l'ont vu au championnat du monde et ils l'avaient bien aimé.

«Depuis son rappel, il va bien, ajoute l'entraîneur. Il s'entend bien avec les deux autres. Je pense que le style de l'école soviétique facilite leur échec-avant. Ils jouent le 1-2-2 et ils créent de nombreux revirements.»

Petrov a signé un contrat de deux ans. Son renvoi dans les mineures ne l'a pas découragé. Petrov a aussi dû régler des problèmes personnels en Europe.

«Je joue dans le deuxième trio et mon temps de glace est plus élevé, dit-il pour expliquer ses récents succès.»

Un joueur rapide

Zubrus est très élogieux à l'égard de son nouvel ailier gauche.

«Je n'ai jamais joué avec un joueur aussi rapide. Sa vitesse complique drôlement le travail des défenseurs. Je pense que nous avons les éléments d'un bon trio.»

A eux trois, Petrov, Zholtok et Zubrus ont marqué quatre buts et récolté sept passes au cours du voyage. Et Petrov aura été la grande révélation.

LES CHIFFRES

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	NR	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10der.	Série
Toronto	23	12	8	3	1	65	49	28	9-3-2-0	3-5-1-1	3-5-2-1	P1
Ottawa	21	12	8	1	1	58	46	26	8-3-1-1	4-5-0-0	5-5-0-0	P3
Boston	23	11	7	5	0	62	54	27	6-2-2-0	5-5-3-0	7-2-1-0	G2
Buffalo	22	10	10	2	0	63	61	22	7-2-1-0	3-8-1-0	7-3-0-0	G3
Montréal	23	8	14	1	1	48	61	18	3-6-1-0	5-8-0-1	5-5-0-0	G3
Section Atlantique												
Philadelphie	23	12	8	3	1	68	52	28	8-4-1-1	4-4-2-0	6-2-2-0	G1
New Jersey	19	10	6	3	1	51	43	24	8-1-2-0	2-5-1-1	5-3-2-0	G1
NY Rangers	22	7	12	3	1	52	63	18	3-7-1-0	4-5-2-1	3-5-2-1	G1
Pittsburgh	19	6	10	3	3	59	60	18	4-3-2-0	2-7-1-2	4-6-0-2	G1
NY Islanders	18	5	10	3	0	38	55	13	2-4-1-0	3-6-2-0	3-6-1-0	P1
Section Sud-Est												
Floride	21	11	8	2	2	54	52	26	8-2-1-1	3-6-1-0	5-4-1-0	P1
Caroline	22	9	8	5	0	49	53	23	4-4-1-0	5-4-4-0	4-4-2-0	N1
Washington	20	7	9	4	1	53	61	21	5-3-3-1	2-6-1-0	5-3-2-1	P1
Tampa Bay	21	8	12	1	1	59	69	18	6-4-1-1	2-8-0-0	5-5-0-0	P1
Atlanta	19	5	12	2	1	46	71	13	4-5-1-1	1-7-1-0	3-7-0-0	G1
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
Detroit	22	13	6	3	1	71	48	30	9-2-1-0	4-4-2-1	6-2-2-1	G1
St. Louis	22	13	7	2	0	65	52	28	7-3-2-0	6-4-0-0	6-2-2-0	P1
Nashville	20	8	11	1	2	50	63	17	3-6-0-0	4-5-1-2	3-6-1-1	P3r
Chicago	20	4	12	4	1	49	63	13	1-7-3-0	3-5-1-0	2-8-0-1	P4
Section Nord-Ouest												
Vancouver	22	10	7	5	1	64	68	26	5-5-2-1	5-2-3-0	4-3-3-0	N1
Colorado	23	9	10	3	1	59	61	22	4-4-0-0	5-6-3-1	4-5-1-0	P1
Edmonton	20	6	8	6	3	51	51	21	5-2-4-0	1-6-2-3	3-4-4-1	N1
Calgary	21	7	12	2	0	50	70	16	4-5-2-0	3-7-0-0	6-4-0-0	G2
Section Pacifique												
San Jose	26	13	10	3	2	76	63	31	7-4-1-1	6-6-2-1	3-5-2-2	P1
Los Angeles	23	13	6	4	0	76	60	30	5-4-2-0	8-2-2-0	5-3-2-0	G1
Phoenix	21	12	6	3	0	64	52	27	6-3-1-0	6-3-2-0	6-4-0-0	G3
Anaheim	22	10	10	2	1	57	53	23	7-3-1-0	3-7-1-1	4-5-1-0	P1
Dallas	21	8	10	3	1	43	48	20	4-5-1-0	4-5-2-0	2-6-0-1	P2

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite à la fois dans la colonne de NR (nulle en réglementaire) et dans celle des défaites (P).

CALENDRIER

Mardi, 23 novembre
Pittsburgh 3 Toronto 1
Los Angeles 6 Colorado 2
N.Y. Islanders 2 Calgary 3
Montréal 3 San Jose 2 (P)

Mercredi, 24 novembre
Buffalo 5 Washington 2
Vancouver 1 Caroline 1
N.Y. Rangers 6 Tampa Bay 3
Philadelphie 6 Floride 1
Detroit 4 St. Louis 2
Boston 5 Nashville 2
Los Angeles à Dallas s
Chicago à Edmonton s
New Jersey à Anaheim s

Jeudi, 25 novembre
Ottawa à Atlanta, 19h.
New Jersey à Phoenix, 20h30.
Chicago à Calgary, 21h.

Vendredi, 26 novembre
Toronto à Philadelphie, 13h.
Vancouver à Boston, 13h30.
Anaheim à Dallas, 16h.
St. Louis à Buffalo, 19h.
Nashville à Washington, 19h.
Ottawa à Pittsburgh, 19h30.
Caroline à Tampa Bay, 19h30.
N.Y. Rangers en Floride, 19h30.
Edmonton à Detroit, 19h30.
Colorado à Phoenix, 21h.

MARQUEURS

	B	P	P
Jagr, Pgh	15	19	34
Nolan, SJ	14	19	33
Recchi, Phi	8	18	26
Palffy, LA	11	14	25
Damphousse, SJ	8	17	25
Bure, Cal	13	11	24
Friesen, SJ	11	13	24
Turgeon, StL	10	14	24
Demitra, StL	10	13	23
Bonk, Ott	9	14	23
Selivanov, Edm	17	5	22
Kariya, Ana	9	13	22
Amonte, Chi	11	10	21
Green, Phx	11	10	21
Roenick, Phx	8	13	21
Selanne, Ana	8	13	21
Lindros, Phi	8	13	21
Whitney, Flo	8	13	21
Langkow, Phi	6	15	21
Gomez, NJ	5	16	21
R. Blake, LA	10	10	20
Kapanen, Car	9	11	20

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
X-Toronto	23	28
x-Philadelphie	23	28
x-Floride	21	26
Boston	23	27
Ottawa	21	26
New Jersey	19	24
Caroline	22	23
Buffalo	22	22
Washington	20	19
Pittsburgh	19	18
Tampa Bay	21	18
N.Y. Rangers	22	18
Montréal	23	18
N.Y. Islanders	18	13
Atlanta	19	13

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
x-San Jose	26	31
x-St. Louis	22	28
x-Vancouver	22	26
Los Angeles	23	30
Detroit	22	29
Phoenix	21	27
Anaheim	22	23
Colorado	22	22
Edmonton	20	21
Dallas	21	20
Nashville	20	17
Calgary	21	16
Chicago	20	13

x-meneur de section

	B	P	Pts	Pén
49. Brian Savage	12	7	19	17
26. Martin Rucinsky	9	8	17	14
14. Trevor Linden	2	11	13	24
11. Saku Koivu	2	9	11	6
22. Eric Weinrich	1	9	10	12
15. Dainius Zubrus	5	3	8	14
37. Patrick Poulin	4	2	6	7
34. Sergei Zholtok	4	2	6	4
28. Karl Dykhuis	2	2	4	12
29. Jim Cummins	1	3	4	45
27. Shayne Corson	1	3	4	32
51. Francis Bouillon	0	4	4	6
32. Oleg Petrov	0	4	4	0
24. Scott Thornton	1	2	3	7
48. Miroslav Guren	1	2	3	10
63. Craig Darby	1	2	3	2
71. Mike Ribeiro	1	1	2	2
52. Craig Rivet	1	1	2	25
21. Barry Richter	0	2	2	6
20. Scott Lachance	0	2	2	8
46. Matt Higgins	0	2	2	0
55. Igor Ulanov	0	1	1	22
23. Turner Stevenson	0	1	1	26
40. Jesse Bélanger	0	1	1	0
45. Arron Asham	0	0	0	7
31. Jeff Hackett	0	0	0	2
6. Trent McCleary	0	0	0	2
17. Benoît Brunet	0	0	0	0
38. Vladimir Malakhov	0	0	0	0
43. Patrice Brisebois	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	Min	BaBl	Moy.
31. Jeff Hackett	5	10	1	984	41	02.50
60. José Théodore	3	4	0	402	19	02.84
Totaux (1)	**8**	**14**	**1**	**1386**	**60**	**02.60**

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est
Section Atlantique

	PJ	G	P	N	NR	BP	BC	P
Québec	25	14	8	2	1	74	63	31
Saint-Jean	20	9	6	4	1	75	69	23
Lowell	22	7	9	4	2	61	68	20
St. John's	21	7	12	2	0	62	69	16
Section Nouvelle-Angleterre								
Portland	23	11	7	5	0	62	58	27
Providence	20	11	7	2	0	70	55	24
Hartford	20	10	4	5	1	64	52	26
Springfield	19	6	6	7	0	61	61	19
Worcester	18	6	7	5	0	58	58	17

Association de l'Ouest
Section Empire State

Rochester	22	14	6	2	0	82	64	30
Albany	18	6	9	3	0	53	63	15
Hamilton	20	5	11	4	0	54	71	14
Syracuse	18	6	11	1	0	56	65	13
Wilkes-Barre	18	2	10	5	1	46	69	10
Section Mid-Atlantique								
Kentucky	22	13	5	4	0	78	56	30
Louisville	24	11	11	2	0	83	84	24
Hershey	20	9	9	2	0	75	81	20
Philadelphie	20	8	11	1	0	44	53	17
Cincinnati	16	6	5	4	1	47	46	17

Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation.

Mercredi, 24 novembre
Worcester 1 Portland 1
Rochester 4 Wilkes-Barre 3
Québec 4 Albany 2
Lowell 3 Springfield 3
Saint-Jean 6 Providence 1
Hartford 4 Hershey 3
Louisville 6 Cincinnati 2
Hamilton 5 Syracuse 3

Jeudi, 25 novembre
Saint-Jean à Hartford, 18h05.
Louisville au Kentucky, 19h30.

Vendredi, 26 novembre
Hershey à Philadelphie, 19h05.
Worcester à Providence, 19h05.
St. John's à Hamilton, 19h30.
Scranton Wilkes-Barre à Syracuse, 19h30.
Albany à Rochester, 19h35.
Kentucky à Cincinnati, 19h35.
Springfield à Portland, 19h35.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel
Section Ouest

	M	jG	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Hull	28	19	8	1	0	147	96	39
Rouyn-Noranda	31	14	15	2	0	113	123	30
Val-d'Or	29	11	15	3	3	114	128	28
Montréal	27	10	15	2	1	103	132	23
Section Centre								
Victoriaville	29	16	12	1	1	138	127	34
Sherbrooke	29	11	15	3	2	101	108	27
Drummondville	28	12	15	1	0	113	123	25
Shawinigan	30	10	16	4	1	105	111	25
Conférence Frank-Dilio								
Section Maritimes								
Moncton	29	15	11	3	2	108	87	35
Halifax	28	15	10	3	1	115	102	34
Acadie-Bathurst	28	12	12	4	1	96	97	29
Cap-Breton	31	9	20	2	5	111	143	25
Section Est								
Québec	32	20	9	3	1	118	86	44
Rimouski	28	18	8	2	2	122	96	40
Baie-Comeau	29	13	14	2	2	97	107	30
Chicoutimi	30	9	19	2	0	97	132	20

Mercredi, 24 novembre
Halifax 3 Val-d'Or 4 (P)

Jeudi, 25 novembre
Moncton à Sherbrooke, 19h.
Acadie-Bathurst à Baie-Comeau, 19h30.
Cap-Breton à Rimouski, 19h30.

Vendredi, 26 novembre
Québec à Baie-Comeau, 19h30.
Acadie-Bathurst à Chicoutimi, 19h30.
Hull à Drummondville, 20h.
Halifax à Rouyn-Noranda, 20h.
Val-d'Or à Shawinigan, 20h.
Montréal à Sherbrooke, 20h.
Cap-Breton à Victoriaville, 20h.

Samedi, 27 novembre
Val-d'Or à Drummondville, 19h.
Moncton à Victoriaville, 20h.

Dimanche, 28 novembre
Moncton à Rimouski, 16h.
Montréal à Rouyn-Noranda, 16h.
Cap-Breton à Shawinigan, 16h.
Baie-Comeau à Chicoutimi, 18h.
Halifax à Hull, 19h.

Lundi, 29 novembre
Montréal à Val-d'Or, 19h30.

Mardi, 30 novembre
Shawinigan à Sherbrooke, 19h.
Québec à Hull, 19h30.

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Richards, Brad Rim	28	28	42	70
Dusablon, Benoit VdO	29	24	45	69
Gamache, Simon VdO	29	25	31	56
Abid, Ramzi Hal	28	23	33	56
Mallette, Carl Vic	29	23	33	56
Reid, Brandon Hal	25	22	33	55
Thinel, Marc-André Vic	28	25	29	54
Ryder, Michael Hul	28	23	26	49
Potapov, Maxim She	27	18	31	49
Grandmaître, Patrick Qué	32	15	34	49
Cloutier, Kevin Rou	31	19	29	48
Chouinard, Eric Qué	27	27	20	47
Afanassenkov, Dmitri She	27	24	22	46
Roy, Jonathan Dru	28	23	23	46
Tremblay, Jérôme Rou	30	15	31	46

SEMI-PROFESSIONNEL

Section Bauer

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
St-G.-de-Beauce	18	12	5	1	84	57	25
Asbestos	17	12	5	0	85	66	24
Pont-Rouge	19	10	7	2	78	60	22
Côte-de-Beaupré	20	10	9	1	85	101	21
Jonquière	18	8	8	2	99	93	18
Thetford Mines	19	9	10	0	82	86	18
Windsor	17	2	13	2	67	117	6

Section Nike

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Laval	17	11	6	0	71	56	22
St-Laurent	18	11	7	0	81	72	22
LaSalle	20	10	9	1	89	86	21
Joliette	19	9	9	1	78	77	19
Sorel	15	9	6	0	63	67	18
Acton Vale	18	8	9	1	68	84	17
Granby	19	6	8	5	100	110	1 7

Note: Un point pour une défaite en fusillade.

Vendredi, 26 novembre
Acton Vale à Sorel, 20h
Joliette à Pont-Rouge, 20h30
Laval à St-Laurent, 20h30
Côte-de-Beaupré à Thetford Mines, 21h
Granby à Windsor, 21h
LaSalle à Asbestos, 21h

Samedi, 27 novembre
Asbestos à Joliette, 19h30
Thetford Mines à St-Georges-de-Beauce, 20h30
Jonquière à Acton Vale, 20h30

MIDGET AAA

Section C.C.M

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Charles-LeMoyne	21	15	6	0	89	56	30
Régents LLL	24	12	10	2	79	66	26
Gatineau	21	8	10	3	62	72	19
Lac St-Louis	22	9	12	1	53	75	19
Collège Français	23	7	13	3	68	99	17
Amos	22	4	15	3	47	114	11
Section Koho							
Magog	21	15	5	1	113	74	31
Lévis	19	14	5	0	82	64	28
Antoine-Girouard	21	12	5	4	89	81	28
Ste-Foy	22	13	7	2	89	65	28
Jonquière	22	12	8	2	84	76	26
Cap-de-la-Mad.	20	8	10	2	55	68	18

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Mardi, 23 novembre
Régents L.L.L. 4 Lac St-Louis 1

Mercredi, 24 novembre
Lévis vs Amos, remis
Antoine-Girouard 2 Ste-Foy 12

Jeudi, 25 novembre
Lévis vs Amos, 20h45

Vendredi, 26 novembre
Lévis vs Amos, 13h15
Magog vs Lac St-Louis, 19h30
Gatineau vs Charles-LeMoyne, 19h30
Cap-de-la-Madeleine vs Jonquière, 20h
Collège Français vs Antoine-Girouard, 20h

Dimanche, 28 novembre
Antoine-Girouard vs Jonquière, 14h
Charles-LeMoyne vs Magog, 14h
Gatineau vs Régents L.L.L., 19h
Lac St-Louis vs Cap-de-la-Madeleine, 19h

Mercredi, 1er décembre
Charles-Lemoyne vs Régents L.L.L., 19h30

COLLÉGIAL MAJEUR

	PJ	G	P	DP	BP	BC	Pts
Lévis-Lauzon	15	12	3	0	89	40	24
St-Laurent	16	9	6	1	61	67	19
Lennoxville	15	8	6	1	73	63	17
Laflèche	16	7	8	1	72	66	15
Jonquière	15	3	13	0	49	107	6

(Un point pour une défaite en prolongation.)

Vendredi, 26 novembre
Lévis-Lauzon vs Lennoxville 21h00

Dimanche, 28 novembre
St-Laurent vs Laflèche 14h00
Jonquière vs Lévis-Lauzon 14h30

EN BREF

Combat annulé

MONTREAL (PC) - Une journée seulement après que Yvon Michel, d'Interbox, eût annoncé que Alain Bonamie allait affronter samedi à Lubeck en Allemagne Jason Matthews dans un combat de championnat du monde, version WBO, voilà qu'il a fait savoir hier que le combat n'aura pas lieu.

Matthews affrontera plutôt le champion d'Allemagne Armand Kranjc pour le titre qui est vacant.

Yvon Michel a déclaré qu'il allait tenter de faire la lumière sur cette autre affaire nébuleuse dans le monde de la boxe.

HOCKEY RÉGIONAL

JUNIOR

Division «BB»

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Métabetchouan	1	4	10	4	2	76	55 22
Jonquière	1	2	9	3	1	79	48 19
Chicoutimi		14	9	5	1	71	74 19
La Baie		15	6	9	3	63	73 15
Delisle		13	5	8	1	51	56 11
Normandin		14	2	10	2	47	81 6

Vendredi, 26 novembre
Eperviers (Normandin) vs National (La Baie) 21h00
Royal (Métabetchouan) vs Aiglons (Delisle) 21h00

Dimanche, 28 novembre
National (La Baie) vs Marquis (Jonq) 19h00
Royal (Métabetchouan) vs Sags (Chic) 18h30
Eperviers (Normandin) vs Aiglons (Delisle) 19h30

MIDGET

Division "BB"

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Lac-St-Jean-Est	14	12	2		0	74	37	24
Jonq. (Citadins)	13	8	5		1	48	41	17
St-Félicien	14	7	7		0	49	46	14
Chic. (Sags)	15	7	8		0	45	44	14
Chibougamau	16	5	11		2	41	86	12
Dolbeau	14	4	10		1	45	50	9

Vendredi, 26 novembre
Citadins (Jonq) vs Aiglons (Alma) 21h00

Samedi, 27 novembre
Ambassadeurs (Chib) vs Express (St-Fél) 18h30
Castors (Dolb) vs Sags (Chic) 17h45

Dimanche, 28 novembre
Ambassadeurs (Chib) vs Castors (Dolb) 14h30
Aiglons (Alma) vs Citadins (Jonq) 18h50

Les marqueurs

	B	A	Pts
Sébastien Larouche, Alma	12	15	27
Eric Dufour, Alma	14	9	23
David Ouellet, Alma	9	13	22
C-Pier Godin, Jonq	13	8	21
Anthony Jomphe, Jonq	10	11	21
Dave Simard, Alma	7	14	21

Division "CC"

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
La Baie	15	12	2		1	88	46	25
Roberval	14	10	4		1	73	43	21
Jonq. (Orioles)	14	9	5		1	71	48	19
Alma (Lynx)	16	9	7		0	67	66	18
Jonq. (Marquis)	17	8	9		1	66	77	17
Chic. (Cougars)	15	3	11		3	43	90	9
Chic. (Dynamos)	13	1	12		1	30	68	3

Vendredi, 26 novembre
Cougars (Chic) vs Orioles (Jonq) 20h10

Samedi, 27 novembre
Orioles (Jonq) vs Dynamos (Chic) 17h15
Marquis (Jonq) vs Sabres (Rob) 15h00

Dimanche, 28 novembre
Dynamos (Chic) vs Lynx (Alma) 19h30
Sabres (Rob) vs National (La Baie) 19h30
Cougars (Chic) vs Marquis (Jonq) 17h30

Les marqueurs

	B	A	Pts
J-F Boily, LB	14	20	34
Maxime Simard, LB	7	25	32
Etienne Larouche, LB	18	13	31
Carol Desbiens, Alma	10	18	28
Maxim Gagné, LB	6	19	25

BANTAM

Division «BB»

	PJ	G	P	DF	BP	BC	Pts
Jonq. (Citadins)	17	14	2	1	73	31	29
Chic. (Sags)	16	13	3	0	68	41	26
Lac-St-Jean-Est	16	6	10	0	32	47	12
Mistassini	18	6	12	0	46	69	12
Roberval	17	3	11	3	37	69	9

Vendredi 26 novembre
Sabres (Rob) vs Optimistes (Mist) 19h00

Samedi, 27 novembre
Aiglons (LSJE) vs Citadins (Jonq) 17h30
Optimistes (Mist) vs Sags (Chic) 15h00 Vézina

Dimanche, 28 novembre
Sags (Chic) vs Sabres (Rob) 14h00
Optimistes (Mist) vs Aiglons (LSJE) 14h00

Division "CC"

	PJ	G	P	DF	BP	BC	Pts
Chic. (Dynamos)	13	9	2	2	58	49	20
La Baie	13	8	3	2	48	42	18
Jonq. (Orioles)	14	8	5	1	67	51	17
Jonq. (Marquis)	13	7	4	2	55	50	16
Lac-St-Jean-Est	14	7	6	1	47	45	15
Lac-St-Jean-Nord	16	7	8	1	53	65	15
Roberval	13	6	7	0	41	49	12
Chic. (Cougars)	14	3	9	2	40	58	8

Samedi, 27 novembre
Dynamos (Chic) vs Sabres (Rob) 14h00
National (La Baie) vs Aiglons (LSJE) 14h00
Cougars (Chic) vs Marquis (Jonq) 16h15

Dimanche, 28 novembre
Dynamos (Chic) vs Eperviers (LSJN) 14h00
Sabres (Rob) vs Orioles (Jonq) 14h50
Aiglons (LSJE) vs Cougars (Chic) 14h00

PEE WEE

Division "BB"

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Lac-St-Jean-Nord	17	11	3	3	55	39	25
Chicoutimi	17	9	6	2	55	41	20
Jonquière	17	9	6	2	48	39	20
St-Félicien	18	7	11	0	44	49	14
Lac-St-Jean-Est	17	2	12	3	33	67	7

Vendredi, 26 novembre
Rapides (LSJN) vs Sags (Chic) 20h00

Samedi, 27 novembre
Sags (Chic) vs Aiglons (LSJE) 123h00
Citadins (Jonq) vs Express (St-Fél) 13h30

Dimanche, 28 novembre
Aiglons (LSJE) vs Citadins (Jonq) 11h45
Express (St-Fél) vs Rapides (LSJN) 12h00
Division "CC"

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Lac-St-Jean-Nord	17	14	3	0	74	28	28
Jonq. (Orioles)	16	9	5	2	41	36	20
La Baie	16	9	5	2	44	33	20
St-Félicien	16	7	8	1	52	56	15
Chic. (Dynamos)	18	6	9	3	38	51	15
Chic. (Cougars)	15	7	8	0	28	34	14
Jonq. (Marquis)	15	5	7	3	42	43	13
Lac-St-Jean-Est	15	1	13	1	31	69	3

Mercredi 24 novembre
Orioles (Jonq) 1 Dynamos (Chic) 2

Samedi, 27 novembre
Aigles (LSJE) vs Cougars (Chic) 11h30
Loups (LSJN) vs Orioles (Jonq) 13h05
National (La Baie) vs Marquis (Jonq) 14h40
Dynamos (Chic) vs Express (St-Fél) 12h00

Dimanche, 28 novembre
Marquis (Jonq) vs Aigles (LSJE) 12h00
Cougars (Chic) vs National (La Baie) 16h10
Dynamos (Chic) vs Loups (LSJN) 18h00

Les marqueurs

	B	A	PTS
David Laprise, Marquis	8	18	35.0
Steeven Tremblay, Loups	11	12	29.0
Pierre-Éric Côté, Loups	10	12	28.0
Dany Tremblay, Loups	12	9	25.5
Philippe Tremblay, La Baie	13	8	25.0

ATOME

Division CC
DIVISION SAGUENAY

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
La Baie	18	14	2	2	79	38	30
Chic. (Sags)	15	10	3	2	47	26	22
Delisle	17	9	5	3	50	39	21
Jonq. (Orioles)	15	7	4	4	44	40	18
Jonq.(Citadins)	17	7	8	2	34	35	16
Jonq. (Marquis)	16	4	8	4	37	33	12
Chic. (Cougars)	15	3	10	2	26	48	8
Chic. (Dynamos)	18	3	13	2	31	83	8

DIVISION LAC-SAINT-JEAN

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Métabetchouan	18	14	3	1	81	25	29
Dol.-Mist.(Cast.)	16	9	2	5	59	35	23
Roberval	16	8	6	2	52	51	18
Saint-Félicien	16	8	6	2	49	35	18
Normandin	14	1	12	1	25	68	3
Dol.-Mist. (L)	15	0	15	0	21	79	0

Mercredi 24 novembre
Cougars (Chic) 1 National (La Baie) 8

Vendredi 26 novembre
Sags (Chic) vs Dynamos (Chic) 18h30
Express (St-Fél) vs Sabres (Rob) 19h00

Samedi, 27 novembre
Dynamos (Chic) vs Orioles (Jonq) 11h35
Cougars (Chic) vs Citadins (Jonq) 11h40
Marquis (Jonq) vs Sags (Chic) 13h30
National (La Baie) vs Aiglons (LSJE) 14h00
Express (St-Fél) vs Loups (Dol-Mist) 16h00
Sabres (Rob) vs Royal (Métabetchouan) 12h00

Dimanche, 28 novembre
Orioles (Jonq) vs Cougars (Chic) 11h00
Aiglons (LSJE) vs Marquis (Jonq) 11h30
Citadins (Jonq) vs National (La Baie) 14h45
Express (St-Fél) vs Sabres (Rob) 16h00
Royal (Métabetchouan) vs Loups (Dolb-Mist) 16h30

Les marqueurs

	B	A	Pts
Jonathan Bergeron, La Baie	27	17	52.5
Pierre-Olivier Doucet, La Baie	9	24	45.0
Jean-Simon Allard, Mét.	14	20	44.0
Félix Petit, Orioles	23	8	35.0
Sébastien Dubé, Express	19	10	34.0

FOOTBALL

LIG

Les Citadelles triomphent des River Rats

Le manque d'effectifs ne dérange rien

Kevin Johnston
Collaboration spéciale

ALBANY, NY (Le Soleil) - Malgré un manque d'effectifs, les Citadelles ont offert une autre belle prestation d'équipe pour vaincre les River Rats par la marque de 4-2 au Pepsi Arena d'Albany.

Après deux périodes plutôt ordinaires, le jeu s'est animé en troisième. Jason Ward a doublé l'avance des siens lors d'une attaque massive en complétant une belle stratégie de Trent McCleary et Andreï Bashkirov. Mais 27 secondes plus tard, les protégés de John Cunniff solutionnaient enfin l'énigme Dan Murphy grâce au superbe tir de Pierre Dagenais.

Chanceux, les Citadelles ont repris une avance de deux buts à la quatrième minute lorsque Stéphane Roy a marqué de derrière le filet de Mike Buzak qui n'a pas connu sa meilleure sortie hier soir. Jeff Williams a cependant donné la frousse aux visiteurs en marquant à moins d'une minute de la fin pour réduire la marge à un but. Mais les Citadelles ont tenu le coup.

Ward a disputé une autre grosse rencontre, créant des occasions de marquer à presque chacune de ses présences en territoire ennemi. Il a marqué le dernier but dans un filet désert.

«Nous sommes devenus une équipe, a déclaré l'entraîneur-chef Michel Therrien. Les gars exécutent le système à la perfection. Depuis trois matchs, ils sont concentrés sur le travail de groupe. Et on en retire les bénéfices. Encore ce soir, on n'a accordé que sept chances de marquer à l'adversaire. C'est incroyable.»

«On réussit les petites choses qui sont la marque de commerce des clubs gagnants, a continué Therrien. L'attaque massive marque des buts importants, le gardien effectue les arrêts importants, tout le monde contribue. Plusieurs joueurs ont la chance de faire leurs preuves et ils en profitent. C'est beau à voir.»

«Dan Murphy trouve toujours le moyen de gagner, a noté Therrien. Il arrête la rondelle et il gagne. C'est donc difficile de ne pas le faire jouer. Il nous force la main. Quant à Jason Ward, il joue du gros hockey pour nous. Et ce jeune-là n'a que 20 ans. On oublie que c'est une recrue. Il a atteint sa vitesse de croisière. Non seulement il marque mais il s'implique également en défensive. Et il ne déteste pas le jeu physique. Il est impressionnant.»

Pénalité coûteuse

Les Citadelles ont forcé le jeu dès le début de la rencontre, forçant leurs hôtes à jouer sur les talons. Olson a cependant écopé d'une pénalité mais la défensive québécoise a tenu le coup.

Les River Rats ont à leur tour péché. Colin White a été puni pour obstruction et quatre secondes plus tard, Willie Mitchell s'est retrouvé au cachot pour quatre minutes après avoir atteint Pierre Sévigny au visage avec son bâton. Les visiteurs n'en demandaient pas tant et Marc Beaucage, avec son 10e de la jeune saison, a donné les devants à son club lors d'une supériorité numérique de deux hommes.

Murphy a été solide devant son filet lors de l'engagement médian. Il n'a pas été mis à l'épreuve trop souvent mis le peu de tirs des River Rats étaient de bonne qualité. Pas nerveux pour deux sous, le gardien des Citadelles n'a jamais effectué le premier geste, forçant les attaquants adverses à lancer sans bonne ouverture.

Côté robustesse, rien de trop grave à signaler si ce n'est le p'tit coup de bâton de McCleary à l'endroit du matamore Sasha Lakovic. Ce dernier n'a guère apprécié et il aurait bien aimé régler le cas de McCleary mais ce dernier n'a pas perdu de temps à filer à l'autre bout de la patinoire avec la rondelle. Lakovic avait perdu un de ses gants et McCleary en avait profité pour le cingler sur la main non protégée. Lakovic s'est plaint à l'arbitre mais sans résultat.

HOCKEY

Nolan sera l'entraîneur des autochtones

CALGARY (PC) - Selon le Sun de Calgary, l'ancien entraîneur des Sabres de Buffalo, Ted Nolan, a été engagé par l'Assemblée des premières nations. Il dirigera un projet visant à créer un programme de hockey pour les autochtones dans le but de présenter des équipes en compétition internationale.

«Comme l'équipe canadienne, nous voulons lancer un programme d'excellence avec une équipe pour les moins de 18 ans, puis avoir ensuite des équipes au championnat mondial junior et aux Jeux olympiques», a dit Nolan.

LES MARQUEURS

Les Saguenéens de Chicoutimi

	PJ	B	A	Pts
28-Roustam Bakhriddinov	29	6	22	28
17-Yannick Carpentier	30	8	18	26
22-David Girard	28	13	12	25
29-Simon Tremblay	23	12	11	23
14-Jonathan Francoeur	19	9	10	19
15-Gilbert Lefrançois	29	10	6	16
07-Alex Turcotte	30	7	8	15
24-Guillaume Karrer	30	2	14	16
11-François Fortin	30	2	12	14
12-Éric Bétournay	30	2	12	14
10-Joey D'Amico	27	2	10	12
27-Karl St-Pierre	27	4	7	11
25-Yannick Guay	25	7	3	10
18-Sylvain Watt	30	3	7	10
23-Christian Larrivée	29	3	5	8
19-Sébastien Lucier	30	3	5	8
09-Dominic Desbiens	22	3	4	7
02-David McCutcheon	24	1	1	2
57-Olivier Spénard	21	0	1	1
26-Alain Chénard	21	0	1	1
39-Rémi Bergeron	27	0	0	0
01-Olivier Dannel	27	0	0	0

Les Élites de Jonquière

	PJ	B	A	Pts
22-Mathieu Simard	22	15	20	35
18-François Gagnon	22	13	15	28
21-Sébastien Hébert	20	8	11	19
45-Nicolas Mayrand	22	8	11	19
23-Paul Houde	18	5	12	17
32-Martin Bellavance	20	6	9	15
48-Michel Dubé	20	3	11	14
66-Luc St-Pierre	22	2	11	13
37-Samuel Gibbons	22	2	10	12
41-David Clavet	21	8	3	11
24-Michel Finn	20	4	4	8
44-Julien Lavoie	20	2	5	7
46-David Boudreau	22	1	6	7
36-Pierre-Paul Blais	22	3	3	6
77-Pierre-Luc Gilbert	22	1	5	6
88-Dave Simard	6	1	2	3
55-Charles Bouchard	14	1	1	2
47-David Young	5	1	0	1
34-Jeff Cotton	18	0	1	1
34-Jean-Denis Bouchard	3	0	0	0

Les Cantonniers de Beauce

	PJ	B	P	Pts
09- Jean Imbeau	18	13	31	44
26- François Boulianne	18	12	25	37
27- Frédéric Chartier	18	16	20	36
12- Roberto Lavoie	18	11	15	26
20- Stéphane Ouellet	18	6	16	22
32- Eric Tremblay	18	4	17	21
29- Richard Boivin	17	10	9	19
24- Eric Gravel	12	3	8	11
07- Joël Fillion	18	4	5	9
22- Marc-André Gobeil	18	4	5	9
15- Jérôme Boivin	7	4	4	8
28- Janic Boisvert	10	1	6	7
30- Sébastien Parent	2	3	2	5
10- Dave Salesse	10	2	3	5
04- Maxime Tremblay	14	1	2	3
77- Jimmy Burns	16	0	3	3
19- Marc Simard	19	1	0	1
25- David Lavoie	10	1	0	1
05- Luis Arsenault	7	1	0	1
21- Dave Lasalle	4	0	0	0
55- Denis Tremblay	17	0	0	0
44- Sébastien Gauthier	7	0	0	0

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Kings 2
Stars 3 (P)
Première période

1. Dallas, Keane 3 (Modano, Hatcher) 1:08 (dn)
2. Los Angeles, Barrie 2 (Palffy) 11:45
3. Dallas, Langenbrunner 4 (Morrow, Hatcher) 16:39 (an)

Pénalités Sydor Dal 0:21, Skrudland Dal, Laperrière LA 12:24, O'Donnell LA, O'Donnell LA mineure, majeure, Murray Dal majeure 17:56

Deuxième période

4. Los Angeles, J.Blake 2 (Chartrand) 7:31

Pénalités Sydor Dal 8:26, Lukowich Dal 12:04, Johnson LA 12:40, Hatcher Dal 14:49, Carbonneau Dal inconduite 16:52, Barrie LA 18:35.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités Palffy LA 4:45, Smolinski LA 11:34.

Prolongation

5. Dallas, Matvichuk 1 (Jackman, Modano) 2:55

Pénalité Aucune.

Tirs au but

Los Angeles	10	3	8 0-21
Dallas	7	6	7 3-23

Gardiens Los Angeles: Cousineau (P,1-1-0); Dallas: Belfour (G,8-7-2).

Avantages numériques Los Angeles: 0-4; Dallas: 1-6.

Arbitre Bill McCreary. **Juges de lignes** Mike Cvik, Don Henderson.

Assistance 17,001.

Rangers 6
Lightning 3
Première période

1. N.Y. Rangers, Stevens 3 (Stock, Lacroix) 2:49
2. Tampa Bay, Gratton 6 (Dulia, Tucker) 3:25
3. N.Y. Rangers, Knuble 4 (Nedved) 18:58

Pénalités Stock NYR 5:47, Fleury NYR 8:58, MacLean NYR; Guolla TB 13:18, MacLean NYR 19:35, Gratton TB 19:35, Svoboda TB 19:53.

Deuxième période

4. N.Y. Rangers, Schneider 2 (Fleury) 1:39 (an)
5. Tampa Bay, Klima 2 (Lecavalier, Gratton) 15:11 (an)
6. N.Y. Rangers, York 8 (Daigle, MacLean) 18:02

Pénalités Schneider NYR 3:37, Fleury NYR 11:02, Stevens NYR; Guolla TB 14:03.

Troisième période

7. N.Y. Rangers, Nedved 7 (Knuble) 6:32
8. Tampa Bay, Modin 6 (Guolla, Lecavalier) 11:33 (an)
9. N.Y. Rangers, Daigle 1 (MacLean, Lefebvre) 15:38

Pénalités Gratton TB 00:47, Shevalier TB 9:16, Svoboda TB inconduite 9:30, York NYR 9:42, Simpson TB 17:15, Clymer TB 17:47.

Tirs au but

NY Rangers	10	10	11-31
Tampa Bay	8	7	12-27

Gardiens N.Y. Rangers: Richter (G,3-9-3). Tampa Bay: Cloutier (P,4-8-0).

Avantages numériques N.Y. Rangers: 1-5; Tampa Bay: 2-6.

Arbitres Terry Gregson, Conrad Hache. **Juges de lignes** Mark Pare, Stéphane Provost.

Assistance 14,020.

Bruins 5
Predators 2
Première période

1. Nashville, Ronning 7 11:21 (an)

Pénalités Timonen Nash 4:36, Heinze Bos 10:24, Eloranta Bos 17:12.

Deuxième période

2. Boston, Bourque 4 (Van Impe, Thornton) 4:24 (an)
3. Boston, Samsonov 6 (Wilson, Van Impe) 7:00
4. Nashville, Millar 1 (Robitaille, Mowers) 9:57
5. Boston, Andreychuk 15 15:17
6. Boston, Eloranta 4 (Axelsson, Carter) 17:25

Pénalité Ronning Nash 3:44.

Troisième période

7. Boston, Hulbig 1 (Thornton) 14:34

Pénalité Sweeney Bos 7:36.

Tirs au but

Boston	10	9	8-27
Nashville	11	3	12-26

Gardiens Boston: Dafoe (G,6-2-0); Nashville: Dunham (P,7-7-0).

Avantages numériques Boston: 1-2; Nashville: 1-3.

Arbitres Tery Fraser, Mark Joanette. **Juges de lignes** Francois Gagnon, Ray Scapinello.

Assistance 16,707.

Capitals 2
Sabres 5
Première période

1. Buffalo, Satan 10 (Woolley, Barnes) 15:44

Pénalité Aucune.

Deuxième période

2. Washington, Dahlen 1 (Oates, Mironov) 3:53 (an)
3. Buffalo, Satan 11 (Primeau, Barnes) 7:03
4. Buffalo, Brown 9 (Barnes, Woolley) 8:16 (an)
5. Washington, Dahlen 2 (Oates) 12:50

Pénalités Sarich Buf 3:31, Zednik Wash 7:46, Witt Wash, Ray Buf 8:32, Klee Wash 10:16.

Troisième période

6. Buffalo, Brown 10 (Grosek, Ray) 3:17
7. Buffalo, Holzinger 4 (Satan) 15:19 (dn)

Pénalités Bondra Wash 8:51, Simon Wash 11:28, McKee Buf 14:32, Simon Wash majeure 19:35, Ray Buf majeure 19:35.

Tirs au but

Washington	5	8	16-29
Buffalo	12	14	7-33

Gardiens Washington: Kolzig (P,6-8-4); Buffalo: Biron (G,9-3-0).

Avantages numériques Washington: 1-2; Buffalo: 1-4.

Arbitres Paul Devorski, Brad Watson. **Juges de lignes** Derek Amell, Scott Driscoll.

Assistance 17,381.

Flyers 6
Panthers 1
Première période

1. Philadelphie, McCarthy 4 (Zelepukin, Langkow) 9:31
2. Philadepphie, Lindros 9 (Renberg, LeClair) 10:08
3. Philadelphie, Renberg 4 (LeClair) 12:43

Pénalités Thérien Phi 4:29. Parrish Flo 6:11, Berube Phi, Simpson Flo majeures 13:43, Zelepukin Phi 17:48, McGillis Phi 19:11.

Deuxième période

4. Philadelphie, Desjardins 7 (Recci, Anderson) 2:57
5. Philadelphie, Lindros 10 (Desjardins) 17:01

Pénalités Wells Flo 9:04, McGillis Phi 10:55, Richardson Phi, Kvasha Flo 11:00, Lindros Phi 14:00, Johnson Flo, McGillis Phi 19:53.

Troisième période

6. Floride, Parrish 6 (Kvasha, Spacek) 10:37
7. Philadelphie, Hull 3 (Berube, Bureau) 12:31

Pénalités Richardson Phi, Laus Flo majeures 13:49.

Tirs au but

Philadelphie	12	13	13-38
Floride	9	7	6-22

Gardiens Philadelphie: Vanbiesbrouck (G,9-7-3); Floride: Kidd (P,9-3-2) (11-8), Shtalenkov (12:43 1ère; 27-24).

Avantages numériques Philadelphie: 0-2; Floride 0-5.

Arbitres Blaine Angus, Dan Marouelli. **Juges de lignes** Gord Broseker, Pierre Racicot.

Assistance 16,624.

Canucks 1
Hurricanes 1
Première période

1. Vancouver, Joseph 2 (Naslund, Bertuzzi) 2:04.

Pénalités Komarniski, Van 5:07, Hill Car 10:53, Ritchie Car 18:29.

Deuxième période

2. Caroline, Kapanen 10 (Hill, Coffey) 6:54 (an)

Pénalités Kariya Van 6:10, Brashear Van 14:02, Jovanovski Van 16:44.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités Pratt Car 4:11, Coffey Car, 10:14, Ruutu, Van 10:14, Malik Car, Naslund Van 12:31.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité Aucune.

Tirs au but

Vancouver	6	4	7 4-21
Caroline	3	7	14 6-30

Gardiens Vancouver: Weekes (N,6-3-4); Caroline: Irbe (N,7-6-5).

Avantages numériques Vancouver: 0-3; Caroline: 1-5.

Arbitre Richard Trottier. **Juges de lignes** Pat Dapuzzo, Tim Nowak.

Assistance 12,932.

Blues 2
Red Wings 4
Première période

1. Detroit, Brown 4 (Larionov, Murphy) 12:44
2. Detroit, Dandenault 3 (Yzerman, Ward) 15:17

Pénalités Dandenault Det 5:57, Pronger StL 10:34, Duchesne Det 17:12.

Deuxième période

3. St. Louis, Conroy 3 (King, Nagy) 9:21 (an)
4. Detroit, Verbeek 1 (Yzerman, Shanahan) 19:29

Pénalités Finley StL 2:15, Butsayev Det 7:24, Nash StL 9:44, Ward Det 13:20, Hecht StL 16:46, Chelios Det 16:46.

Troisième période

5. St. Louis, Demitra 11 (Handzus, Bartecko) 4:23
6. Detroit, Shanahan 9 (unassisted) 19:29 (fd)

Pénalités Nash StL 5:53, Finley StL 10:14, Rodgers Det 13:19.

Tirs au but

St. Louis	8	10	11-29
Detroit	9	9	5-23

Gardiens St. Louis: Turek (P,9-6-2); Detroit: Osgood (G,11-2-3).

Avantages numériques St. Louis: 0-5; Detroit 0-5.

Arbitre Rob Shick. **Juges de lignes** Pierre Champoux, Gérard Gauthier.

Assistance 19,983.

MARDI

Canadien 3
Sharks 2 (P)
Première période

1. San Jose, Friesen 11 (Damphousse, Nolan) 2:38 (an)

Pénalités Bouillon Mtl 2:02, Friesen SJ 5:58, Guérin Edm 16:24.

Deuxième période

2. Montréal, Zholtok 4 (Petrov, Zubrus) 1:53
3. San Jose, Damphousse 8 (Nolan, Friesen) 8:32 (an)
4. Montréal, Rucinsky 9 (Linden, Dykhuis) 12:47

Pénalités Matteau SJ 3:15, Dykhuis Mtl 7:47.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités Stuart SJ 3:55, Zholtok Mtl 5:02, Friesen SJ 9:46, Corson Mtl, Marchment SJ 10:43, Marchment SJ 16:03.

Prolongation

5. Montréal, Rivet 1 (Zholtok) 3:50

Pénalité Zubrus Mtl 0:42.

Tirs au but

Montréal	9	4	6 1-20
San Jose	10	11	5 2-28

Gardiens Montréal: Théodore (G,3-4-0); San Jose: Vernon (P,4-4-1).

Avantages numériques Montréal: 0-5; San Jose: 2-5.

Arbitres Mark Faucette, Mike Leggo. **Juges de lignes** Wayne Bonney, Troy Sartison.

Assistance 17,483.

Kings 6
Avalanche 2
Première période

1. Colorado, Sakic 6 (Drury, Deadmarsh) 12:08 (an)
2. Los Angeles, Murray 6 (Audette, Smolinski) 13:35

Pénalités McKenna LA, Odgers Col majeures 2:26, Galley LA 4:45, Drury Col 5:13, Klemm Col 8:29, McKenna LA 11:41.

Deuxième période

3. Los Angeles, Tsyplakov 4 (Barrie, Palffy) 1:36
4. Los Angeles, R. Blake 9 (Laperrière) 2:28
5. Colorado, Reid 2 (Ozolinsh) 6:16
6. Los Angeles, R.Blake 10 (Johnson, Laperrière) 9:20
7. Los Angeles, J.Blake 1 (R.Blake, Chartran) 19:25

Pénalités McKenna LA, Helenius Col majeures 6:00, Hinote Col 12:01, Tuoaminen LA 14:32, Nortstrom LA 19:56.

Troisième période

8. Los Angeles, Murray 7 (Smolinski) 10:50

Pénalités Audette LA, Odgers Col 11:52.

Tirs au but

Los Angeles	8	12	13-33
Colorado	12	5	16-33

Gardiens Los Angeles: Storr (12-11), Cousineau (G,1-0-0) (0:00 2e, 21-20); Colorado: Denis (P,2-2-1).

Avantages numériques Los Angeles: 0-3; Colorado: 1-4.

Arbitre Dave Jackson. **Juges de lignes** Darren Gibbs, Mark Wheeler.

Assistance 18,007.

Islanders 2
Flames 3
Première période

Aucun but.

Pénalités Cairns NYI, Hulse Cal majeures 2:16, Belak Cal 8:37, Shantz Cal 12:56.

Deuxième période

1. Calgary, Bure 13 (Johansson, Dollas) 11:56
2. Calgary, Wiemer 1 (Housley) 17:37

Pénalités Chara NYI 12:08, Housley Cal 13:42.

Troisième période

3. Calgary, Iginla 3 (Nazarov, Albelin) 9:25 (an)
4. N.Y. Islanders, Webb 1 (K. Jonsson, Odjick) 10:04
5. N.Y. Islanders, Biron 1 (Lawrence, Lapointe) 14:41 (an)

Pénalités Belak Cal 2:27, Odjick NYI 4:19, Shantz Cal 5:43, Lawrence NYI 7:49, Drury NYI, Belak Cal mineure, inconduite 10:04, Chara NYI 13:45, Regehr Cal, Nazarov Cal 13:45.

Tirs au but

NY Islanders	9	6	10-25
Calgary	3	16	7-26

Gardiens N.Y. Islanders: Potvin (P,5-9-2); Calgary: Brathwaite (G,2-4-1).

Avantages numériques N.Y. Islanders: 1-7; Calgary: 1-3.

Arbitre Don Koharski, Mick McGeough. **Juges de lignes** Swede Knox, Lyle Seitz.

Assistance 13,172.

Victoire facile devant Samprass

Agassi a su impressionner Steffi

HANOVRE (AP) - Pete Sampras a encore des croûtes à manger avant de revenir au niveau du numéro un mondial Andre Agassi.

Sous les yeux de son amie Steffi Graf, Agassi a surclassé 6-2, 6-2 son compatriote américain visiblement encore rouillé après avoir déserté les cours pouir soigner une blessure.

«J'étais un peu rouillé, mais cela avait beaucoup à voir avec Andre», a confessé Sampras. «Il m'a clairement surclassé. Il a retourné de façon incroyable. Il n'a presque pas raté un coup.»

Sampras n'a joué que trois matchs lors des trois derniers mois, handicapé par des blessures à une hanche et au dos.

Agassi a reconnu modestement que ses blessures avaient diminué son grand rival: «A mon meilleur jour, je ne pourrais battre Pete 2 et 2 s'il pouvait jouer de la façon dont il est capable.»

Dans un autre match, Thomas Enqvist a battu Nicolas Kiefer 6-4, 7-5.

Cart retire le 99

TROY, Michigan (PC)-Les propriétaires d'écuries de la série Cart ont décidé par un vote unanime de retirer le numéro 99 en mémoire du Canadien Greg Moore qui s'est tué le mois dernier lors de la dernière épreuve de la saison en Californie. Le seule autre numéro qu'on a jamais retiré est le 14 qui appartenait à A.J. Foyt, meneur de tous les temps pour le nombre de victoires.

Moore, 24 ans, était un vétéran de quatre ans sur le circuit et défendait les couleurs de l'écurie Player's. Il avait remporté cinq courses et était devenu en 1997 le plus jeune coureur à avoir remporté une épreuve de la série Cart quand il avait triomphé à Milwaukee à l'âge de 22 ans, un mois et 10 jours.

Le coureur de Maple Ridge, en Colombie-Britannique, avait choisi le 99 parce que c'était là le numéro sur la première license de coureur qu'il a obtenu de l'association de karting de Westwood.

«Nous avons perdu un des héros de notre sport et par respect pour lui, nous croyons qu'il faut retirer son numéro,» a dit le président de la série Cart, Andrew Craig.

Autre victoire de Tiger Woods

POIPU, Hawaï (AP) - Tiger Woods a gagné le grand chelem de golf une deuxième année de suite en défaisant Davis Love III 3 et 2 hier à Hawaï.

Woods a pris l'avance au deuxième trou en calant un eagle et n'a jamais tiré de l'arrière, gagnant cinq trous au premier neuf, qu'il a complété en 31 coups .

Love remplaçait Payne Stewart, décédé récemment dans un accident d'avion.

Le match pour décider de la troisième position a pris fin lorsque l'Ecossais Paul Lawrie a concédé la victoire à Jose Maria Olazabal après s'être tordu la cheville droite en trébuchant dans un tas de roches.

Maier devance Von Gruenigen

BEAVER CREEK, Colo. (AP) - L'Autrichien Hermann Maier a résisté à une poussée du Suisse Michael Von Gruenigen dans la deuxième manche et remporté hier le slalom géant de Beaver Creek, au Colorado.

Le seul Canadien inscrit, Jean-Philippe Roy, de Ste-Flavie, au Québec, ne s'est pas qualifié pour la deuxième manche.

Maier a devancé Von Gruenigen de 38 centièmes de seconde dans la première descente et ne lui a concédé que 10 centièmes dans la seconde.

Maier avait gagné le premier géant de la saison, le 31 octobre à Tignes, en France, et ambitionne de reconquérir le championnat du classement général de la Coupe du Monde qui a été le sien il y a deux ans.

Deux autres Autrichiens, Andres Schifferer et Stephan Eberharter, ont été troisième et quatrième, devant le Suédois Fredrik Nyberg et les vétérans Norvégiens Kjetil Andre Aamodt et Lasse Kjus.

Le Finlandais Sami Uotila a terminé au huitième rang de la première manche mais a été disqualifié à cause d'une bottine non règlementaire, une première dans l'histoire de la Coupe du Monde.

Smith et Muckler : vote de confiance

NEW YORK (PC) - Le directeur général des Rangers de New York, Neil Smith, et l'entraîneur John Muckler ont obtenu un vote de confiance des propriétaires, affirme le New York Post.

Jim Dolan, le chef des opérations de Cablevision, s'est entretenu avec eux quand ils se sont rendus à Toronto lundi soir pour assister à l'intronisation au Temple de la renommée de Wayne Gretzky.

«Malgré notre fiche (6-12-3-1), j'ai confiance qu'on va s'en sortir. Je vois des indicateurs positifs depuis quelques temps, a dit Smith. J'espère qu'il y a une chose sur laquelle tout le monde va s'entendre. C'est que l'équipe n'a pas perdu confiance en aucun joueur.»

RAPIDO

Basket senior

La Ligue de basket-ball senior présentait un match, hier, et pour l'occasion, Roberval a vaincu Alma, 83-80. Pascal Morin a marqué 26 points pour les vainqueurs, alors que Danny Perron a été le meilleur des Almatois avec 28.

Ce soir, deux matchs figurent au programme: Educo visite Charles-Gravel, à 20h15, pendant qu'à 20h45, les anciens du Bleu et Or affrontent les anciens du Séminaire, à ce dernier endroit.

Hockey mineur

Deux rencontres de hockey mineur ont été présentées hier soir. Dans l'atome CC, le National de La Baie a lessivé les Cougars de Chicoutimi, 8-1 sur le tour du chapeau de Jonathan Bergeron et les doublés de Pierre-Olivier Doucet et Alexandre Boudreault. Au pee-wee CC, les Dynamos de Chicoutimi ont signé un gain de 2-1 sur les Orioles de Jonquière, à la suite des filets de Jean-Michel Desgagné et Pierre-Luc Marchand.

Harfang des Neiges

Le Tournoi annuel de curling Harfang des Neiges sera présenté du mercredi 1er décembre au dimanche 5 décembre au Club Port-Alfred. Trois classes seront au programme de cette compétition régionale, A, B et consolation. La date limite pour s'inscrire est fixée au dimanche 28 novembre, à midi. Confirmation par télécopieur, au numéro 697-5109, au par téléphone, au numéro 697-5111, auprès des responsables Mike Carson ou Gérald Brassard.

Club Cyclone d'Alma

Le nouveau conseil d'administration du Club de vélo de montagne Cyclone d'Alma est composé des personnes suivantes: Marc Deschênes, président, Daniel St-Pierre, vice président, Nicol Guay, secrétaire trésorier, Dolorès Deschênes et Marc St-Laurent, directeurs du volet randonnée, Pierre Fleury et Jean-François Lindsay, directeurs du volet compétition. Par ailleurs, Jean-François Fortin, 13 ans, a été sélectionné au titre de cycliste de l'année au sein de l'équipe Resto-Roberto. Cet honneur lui a été décerné en reconnaissance de sa persévérance, de sa détermination et de son esprit sportif tout le long de la dernière saison.

Club de golf de Chicoutimi

Vous pouvez jouer aujourd'hui

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) - Qui l'eût cru? Il y aura bel et bien de l'activité sur le parcours du Club de golf de Chicoutimi, aujourd'hui. Eh oui! En ce 25 novembre. Et ce n'est pas une farce.

Comment une organisation peut-elle en arriver à une telle décision; en pareille période de l'année? Et convier ses membres à sortir souliers, balles et bâtons afin de s'adonner à leur sport favori.

La source, la racine de l'explication, rejoint la raison en ceci:

Les fortes pluies, qui se sont abattues sur le territoire au cours des récentes semaines, ont provoqué des infiltrations dans la paille protégeant les verts.

Toutefois, ces infiltrations d'eau risquent fort d'engendrer des problèmes durant la saison hivernale qui s'annonce. A moins que quelque chose ne soit fait pour les endiguer.

Dans le but d'annihiler ces risques, les membres du personnel qui est responsable de l'entretien au Club de golf de Chicoutimi, ont opté pour la solution la plus valable dans les circonstances, soit en procédant au retrait de la paille qui avait été placée sur les verts. De cette manière, les verts pourront sécher. Paille et toiles recouvriront de nouveau les verts seulement lorsque le séchage sera une évidence.

Donc, c'est jour de golf en ce jeudi 25 novembre. Et selon Dany Fortin, le surintendant du terrain, la situation sera évaluée au jour le jour par la suite.

DÉBOGUEZ L'AN 2000!

Remplissez le coupon de participation, écoutez « Champagne pour tout le monde » chaque matin : notez le mot de passe et vous pourriez gagner un bon d'achat de 25 $ des boutiques

L'ENSEMBLIER ou SIGNAL

et tentez de devenir finaliste pour l'attribution

DU GRAND PRIX DE

10 000 $



Un cinéma maison, un ordinateur, un meuble d'ordinateur, une caméra vidéo et un abonnement d'un an à internet collaboration de :

progrès dimanche LE QUOTIDIEN

AMEUBLEMENTS TANGUAY

Concours CKRS 2000

CKRS RADIO 590, 121 rue Racine Est, C.P. 1090 Chicoutimi G7H 5G4
OU DÉPOSEZ CHEZ AMEUBLEMENT TANGUAY

NOM :
ADRESSE :
TÉL. : Âge :
TÉL. BUR :

RÈGLEMENTS DISPONIBLES À LA STATION

CKRS590
RADIO MÉDIA
La radio de l'information

430081

Faire les séries éliminatoires

Le calendrier aidera les Voyageurs

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Les Voyageurs de Jonquière devraient obtenir de meilleures chances de participer aux séries éliminatoires en l'an 2000 en raison d'une modification majeure au calendrier régulier.

Au cours des derniers jours, le président des Voyageurs, Yvon Michaud, a participé à l'assemblée générale annuelle de la Ligue de baseball Elite du Québec à Montréal.

De nombreux dossiers ont été discutés à cette réunion, dont celle du calendrier.

Le président des Voyageurs a tenté de faire adopter la proposition de ne faire qu'une seule division dans toute la ligue au lieu de trois, comme c'est le cas actuellement.

«Ce que je voulais leur démontrer, c'est que nos chances de faire les séries sont moins bonnes qu'ailleurs étant donné que nous devions affronter à huit reprises des grosses formations comme Charlesbourg, Québec et Trois-Rivières à l'intérieur de notre division, qui est la plus forte de la ligue.

«Si nous avions eu à jouer plus de matches contre les autres formations, nous aurions participé aux séries éliminatoires la saison dernière», soutient Yvon Michaud.

Sa proposition, comme il fallait s'y attendre, a été rejetée par l'ensemble des autres dirigeants de la ligue. Mais ceux-ci ont tout de même accepté de procéder à une modification.

Ainsi, on gardera trois divisions dans la ligue. Mais les Voyageurs n'auront plus à disputer que six matches contre les autres équipes de leur division, alors qu'ils en joueront quatre contre toutes les autres formations de la ligue. Ce sera la même chose pour tout le monde.

Le calendrier régulier devrait passer à 50 rencontres par saison, en excluant les deux matches hors-concours contre la formation Sélect de 17 ans.

La saison de baseball 2000 devrait normalement débuter les 5 et 6 mai au stade Olympiques de Montréal. Les 12 équipes de la ligue y joueront alors deux matches.

Président des présidents

Par ailleurs, Yvon Michaud a créé une première à la ligue. Il est devenu le premier président d'une formation de l'extérieur de la région de Montréal à accéder à la présidence de la Commission des présidents.

«Il s'agit d'une commission importante au sein de la ligue. Elle ne réunit que les présidents des équipes. Pas question des directeurs généraux ou des membres de la ligue.

«Je verrai à convoquer les présidents et à présider les réunions. Si des dossiers touchent uniquement les présidents des équipes, c'est à cette table que nous allons en discuter», résume Yvon Michaud, qui succède à Denis Lafleur.

Les dirigeants de la ligue ont aussi signé le protocole d'entente avec les responsables de Baseball-Québec sur les dossiers de l'équipe Sélect, de l'utilisation des joueurs de 17 ans et du nombre de joueurs de 22 ans (2).

Quant au dossier de l'entraîneur chez les Voyageurs de Jonquière, il n'est toujours pas réglé. On laisse entendre que Stéphan Bédard demande plus d'argent que la saison dernière, ce qui ne semble pas convenir aux dirigeants de l'équipe jonquiéroise.

Ligue Inter-Cité

Le Carcajou exclu

CHICOUTIMI (SB) - Les dirigeants de la Ligue de hockey Inter-Cité ont pris la décision de dissoudre la formation junior B du Carcajou de Jonquière pour la balance de la saison 1999-2000.

A l'occasion d'une réunion spéciale, tenue hier soir, les dirigeants de la ligue et des six autres formations du circuit ont discuté du dossier de Jonquière.

Au cours de la dernière fin de semaine, les joueurs du Carcajou de Jonquière ne sont pas présentés à La Baie, alors que l'on a pris la décision de ne pas faire venir l'équipe de Normandin à Jonquière, dimanche.

«Ca fait une année que nous avons des problèmes avec Jonquière. Tout devait se dérouler correctement cette saison, mais ce ne fut pas le cas. Les joueurs ne se présentaient plus, il n'y avait pas d'entraîneur, ni de gérant.

«Ils ont été mis à l'amende pour les rencontres de la fin de semaine et on a décidé de dissoudre l'équipe. Si jamais et je dis bien si jamais, Jonquière veut réintégrer la ligue junior B, ça va coûter au bas mot 300 $ pour que l'équipe effectue un retour», de dire Serge Cloutier, le président de la Ligue Inter-Cité, en précisant que Saint-Ambroise a décidé de poursuivre sa saison.

En raison de ce retrait, on a dû remodeler le calendrier pour accommoder toutes les formations de la ligue.

GAGNEZ LA MAISON DOMICILEX

Doublez vos chances!



le QUOTIDIEN

VOYEZ TOUS LES DÉTAILS DANS LE QUOTIDIEN

vous offre un nouveau service!

Le Quotidien vous offre la possibilité de payer votre journal sans préoccupations.
Grâce au prélèvement automatique du Quotidien, un seul prélèvement effectué automatiquement à toutes les quatre (4) semaines dans votre compte bancaire, pour un total de 13 prélèvements pendant l'année.

● **Un service fiable!**

Le Quotidien vous garantit que les informations bancaires fournies demeureront strictement confidentielles et ne pourront être utilisées que pour les prélèvements automatiques pour le journal Le Quotidien.

● **Qu'est-ce qui se passe si...?**

... vous partez en vacances, informez-nous de la période de votre absence en composant le **(418) 545-4664** ou le **(418) 679-3832** pour Saint-Félicien et les environs. Votre prélèvement sera alors reporté pour une période équivalente.
... vous déménagez, composez le **(418) 545-4664** ou le **(418) 679-3832** pour Saint-Félicien et les environs. Il nous fera plaisir de prendre vos nouvelles coordonnées, afin de toujours bien vous servir.

PROGRAMME DE PRÉLÈVEMENTS AUTOMATIQUES
En vigueur à partir du mois d'avril 1999

FORMULAIRE D'AUTORISATION DE PAIEMENT

• Je désire payer mon abonnement au Quotidien par prélèvement automatique de:

4 semaines: *(Taxes incluses)* Par camelot **16,12 $** / Route motorisée 18 $

Pourboire facultatif pour 4 semaines: _____ $
13 prélèvements pendant l'année

Nom de l'abonné — Prénom de l'abonné
Adresse
Code postal — Téléphone (résidence)
Date
Signature ***obligatoire***
S'il s'agit d'un compte où plusieurs signatures sont requises, tous les titulaires du compte doivent signer l'autorisation.

INSTITUTION FINANCIÈRE*
*Joindre un chèque préencodé portant la mention «SPÉCIMEN»
Nom de votre banque, caisse ou société de gestion
Adresse
N° de succursale — Téléphone

• Par la présente, j'autorise le Quotidien, à effectuer des prélèvements automatiques de mon compte bancaire (décrit ci-dessus) pour payer les frais d'abonnement à domicile. **CETTE AUTORISATION PEUT ÊTRE RÉVOQUÉE EN TOUT TEMPS SUR AVIS ÉCRIT DE 30 JOURS DE MA PART AU QUOTIDIEN (précédant la date de prélèvement bancaire)**. Advenant un changement dans l'application des taxes, le prélèvement sera ajusté sans autre avis. Dans le cas d'un changement de tarif, vous serez avisé trente (30) jours à l'avance.

Faites parvenir votre formulaire à:
Paiement préautorisé, Le Quotidien, Département 2200, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

436507

Achetez un nouveau VTT de Polaris

AUCUN Versement Initial
AUCUN Paiement
AUCUN Intérêt*
jusqu'en juin 2000

Offre applicable à tous les modèles jusqu'au 31 décembre 1999.



POLARIS®

Pour connaître le nom du concessionnaire le plus près de chez vous, composez le 1-800-POLARIS ou visitez notre site Web à http://www.polarisindustries.com

Offre valide du 2 novembre au 31 décembre 1999. La promotion vise tous les nouveaux modèles de VTT de Polaris, y compris les véhicules à caractère non routier Sportsman 6x6, mais elle exclut les modèles *RANGER*. L'offre ne comprend pas les frais de transport et de montage et elle ne peut être jumelée avec une autre offre spéciale. *Financement gratuit offert sur autorisation de crédit par le biais de la carte Polaris, chez les concessionnaires participants et uniquement au moment de la vente, sous réserve du paiement complet du solde exigible à la date d'échéance du premier versement. Avertissement– La conduite d'un VTT peut être dangereuse. N'acceptez jamais de passager. Soyez particulièrement prudents sur un terrain accidenté. Ne roulez jamais sur la voie publique et évitez les surfaces pavées. Portez toujours un casque et des vêtements protecteurs. Les personnes âgées de moins de 16 ans ne doivent pas conduire un VTT de Polaris et tous les conducteurs devraient suivre un cours de sécurité en VTT. Pour de plus amples renseignements sur la sécurité et la formation offerte, communiquez avec votre concessionnaire ou composez le 1-800-342-3764. Pour connaître le nom du concessionnaire le plus près de chez vous, composez le 1-800-POLARIS ou visitez notre site Web à http://www.polarisindustries.com © 1999 Polaris Industries Ltd.

436318

Les quatre autodromes s'entendent

Une seule série de stock-car en l'an 2000

CHICOUTIMI (PF)- Les nuages de plus en plus sombres qui semblaient vouloir s'amonceler au dessus du petit monde de la course automobile au Québec, sont en train de se dissiper. A un point tel que c'est sous un ciel bleu que risque de se dérouler l'an 2000 de cette discipline qui, c'est le moins qu'on puisse dire, a vécu beaucoup de tiraillements en 1999.



PIERRE FELLICE
pfellice@lequotidien.com

Ainsi, selon ce que Le Quotidien a pu apprendre, il y a eu, dans un premier temps, entente entre les quatre autodromes à savoir: Chicoutimi, Saint-Félicien, Sainte-Croix et Montmagny. Dans un second temps, on ne parlera vraisemblablement que d'une seule série en l'an 2000, celle de LMS avec sanction ACT (American Canadian Tour), ce qui signifie que les amateurs retrouveront en piste plus de 25 pilotes en moyenne par programme, comparativement à 16 ou 17 en 1999.

Cette année, on s'en souviendra, les pistes de Saint-Félicien et Montmagny étaient jumelées et regroupaient les bolides de type LMS (Série ADL Tobacco), avec sanction ACT, pendant que Chicoutimi et Sainte-Croix étaient orientées vers la Super Série Prolab, sanction Cascar. Du même coup, les meilleurs pilotes du Québec étaient scindés en deux groupes, ce qui, en bout de ligne, diminuait d'autant le spectacle présenté aux amateurs.

Il va sans dire que sur ce sujet de la nouvelle structure organisationnelle, les propriétaires d'autodromes gardent un silence de mort pour le moment, compte tenu que certains petits détails restent encore à finaliser. Ce n'est qu'au cours des prochains jours qu'on devrait rendre la nouvelle officielle.

Chose certaine toutefois ce ne sont pas les pilotes qui vont se plaindre d'un tel regroupement, eux qui souhaitaient depuis longtemps déjà un tel dénouement.

Au total, douze courses devraient figurer au programme du calendrier de l'an 2000, chacune des pistes recevant en principe trois courses, en plus d'une épreuve supplémentaire regroupant des coureurs américains, comme ce fut le cas l'été dernier à Saint-Félicien.

Départ de Richard Cliche

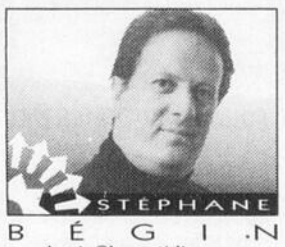
Dans le même ordre d'idées, Richard Cliche qui, l'an dernier, dirigeait la Super Série Prolab (Cascar), et qui jusqu'à maintenant, pilotait le dossier d'unification des deux séries, quittera l'organisation prochainement, si ce n'est déjà fait.

«Il n'est pas question pour moi d'entreprendre une guerre de pouvoir. L'important pour moi était de faire en sorte que les propriétaires des autodromes se parlent et travaillent en collaboration, et qu'une seule série se concrétise enfin au Québec. Je pense avoir fait mon travail car c'est sur le point de se réaliser. Je souhaite bonne chance à ceux et celles qui prendront le gouvernail. Pour ma part, je ferai autre chose», de noter en substance Richard Cliche, au cours d'une brève conversation.

Patinage de vitesse

Drolet entreprend la saison du bon pied

CHICOUTIMI (SB) - La saison 1999-2000 a commencé sur le bon pied pour la patineuse de vitesse de Laterrière, Marie-Eve Drolet.



STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

De retour des Etats-Unis et de l'Italie, la jeune athlète des Comètes de Chicoutimi a connu un départ fulgurant récoltant une troisième place au classement général à Saratoga et une deuxième à Bornio.

Mieux que ça, Marie-Eve Drolet, une patineuse de catégorie junior, a inscrit une nouvelle marque mondiale sur la distance de 500 mètres. Le hic, c'est qu'une Italienne a mieux fait qu'elle.

Drolet est revenue de son long voyage mardi soir. Après avoir raté l'avion à Toronto, elle a tout de même pu regagner le domicile familial en fin de soirée. «La compétition en Italie a regroupé des patineuses de plusieurs pays, mais les Coréennes étaient absentes. Ma meilleure performance a été à la finale du 500 mètres, où j'ai terminé au deuxième rang.

«J'ai même battu le record du monde chez les juniors. L'ancienne marque était de 45,60 secondes et j'ai terminé en 45,44 secondes. Mais je termine au deuxième rang, alors que l'Italienne enlève la première place et obtient le record du monde grâce à un chrono de 45,28 secondes», de noter Marie-Eve Drolet.

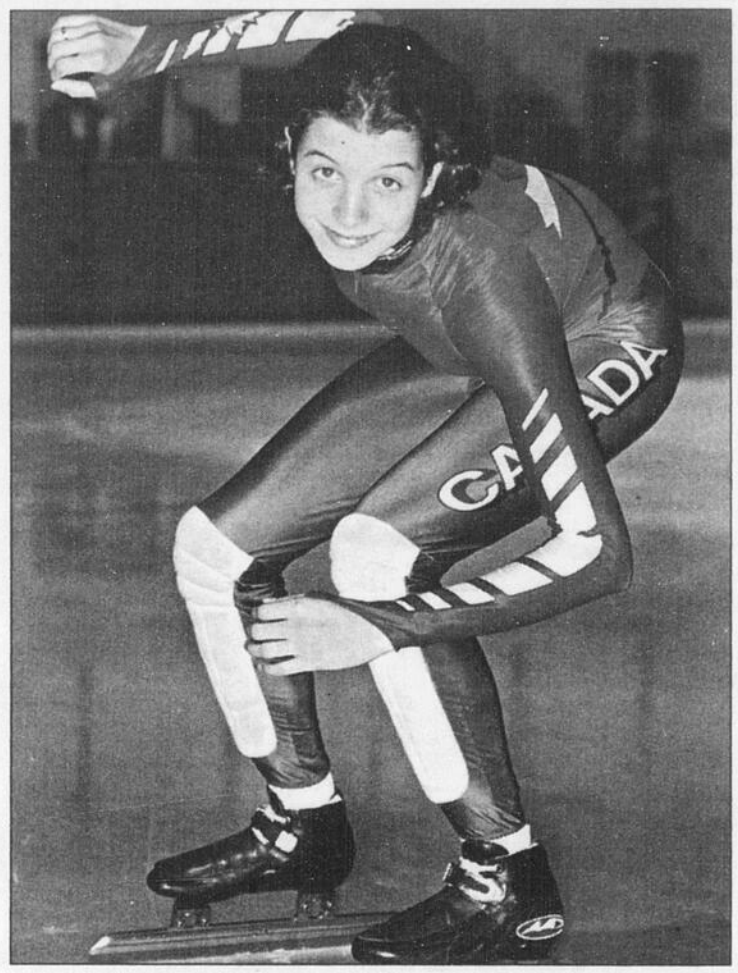
Relativement à la compétition aux Etats-Unis, Drolet s'est frottée aux meilleures athlètes américaines du junior, des filles qui devaient tenter de se qualifier pour la Coupe du monde.

La Laterroise a été en mesure de se classer au troisième rang de la compétition de Saratoga.

«Il s'agit d'un excellent début de saison. C'est très encourageant. J'ai maintenant un mois pour me préparer pour les prochaines compétitions importantes à mon programme.

«Il y aura les qualifications canadiennes (17-18 décembre) pour le Championnat du monde junior, qui a lieu en Hongrie, en janvier. Je dois me qualifier, mais je ne devrais pas avoir trop de difficultés, étant donné que je suis première sur la scène canadienne», de noter Marie-Eve Drolet.

Par la suite, celle-ci se préparera pour les essais canadiens senior où elle tentera de conserver sa place au sein de l'équipe canadienne A.



MARIE-ÈVE DROLET...qualifie d'excellent son présent début de saison.

(Photothèque Le Quotidien)

BOXE

Tournée annulée

Le groupe Interbox a été contraint d'annuler sa tournée promotionnelle pour la carte du 10 décembre au centre Molson. Hier, les Stéphane Ouellet, Eric Lucas, Fathi Missaoui et Yvon Michel devaient être de passage au centre commémoratif Price de Jonquière pour une séance d'entraînement en public. Mais le tout a été annulé, étant donné que des problèmes sont survenus à Montréal dans le dossier d'Alain Bonnamie, qui devait se battre en Allemagne, samedi, pour le championnat du monde de la WBO. Quant à la tournée d'Interbox, elle pourrait être remise au mercredi 1er décembre.

Gardien des Saguenéens

Dannel doit s'amuser sur la patinoire

CHICOUTIMI (SB) - Le gardien recrue des Saguenéens de Chicoutimi, Olivier Dannel, a compris que ses chances d'avoir du succès devant la cage de l'équipe étaient supérieures s'il trouvait le temps pour s'amuser.

L'athlète de 17 ans sera appelé à évoluer un peu plus régulièrement au cours des prochaines rencontres en raison de la blessure à l'aine du vétéran Rémi Bergeron.

Après avoir connu une excellente sortie à Halifax (verdict nul de 3-3), il a éprouvé quelques difficultés à Acadie-Bathurst (-revers de 12-3) et à Drummondville (défaite de 5-2).

Ces performances ordinaires ont obligé l'entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi, Martin Daoust, à le faire venir dans son bureau afin de lui expliquer certaines choses, notamment le fait qu'il ne doit pas penser à gagner des matches à lui seul.

Dannel s'est effectivement ressaisit lundi dernier en permettant aux Sags de soutirer un verdict nul de 2-2 aux Huskies de Rouyn-Noranda.

«J'ai effectivement connu une bonne sortie lundi. J'ai effectué quelques bons arrêts, mais je dois dire que j'ai été bien aidé par les gars devant moi. On aurait même mérité la victoire lundi.

«Je me dois donc de continuer de la même manière durant les prochaines rencontres, surtout que je serai appelé à garder les buts dans les prochains matches», indique Dannel.

Ce dernier avoue que la discussion avec son entraîneur lui a donné l'occasion de comprendre certaines choses.

«Ce que j'ai compris, c'est que je dois avoir du plaisir devant le filet. Je ne dois pas penser à gagner les matches à moi seul. Il faut que je me concentre sur le premier arrêt.

«Depuis le début de la saison, Rémi a fait du bon travail, mais c'est à mon tour de prendre la relève et donner de bonnes sorties à l'équipe», soutient Dannel.

Le second choix des Saguenéens de Chicoutimi au repêchage de juin 1999 en provenance du Collège français de Montréal-Bourassa se dit satisfait de son utilisation depuis le début de la saison 1999-2000.

Pointes de plumes... Yannick Guay va rater les trois prochaines semaines d'activités en raison d'une fracture au poignet. Le jeune hockeyeur d'Alma s'est plaint de malaise à la main au cours des derniers jours. Il a passé des radiographies et on a découvert qu'il avait le poignet fracturé.

Guay, qui montre une fiche de sept buts et trois passes, ne semble pas savoir de quelle manière il aurait pu subir cette blessure. Il devrait pouvoir revenir au jeu le 15 décembre, alors que les Remparts de Québec seront en visite au centre Georges-Vézina.

Et comme le malheur des uns fait le bonheur des autres, cela signifie que Joey D'Amico et Jean-François Demers auront l'occasion d'avoir plus de temps de glace...

Premier gala reconnaissance le 2 décembre

La fête du loisir et sport régional renaît

HEBERTVILLE (PAG) - La fête annuelle dédiée aux athlètes régionaux reprend la place qui lui appartenait jadis sous le nom du Mérite sportif. Relégué momentanément à l'écart l'an dernier, le Gala reconnaissance loisir et sport, le premier organisé sous la supervision du Regroupement loisirs et sports Saguenay-Lac-Saint-Jean, naît en quelque sorte. C'est le 2 décembre, au pavillon principal de la station de ski du mont Lac-Vert, que sera présentée cette belle soirée, un véritable hommage aux athlètes, aux entraîneurs, aux travailleurs bénévoles, ainsi qu'aux organisateurs intimement associés à notre sport régional.



GIRARD
pagirard@lequotidien.com

Pour Lucille Gagnon, la présidente du Regroupement loisirs et sports, le gala s'inscrit dans la continuité des 29 mérites sportifs régionaux coordonnés à l'époque par le Conseil régional des loisirs (CRL). Le changement de nom, spécifie-t-elle, découle de l'intention d'ouvrir la porte au milieu du loisir. Elle cite en exemple, le prix du bénévolat Dollard-Morin et la réponse affirmative envers les associations qui désiraient l'introduction d'une catégorie de coéquipier par excellence, ajoute-t-elle.

Du même souffle, Lucille Gagnon rappelle que la présentation du Gala reconnaissance loisir et sport constitue un témoignage adressé à tous les acteurs du milieu. Dix-neuf athlètes, issus de différentes disciplines, seront mis en nomination au titre d'athlète par excellence de l'année.

Outre ce titre, des honneurs seront attribués dans les domaines suivants: Administrateur de l'année, association régionale de l'année, le club de l'année, l'entraîneur de l'année, le prix de l'Association régionale de loisirs pour personnes handicapées, l'événement sportif de l'année, la mention de distinction sportive de l'année, le prix esprit sportif, le coéquipier de l'année, l'équipe de l'année, sans omettre l'hommage qui sera rendu à madame Louisette Villeneuve, la gagnante du prix du bénévolat Dollard-Morin.

Pour sa part, Stéphane Claveau témoigne sa satisfaction à la suite des 91 candidatures reçues et de la réponse obtenue des 24 associations régionales. «Vingt-quatre associations participantes sur 36, c'est un bon résultat. Certes, j'aurais préféré le maximum. Je comprends toutefois que certaines associations aient eu des difficultés à nous faire parvenir leur mise en nomination. Souhaitons que la situation se rétablira dès l'an prochain», de stipuler l'agent au sein du Regroupement loisirs et sports, et responsable du comité de sélection.

Le comité de sélection était également formé de Luc Vallée, le président de la Fédération équestre classique et animateur à CKRS-Radio, de Rémi-Gilles Tremblay, journaliste au Progrès-Dimanche/Le Quotidien, et de Guy Larouche, le directeur du Service des loisirs de la municipalité d'Hébertville.

Quant à ses attentes d'un succès populaire en prévision de la soirée du 2 décembre, Stéphane Claveau incline à penser que le gala attirera entre 270 à 300 personnes. A son avis, le coût de 25 $ (cocktail et repas) par personne, de 17 $ pour les nominés, se situe vraiment dans une juste mesure.

«Tout ce que nous désirons, c'est d'obtenir un budget équilibré. Je vous prédis que nous ne ferons sûrement pas d'argent avec cette entreprise», dit-il.

Finalistes aux grands honneurs

Administrateur bénévole
M.François Duchesne (cyclisme)
Mme Eliane Perron (patinage artistique)
M.Jean-Louis Goyette (soccer)

Association régionale
Association de natation amateur (M.Réjean Savard)
Association de patinage artistique (Mme Eliane Perron)
Association de soccer (M.Denis Larouche)

Club de l'année
Club de cyclisme McDonald Coca-Cola (M.François Duchesne)
Club de handball Dolbeau-Mistassini (M.Sylvain Bouchard)
Club de judo Seiko (M.Daniel Gagnon)
Club de patinage de vitesse F18 (Mme Guylaine Tremblay)

Entraîneur de l'année
M.René Couture (athlétisme)
M.Dominic Parent (natation)
M.Gilles Lavoie (patinage de vitesse)

Evénement sportif
Jeux et salon des aînés
Invitation de la Traversée internationale du lac Saint-Jean (natation libre)
Compétition provinciale niveau I
Coupe Sorrento (patinage de vitesse)

Mention de distinction sportive
M.France Gagné (athlétisme)
M.Sylvain Girard (football)
Mme Chantale Boulianne (vélo de montagne)

Prix de l'esprit sportif
M.Paul-Henri Bergeron (aîné)
M.Marc-André Gagnon (judo)
Association de kin-ball

Prix ARLPH
M.Richard Richer (boccia)
M.Stéphane Martel (rugby en fauteuil roulant)

Prix Dollard-Morin
Madame Louisette Villeneuve

Athlète par excellence dans sa discipline
Karine Lefebvre (athlétisme)
Mélanie Gobeil (aviron)
Chantale Bergeron (badminton)
Karine Lefebvre (course sur route)
Pierre-Laurence V.Simard (cyclisme)
Marie-Astrid Claveau (équitation classique)
Jonathan Lambert (golf junior)
Hélène Jomphe (nage synchronisée)
Stéphan Guénard (haltérophilie)
Jérémie Ruegsegger (judo)
Jean-Sébastien Savard (natation)
Myriam Portelance (patinage artistique)
Marie-Eve Drolet (patinage de vitesse)
Marie-Hélène Gagnon (plongeon)
François Boivin (surf des neiges)
Maxime Picard-Lavoie (tennis de table)
Jean-Luc Beauseigle (tennis)
Mathieu Trépanier (tir à l'arc)
Jonathan Gaudreault (vélo de montagne)

Coéquipiers par excellence
Mireille Tremblay (basket-ball)
Cathy Blackburn (handball)
Louis Tremblay (soccer)

Equipes par excellence
-David Guillemette et Marc Néron (aviron olympique)
(Michel Tremblay, entraîneur)
-Les Couguars, benjamines filles (basket-ball)
(Frédéric Gagnon, entraîneur)
-Moustique BB de Saint-Honoré (baseball)
(Lucien Villeneuve, entraîneur)
-Equipe féminine Gagnon frères de Roberval (chaloupe à rames)
(Christian Lespérance, entraîneur)
-Les Jaguars juvéniles (handball)
(Janick St-Pierre, entraîneur)
-Jeux du Québec, hiver 1999 (judo)
(Geneviève Baron et Laurien Lévesque, entraîneurs)
-Club de curling St-Charles-de-Bourget (aînés)
(Paul-Henri Bergeron, entraîneur)
-Relais filles 14 ans CNCI de Chicoutimi (natation)
(Nicolas Bussières, entraîneur)
-Jeux du Québec, hiver 1999 (patinage de vitesse)
(Christian Simard, entraîneur)
-Les Mauviettes midget de Chicoutimi (soccer)
(Claudio Vera, entraîneur)
-Jeux du Québec, été 1999 (tennis)
(Caroline Delisle, entraîneure)
-Jeux du Québec, été 1999 (tir à l'arc)
(Bernard Perron, entraîneur)
-L'Atlantique de Jonquière (nage synchronisée)
(Sonia Jomphe, entraîneure)



VERS LA RÉUSSITE- Olivier Lavoie, représentant des Caisses Desjardins, Stéphane Claveau, président du jury, Lucille Gagnon, présidente du RLS, Frédéric Larouche, co-président d'honneur et Léonard Côté, maire d'Hébertville, sont déjà certains du succès de ce prochain gala reconnaissance.

(Photo Steeve Tremblay)

Présidents d'honneur

L'exploit des deux Frédéric souligné de belle façon

HEBERTVILLE (PAG) - Le comité d'organisation du Gala reconnaissance loisir et sport a eu la main heureuse, voire du flair, en confiant à deux jeunes hommes d'Hébertville, nommément Frédéric Larouche et Frédéric Paradis, la responsabilité d'assumer la présidence d'honneur de l'événement qui se déroulera le 2 décembre au pavillon principal de la station de ski du mont Lac-Vert.

On se souviendra de l'exploit réalisé en février 1999 par les garçons âgés de 21 et de 20 ans, respectivement. Ils avaient établi un record Guiness en skiant en tandem durant 32 heures, 26 minutes et 26 secondes. Tout l'argent accumulé durant cette période, une somme de 5000 $, a été par la suite remise à des organisations pour personnes handicapées.

Frédéric Larouche a confirmé hier en conférence d'information que la démarche vers l'homologation de l'exploit allait bon train. «Nous avons envoyé toute la documentation à cette fin. La réponse ne devrait plus tarder», de dire le jeune homme en se souvenant des bons moments ayant découlé de cette expérience. «Nous avons appris à confronter les difficultés ensemble. Et si nous sommes parvenus à obtenir le résultat désiré, c'est que tous nos efforts étaient basés sur le travail en équipe.»

Le maire de la municipalité d'Hébertville, monsieur Léonard Côté, a d'ailleurs cité en exemple ses deux jeunes concitoyens. Il a souligné leur engagement soutenu dans la pratique du sport depuis leur tendre enfance, tels que le ski, le patin à roues alignées, le vélo de montagne, le volley-ball et le football. Avec le temps, le maire Léonard Côté a relevé que l'un s'était spécialisé à titre de sauveteur/moniteur de natation et patrouilleur de ski; que l'autre était devenu entraîneur de baseball et avait participé à des compétitions d'envergure régionale de chaloupe à rames.

Quant au rôle dévolu à sa municipalité, hôte du Gala reconnaissance loisir et sport Saguenay-Lac-Saint-Jean, le maire Côté a insisté sur un pareil bonheur d'accueillir un événement aussi prestigieux. Il a aussi vanté les bienfaits inhérents à l'association envers un sport ou un loisir.

Le loisir et le sport, a-t-il dit, canalisent les espoirs des jeunes et de leurs parents, tout en inculquant une discipline de vie, un code d'honneur et un mode d'intégration valorisant. La pratique de loisir et de sport enseigne que rien ne s'acquiert sans travail, sans courage, sans persévérance, ce à quoi s'ajoute le talent individuel. Elle nous démontre aussi que nous ne pouvons réussir sans l'aide, le soutien et l'implication des autres, de soutenir le maire Léonard Côté.

Signalons que la Fédération des caisses populaires Desjardins du Saguenay-Lac-Saint-Jean est partenaire «or» du prochain gala. Plusieurs autres collaborateurs contribuent financièrement à ce gala reconnaissance loisir et sport.

Imaginez un Noël Tanguay

COMMENCEZ À PAYER EN MAI 2000*



Gibson

Cuisinière Gibson (228490)
★ Cuisinière à serpentins
★ Surface relevable
★ Éclairage surbaissé

519.95

Réfrigérateur Gibson (228639)
★ Tablettes pleine largeur ajustables
★ Bacs à viandes, fruits et à légumes transparents
★ Portes à charnières réversibles

729.95

18 pi cu



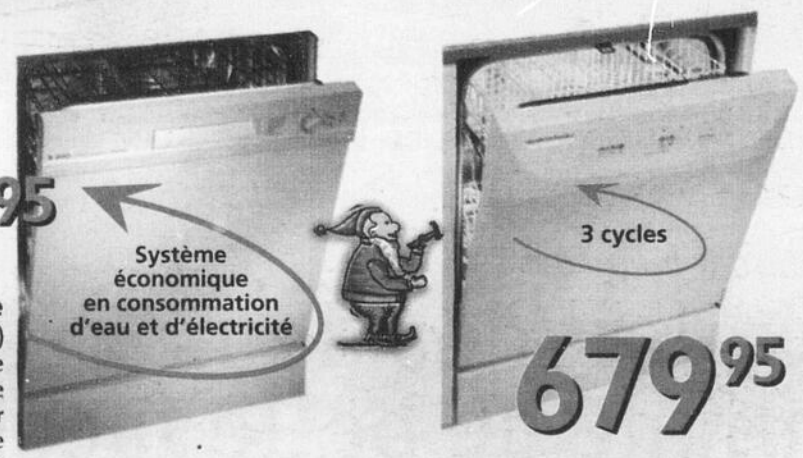
Concept 2

Cuisinière Concept 2 (230760)
★ Cuisinière 30 po
★ Horloge électronique
★ Lumière dans le four

499.95

Réfrigérateur Concept 2 (239686)
★ Tablettes ajustables dans le réfrigérateur
★ Bacs à fruits et à légumes
★ Portes à charnières réversibles

699.95

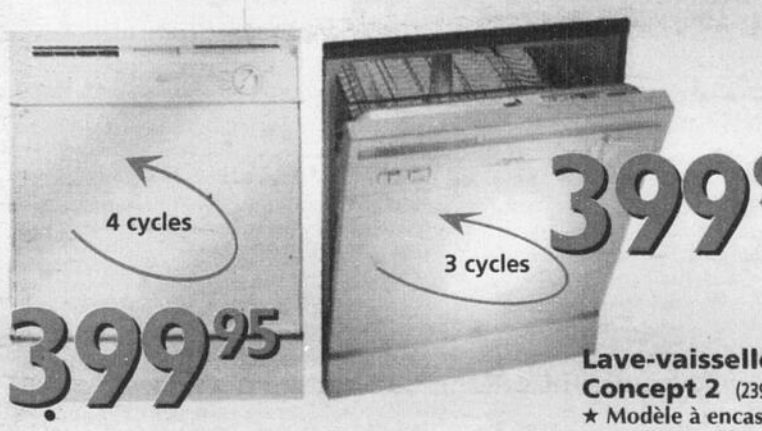


899.95

Lave-Vaisselle Asko (185093)
★ Performance de lavage exceptionnelle
★ Intérieur en acier inoxydable
★ Panier recouvert de graphite et nylon
★ Triple filtration d'eau
★ Super silencieux
★ Offert en noir

679.95

Lave-vaisselle Kitchen Aid (233658)
★ 2 options de lavage ★ Intérieur en acier inoxydable
★ Verrouillage sécuritaire ★ Filtre autonettoyant ultra fin avec broyeur d'aliments durs



399.95

Lave-Vaisselle Whirpool (221137)
★ 3 niveaux d'eau
★ Lavage différé

399.95

Lave-vaisselle Concept 2 (239154)
★ Modèle à encastrer
★ 3 niveaux de lavage

OUVERT LE DIMANCHE

AMEUBLEMENTS TANGUAY

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698-4411

*Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

434478